F. THIBAULT
Ltée
63, rue St-Florent
Hull, P.Q.
771-6247

1867 | 1967

- Mystérieux filtre à cigarette . . . . p. 3
- Elections en Ontario en octobre? . . p. 4
- Mémoire de l'hôpital de Gatineau p. 19
- Concours de ski nautique . . . . . p. 26

EXPO '67

OUVERT CE SOIR
JUSQU'A 8h. P.M.
SAM. 9 A.M. A 5h. P.M.
TELEPHONE: 236-4581
RIDEAU
TRUST COMPANY

Dernière édition - 34 pages

DEMAIN : ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 93

OTTAWA, VENDREDI, 14 JUILLET 1967 Le numéro: 10 cents

Victoire de Charlotte Whitton

Le bail de l'EXPO est déclaré nul



par Guy BELAND

Charlotte Whitton a gagné ! C'est la deuxième fois en trois jours que l'ancien maire d'Ottawa sort la tête haute, à la suite d'une action civile amenée devant les tribunaux.

L'Association de l'exposition du Canada central qui vient de faire ratifier son bail de 10 ans qu'elle a contracté avec la Corporation de la ville d'Ottawa, lors d'une réunion du Conseil de ville, le 20 mars dernier, ne peut plus gérer le Lansdowne.

Le juge Lieff, de la Cour suprême de l'Ontario, a rendu sa décision au Régistraire de la Cour suprême, vendredi matin, quelques minutes seulement avant midi.

Ceci veut dire que l'AECC n'aura plus le droit de gérer les affaires du parc Lansdowne, avant qu'une nouvelle entente soit adoptée légalement par le Conseil de ville d'Ottawa.

Selon Mlle Whitton qui a convaincu le juge Lieff, la ville d'Ottawa n'avait aucun pouvoir, en vertu du Code municipal, d'accorder des subventions ou un genre de subvention à l'Association, en n'exigeant pas de taxes municipales de cet organisme qui se sert de terrains appartenant à la ville d'Ottawa.

Elle soutenait également que, d'après la charte de l'Association de l'exposition, l'AECC n'a pas le droit d'organiser d'autre chose que des foires agricoles dans le genre de l'exposition annuelle, en été, et de la foire d'hiver. La société d'horticulture aurait aussi le droit de présenter des expositions.

Elle a commenté que l'Association administre actuellement le parc Lansdowne comme une véritable entreprise commerciale et que c'est pourquoi elle ne devrait pas recevoir de subventions.

Le bail qui n'est plus

Le bail adopté le 20 mars dernier prévoyait un loyer annuel de $35,000. Aussi, l'Association de l'exposition devait payer à la ville d'Ottawa 10 p. 100 des premiers $50,000 de profits annuels, 5 p. 100 des prochains $100,000 et 2.5 p. 100 au-delà de $150,000.

Dans le nouveau bail, l'AECC s'engageait aussi à verser $250,000 pour la construction du nouveau centre polyvalent, avant novembre 1967 et $250,000 pour les travaux de paysagisme et l'aménagement d'une promenade, une fois le centre érigé.

L'affaire à l'eau !

Le premier $250,000 a déjà été versé à la ville d'Ottawa, mais l'autre ne l'a pas encore été, puisque le centre polyvalent n'est pas encore terminé.

Ceci veut donc dire que le Conseil de ville d'Ottawa devra alors faire des amendements à la charte de l'AECC qui a été approuvée en 1891.

Mlle Whitton préconise la création d'une Commission du parc Lansdowne. Cette commission, un organisme à caractère essentiellement municipal, administrerait tout le terrain du parc Lansdowne. Elle adjugerait un contrat à l'AECC pour l'organisation de la Semaine de l'exposition et de la foire hippique, au club Rough Riders, pour la location du champ de football et elle accorderait des contrats pour l'administration du Curl-O-Drome et pour les autres événements qui se déroulent régulièrement au Lansdowne.

Le projet Whitton, suggéré en mars dernier, aurait eu Robert Campeau, Mme Frank Ryan et M. L. L. Coulter comme membres de cette nouvelle commission.

Cependant, le bail de l'AECC n'existe plus et le Conseil de ville d'Ottawa devra trouver des solutions pour régler très bientôt ce problème épineux.

Au Caire, les leaders arabes élaborent une action commune

LE CAIRE (AFP) — Pour la première fois depuis longtemps, les leaders de la révolution arabe sont réunis au Caire. L'événement est important en soi. Il faut qu'il le soit pour que M. Salah Jedid, "l'homme fort" du régime syrien, qui se déplace rarement, soit venu y participer.

Ce petit sommet, prévu depuis quelques jours, vise à la préparation d'une action commune. Ses participants, les présidents égyptien, algérien, syrien et irakien, sont d'accord sur les objectifs à atteindre, mais des divergences se sont manifestées au sein du camp progressiste quant aux moyens à utiliser. Le but de la réunion est donc de trouver un terrain d'entente pour que l'Union des pays arabes révolutionnaires devienne enfin une réalité.

L'Irak, comme la Syrie, l'Egypte et l'Algérie, pensent tout d'abord que les Etats-Unis ont poussé Israël à la guerre essentiellement pour abattre les régimes arabes progressistes, déclare-t-on dans l'entourage de la délégation égyptienne. Pour ces quatre pays, il s'agit donc de faire face non seulement à l'Etat hébreu, mais encore à "l'impérialisme" qui se cache derrière lui. Pour eux, le combat doit être mené en premier lieu à l'intérieur de chacun des quatre pays.

Efforts d'unification

Les quatre régimes, en effet, ne s'estiment pas menacés seulement de l'extérieur. Ils connaissent, comme l'a dit le président Nasser, "des contradictions internes".

La première tâche consiste donc, en raison des circonstances, à parvenir, notamment en Syrie et en Irak, à cette véritable union nationale, que le président Nasser a défendue dans ses entretiens avec le chef de l'Etat irakien, le général Abdel Rahman Aref.

On est d'accord également sur le fait qu'une paix "à n'importe quel prix avec Israël" provoquerait une réaction de l'opinion publique arabe et signifierait la condamnation à mort des régimes progressistes. Tous pensent qu'il faut trouver les moyens de parvenir à l'évacuation des forces israéliennes des territoires occupés. Les divergences commencent sur la façon d'y parvenir. La RAU préconise une action politique ou politoco-militaire. Elle estime que la reprise des hostilités est la solution extrême. La Syrie et l'Algérie ne lui donnent pas tort, mais ces deux pays sont sceptiques quant aux chances de réussite d'une action qui ne commencerait pas par le déclenchement d'une guerre révolutionnaire dans les territoires occupés. Une guerre révolutionnaire, disent-ils, ne se limitant pas aux sabotages perpétrés par quelques commandos isolés, comme c'est actuellement le cas dans le Sinaï."

Sur les assurances qui pourraient être données indirectement aux Israéliens après le retrait de leurs forces, l'accord n'est pas non plus total. Pour certains, ces assurances devraient être très limitées. Seule, disent-ils, la question du golfe d'Akaba peut faire l'objet d'un compromis. Il s'agirait de soumettre la question à la Cour internationale de La Haye qui tranchera. Les pays arabes in-

(Suite à la page 2, col. 7)

Pour le Vietnam

LBJ endosse complètement les vues de McNamara

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a souligné jeudi, au cours d'une conférence de presse improvisée, qu'il partage une identité de vues complète avec son secrétaire à la Défense, M. McNamara et l'ensemble de ses conseillers militaires dont le général Westmoreland, sur l'envoi de nouveaux renforts au Vietnam.

A l'issue d'un deuxième entretien qu'il a eu avec le commandant en chef américain au Vietnam et M. McNamara, le président des Etats-Unis a convoqué un groupe de journalistes dans ses appartements de la Maison Blanche pour faire le bilan de la situation passée, présente et à venir.

Il était entouré de M. McNamara, du général Westmoreland et du général Earle Wheeler, chef de l'état-major interarmes. M. Johnson a déclaré à plusieurs reprises qu'une suite favorable sera donnée à toutes les demandes qui seront jugées "acceptables" sur le plan des effectifs. Il a répété ce que M McNamara avait déclaré quelques heures auparavant: l'envoi de nouveaux renforts rendra inutile un appel à des réservistes.

De son côté, M. McNamara a affirmé qu'il n'y aura pas d'élargissement de la conscription et qu'en 1967, le nombre des appelés sera inférieur au niveau de l'année précédente. Il a également déclaré qu'il ne serait pas nécessaire de prolonger au-delà d'un an la durée du service au Vietnam.

M. Johnson a enchaîné en déclarant: "Je me rends compte que l'envoi de nouvelles forces sera nécessaire et elles seront fournies. Nous sommes tous d'accord en ce qui concerne les besoins et la nécessité de consulter nos alliés".

Le chef de l'exécutif a rappelé qu'en vertu des prévisions établies il y a quelques mois, de 20,000 à 30,000 hommes iront au Vietnam dans les semaines qui viennent pour renforcer les effectifs qui s'élèvent à présent à environ 460,000 hommes. D'autres, a-t-il ajouté, seront également envoyés au Vietnam, mais M. Johnson a refusé de fournir la moindre précision quant au nombre global des renforts envisagés, ou au sujet de la date de leur mise en route, ou leurs pays d'origine. Pour cette raison, il a insisté à plusieurs reprises sur la nécessité de consultations avec les autres alliés des Etats-Unis qui se battent au Vietnam (Sud-Vietnam, Australie, Nouvelle - Zélande, Philippines, Corée du Sud, Thaïlande).

M. Johnson

Le président Johnson s'est félicité de la qualité exceptionnelle du commandement qu'exercent le général Westmoreland et ses adjoints au Vietnam et il a également félicité l'ambassadeur Ellsworth Bunker de la tâche qu'il accomplit.

"Il est juste de dire, a déclaré le président des Etats-Unis, qu'à aucun moment durant mon mandat présidentiel, je n'ai été aussi satisfait de la qualité du commandement du général Westmoreland". M. Johnson a ajouté qu'il était en général satisfait, ainsi que ses collabora-

(Suite à la page 2, col. 6)

Les employés municipaux devront subir un examen médical périodique

par Guy BELAND

La ville d'Ottawa dépensera une somme d'argent considérable encore indéterminée, en vue d'en épargner encore une plus grande. Trop d'employés municipaux auraient perçu leur plein salaire, sans travailler parce qu'ils étaient retenus à la maison par une convalescence ou une maladie prolongée.

Dans un avenir rapproché, tous les employés de chacun des services municipaux devront subir régulièrement un examen médical afin qu'on juge de leur état de santé et de leur capacité à remplir les fonctions de leur travail.

Ce programme sera probablement implanté à partir de l'an prochain et s'étendrait sur une période de deux ans. C'est une dépense que les membres du Conseil de ville pourraient prévoir dans le prochain budget du service de la Santé qui verra à tracer un programme biennal de vérification sur la condition physique des employés.

Certains membres du Conseil de ville et certains autres employés municipaux ont même parlé de construire un gymnase où les employés de la ville devront se rendre pour suivre des cours de culture physique afin de se garder en bonne forme.

C'est ce qu'on peut déduire des recommandations que le chef du personnel, M. Robert Wilson, et le directeur du service des Incendies, M. Phil Larkin, ont faites au Bureau des commissaires et que les membres du Conseil de ville discuteront lors de la réunion du Conseil, lundi soir prochain.

Ces mesures seront prises à la suite d'une sortie de M. Wilson à une assemblée du comité exécutif, où il a déclaré que "le service des Incendies dépense l'argent des contribuables d'une manière presque inconcevable et qu'il faut prendre au plus vite des mesures pour régler cette situation qui s'aggrave toujours".

Sur 450 pompiers que la ville engage pour combattre les incendies, il y en a presque toujours une trentaine qui ne travaillent pas régulièrement à cause de maladie. Ceci veut dire que la Corporation de la ville doit leur payer plein salaire, contribuer au plan de compensation et, en plus, engager d'autres pompiers pour les remplacer.

C'est pourquoi le chef du personnel veut que le Conseil de ville accepte de dépenser $5,500 qui serviront à défrayer le coût d'un examen médical pour chacun des pompiers.

M. Wilson a déclaré la semaine dernière que certains pompiers trop malades seront probablement forcés de prendre leur retraite ou seront tout simplement congédiés du service des Incendies.

Même avant qu'on mette sur pied le programme d'examen médical, le Bureau des commissaires a annoncé jeudi matin, que deux pompiers, empêchés de travailler depuis plusieurs années, viennent de recevoir la permission de prendre leur retraite, 13 ans avant le temps prévu par la convention de travail.

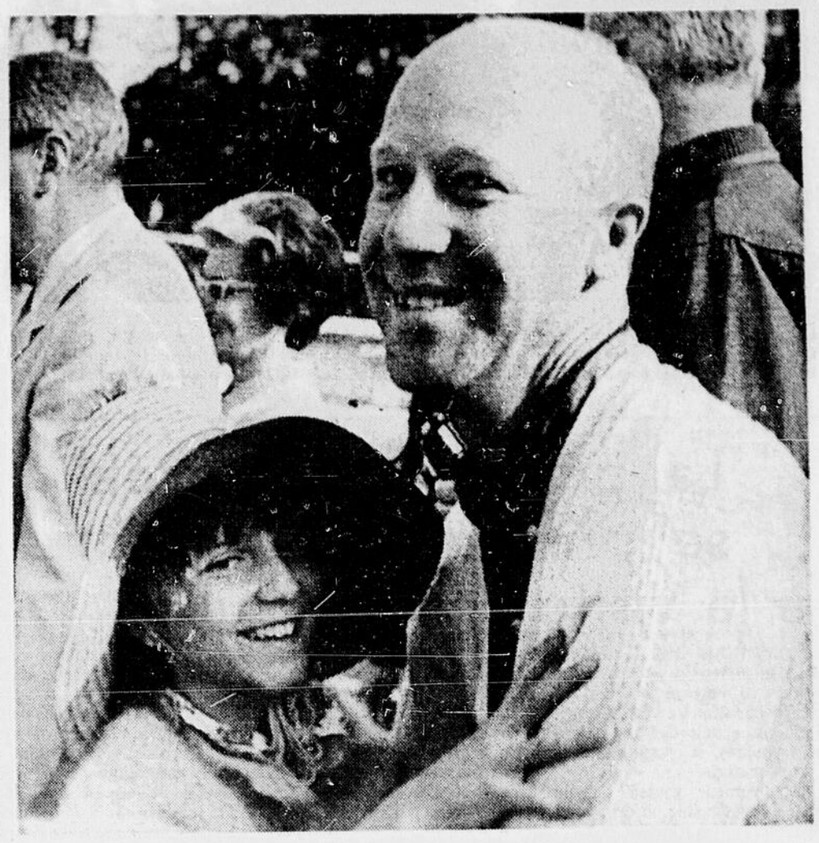
Dans nos pages

Agricole	18
Annonces classées	30 à 33
Cinéma	22-23
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	33
Hull	19-20-21
Monde des jeunes	24
Nécrologie	33
Sport	25-26-27-28-29
Votre monde, Mmes	14-15

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit) .. 50
MAXIMUM (demain) 75

A L'EXPO: BEAU



Ce ne fut pas si mal que ça . . .
(Photo Champlain Marcil)

Vingt-trois jeunes vivent une aventure qu'ils n'oublieront jamais

par Gérard DESROCHES

Pour un groupe de fillettes d'Ottawa, le retour du camp de vacances a marqué non pas la fin mais le début d'une aventure inoubliable.

Vendredi matin, à 8h. 30, un autobus de la Colonial Coach Lines déposait 23 fillettes, âgées de 9 à 12 ans, et neuf moniteurs au parc Lansdowne, 16 heures et demie après avoir quitté le camp de vacances du lac Bitobi, à environ huit milles au nord de Gracefield. Le trajet nécessite normalement une heure et demie.

L'autobus a fait fausse route et s'est embourbé sur une route de chantier, entre Pointe-Comfort et Notre-Dame-du-Laus, forçant le groupe à faire une escale imprévue pour la nuit.

Le groupe faisait partie d'une équipe de 54 campeurs revenant à Ottawa après un séjour de dix jours au camp du lac Bitobi. Un deuxième autobus, transportant les autres campeurs, est arrivé à Ottawa, à l'heure prévue, soit vers 5h. 30, jeudi après-midi.

Partie de plaisir !

Pour la plupart des enfants, ce fut une partie de plaisir. Lorsque l'autobus a finalement fait son entrée sur les terrains du parc Lansdowne, on pouvait entendre le chant des enfants, un vrai retour de camp de vacances. La petite Jane Tweddle, 10 ans, a pour sa part déclaré qu'elle aimerait recommencer l'expérience. "J'ai dû coucher sur le plancher mais nous avons eu beaucoup de plaisir", de commenter la fillette.

Une monitrice, Mlle Nancy Gillard, 16 ans, a par ailleurs soutenu que tous les enfants se sont comportés parfaitement. "Nous avons dû parcourir une distance de deux milles à pied pour atteindre le chalet, mais il n'y a eu aucun problème à signaler", d'ajouter la monitrice. Le groupe a mis plus d'une heure pour parcourir les deux milles. Mlle Gillard a de plus déclaré que les policiers de la SPQ avaient apporté de la nourriture pour les enfants en se rendant jusqu'à l'autobus.

Une autre monitrice, Mlle Elinor Swan, a précisé que l'incident est survenu à environ 15 milles du camp de vacances.

Pour les parents toutefois l'aventure s'est avérée une longue et angoissante vigile, entrecoupée à plusieurs reprises par de faux espoirs. L'arrivée du fameux autobus a été annoncée pas moins de trois fois au cours de la soirée et durant la nuit, et chaque fois, les parents apprenaient qu'il fallait encore attendre. Plusieurs d'entre eux n'ont pas quitté le parc Lansdowne, après leur arrivée, vers 4h. 30, jeudi après-midi. M. Bob Hope, de Bell's Corners, a dû se contenter de son siège d'automobile pour tenter de sommeiller quelques heures, tôt vendredi matin.

On attend . . .

Après l'arrivée du premier autobus, les parents venus chercher leurs enfants, croyant que le deuxième véhicule ne tarderait pas, ont attendu . . . et attendu . . . et attendu. Vers 7h. 30 du soir toutefois, l'inquiétude et l'angoisse faisaient place à l'impatience et on décida de s'enquérir auprès de la Colonial Coach Lines, au terminus de la rue Albert "On nous a tout simplement répondu qu'il n'y avait aucune raison de s'alarmer", de dire une jeune mère, visiblement offusquée de l'attitude de la compagnie d'autobus. Cédant aux pressions des parents, le représentant de la compagnie a alors consenti à alerter la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Hull.

Enfin . . . une bonne nouvelle

Vers 9h. 30 du soir, la SPQ rapportait que l'autobus avait été retrouvé et que tous les occupants étaient sains et saufs, au grand soulagement des parents. Tous de dire plus tard qu'ils étaient demeurés très calmes, ce qui s'explique mal lorsqu'on constate que la SPQ de Hull rapporte un nombre record d'appels téléphoniques de parents angoissés, entre 7h. 45 et 9h. du soir.

La majorité des parents ont fait de violentes sorties contre la compagnie d'autobus, soulignant que cette dernière n'avait fait aucun effort pour faciliter la tâche. La Colonial Coach a premièrement avisé les parents que l'autobus serait à Ottawa vers 11h. du soir, et ceci, soutiennent les parents, seulement après avoir communiqué avec eux. Vers minuit, Mme L. A. Ricky, une des organisatrices du camp, s'est rendue au terminus pour apprendre que l'arrivée était maintenant prévue pour 3h. 30 du matin. "Vu les circonstances, la compagnie aurait pu déléguer un représentant pour nous tenir informés", de dire Mme Ricky. Puisque les deux voitures-patrouilles de la SPQ envoyées sur les lieux se sont à leur tour embourbées, les rapports provenant de la scène du drame n'arrivaient que très peu souvent.

Mais, après tout ceci, parents et enfants ont quitté le parc Lansdowne heureux, pressés d'aller jouir d'un repos bien mérité. Le chauffeur de l'autobus qui a refusé de se nommer, s'est contenté de dire qu'il en avait eu assez de son voyage. On notera que l'autobus, pour une raison que l'on ignore, a effectué un arrêt de quelques minutes au terminus de la rue Albert avant de se rendre au parc Lansdowne.



LE CHEF ET SES HOMMES — Le président Charles de Gaulle qui porte l'uniforme de brigadier général passe en revue la Garde républicaine réunie, ce matin, au Champs Elysées pour commémorer le Jour de la Bastille, soit la fête nationale française.
(Téléphoto PA)

La fête nationale des Français

Le général de Gaulle préside le traditionnel défilé militaire

PARIS (AFP) — La France tout entière, célèbre, aujourd'hui, le 14 juillet, sa fête nationale, anniversaire de la prise, en 1789, de la Bastille, prison d'Etat symbolisant le régime monarchique.

De tradition cette fête nationale est l'occasion de réjouissances populaires (bals, feux d'artifices, manifestations de toutes sortes). Elle est marquée à Paris, d'un défilé militaire présidé par le président de la République, entouré des présidents des Assemblées élues, des membres du gouvernement du corps diplomatique, des hautes personnalités des différents corps de l'Etat et d'une foule toujours dense de curieux où se remarquent de nombreux touristes étrangers.

En ce 14 juillet 1967 le rite a été respecté et le général de Gaulle, chef de l'Etat, a présidé, ce matin, sous un ciel maussade, une parade groupant 6,000 hommes, 500 véhicules et près de 200 avions.

Défilé militaire

Le défilé a été ouvert par un passage, à basse altitude, des avions des forces aériennes stratégiques et tactiques qui ont survolé, en "formation diamant" les Champs Elysées, où, de tout temps, se déroule cette prise d'armes.

Peu après, les unités blindées ont fait leur apparition. La grande nouveauté est le passage des nouveaux chars AMX 30 du 503ème régiment de chars de combat, conçus pour évoluer en milieu radio-actif. Ce char (équipage 4 hommes) qui va constituer l'ossature de l'armée de terre au cours des prochaines années (900 unités sont prévues) pèse 34 tonnes. Armé d'un canon de 105 mm, pouvant tirer à 3,000 mètres, il atteint une vitesse de pointe de 40 milles à l'heure et 25 milles à l'heure en tout terrain. Son autonomie est d'une quinzaine d'heures. Il pourra, dans le futur, être équipé d'une tourelle de lancement de missiles anti-chars rapides auto-guidés. Après cette présentation, ce sont les missiles portés par hélicoptères et les fusées fixées sur leur rampe de lancement qui ont retenu l'attention.

Venaient ensuite les troupes à pied, dans leur tenue couleur sable, puis les délégations des différentes écoles militaires et les unités de parachutistes, toujours très applaudies.

De Gaulle

Après le défilé, qui a duré un peu moins d'une heure, le général de Gaulle a félicité le général de Camas, gouverneur militaire de Paris, responsable de la présentation des troupes.

Il a regagné peu après le palais de l'Elysée, en compagnie de M. Pompidou, sous les applaudissements de la foule.

A l'occasion de la fête nationale, des messages de félicitations adressés par les autres chefs d'Etat sont reçus à la présidence de la République. Cette année les trois premiers rendus publics émanant l'un de M. Nicolas Podgorny, président du praesidium du Soviet suprême de l'URSS, le second du colonel Nasser, président de la RAU, le troisième du président Ho Chi-minh, chef de l'Etat nord-vietnamien.

Des mesures de grâce amnistiant les délits politiques sont prises par le président de la République à l'occasion de cette fête. Deux des 72 personnes emprisonnées pour de tels délits ont vu cette année leur peine amnistiée.

En raison du "pont" de samedi les festivités de ce 14 juillet s'étendront cette année, sur trois jours, permettant à beaucoup un exode massif vers les plages ou les campagnes, aux autres de participer aux réjouissances populaires, qui, aussi bien à Paris que dans toutes les villes et villages de France, ont débuté dès hier soir.

La police de Montréal se prépare fébrilement à la visite de de Gaulle

MONTREAL (PC)—La police de Montréal se prépare fébrilement à la visite à Montréal du président Charles de Gaulle. Déjà on a fait des répétitions en costumes, y compris les escortes motorisées.

Une rumeur voulait que la Sûreté provinciale désire prendre part aux opérations de sécurité pour le président français, mais elle n'a pas encore été confirmée.

Le général de Gaulle arrivé la veille assistera le 25 juillet à la journée nationale de la France à l'Expo.

Jusqu'ici les mesures de sécurité à l'occasion de visiteurs étrangers importants étaient laissées aux soins de la police de Montréal et de la Gendarmerie canadienne.

Les policiers montréalais ont même simulé des défilés motorisés pour s'exercer. Pendant ce temps à Québec, les agents de la Gendarmerie canadienne et ceux de la Sûreté provinciale se sont réunis, jeudi soir, pour mettre au point les mesures de sécurité pour l'ensemble de la province lors de la venue du général.

Préparatifs

Les chefs de police des municipalités où passera le cortège du général de Gaulle étaient présents.

A l'issue de cette réunion à huis-clos, présidée par le commandant Lucien Descent, de la Sûreté provinciale et par le surintendant Maurice Nadon de la GRC, on a précisé que cette rencontre n'avait pour but que de se renseigner sur les mesures à prendre et de déterminer le travail de chacun des corps de police.

Les différents corps de police travailleront plus particulièrement chacun dans leur territoire pour le maintien de l'ordre.

Ainsi, le service de police de la ville de Québec verra à maintenir le service d'ordre et à assurer la circulation dans les rues de la capitale alors que les agents de la GRC et ceux de la police du port se tiendront tout particulièrement sur les plaines d'Abraham et au quai de la gare maritime Champlain, à l'anse au Foulon, où arrivera le croiseur Colbert.

Une forte escorte d'agents provinciaux, en motocyclettes et en voitures, ouvrira la marche au cortège du général de Gaulle vers Sainte - Anne - de - Beaupré, et ensuite vers Montréal, sur la route 2 qui longe le fleuve Saint-Laurent, sur la rive nord.

Des membres de la Gendarmerie et de la Sûreté provinciale seront aussi affectés à la protection du président de la République française en compagnie des gardes du corps de la Sûreté française qui accompagnent le général de Gaulle dans ses déplacements à l'étranger.

Trois personnes meurent après avoir reçu un sérum de jeunesse

MONTREAL (PC) — Au moins deux médecins seront parmi les témoins appelés à témoigner au cours d'une enquête du coroner qui débutera vendredi à la suite de la mort de deux célibataires, dont l'une était institutrice, et qui sont mortes présumément à la suite d'injections reçues dans le but de rajeunir.

La police a déclaré jeudi, que les deux femmes, et un homme dont le corps doit être exhumé, auraient apparemment reçu des piqûres dans un bureau médical de l'est de la métropole le 3 juin dernier.

La première victime aurait succombé une semaine plus tard, la seconde il y a environ deux semaines et la troisième samedi dernier.

Une autopsie pratiquée sur la troisième personne, une institutrice âgée de 31 ans, a révélé qu'elle avait succombé à une gangrène.

L'autopsie n'a pas été pratiquée sur l'autre femme, âgée de 74 ans, ni sur l'homme, dont le corps sera exhumé, a dit la police.

Le sérum de rajeunissement était préparé, rapporte-t-on, à base d'hormones prélevés sur des embryons d'agneaux.

Témoins

Des ordres de comparution ont été remis mercredi aux cinq témoins qui doivent comparaître devant le coroner Laurin Lapointe aujourd'hui.

L'un des témoins appelés, un médecin, a été détenu au début de la semaine, mais il a ensuite été remis en liberté sur l'ordre du coroner Lapointe.

L'inspecteur Adrien Cardina, a déclaré que l'enquête portera sur le décès des deux femmes, mais il a ajouté qu'il se pourrait qu'il y ait eu d'autres victimes.

Il a dit que le patient "était supposé rajeunir" après avoir reçu de telles injections.

Les ordres de comparaître ont été remis aux cinq témoins par deux agents du bureau des enquêtes criminelles, qui avaient été chargés de cette affaire.

Le décès de Tom Simpson

On parle de "doping"

CARPENTRAS (AFP)—L'enquête judiciaire sur le décès du coureur britannique Tom Simpson est en marche après le refus des médecins du Tour de France de signer le permis d'inhumer.

L'affaire dépasse maintenant le cadre des autorités locales, car des ordres sont venus, directement de haut lieu, des ministères intéressés. Dès hier soir, les enquêteurs ont entendu diverses personnalités du Tour, dont M. Goddet, directeur général du Tour, les médecins et les personnes qui ont directement apporté leurs soins à l'infortuné coureur.

Tard dans la nuit les enquêteurs ont longuement interrogé les coureurs et soigneurs de l'équipe britannique et il est vraisemblable qu'ils ont fouillé les bagages. L'autopsie de Simpson doit être pratiquée dans la matinée à Avignon et, selon des bruits, non confirmés officiellement, des prélèvements auraient été effectués dès hier soir.

Dans toutes les conversations, il n'est question que de 'doping' mais le Dr Dumas, médecin chef du Tour de France est catégorique: "Avancer des mots et des suppositions est trop facile et ne sert à rien. Les uns et les autres nous ne pouvons rien dire, rien affirmer. Seule l'enquête judiciaire, ses conclusions, permettront de déceler la cause et les motifs exacts qui ont entraîné le décès de Tom Simpson".

Le 24 juillet

Le Pape irait en Turquie

ANKARA (AFP)—Le pape Paul VI viendrait en visite officielle le 24 juillet courant à Istanbul où il serait reçu par le président de la république, M. Cevdet Sunay, apprend-on à Ankara de source généralement bien informée.

On ajoute de même source que l'annonce officielle de cette visite serait faite prochainement.

A la nonciature d'Ankara, on déclare ne pas être encore au courant de cette nouvelle.

Au Vatican, les informations en provenance d'Istanbul selon lesquelles le Pape se rendrait dans cette ville le 24 juillet ne sont ni confirmées ni infirmées dans les milieux compétents. On a l'impression toutefois que ces bruits ne sont pas sans fondement et que Paul VI pourrait bien effectuer ce voyage, qui serait l'occasion d'une rencontre avec le patriarche oecuménique Athénagoras et qui permettrait au Pape de rencontrer le président de la république de Turquie, un pays avec lequel le Saint-Siège entretient, surtout depuis Jean XXIII, qui fut délégué apostolique en Turquie, des rapports cordiaux.

LBJ endosse . . .

(Suite de la première page)

teurs, des progrès réalisés sur le plan militaire. "Nous sommes, a-t-il dit, sur la bonne voie".

Le général Westmoreland, qui doit rejoindre son poste demain, a affirmé qu'il n'avait encore proposé aucun chiffre précis concernant le niveau des renforts nécessaires à la poursuite des opérations. "Malgré de nombreuses spéculations, je peux dire que je n'ai suggéré aucun chiffre précis", a-t-il souligné. Le commandant en chef au Vietnam a ensuite passé à son tour en revue la situation militaire et il s'est élevé énergiquement contre l'idée "totalement irréaliste" d'après laquelle l'armée américaine se trouve maintenant dans une impasse.

Dans son exposé détaillé de la situation, le général Westmoreland a fait ressortir les points suivants:

1 — Logistique. — La base de la logistique américaine au Vietnam est maintenant excellente. De plus en plus, il va être possible de tirer le meilleur parti des forces de soutien et de logistique en les transformant en forces de combat. Leur place sera prise dans toute la mesure du possible par des éléments locaux. De nouveaux contrats seront signés avec des compagnies civiles.

2 — Opérations militaires. — Le Nord-Vietnam continue d'envoyer ses meilleures troupes au Sud-Vietnam. Il a bâti un réseau de défense anti-aérien considérable mais "l'ennemi n'a rien à présenter dont il puisse se targuer". Malgré ses efforts acharnés, il n'a pas remporté une seule victoire significative au cours de l'année passée. Il n'a pas atteint ses objectifs, alors que les alliés ont atteint les leurs. Malgré cela, l'infiltration continue en dépit des bombardements. Le général Westmoreland s'est refusé à la moindre spéculation sur la tournure des événements militaires au cours des prochains mois. Il estime que le nombre des forces nord-vietnamiennes au Sud-Vietnam dépasse 50,000 hommes. D'autres, en quantités considérables, se trouvent au sud du Nord-Vietnam et d'autres encore au Laos. Il est impossible d'évaluer le chiffre global.

3 — Forces sud-vietnamiennes. — Celles-ci comprennent déjà 700,000 hommes. Il existe maintenant un meilleur équilibre entre la qualité et la quantité. Toutefois, le commandement constitue un problème majeur. Cette année verra une nouvelle expansion des forces armées du Sud-Vietnam.

En conclusion, le président Johnson et ses conseillers ont tenu une fois de plus à souligner l'accord total qui existe dans tous les domaines et notamment celui de l'envoi de nouveaux renforts. Ils ont ainsi cherché à s'inscrire en faux contre les informations qui circulent à Washington selon lesquelles l'existence de divergences de vues entre M. McNamara et le général Westmoreland serait sérieuse.

Au moment même où le général William Westmoreland, commandant en chef américain au Vietnam, essaie de convaincre directement le président Johnson qu'une augmentation des effectifs américains permettrait d'accroître la pression sur l'ennemi, on indique de source militaire officielle américaine que la semaine écoulée du 2 au 8 juillet aura été pour les troupes américaines l'une des plus dures de la guerre, avec 282 tués, 1,170 blessés et 5 disparus.

Au Caire . . .

téressés, et notamment la RAU accepteraient ces conclusions.

D'autres parlent d'une "paix honorable".

Tout le monde considère que l'Organisation des Nations unies "est entièrement entre les mains des Américains" et que son action est donc limitée. On préconise une revision de la charte. Le droit de veto au Conseil de sécurité devrait être supprimé et une force d'intervention de l'ONU pourrait être créée.

Quoi qu'il en soit, les quatre pays se réarment pour, disent-ils, se défendre et sont prêts, semblet-il, à conclure un pacte militaire prévoyant un commandement unique. Il ne s'agit pas, ajoute-t-on, de créer une seule armée, ni d'en venir actuellement à l'union des quatre pays. "Ce serait une nouvelle aventure", disent les Egyptiens.

Sommet arabe

Reste la question du sommet arabe. Les Algériens et les Syriens y sont opposés par principe. La RAU est moins catégorique. Le président Nasser, néanmoins, pose comme condition à la tenue de ce sommet que seule la question de l'aide à la Jordanie y soit évoquée.

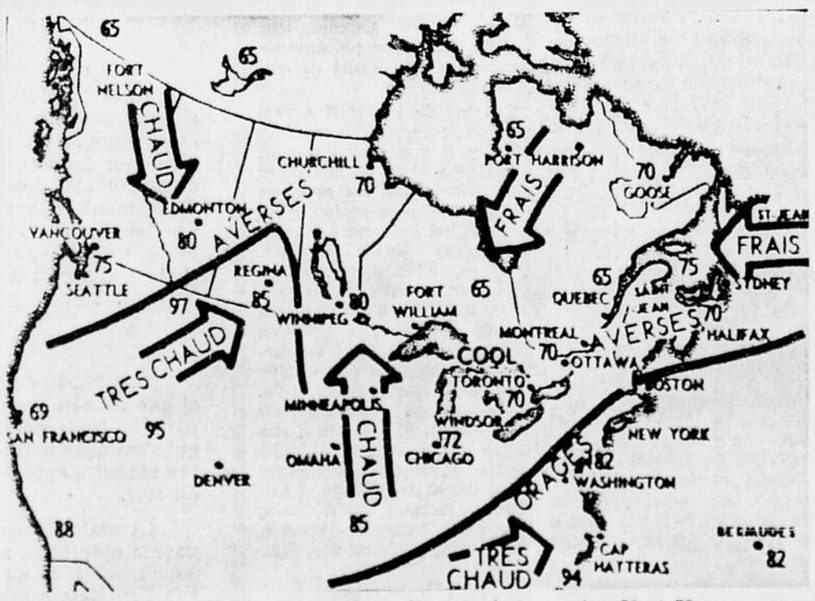
Le rédacteur en chef du journal officieux égyptien Al Arham, écrivant en son nom personnel, doit consacrer d'ailleurs son article de vendredi matin à cette question. Ce journaliste influent est finalement partisan de la conférence.

L'aide à la Jordanie a été longuement évoquée pendant la visite du roi Hussein au Caire. Les quatre chefs d'Etat réunis dans la capitale égyptienne sont partisans d'une coexistence pacifique avec le souverain hachemite. Ils ne veulent pas profiter de la situation dans laquelle il se trouve pour l'abattre. Ils sont décidés à mettre fin à la subversion dans son pays. En parlant de ses entretiens avec le président Johnson et M. Harold Wilson, le roi Hussein de Jordanie a d'ailleurs déclaré au président Nasser, selon l'entourage de la délégation égyptienne: "Les Américains et les Britanniques veulent me punir".



DE NOUVEAU REUNIES — Cette mère qui a passé des heures angoissantes à attendre sa petite fille qui était parmi les 23 fillettes dans l'autobus tombé en panne, a été toute souriante, ce matin, lors de l'arrivée des enfants au parc Lansdowne. L'autobus qui ramenait les fillettes d'un camp de vacances s'est égaré pour ensuite tomber en panne. Il devait arriver à Ottawa vers 5 h. 30, jeudi après-midi. Mais à cause des problèmes rencontrés, les enfants n'ont atteint la capitale que vers 8 h. 30, vendredi matin.
(Photo Champlain Marcil)

Les prévisions atmosphériques



MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo émises à midi par l'observatoire de Dorval.

Synopsis: une dépression située à l'est de la Baie James produit du temps frais au-dessus de la province, et on prévoit du temps nuageux et des averses aujourd'hui, des températures sous la normale. Une zone de haute pression située à l'ouest du Lac Supérieur se dirige vers le sud-est se trouvera au sud du Lac Michigan demain matin, pour produire du temps ensoleillé et des températures près de la normale.

Régions de l'Abitibi et de Pontiac - Témiscamingue: généralement nuageux avec quelques averses aujourd'hui. Demain généralement ensoleillé et un peu plus chaud avec quelques averses tard dans la journée. Vents du nord-ouest de quinze milles avec rafales de 25 milles cet après-midi, devenant légers cette nuit et demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or et Rouyn-Noranda 45 et 65, Timiskaming 50 et 70.

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides et Mauricie: nuageux avec périodes ensoleillées et quelques averses dispersées aujourd'hui. Frais. Demain généralement ensoleillé et un peu moins frais. Vents de l'ouest de quinze milles, rafales cet après-midi, devenant du nord-ouest de quinze milles samedi. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal 55 et 75; Ottawa 50 et 75; Ste-Agathe et La Tuque 45 et 70.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques
NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.




OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen — 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

V.O. GENEVER
GROS GIN
BOLS
Lucas Bols
LE GROS GIN BOLS
BOLS
POUR UNE COCKTAIL ET MELANGES EMPLOYEZ "SILVER TOP" LONDON DRY GIN
Le choix des vrais amateurs...
LE "GROS GIN" BOLS... ON LE SENT PASSER
Car BOLS est un "gros gin" qui réchauffe le cœur. L'hiver ou l'été, au printemps ou en automne, c'est le "gros gin" préféré de tous ceux qui vivent au grand air: chasseurs, pêcheurs, sportifs . . . en un mot des vrais amateurs de "gros gin".
LUCAS BOLS AMSTERDAM 1575
POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

Du plaisir pour tous!
CARNAVAL
Aujourd'hui à dimanche
12 au 16 juillet
MIDI A MINUIT
EASTVIEW
CHEMIN MONTREAL — VOISIN HOTEL LAFONTAINE
Plus de 20 manèges et jeux pour tous les goûts.
ENTREE: ADULTES 25c — ENFANTS GRATUITS

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



NE PLEURE PAS — C'est ce que la jolie Jandy Douglas de Vancouver, hôtesse à la maison olympique à l'EXPO, semble dire alors qu'elle flatte la tête de cette statue qui a été renversée par des vandales. Il s'agit d'une statue de 1,400 livres représentant un coureur olympique. La statue a été réinstallée sur son piédestal jeudi. Enfin, ce pauvre coureur n'est pas tellement à plaindre, car ils ne sont pas rares ceux, et ici nous parlons des vrais qui se seraient laissé dégringoler par terre pour se faire flatter par un si joli minois.

(Téléphoto PC)

M. Arnold Smith se rend à Lagos

De violents combats font toujours rage au Nigeria

LAGOS (Reuter) — Les combats faisaient rage hier à Nsukka, dans la partie est du Nigeria, alors que les forces fédérales tentaient de dominer la province sécessionniste de Biafra.

Le commandant militaire nigérien, le major-général Yakubu Gowon, a déclaré aux journalistes que la cité universitaire, située à 41 milles au nord de la capitale d'Enugu, "sera prise d'un moment à l'autre."

Jeudi après-midi, Radio Biafra ne faisait aucune allusion aux combats. La radio annonçait mercredi que les forces fédérales avaient été maîtrisées après une première rencontre.

On rapporte que les résidants de Nsukka, dont quelques étrangers, évacuent la ville à mesure que la bataille se rapproche. Avant l'attaque des troupes fédérales, le 6 juin, pour tenter de reconquérir la province rebelle, plusieurs centaines d'étrangers, dont 100 sujets britanniques, se trouvaient à Nsukka.

Selon le major-général Gowon, les troupes nigériennes auraient conquis la ville d'Ogoja, à 10 milles en deçà de la frontière nord du Biafra, infligeant à la province rebelle une perte de 2,000 hommes.

Dans la bataille, l'armée de Gowon aurait détenu un mercenaire et en aurait tué plusieurs autres. Les deux parties en conflit s'accusent mutuellement de monnayer les services de mercenaires non identifiés.

Les autorités militaires maintiennent l'interdit sur la correspondance de l'étranger au front. L'interdit aurait pour but de prévenir toute interférence de la part des forces fédérales et d'éviter aux journalistes d'être pris pour des mercenaires.

LONDRES (PC) — A son retour d'un voyage en Afrique de l'ouest, M. Arnold Smith déclarait qu'il avait étudié avec les dirigeants politiques de cette région des mesures que pourrait adopter le secrétariat du Commonwealth pour régler les problèmes au Nigeria.

M. Smith s'est rendu à Lagos, au Nigeria, ainsi qu'au Ghana, pour y discuter avec les autorités militaires des moyens pour que le secrétariat du Commonwealth apporte son appui si besoin en était.

L'ancien diplomate canadien et premier secrétaire général du Commonwealth a déclaré au cours d'une entrevue qu'il ne se doutait pas, à son départ de Londres, que des combats s'engageraient, moins de 24 heures plus tard, entre les troupes du gouvernement central nigérien et la région rebelle qui s'est proclamée république de Biafra.

Après avoir eu des entretiens, vendredi dernier, avec le commandant des forces nigériennes, le lieutenant-colonel Yakubu Gowon, M. Smith a rencontré lundi le lieutenant-général J. A. Ankrah, président du Conseil national de libération du Ghana.

M. Smith a refusé de définir la politique d'appui que compte prendre le secrétariat. Certains diplomates du Commonwealth estiment que le secrétariat sera sans doute appelé à agir "en temps voulu". Ce serait la première fois que le secrétariat assumerait ce rôle depuis sa création, il y a deux ans.

Au cours de ses deux entretiens avec M. Smith, M. Gowon lui a expliqué que sa lutte contre le lieutenant - colonel Odumegwu Ojukwu, ex-gouverneur de la région orientale du pays, était une stratégie pour éviter la sécession.

M. Ojukwu a déclaré la région de l'est territoire indépendant et lui a donné le nom de Biafra, à la suite de longs mois de conflits politiques avec le gouvernement central.

Quant à M. Ankrah, il cherche depuis longtemps une solution aux conflits Gowon-Ojukwu. C'est pourquoi M. Smith était heureux de rencontrer le chef d'Etat ghanéen et ses adjoints.

Lors d'un voyage en Afrique de l'est, il y a deux mois, M. Smith avait rencontré les présidents de Tanzanie, M. Julius Nyerere, du Kenya, M. Jomo Kenyatta, de la Zambie, M. Kenneth Kaunda et de l'Ouganda, M. Milton Obote. Tous ont offert leur aide pour résoudre le problème du Nigeria.

En avril, M. A.L. Adu, adjoint ghanéen de M. Smith, s'est rendu de Londres au Nigeria et le secrétariat a pu voir s'enflammer les discordes entre Lagos et Enugu, capitale de la région de l'est.

Les divisions raciales sont une des causes de conflits. Quelque 2,000,000 d'Ibos avaient regagné leurs fiefs ancestraux à la suite des massacres dans la région musulmane de Hausa, vers le nord du pays.

Somme toute, presque tous les pays africains contiennent une multitude de races et de tribus, et c'est pourquoi l'aggravation des conflits serait une tragédie.



M. Malcolm Francis Lindsay

Nouveau commissaire de la GRC

Le sous-commissaire en chef de la Gendarmerie royale du Canada, M. Malcolm Francis Lindsay, accédera le 15 août prochain au poste de commissaire, succédant au commissaire actuel M. George B. McClellan, qui prendra sa retraite.

La nomination de M. Lindsay a été annoncée jeudi par M. Larry Pennell, solliciteur général.

M. Lindsay, originaire d'Arkona, Ontario, est entré au service de la GRC en 1934, après avoir complété des études de baccalauréat à l'Université de Saskatchewan.

Sa longue carrière de policier lui a fait gravir successivement tous les échelons de commande de la GRC. Il a été notamment adjudant de la gendarmerie, directeur du personnel, sous-commissaire.

En annonçant la nomination, le solliciteur général a rendu hommage et exprimé une satisfaction profonde pour les services rendus par le commissaire actuel, M. McClellan, qui prendra sa retraite le mois prochain après 35 années de services. On sait que M. McClellan a été nommé par le gouvernement de l'Alberta pour agir comme ombudsman dans cette province. C'est le premier poste de ce genre au Canada.

À L'EXPO

ASSISTANCE — HIER : 301,727 TOTAL : 20,778,310

Plus d'Américains que de Canadiens visitent l'EXPO, selon un sondage

MONTREAL (PC) — Une enquête menée sur les terrains de l'Expo révèle que les visiteurs américains sont en plus grand nombre que les Canadiens.

La plupart des visiteurs américains viennent durant les fins de semaine alors que les Montréalais et les résidants de l'Ontario restent chez eux. Toutefois, les Ontariens, ajoutés aux visiteurs venant de l'Etat de New-York, forment le quart du total des visiteurs à l'Expo.

Les résultats du sondage, publiés jeudi, démontrent que 75.6 pour cent des visiteurs à l'Expo, au cours des fins de semaines, proviennent des Etats-Unis, 23.7 pour cent du Canada et .8 pour cent des autres pays.

Au cours de cette semaine, le pourcentage des visiteurs américains est tombé à 49 pour cent, cependant que celui des Canadiens est passé à 48.4 pour cent et à 2.7 pour cent pour les visiteurs d'autres pays.

Etat de N.-Y.

C'est l'Etat de New-York qui fournit le plus fort contingent de visiteurs américains à l'Expo, soit 19.3 pour cent de l'assistance totale durant les fins de semaines et 12.2 pour cent pour les autres jours de la semaine.

Après l'Etat de New-York, la Pennsylvanie, le New Jersey, l'Illinois et le Massachusetts viennent en plus grand nombre à l'Expo. La Virginie, le Maryland et Washington, D.C. viennent en sixième place, suivis par le Connecticut, l'Ohio et les Etats du sud-est.

Parmi les pays situés à l'extérieur de l'Amérique du Nord, c'est la France qui fournit le plus de visiteurs à l'Expo, soit .6 pour cent du nombre total de visiteurs chaque jour, alors que le Royaume-Uni en fournit .4.

Ce sondage, qui selon les autorités de l'Expo s'est poursuivi sans interruption depuis le jour d'ouverture, a été effectué par une société spécialisée dans la mise en marché, qui s'est chargée d'interroger les visiteurs sur les terrains de l'Expo. Environ 300 personnes ont été ainsi interviewées.

Pour leur part, les Montréalais forment 22.2 pour cent des visiteurs à l'Expo sur semaine mais ce chiffre tombe à 10.2 pour cent durant les fins de semaine, démontre le sondage.

Autres provinces

Le pourcentage de visiteurs provenant des autres provinces, au cours d'une semaine, est de 6.2 p. 100, ce qui est inférieur au nombre d'Ontariens qui forment 9.3 pour cent du total hebdomadaire.

Après l'Ontario, c'est la Nouvelle-Ecosse qui fournit un pour cent du total hebdomadaire, la Saskatchewan et l'Alberta .6 pour cent chacune, la Colombie - Britannique .5 pour cent, Manitoba .4 pour cent, le Nouveau - Brunswick .3 pour cent, l'Ile du Prince-Edouard .2 pour cent et Terre-Neuve .1 pour cent.

Le directeur de l'Expo, M. Philippe de Gaspé Beaubien a déclaré, dans une conférence de presse, jeudi, que 81 pour cent des visiteurs venant de l'extérieur font des réservations avant d'arriver dans la métropole, dont 26 pour cent font appel aux services de Logexpo.

De plus, 15 pour cent font leurs réservations par le truchement d'agences de voyage, 10 pour cent s'adressent directement à un hôtel alors que 25 pour cent logent chez des amis ou leur demandent de faire des réservations pour eux.

Révolution majeure des techniques de l'industrie cinématographique

MONTREAL (PC) — Une équipe de cinéastes newyorkais composée du mari et de la femme et qui ont produit l'un des films les plus originaux montrés à l'Expo 67 ont déclaré que les techniques utilisées par plusieurs cinéastes à l'Expo semblent devoir causer une révolution dans l'industrie cinématographique.

L'Expo, ont dit Ann et Nick Chaparos, est "l'exposition de l'homme pensant" et les techniques de film qui y ont été employées influencent déjà un nombre croissant de producteurs de films commerciaux à Hollywood et en Europe.

"Le cinéma ne sera jamais plus le même à cause de l'Expo", a déclaré M. Chaparos dans une interview. La manière qu'on a utilisé ici sera imitée et se répandra dans le domaine des films commerciaux pour les années à venir."

Le film produit par ce couple, et qui est intitulé "La terre est le foyer de l'homme," a été vu au pavillon thématique "L'homme interroge l'univers" par environ 1,000,000 de spectateurs depuis l'ouverture de l'Expo, dont un certain nombre de cinéastes professionnels.

Ecran vertical

Pour ce film, on a employé la technique de l'ecran vertical, qui a 30 pieds de hauteur sur 13 de largeur, identique à l'écran de cinémascope mais placé sur le côté.

La plus forte impression créée par le film provient de l'image que l'on a divisé en trois parties montrées simultanément sur l'écran ont expliqué les Chaparos.

Un exemple de ces juxtapositions: une partie de l'image montre une assiette de nourriture que l'on jette aux déchets alors que l'on peut voir simultanément un enfant au dernier stade de malnutrition.

La dernière partie de l'écran montre un enfant nouveau-né dans les mains d'un médecin, les ciseaux chirurgicaux encore attachés aux bandages du cordon ombical, les mains du médecin à 30 pieds de distance environ de la tête du bébé.

Le film en couleur et en blanc et noir d'une durée de 11 minutes est présenté continuellement avec des intermissions de six minutes entre deux projections dans les trois salles de 150 places au pavillon de "L'homme interroge l'univers" qui a été construit par la compagnie de l'Expo.

M. Chaparos a dit qu'un écran de 30 pieds de hauteur est idéal pour montrer les contrastes existant entre les humains vivant dans diverses parties du monde et leurs façons naturelles et artificielles de résoudre leurs problèmes.

Images multiples

"Le spectateur se trouve donc à regarder soit une, deux ou trois différentes images à la fois, images reliées entr'elles. Ces juxtapositions créent une forte impression.

Ils sont allés sur place filmer dans des douzaines de pays diverses scènes qu'ils ont ensuite reliés.

"Au Pérou, nous avons été impliqués dans une insurrection dans des montagnes et nous avons craint pour nos vies," a dit M. Chaparos. "Au Brésil nous étions à filmer sur l'Amazone lorsque notre moteur a fait défaut et nous nous sommes vus emporter par le courant à 40 milles à l'heure".

Montrer la même chose et conter la même histoire aurait pris deux heures selon les anciennes techniques de cinéma.

"La technique de l'écran multiple est employée partout à l'Expo et c'est pour cette raison, et cela crée une révolution dans l'industrie du film".

"Un rêve ambitieux devenu une magnifique réalité"

MONTREAL (PC) — Le président de l'Islande, M. Asgeir Asgeirson, a décrit hier l'Expo 67 comme étant "un rêve ambitieux" qui est devenu "une magnifique réalité".

Prenant la parole à la Place des Nations au cours d'une cérémonie marquant l'ouverture de la journée nationale de son pays, M. Asgeirson a dit:

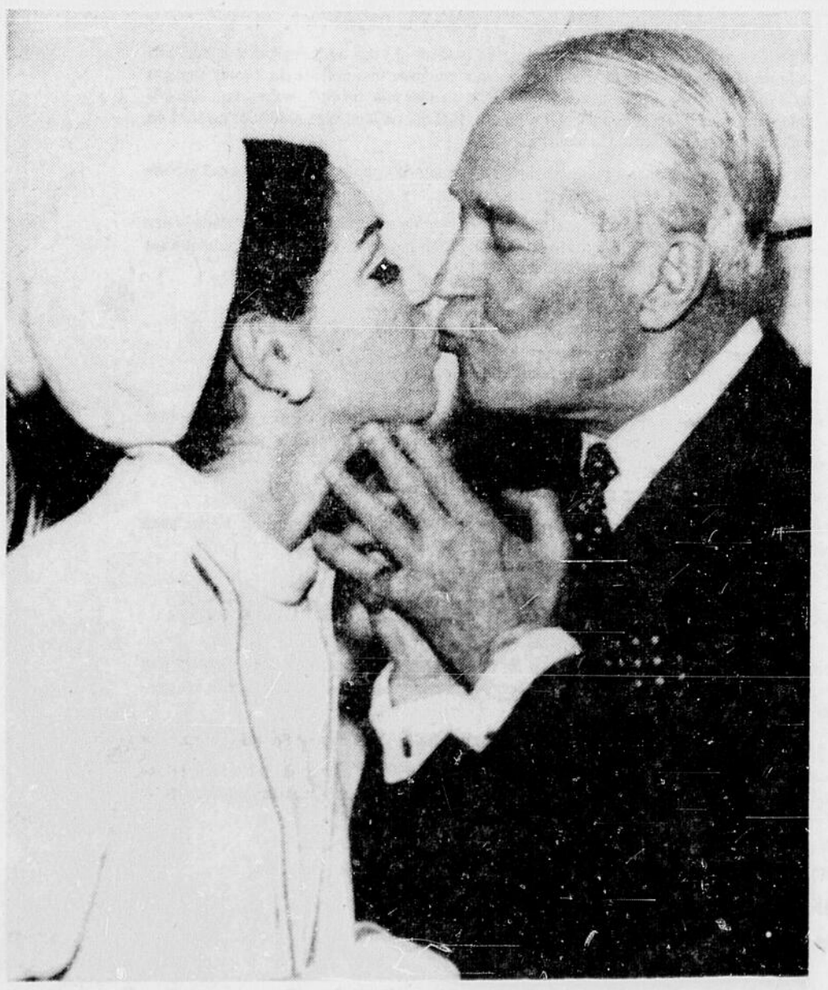
"J'espère que l'Expo 67 aura l'effet d'un stimulant sur le peuple canadien dans tous les domaines d'activité. C'est de bon augure pour un grand avenir".

Environ 1,000 visiteurs à l'Expo ont assisté à cette cérémonie en plein air mais sous un ciel partiellement nuageux alors qu'une salve de 21 coups de canon se faisait entendre en signe de bienvenue à l'endroit de M. Asgeirson. Le drapeau rouge, blanc et bleu fut hissé au moment où le canon tonna de l'extrémité de la Cité du Havre.

M. Dupuy

M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Expo, a loué la participation de l'Islande à l'Expo et a déclaré que l'on disait souvent qu'il y avait plus d'Islandais au Canada qu'en Islande. "Cette journée nationale peut dès lors être considérée comme une fête de famille", a ajouté M. Dupuy. "Ce sont des conditions idéales pour parler de l'interdépendance des hommes".

"Mais ce n'est pas l'unique raison pour laquelle votre présence est hautement appréciée. Votre Parlement a été le premier qu'a connu l'histoire du monde. Avant toutes les grandes nations dominantes, vous avez atteint, il y a plus de 1,000 ans, un degré de civilisation auquel nous devons rendre encore une fois un tribut d'admiration et de sympathie."



BAISER DE RECONCILIATION — Le toujours "jeune" Maurice Chevalier, vedette de la revue "Toutes voiles dehors" qui passe présentement à l'autostade de l'EXPO, montre à une jolie hôtesse du Canadien National qu'il ne nourrit aucune amertume envers cette compagnie de chemin de fer. Il faisait alors allusion à l'interruption du spectacle, mercredi, à cause d'un engin diesel du CN qu'on était en train de réparer sur une voie ferrée près de l'autostade.

(Téléphoto PC)

Pour réduire les éléments cancérigènes

Mystérieux filtre à cigarettes mis au point par un Américain

NEW YORK (AFP)—Le mystère demeure entier autour du nouveau filtre à cigarettes révolutionnaire qui a provoqué mardi une hausse très sensible des valeurs de tabac cotées à Wall Street. La conférence de presse annoncée à grand renfort de publicité par l'université Columbia de New York, à laquelle l'inventeur du filtre, M. Robert Strickman, a cédé les droits de vente, a laissé mercredi les journalistes sur leur faim.

M. Strickman, un chimiste de 56 ans, et le Dr Grayson Kirk, recteur de l'université Columbia, se sont bornés à répéter ce dont toute la presse s'était fait l'écho. M. Strickman a ainsi souligné que son filtre permettait de réduire des deux tiers l'absorption de goudron et de nicotine, facteurs éminemment cancérigènes.

Le chimiste américain a ajouté de manière fort évasive que des tests avaient été effectués par des toxicologues, sans toutefois indiquer leur nom, et que d'autres expérimentations étaient envisagées pour déterminer si le filtre, composé de substances polymères, ne présente aucun danger pour l'organisme humain.

Même goût

M. Strickman a en revanche particulièrement insisté sur le fait que l'action de son filtre ne nuisait en rien au goût des cigarettes. Il a précisé à cet endroit que ce point, particulièrement important pour les fabricants de cigarettes, avait été confirmé par des fumeurs qui s'étaient prêtés volontairement aux expériences.

M. Kirk de son côté a déclaré que l'université Columbia engagerait des négociations avec les firmes de cigarettes intéressées par le procédé en veillant à ce qu'aucune exclusivité ne soit accordée à l'une ou l'autre. La seule condition imposée à la délivrance d'une licence de fabrication réside dans le taux de goudron qui ne devra pas dépasser 10 milligrammes.

M. Kirk a encore révélé que les bénéfices enregistrés par son université iraient dans une très faible proportion (elle n'a pas été déterminée) à l'inventeur et pour l'essentiel à la recherche du cancer, selon le voeu exprès de M. Strickman.

Recommandation

Sur un autre plan, l'industrie du tabac a attaqué la recommandation adressée mardi dernier au Congrès par le ministère fédéral de la Santé publique, recommandation qui visait à renforcer de façon draconienne la législation en vigueur. Le ministère a demandé en particulier que les paquets de cigarettes portent de fortes mises en garde contre les dangers présentés par le fait de fumer trop souvent.

L'Institut du tabac, qui groupe les principales firmes de tabac des Etats-Unis, a condamné vivement les termes du rapport présenté en 1964 par une commission de spécialistes médicaux. Ce rapport dénonçait notamment la cigarette comme la cause majeure des cancers du poumon, du larynx et des cordes vocales.

Tshombé paraît sûr de n'être pas livré

BONN (AFP) — Le magazine de Hambourg, Der Stern, a annoncé hier qu'un de ses reporters en Algérie a réussi à photographier l'ancien Premier ministre congolais Moïse Tshombé et à l'interviewer dans une caserne de Boufarik, à 10 milles d'Alger.

M. Tshombé a déclaré au reporter de Stern qu'il n'était pas maltraité par ses gardiens algériens. "Je soufre un peu de maux d'estomac, a-t-il dit, et aussi de troubles cardiaques mais les Algériens ont mis un médecin à ma disposition".

L'ex-Premier ministre congolais, enlevé le 30 juin dernier, s'est montré sceptique sur les chances de succès d'une action de libération au Congo. Il s'est déclaré certain que les Algériens ne le livreront pas aux autorités congolaises.

Der Stern précise que sur l'ordre du président Boumédienne, l'endroit où était détenu Tshombé avait été gardé secret, parce que l'on craignait que des mercenaires ne tentent de délivrer leur ancien chef.

Les services secrets algériens, ayant appris que le journaliste avait non seulement interviewé mais aussi photographié Tshombé, notre reporter a pensé, souligne le magazine, que la meilleure solution était pour lui la fuite en-avant et il a fait publier la photographie prise, se bornant à préciser que sa partie supérieure avait été coupée pour empêcher l'identification des lieux.

La direction de Stern, ayant appris que les autorités algériennes contestaient qu'un de ses reporters ait eu un entretien avec M. Tshombé, a publié aujourd'hui le communiqué suivant:

"Le Stern possède six photographies prises pendant l'interview. Elles montrent Tshombé dans la caserne de Boufarik gardé par deux soldats algériens armés de pistolets-mitrailleurs. Tshombé a même donné, dans son interview, des détails sur son enlèvement au correspondant du Stern. Contester cela, du côté algérien, revient à prétendre qu'un vendredi est un samedi".

Le Conseil des syndicats des postes mis en doute

Le Conseil des syndicats des postes a essuyé des attaques sur deux fronts hier dans sa lutte pour l'accréditation au nom des 28,000 employés des postes du Canada.

Le Conseil réunit les exécutifs de l'Union des employés des postes du Canada et de l'Union des facteurs du Canada. Il défendait hier sa cause devant l'Office des relations industrielles des fonctionnaires. L'Alliance des fonctionnaires du Canada, l'Association des employés des postes et la Confédération des syndicats nationaux ont tous trois leur mot à dire sur la requête du Conseil.

L'opposition est venue hier du côté de l'Alliance et de l'employeur, le gouvernement fédéral représenté par le Conseil du Trésor, qui ont mis en question la légalité de la fusion des deux unions postales pour former le Conseil des syndicats des postes.

M. Bill Kay, président de l'Union des employés des postes, a affirmé que, même si les membres de son syndicat n'ont pas été consultés par référendum, à plusieurs occasions lors de congrès nationaux ils ont approuvé l'idée d'une fusion avec l'Union des facteurs.

Quant au président de l'Union des facteurs, M. Roger Décarie, il ne voit pas la nécessité de faire approuver par référendum la formation du Conseil étant donné qu'il s'agit d'un organisme créé par l'exécutif de chaque union. De plus, un référendum sur le fusionnement serait prématuré puisque celui-ci fait encore l'objet de pourparlers.

Les deux chefs syndicaux ont expliqué que le Conseil est un organisme temporaire rendu nécessaire par la nouvelle loi concernant les négociations collectives et que le but final serait la formation éventuelle d'un unique syndicat des postes.

L'étude de la requête du Conseil doit se poursuivre aujourd'hui. On ne s'attend pas qu'une décision sera prise avant le mois prochain.

une prestigieuse bouteille pour un produit réputé. Le gin à son meilleur... le voici!

Le gin White Satin est encore préparé selon l'authentique formule de Sir Robert Burnett. Elle remonte à 1770. Ce fameux gin London Dry est tout aussi sec et tout aussi velouté qu'il l'était à son origine. Puisque son goût si raffiné lui a conquis des générations d'amateurs comblés, ici comme outremer, il ne saurait être question de le modifier. Nous l'avons cependant doté d'une nouvelle et prestigieuse bouteille. C'est ainsi que nous rendons un nouvel hommage à ce gin réputé. Recherchez le dans sa nouvelle toilette.

SIR ROBERT BURNETT'S

WHITE SATIN
ESTD. 1770
THE CELEBRATED
DRY
LONDON
GIN
SMOOTH AS SATIN
Made from the Original Formula of Sir Robert Burnett & Co.
LONDON, ENGLAND
DISTILLERS CORPORATION LIMITED, MONTREAL, CANADA

*white satin
le gin primé

Watson Géreau ne peut encore être interrogé

CORNWALL (DNC) — Les enquêteurs du détachement de Long-Sault de la Sûreté provinciale d'Ontario n'ont pas encore pu interroger l'individu de Montréal qui, semble-t-il, a été atteint, mercredi après-midi, de deu xballes d'un fusil de petit calibre.

Watson Géreau, on s'en souvient, a demandé à un agent de la SPO en train d'enquêter dans un accident, de le conduire à l'hôpital, ce que fit l'agent croyant que son interlocuteur était un blessé de l'accident. Mais arrivé à l'hôpital, l'agent découvrit que l'individu avait été atteint de balles de fusil. La première avait pénétré le cou, à l'arrière, pour ressortir par la bouche. L'autre s'est logée dans l'abdomen.

Selon les premières constatations, l'homme aurait été tiré par un couple de Montréal qu'il aurait connu dans la métropole quelques semaines auparavant. Ceux-ci lui auraient volé son argent. L'incident s'est déroulé sur la route 401, près de Long-Sault.

La SPQ attend que M. Géreau soit en mesure de parler pour se lancer sur une piste.

Les autorités de l'Hôpital général de Cornwall rapportent que M. Géreau demeure sous observation dans un état satisfaisant.

LE DROIT A EXPO 67

Par l'entremise de l'Agence Hachette, Limitée, le journal LE DROIT est en vente à EXPO 67, aux kiosques suivants:

KIOSQUE No 71
Place d'Accueil

KIOSQUE No 72
Centre des services "D" 2

KIOSQUE No 73
La Ronde

Nous sommes heureux d'offrir ce service à nos nombreux lecteurs et amis qui visiteront EXPO 67.



50 ANS DE SERVICE — M. Roméo St-Germain (à gauche), d'Ottawa, a eçu un laissez-passer en or lui permettant de voyager sur toutes les lignes du Canadien Pacifique, à l'occasion d'une cérémonie. M. St-Germain prend sa retraite après 50 ans de service à cette compagnie. M. W. F. Harding (à droite), agent général des télécommunications du CP à Ottawa, lui a remis la plaque au nom de tout le personnel.

Selon Robert Nixon

Les élections ontariennes décrétées le 25 octobre

BRANTFORD, Ont. (PC)—Le chef libéral de l'Ontario, M. Robert Nixon, a dit mercredi, que si le gouvernement de M. Robarts ne déclarait pas des élections générales avant la fin de l'automne, c'est qu'il se "cachait derrière le rapport Smith".

Le rapport préparé par un comptable agréé de Toronto, M. Lancelot Smith, et demandé par le gouvernement Robarts en 1962 pour étudier les questions de fiscalité entre la province et les municipalités devrait être terminé au mois d'août, a dit M. Nixon.

Il a dit au cours d'une interview que son parti se prépare aux élections confiant que celles-ci seront décrétées par le gouvernement pour le 25 octobre.

M. Donald MacDonald, chef de l'aile ontarienne du Nouveau parti démocratique, a aussi dit récemment qu'il s'attendait à des élections à la fin d'octobre.

Les deux hommes sont d'avis que les élections ne seront pas ordonnées avant la tenue du congrès du parti conservateur en septembre.

Le leader libéral a cependant ajouté qu'il se pourrait que M. Robarts retarde la date des élections à cause de la tenue de la conférence de la Confédération de demain qui doit réunir les représentants de toutes les provinces en Ontario au mois de novembre.

M. Nixon a dit que le rapport Smith serait un facteur déterminant dans les prochaines élections.

Il a réitéré un article du programme libéral selon lequel la province assumerait 80 p.c. du coût de l'enseignement au lieu de 50 p. 100.

Il y a actuellement 108 sièges à la législature d'Ontario. Ils seront portés à 117 aux prochaines élections.

La rançon de l'été

par le Dr E. DUCHENE

L'été est synonyme de loisirs et de vacances pris par un nombre, accru chaque année, de citadins.

Retour aux sources et contact plus étroit avec la nature, quête de grand air, de plein soleil, d'ébats aquatiques, attirance vers une vie primitive ou soif d'horizons nouveaux, autant de pulsions qui jettent brusquement, hors du cocon protecteur, des habitudes, des êtres fragiles et non accoutumés. Il s'inscrit parfois une série d'inconvénients allant de simples incidents aux accidents les plus graves.

Les piqûres

D'origine végétale ou animale, les accidents cutanés sont d'une grande diversité. Les plantes nocives le plus souvent incriminées à l'origine des dermites de contact sont les primevères, certaines ombellifères, les anémones, les bulbes de tulipes ou de jacinthes, l'arnica. La dernite des prés est un accident classique apparaissant chez les baigneurs s'étant séchés au soleil, étendus sur l'herbe; l'éruption reproduit le calque des herbes pressées par le corps, elle est souvent lente à disparaître.

Fréquentes et parfois négligées, les piqûres d'insectes peuvent poser des problèmes délicats. La gravité des piqûres de guêpes, abeilles ou frelons dépend du siège (danger dans la gorge), du nombre et de l'état de sensibilisation du sujet; d'où la gravité chez certains sujets allergiques.

Les piqûres de moustiques, provoquent surtout des démangeaisons. Plus ennuyeuses sont les dermites persistantes des chenilles processionnaires.

Les risques sont plus grands dans certains pays, désormais de fréquentation courante, où existent des scorpions ou des araignées venimeuses.

Les dangers de l'eau . . .

La faune sous - marine est parfois dangereuse pour les baigneurs avec les échinodermes, surtout les oursins dont les piquants doivent être extraits; les coelentérés, anémones de mer et surtout méduses dont le contact peut provoquer des dermites plus durables. Parmi les poissons, la vive et les raies à dard sont à l'origine de piqûres très douloureuses.

N'oublions pas, enfin, les morsures de vipères dont le traitement d'urgence est maintenant bien codifié et fait appel en priorité au sérum antivenimeux de l'Institut Pasteur.

Avec les accidents de la route, problème majeur des grandes migrations estivales, les noyades occupent un rang non négligeable dans les causes de mort à cette époque de l'année. Le mécanisme de ces noyades est bien connu aujourd'hui, et la réanimation cardiorespiratoire (bouche - à - bouche) prime les moyens médicamenteux.

. . . et ceux du soleil

Restent enfin les accidents cutanés et oculaires dus à la lumière solaire. Ce sont surtout les radiations ultraviolettes qui en sont responsables. On les désigne sous le nom général de lucites ou actino - dermatoses. Ils vont du simple coup de soleil à l'eczéma solaire ou au coup de lumière, accident oculaire dû à l'exposition prolongée à une lumière riche en rayons réfléchis (surtout en haute montagne).

L'insolation et le coup de chaleur viennent clore ce tableau.

L'énumération de ces quelques accidents n'éloignera pas les citadins de leurs plaisirs estivaux, mais la connaissance de ces dangers permet bien souvent de les éviter car ils sont, pour la plupart, dus à des négligences ou des imprudences, et comme, selon le proverbe, "un homme averti en vaut deux", nous avons, par ces quelques rappels, doublé le nombre des vacanciers.

(copyright B.I.P.)



NOCES DE DIAMANT — M. et Mme Hormidas Renaud, née Annie Vallée, de Montebello, ont célébré récemment leur 60e anniversaire de mariage. Ils se sont épousés à Montebello le 24 juin 1907. De cette union sont nés 14 enfants, dont 10 sont vivants: Mme Lucien Servant (Emilie), de Montebello; Mme Tom Moran (Ermina), de Fassett; Lionel, de Montréal; Alcide, de Saint-Eustache; Mme Aline Pépin, de Montebello; Orégène, de Sainte-Scholastique; Mme Jean Poulin (Réjeanne), de Saint-André-Avellin; Réjean, de Saint-Placide; Mme Bernard Labrosse (Jacqueline), et Mme Jean Beauchamp (Albina), de Montebello. Ils comptent également 44 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants.

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ

les allocations familiales du Québec

Cette annonce s'ajoute aux informations contenues dans le dépliant que vous avez reçu. Les informations qui suivent vous sont communiquées afin de répondre à la plupart des questions que vous avez portées, par voie de lettre, à la considération du ministère de la Famille et du Bien-être social.

LE DROIT AUX ALLOCATIONS FAMILIALES DU QUÉBEC.

- donnent droit aux allocations familiales du Québec, les enfants âgés de moins de 16 ans au premier avril 1967, pourvu qu'ils fréquentent l'école s'ils sont d'âge scolaire, à moins qu'une infirmité physique ou mentale ou la maladie ne les en empêche.—Les enfants âgés de 16 ans ou plus ne donnent pas droit aux allocations familiales du Québec, même s'ils fréquentent l'école; ils sont cependant éligibles aux allocations scolaires jusqu'à 17 ans inclusivement.
- le seul fait que l'enfant se trouve en dehors du Québec n'enlève pas à la mère ou selon le cas au père, le droit à l'allocation pour cet enfant. Ainsi, l'enfant qui est en dehors du Québec dans le but de poursuivre son éducation ou pour des raisons de santé, peut donner droit à l'allocation familiale du Québec.
- il n'est pas nécessaire d'inscrire les enfants nouvellement nés—le ministère est automatiquement mis au courant des naissances et en tient compte immédiatement.

LE PAIEMENT DES ALLOCATIONS FAMILIALES DU QUÉBEC.

- l'allocation familiale du Québec est payable à la mère ou, à défaut, à la personne qui tient lieu de mère, au père ou à toute autre personne qui tient lieu de père; le récipiendaire doit avoir son domicile au Québec au 1er avril 1967.
- l'allocation familiale du Québec est payée en plus de celle du gouvernement fédéral; si vous avez droit aux allocations familiales du Québec, vous recevrez, après le premier juillet prochain, un chèque couvrant une période de 2 mois (avril et mai 1967). Par la suite, vous recevrez 2 fois par année, le premier décembre et le premier juin, un chèque couvrant des périodes de 6 mois.—Il est à noter que le droit et les procédures d'inscription aux allocations familiales fédérales ne sont en rien changés par l'établissement des allocations familiales du Québec.
- le montant de l'allocation familiale du Québec est accordé à une personne en fonction du nombre des enfants qui y donnent droit.
- les allocations familiales du Québec s'ajoutent aux prestations d'assistance sociale et de sécurité sociale, sauf dans le cas des enfants à la charge du Québec, qu'ils soient en foyer nourricier ou en institution reconnue d'assistance publique ou encore, à la charge du Québec, en vertu de la Loi de la Protection de la Jeunesse.
- les allocations familiales du Québec ne sont pas taxables aux fins de l'impôt sur le revenu.

LES FORMULES À REMPLIR.

- si vous recevez une deuxième formule de demande d'allocations familiales du Québec, veuillez la remplir et la retourner même si vous avez déjà rempli la première; le paiement des allocations familiales du Québec n'est possible qu'à la condition que vous remplissiez et retourniez au gouvernement du Québec les formules qui vous sont adressées.
- si vous changez d'adresse, veuillez en donner avis au maître de poste.
- l'envoi massif des premiers chèques d'allocations familiales du Québec, auxquels vos enfants donnent droit, s'effectuera dès le début de juillet en plusieurs étapes.—Toutes les familles ne pourront les recevoir en même temps.

LES RENSEIGNEMENTS SUR LES ALLOCATIONS FAMILIALES DU QUÉBEC.

- le ministère accordera une considération particulière aux personnes qui lui ont écrit pour l'informer qu'elles n'auraient pas rempli, à leur satisfaction, leur formule de demande. Dans tous ces cas, il n'y aura aucune perte de bénéfice pour les personnes ayant droit aux allocations familiales.
- tous ceux qui ont fait la demande d'un dépliant en anglais le recevront dans les prochains jours, s'ils ne l'ont déjà reçu.
- le dépliant explicatif sur les allocations familiales du Québec qui est entre vos mains répond à des questions au sujet desquelles plusieurs personnes ont écrit au ministère de la Famille et du Bien-être social; si vous avez des questions sans réponse après lecture de ce dépliant et de la présente annonce, veuillez écrire à:

Les Allocations familiales du Québec,
Ministère de la Famille et du Bien-être social,
Hôtel du Gouvernement,
Québec 2, P.Q.

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL DU QUÉBEC

Tenue de Gala à Louer



Pour un habit de cérémonie d'une grande élégance, utilisez notre

SERVICE DE LOCATION

Le plus grand choix au Canada à des prix de location économiques

- Habit de gala
- Tuxedo
- Jaquette
- Directeur
- Veston blanc
- Ensemble junior
- Accessoires

Classy tenue de gala inc.

- Service disponible dans toute la province

104½, rue RIDEAU 232-3545
Ouvert tous les jours jusqu'à 6 h. Vendredi 9 h. p.m.

Grâce au dévouement d'un groupe de bénévoles

Un Centre pour les jeunes dans la Basse-Ville

par Alain DUHAMEL

Un projet du Centenaire, qui pourrait bien dépasser cette année de fêtes et en durer plusieurs encore, est né cette semaine à la grande joie de beaucoup d'enfants de la Basse-Ville.

Il s'agit d'une initiative prise par un groupe de citoyens, de religions différentes et de tous les milieux, ayant pour but d'attirer les enfants de la rue vers un local où l'on s'occupera d'eux à la journée longue.



Mlle Valérie Zahradnitzky

Mlle Valerie Zahradnitzky, une des initiatrices du projet et la coordonnatrice actuelle, raconte que les débuts, qui remontent en janvier dernier, ont été plutôt difficiles. Les idées venaient vite mais la réalité tardait à se concrétiser.

Mlle Valerie Zahradnitzky est secrétaire au ministère de l'Industrie d'Ottawa et est d'origine hongroise. Elle a l'assistance de prêtres et de pasteurs pour son oeuvre et Mlle Anne Côté, également fonctionnaire, l'aide considérablement en s'occupant de la trésorerie.

Ce n'est que tout dernièrement que le projet a pu se mettre en marche. Actuellement, le groupe accueille trente enfants, trois fois par semaine, et dans quelque temps le tout sera ouvert du lundi au vendredi.

— Aide des autorités —

Ce groupe de citoyens bénévoles ne pouvait agir sans l'aide d'autorités municipales et scolaires. La réponse fut enthousiaste.

La ville d'Ottawa offrait une maison dans la Basse-Ville. Cette dernière sera démolie un jour dans le renouvellement de ce secteur de la ville: "On nous a assurés cependant, déclare Mlle Sahradnitzky, que l'on pourrait l'utiliser au moins un an, et peut-être plus". En plus, la ville d'Ottawa a fourni pour une valeur de $200 de matériel divers pour amuser les enfants.

Par ailleurs, la Commission des écoles publiques a permis que l'on se serve du sous-sol de l'école de la rue York de même que des autobus scolaires. La Commission des écoles séparées a aussi contribué en donnant pour une valeur considérable de matériel. Le département d'anthropologie de l'université St-Paul a fait un don de $300.

"Nous disposons, en ce moment, de $700.", nous dit la trésorière, Mlle Anne Côté.

— Les volontaires —

Pour s'occuper de ces enfants, âgés de 10 à 12 ans, on a dû recruter des volontaires. Quatre jeunes gens, venant de tous les coins du Canada, se sont présentés pour travailler gratuitement. "L'argent que nous avons, déclare Mlle Côté, servira à defrayer leur logement et leur nourriture".

Ces quatre personnes sont aidées par Soeur Gertrude, de



Mlle Anne Côté

la communauté des religieuses de Sainte-Croix, et par un ancien membre du Service des parcs de la ville. De temps à autre, les membres fondateurs du groupe viennent durant une demi-journée pour mettre la main à la pâte.

"Nous ne voulons pas plus de cinq à six enfants par moniteur, nous déclare Mlle Zahradnitzky, afin que chacun puisse avoir l'attention voulue sans être constamment surveillé." Elle voudrait bien accueillir beaucoup plus d'enfants, mais il ne sera possible de le faire que lorsqu'il y aura d'autres moniteurs qui viendront se joindre au groupe.

— Autre projet —

Mlle Zahradnitzky veut s'occuper aussi des adolescents. "Nous ouvrirons, sous peu, dit-elle, une espèce de café où ils pourront se rencontrer après les cours pour prendre le café ou jouer aux échecs et aux cartes".

Le café serait situé au sous-sol de l'aumônerie de l'Université d'Ottawa, rue Laurier, à côté des locaux de l'Association générale des étudiants.

"Ce que nous voulons avant tout, de dire Mlle Zahradnitzky, c'est que les adolescents ne restent pas dans la rue. Nous mettons notre idée en marche et nous espérons que ce seront les gens eux-mêmes qui prendront la relève et en feront un véritable succès".

Pour les années à venir, elle espère pouvoir encore obtenir de l'aide de la ville et des commissions scolaires. "Cependant, dit-elle, nous devons prouver que l'idée en vaut la peine".

L'AFPC entend résoudre le problème du "red circle"

Le malaise causé par la politique gouvernementale du "red circle" (Cercle rouge) dans la fonction publique est loin d'être guéri, semble - t - il, mais les employés du gouvernement devront probablement patienter jusqu'à la prochaine convention collective, à l'automne, avant de voir ce problème réglé.

Cependant, deux représentants de l'Alliance de la fonction publique du Canada ont tenu à assurer un groupe d'employés préposés aux calculatrices électroniques, jeudi soir, que l'Alliance entendait combattre de toutes ses forces cette pratique.

MM. Don Kay et Robert Giroux, respectivement organisateur en chef de l'Alliance pour Ottawa - Hull et chargé de recherches dans le même organisme, se sont déclarés particulièrement mécontents des méthodes actuelles de recyclage et de réévaluation des postes et ont promis d'enquêter sur certains griefs exposés par les participants.

Le "cercle rouge" peut consister à reclassifier le statut d'un emploi donné, et affecte la plupart du temps l'employé qui détient cet emploi. Ainsi, un employé appartenant de par ses qualifications à telle catégorie, pourra en perdre les avantages du fait que son emploi a été placé à un échelon inférieur.

Une conséquence directe et pratiquement inévitable du "red circling" est le gel de salaire, puisque l'employé recevra le salaire attaché à l'emploi reclassifié seulement. Pour revenir à sa première classification, il lui faut s'inscrire à un nouveau concours d'emploi "alors que, soutiennent les représentants de l'Alliance, il possède déjà les qualifications requises".

Un employé du Bureau de la statistique a soutenu que lui et plusieurs de ses compagnons de travail refusaient de travailler en temps supplémentaire parce qu'ils reçoivent le même salaire horaire que pour leur journée régulière de travail.

Or, il est stipulé que les employés qui doivent fournir 40 heures de travail par semaine doivent être payés à temps et demi, advenant le cas où on leur demande de travailler en surtemps. M. Giroux a promis d'y voir de plus près et de faire enquête.

Mais l'Alliance de la fonction publique du Canada ne peut rien accomplir sans l'appui de ses membres. Voilà pourquoi M. Don Kay a incité les participants à recruter le plus de membres possible, de sorte que l'Alliance puisse présenter un front commun le temps des revendications venu.

Selon M. Kay, l'AFPC est l'organisme qui a fait le plus pour le fonctionnarisme et qui est le mieux placé pour régler adéquatement les problèmes qui existent". Depuis sa récente formation, l'AFPC a recruté pas moins de 120,000 membres partout au Canada, dont près de 30,000 dans la région Hull-Ottawa.

Quatre personnes hospitalisées

Une auto fait une embardée et heurte un bloc de ciment

Quatre personnes ont été blessées en fin d'après-midi, jeudi, lorsque la voiture dans laquelle elles prenaient place a fait une embardée pour aller heurter un large bloc de ciment, sur la Place des provinces, rue Wellington, à Ottawa.

Le conducteur de la voiture, Mlle Berthe Gosselin, 68 ans, 3110, rue Maplewood, à Montréal, et ses trois passagers, Mlles Gladys Emslie, 64 ans, 214 rue Metcalfe; Aline Carisse, 53 ans, 111, avenue Wurtemburg et Helen Arkinson, 69 ans, 275, rue Friel, ont été transportées à l'Hôpital général d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Exclusive, souffrant de coupures et contusions.

Un porte-parole a fait savoir, vendredi matin, que les quatre femmes reposaient dans un état satisfaisant.

D'après le rapport de la police, Mlle Gosselin a perdu la maîtrise du volant alors qu'elle tentait de faire demi-tour, sur la rue Wellington. Celle-ci a déclaré que l'accélérateur était demeuré coincé alors qu'elle effectuait la manoeuvre.

Un club 4-H à Field

FIELD — M. Maurice Tessier, agronome provincial pour le district de Nipissing, vient de collaborer à la formation d'un club 4-H à Field.

Les officiers de ce club sont Omer Séguin, président; Claude Robidas, vice - président; Paul-Emile Lavigne, secrétaire; Michel Serré, chroniqueur et M.-J.-Roland Serré, moniteur.

Ce club recrute ses membres parmi les jeunes de 12 à 21 ans, garçons et filles, qui s'intéressent à l'élevage du veau.

M. Georges Daoust, adjoint de M. Tessier, a expliqué les règlements et la constitution d'un tel club et a donné des détails le concours qui aura lieu à la fin de l'année. Il a ensuite distribué des cartes d'identité à chacun des membres qui possèdent un veau né avant le 1er janvier.

Cinq réunions seront tenues au cours de l'été.

CAPLAN
VENTE de JUILLET

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h.... Samedi, de 9 h. 30 à 6 h.
(Fermé les lundis de juillet et d'août)



CHEMISES
habillées et sport
à manches courtes, pour hommes
2.99
Vous trouverez, dans cet assortiment, une grande diversité de modèles, de teintes et de motifs! A ce prix d'économies, jusqu'à l'épuisement des stocks. Grandeurs: P, M, F.
REZ-DE-CHAUSSEE

COMPLETS
de distinction à prix d'économies fort considérables!
Valeurs de $75 à $85
$58
Voici cette allure de "chef d'entreprise" à laquelle vous tenez! Confection très soignée; lainages importés et domestiques dans le groupe. Aussi, mélanges Fortrel et laine, de teintes unies et à motifs, aux teintes marine, gris et brun.
REZ-DE-CHAUSSEE
Portez à votre compte Caplan ou ouvrez-en un!





VESTONS SPORT et PANTALONS
teintes assortissables
39.95 au complet
Des vestons de coupe superbe aux teintes estivales. Or, loden, brun, vert, bleu pâle et bleu foncé. Pantalons continentaux assortis.
REZ-DE-CHAUSSEE

Economisez au magasin du sous-sol chez Caplan



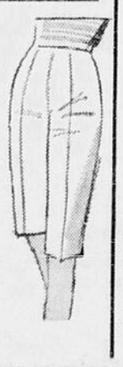
ROBES
en cotonnades d'entretien facile, pour dames
$5
Vous aimerez les porter en raison de leur cachet de fraîcheur et de propreté! Robes-tiges, robes-chemisiers, à prix très modiques! Choix de tailles et de teintes.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Petits corsages pour dames
1.77



Charmants tricots ajourés deux teintes; petits corsages à glissière à la nuque ainsi que tricots unis très en vogue, de teintes unies; encolures roulées ainsi que prestigieux tricots deux teintes dans l'asortiment. Tailles: P, M, F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Shorts Jamaïque
pour dames
Valeurs jusqu'à 3.98
1.77



Bien seyants: un très beau choix de teintes en vogue. Glissière latérale. Tailles 10 à 18.
MAGASIN DU SOUS-SOL

A prix avantageux!
Assortissables en coton, pour dames
2.99



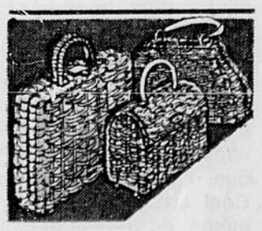
- Shorts Jamaïque
- Chemisiers

Adorables imprimés et tissus rayés. Choix de maillots-pulls populaires et de modèles à collet rabattu; tous sans manches. Tailles 10 à 18; plusieurs teintes au choix.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Bas-culottes
en microtulle de nylon pour dames
1.49



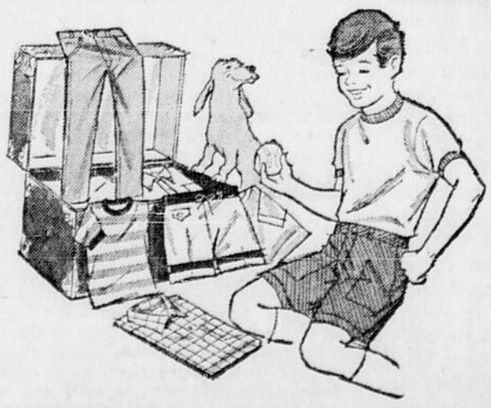
Voici les populaires bas - culottes sans coutures, diaphanes, à porter à longueur de jour en été. Culotte renforcée, plus durable. Beige ambré. Tailles: P, M, F.
MAGASIN DU SOUS-SOL



Sacs à main d'été
en paille, pour dames
Valeurs de 2.98 et 3.98
1.99
Sacs crochetés et en vannerie. Très beau choix de modèles et de teintes estivales très en vogue.
MAGASIN DU SOUS-SOL



Chemises Jac
à manches courtes pour hommes
Valeurs jusqu'à $8
4.99
Venez fixer votre choix parmi ce vaste assortiment de teintes et modèles à motifs nouveauté et de teintes unies. Parfaitement lavables! Grandeurs: P, M et F.
MAGASIN DU SOUS-SOL



VETEMENTS DE CAMPING
économiques pour garçons
Des vêtements tout désignés pour le camping et les jours de vacances. Choix de tissus, de teintes et grandeurs 8 à 16 dans l'assortiment.
- Chemises sport et maillots T 1.99
- Caleçons de bain 2.99
- Pantalons tout-aller à élastique au dos 2.99
- Shorts de marche 2.99

MAGASIN DU SOUS-SOL



Shorts de marche
pour hommes
4.99
Shorts à repassage permanent; quelques shorts de coupe continentale et modèles à passants, à la ceinture. Parfaitement lavables, n'exigeront jamais de repassage. Grandeurs 30 à 34. Teintes au choix.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Caplan... Rue Rideau... composez 235-3381... Vaste stationnement... Magasin climatisé et confortable!

Ya d'la Laurentide dans l'air!



Le suicide par la pollution de l'air et de l'eau

Hors de toute considération politique et avec beaucoup d'optimisme, littérateurs, politiciens et certains scientifiques nous dépeignent par anticipation les merveilles de l'an 2,000. Confiants, nous les écoutons, rêvant déjà aux délices d'une ère où la machine fera pour nous toutes les tâches ingrates que nous devons encore accomplir à la sueur de notre front malgré les extraordinaires progrès techniques du 20e siècle.

Songeant à ce que les sociologues nomment la civilisation des loisirs, nous la préparons par de savantes conférences nationales ou internationales, désireux que nous sommes de ne pas nous ennuyer lorsque viendra le jour béni qui fera presque mentir la Bible qui nous parle d'une vie semée de ronces et d'épines. Il ne nous arrive guère de penser que cette vie de luxe et de *dolce farniente,* nous la compromettons aujourd'hhui par des actions individuelles ou collectives qui conduisent tout droit au génocide.

Heureusement, si un grand nombre d'hommes de sciences n'imaginent que *gadgets* ou instruments mirifiques destinés à nous faciliter l'existence, sans même s'interroger sur la possibilité de cette existence, d'autres, non moins savants, mais plus réalistes, s'interrogent, eux, sur la vie future. Désagréables, mais froidement conscients, ils nous mettent sous les yeux nos coupables actions et nous préviennent que si nous continuons à polluer l'air que nous respirons et l'eau nécessaire à notre survie, nous n'existerons bientôt plus. Tous les jours, nos usines et les tuyaux d'échappement de nos voitures souillent l'air que nous respirons, tandis que les déchets industriels et les eaux usées de nos demeures souillent les cours d'eau, y tuant les poissons et rendant l'eau impropre à la consommation. La tragédie frappe même les océans.

En décembre 1952, à Londres, 12,000 personnes meurent en cinq jours, noyées ou étouffées par le *smog;* en 1963 et en 1966, un phénomène identique frappe New York. D'ici un siècle, elon le professeur Moris Neiburger, de l'Université de la Californie, l'atmosphère du monde sera si polluée que toute vie s'éteindra, si la bombe H ne nous a pas détruits d'ici là. Déjà, dans dix quartiers de Tokyo où l'air est particulièrement chargé d'oxyde de carbone, les policiers qui dirigent la circulation doivent retourner au poste de police toutes les trente minutes pour y respirer de l'oxygène, révélait l'hebdomadaire français *L'Express,* le 24 avril. Dans cette même ville, des milliers d'habitants portent déjà des masques d'hôpitaux lorsqu'ils sortent.

Voilà pour l'air. Le tableau n'est pas plus rassurant côté eau. Dans un numéro consacré à l'eau, *Le Courrier de l'UNESCO,* juillet-août 1964, signalait que près de cinq millions d'enfants meurent chaque année dans le monde par suite de maladies intestinales transmises par l'eau. Plus encore même, dans certains pays en voie de développement, donc des pays sans usines, il arrive que neuf personnes sur dix soient mal approvisionnées en eau ou ne disposent que d'eau insalubre. Dans certains cas, l'eau vendue par porteurs coûte si cher que la consommation tombe au-dessous du minimum indispensable.

Evidemment, ce sont surtout les grandes villes qui sont les principaux agents de pollution des eaux. Ottawa, qui n'est pourtant pas une grande ville, s'approvisionne d'eau dans l'Outaouais que feu M. Alexis Caron qualifiait d'égout à ciel ouvert, affirmation que des chimistes ont prouvée. C'est également dans les grandes villes que les stations d'épuration des eaux seraient les plus coûteuses, bien entendu.

A ce sujet, *Le Courrier de l'UNESCO* rapportait que la pollution des eaux coûte aux Etats-Unis une perte de plus d'un milliard de dollars par an. Par contre, la lutte contre la pollution, lutte évaluée à 600 millions de dollars par année, laisserait donc à nos voisins du Sud un bénéfice de 400 millions de dollars par an. Les déchets industriels, les détergents, les eaux usées en général devraient inciter les villes à envisager la régénération d'une partie de leurs eaux usées pour les réintroduire, après traitement, ou après épuration naturelle, dans leur réseau d'alimentation. Faute de semblable initiative, les eaux se gâtent de plus en plus au point d'y rendre toute vie impossible. On le voit bien dans l'Outaouais, où ne subsistent que de vulgaires barbottes dont on devrait se demander si elles sont réellement plus propres à la consommation que les poissons qui survivent dans la Seine et que les Parisiens pêchent par sport, mais sans aucun désir de les manger.

Les eaux sont partout si polluées que même celles des océans n'échappent pas au fléau, corrompues qu'elles sont par le mazout, le pétrole et autres masses huileuses. Elles le sont à un tel point que si le déversement de ces produits devait cesser totalement aujourd'hui, il s'écoulerait de 20 à 25 ans avant que ne disparaisse la nappe nocive qui couvre présentement les mers.

Le drame de la pollution de l'air et des eaux commande l'action immédiate des gouvernements, des industries et des particuliers. Partout devraient exister des filtres pour purifier les émanations des cheminées d'usine. Des filtres devraient également purifier les gaz qui s'échappent des voitures. Mieux encore, il faudrait généraliser l'usage de voitures mues à l'électricité, voitures qui existent aujourd'hui à titre expérimental à New York et auxquelles s'intéressent Paris, Londres et Détroit.

Il faudrait également filtrer partout les eaux usées et, surtout, cesser de polluer les cours d'eau. Nos hommes politiques qui se préoccupent de sécurité sociale devraient accorder une part de leur attention au problème de la pollution et y consacrer une partie de l'argent qu'ils dépensent aujourd'hui en recherches militaires et en armements, recherches et armements qui ne seront d'aucune utilité lorsque, par leur faute, l'humanité se sera stupidement suicidée. Certains gouvernements s'intéressent au problème. Celui des Etats-Unis, par exemple, a voté en 1964 une loi pour lutter contre la pollution. Il a malheureusement attendu deux ans pour en publier les décrets, mais au moins il a finalement agi. Au Canada, le gouvernement ontarien, à sa dernière session, a aussi légiféré sur la pollution; et l'on sait que le ministère fédéral des Mines et Ressources fait également du travail en ce sens, de concert avec les ministères provinciaux des Ressources auxquels incombe la responsabilité première en ce domaine, ce dont il faudra reparler.

Marcel GINGRAS

Siffler dans l'obscurité

Une fois n'est pas coutume... M. René Lévesque se montre plus sage que son chef quand il déclare qu'il ne croit pas à la probabilité d'élections prochaines au Québec. La raison qu'il invoque n'est cependant pas la bonne: il prétend que le gouvernement actuel n'a rien fait. Mais où donc passe-t-il son temps ? En attendant de dresser le bilan des oeuvres du gouvernement Johnson, il est tout simplement équitable de dire que s'il n'avait que réglé les nombreuses grèves surgies dans le secteur public et dans le secteur privé depuis un an, ce serait déjà beaucoup. Avec le climat qui règne, l'un des fruits de la *révolution tranquille,* et les exigences de l'EXPO, chaque initiative, chaque innovation, de l'Union nationale surprend agréablement l'observateur.

Jamais un homme politique au Canada ne fut autant calomnié que M. Daniel Johnson, pas même sir Robert Borden, pas même Arthur Meighen. Par des caricatures qui étaient de véritables libelles diffamatoires, on a même voulu l'atteindre dans ses affections les plus chères, celles de sa famille. Le peuple, qui n'est pas bête, en a conciu que cet homme que l'on craignait tant, sur lequel on s'acharnait tant, devait avoir une grande valeur. Il ne s'est pas trompé. Il n'est pas question de comparer M. Jean Lesage à M. Johnson; ils sont très différents et pourtant à certains égards ils se ressemblent pour s'être observés, surveillés, guettés l'un l'autre depuis sept ou huit ans. Pour l'instant on peut constater que M. Johnson est pour le moins aussi habile que M. Lesage dans ses relations avec le pouvoir central, les diverses provinces du Canada et l'étranger. Et quand on songe à la valeur de certains hommes de l'équipe Lesage, et au fait que M. Johnson compte peu d'hommes expérimentés dans son entourage, on s'émerveille de toute la besogne qu'il abat et des erreurs et des écueils qu'il a évités.

Sauf peut-être dans notre région, à cause de la taxe de vente, l'Union nationale emporterait de nouveaux sièges, et en plus grand nombre qu'elle en perdrait, s'il y avait des élections cette année. Mais on ne voit pas pourquoi M. Johnson en appellerait au peuple avant la fin de son mandat à moins que la mort ne vienne faucher dans les rangs de ses députés. Sa majorité, faible, est suffisante pour gouverner.

Nous ne voulons pas dire que le gouvernement du Québec est parfait, que tous les militants de l'Union nationale sont de petits anges, que M. Johnson est un phénix. Seulement, nous voyons en ce dernier, qui fut un chef de l'Opposition alerte, assidu, laborieux, compétent, un homme de gouvernement qui jusqu'à présent fait progresser dans l'ordre la province qui lui a confié ses destinées. Tout cela, M. Lesage et les autres qui prédisent des élections prématurées ne l'ignorent point. Aussi leurs mises en garde font-elles penser à ces gens qui sifflent dans l'obscurité pour se convaincre qu'ils n'ont pas peur.

Willie CHEVALIER

Les mystères d'une loi

Aux derniers jours de la session fédérale on a voté une loi bien curieuse. Il s'agit de la création de la *Société de développement du Cap-Breton* qui dépensera de nombreux millions de dollars pour transformer l'économie de cette région de la Nouvelle-Ecosse. C'est le gouvernement fédéral qui paiera la part du lion, — plus de 80 p. 100.

La nouvelle société acquerra six entreprises privées dont la Dominion Coal, filiale de la *Dosco* (Dominion Steel and Coal Corporation Limited) dont le président, M. C. H. Drury, est le frère du ministre fédéral de l'Industrie.

Nous n'avons rien à reprocher aux MM. Drury et, compte tenu du texte de la loi et des intentions connues du législateur, il semble bien que l'acquisition de la Dominion Coal soit justifiée. On peut quand même, on doit, se demander à quels débats acrimonieux ce projet aurait donné lieu si par hasard le Cap-Breton eût été situé dans la province de Québec et que le président d'une des entreprises concernées par la loi eût été le frère d'un ministre fédéral de langue française. M. Diefenbaker, d'autres députés conservateurs, voire de tous les partis, n'auraient-ils pas parlé d'*ethics* durant plusieurs semaines ?

Autre chose: il y a, tant au Québec qu'en d'autres provinces, plusieurs régions aussi défavorisées ou aussi menacées que celle du Cap-Breton. Va-t-on prendre des mesures identiques pour tirer d'embarras leurs habitants ?

Cette loi a été approuvée par tous les partis: par le N.P.D. parce que de nombreux travailleurs syndiqués la favorisent, par les conservateurs pour des motifs électoraux, par les libéraux, bien entendu, pour les mêmes raisons (entre autres). Mais il est assez étrange qu'aucun député, à notre connaissance, ait demandé quel usage la *Dosco* fera des quelque $100,000,000 qu'elle doit toucher (90 p. 100 du pouvoir central et le reste du gouvernement provincial). Sera-t-elle libre de placer cette forte somme où elle le voudra, peut-être à l'étranger ?

Enfin, on nous a beaucoup parlé d'une politique nationale de la main-d'oeuvre et de mobilité de cette dernière. Si 10,000 mineurs du Cap-Breton ne peuvent plus gagner leur vie comme autrefois, au même endroit qu'autrefois, ne pouvait-on les déplacer au moyen du programme de mobilité de la main-d'oeuvre ? On peut penser que c'eût été assez inhumain. Mais, alors, à quoi bon ce programme ?

Willie CHEVALIER

Des publications françaises

Ainsi que le rappelait récemment le rédacteur en chef du DROIT, M. Willie Chevalier, si nous voulons du français en Ontario, c'est à nous d'y voir, de réclamer d'abord, puis d'utiliser ensuite les publications françaises que le gouvernement provincial aura fait imprimer à notre demande. De telles publications existent déjà, par exemple, celles de la Commission ontarienne des droits de l'homme, ministère du Travail, 74, rue Victoria, Toronto. Une première liste comporte cinq titres de brochures: Le code ontarien des droits de l'homme; Les droits de l'homme en Ontario; Guide des patrons; Vos droits sont protégés, et Loi de 1966 sur les disparités de traitement fondées sur l'âge. Cette dernière brochure intéressera tout particulièrement les personnes âgées qui y apprendront qu'un employeur ne peut leur refuser un emploi ou les congédier uniquement à cause de leur âge. Elles apprendront également qu'elles possèdent un recours légal contre toute action injuste à leur égard de la part d'un employeur qui n'aurait rien d'autre à leur reprocher que leur âge. C'est la Commission ontarienne des droits de l'homme qui entendra leurs réclamations. A la liste des brochures mentionnées ici s'ajoute une reproduction sur parchemin du Code ontarien des droits de l'homme, le tout gratuitement. Les cercles d'étude, les mouvements de jeunes et les syndicats ouvriers feraient bien de commander pour leurs membres des exemplaires de ces brochures.

Marcel GINGRAS

L'opinion des autres

Notre grande "pauvreté"

par J.-P. B.

La semaine dernière, M. Pierre - Elliott Trudeau, ministre de la Justice, parlait du Canada comme du pays jouissant du plus haut standard de vie du monde. Quelques heures plus tard, M. Tommy Douglas, leader du NPD, parlait de la "misère noire" qui frappe une grande partie de la population canadienne. Quelle contradiction! Et dire que nos politiciens parlent avec le plus grand sérieux, sans le moindre sourire aux élèves. Nous sommes presque tentés de les croire!

Mais au sujet de la pauvreté des Canadiens, nous croyons bien plus M. Trudeau que M. Douglas. Parler de la misère noire d'une grande partie des Canadiens, c'est ravaler la sainteté de la pauvreté au rang des conditions d'égout. Car des vrais pauvres, il n'en existe presque plus au Canada. Il y a naturellement des Canadiens moins nantis que d'autres, des Canadiens qui se complaisent dans leur misère, des Canadiens qui croupissent dans la pauvreté parce que la pauvreté s'attache à eux comme la lèpre. Si vous voulez pleurer sur l'épaule des pauvres, des vrais, allez donc en Inde, dans Harlem, à New York, dans plusieurs pays de l'Amérique du Sud, dans le sud de l'Italie, en Afrique. Mais, de grâce, ne parlez pas des pauvres du Canada, c'est un sacrilège, c'est prostituer le mot pauvre.

Au Canada, et au Québec, car le Québec est encore une province du Canada, nous avons une armée de sociologues, d'enquêteurs et de braillards salariés qui passent une grande partie de leur temps inutile à chercher des pauvres, à les plaindre, à les exploiter et à tenter, par leurs pleurs interminables, à les rendre plus malheureux encore. Et de cette façon, on fabrique des pauvres en série pour les besoins de nos politiciens, car de qui et de quoi parleraient les politiciens qui aspirent au pouvoir s'ils ne parlaient pas des pauvres?

L'exploitation de la pauvreté, on la voit en plein dans la Gaspésie ensorceleuse. Depuis des années, des sociologues et des économistes, toujours les mêmes, nous chantent sur tous les tons la grande pauvreté des Gaspésiens, leur misère noire (encore!), leur abandon, et tout le pleurnichissement rituel. Or savez-vous que c'est en Gaspésie qu'on signale le plus haut degré de longévité au Québec? C'est là-bas, en Gaspésie, que les gens vivent le plus vieux. S'ils vivent vieux, plus vieux que n'importe où ailleurs au Québec, c'est qu'ils ne doivent pas être trop à plaindre. Et comment les Gaspésiens peuvent-ils être si pauvres quand ils ont le plus beau fleuve du monde, les plus beaux paysages du monde et une terre et une forêt qui gardent tout de même leurs richesses? Est-ce que la richesse, c'est une poche d'or, un sac de diamants, une valise de papier monnaie? Ou n'est-ce pas plutôt une santé florissante, des paysages de rêve, la mer poissonneuse qui passe à votre porte, des forêts giboyeuses, des montagnes qui rompent la monotonie de la plaine?

Les Gaspésiens sont les plus grands chanceux du monde: ils ont tout mais nos sociologues et nos économistes leur ont appris à mépriser les vraies richesses et à courir après les sacs d'argent. Aie! mes amis: les Gaspésiens ne sont pas moins nantis que les Bretons, et quand les Bretons se plaignent-ils?

Ouvrez des journaux, lisez-les bien attentivement, et vous verrez qu'aux quatre coins du Québec, il y a des gens qui se spécialisent dans l'art de chercher et de trouver des pauvres, leurs "pauvres" qu'ils veulent bien explorer et expérimenter en serres-chaudes. Plus ils en rencontrent, plus ils sont contents.

Il y a quelques années, à l'occasion d'une émission télévisée de Radio - Canada, Judith Jasmin, de passage à La Sarre, avait fait des pieds et des mains pour faire dire à une famille de pionniers de La Sarre qu'elle était malheureuse, qu'elle vivait dans la misère, loin de Montréal et des beautés des grandes villes. Comme la brave mère de La Sarre persistait à dire qu'elle était heureuse, et que si elle avait à recommencer elle ferait la même vie, Judith Jasmin renchérissait et tentait par tous les moyens de faire dire à cette mère abitibienne qu'elle était délaissée des gouvernements, qu'elle n'avait pas vu passer sa vie, qu'elle était dans la misère. Mais notre Judith nationale, de guerre lasse, dut interrompre sa lutte acharnée, car l'Abitibienne refusait de dire qu'elle était malheureuse et misérable.

La vraie richesse c'est celle du coeur et de l'âme et quand nous voyons un Douglas politicailleur venir nous crier que les Canadiens sont pauvres, nous avons bien envie de quitter la plume pour une carabine et de nous embarquer pour Ottawa. Le mot pauvreté est le mot le plus triste de la langue française et il ne faut pas le galvauder pour des raisons simplement démagogiques, comme l'a fait l'autre jour le leader néo - démocrate.

Le bonheur, ce n'est pas un sac d'argent. Et la pauvreté, ce n'est pas le braillage alimenté par des sociologues qui, au crochet du gouvernement, cherchent des pauvres pour justifier leurs salaires et leurs dépenses.

(La Frontière, Rouyn, 5. VII. 67)

1867 | 1967

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Antique (adj.)	de style
Back-up lights	phares de recul
Block-printed	peint à la planche
Carbon-backed paper	papier support carbone
Carpet runner	passage
Child care	puériculture
Clam-lamp	bout de table
Coverlet	dessus de lit
Fruit in liqueurs	fruits à la liqueur
Game fishing	pêche sportive
Guild	confrérie
Preserved cherries	bigarreaux confits
Quick-frozen	surgelé
Snap-fastener	bouton-pression
Trade organization	organisme professionnel

Le Collège St. Patrick

Les administrateurs du Collège St. Patrick viennent de prendre une décision lourde de conséquences: ils ont jugé que leur institution avait plus d'avenir en s'intégrant à l'université Carleton plutôt qu'à l'Université d'Ottawa.

La nouvelle que l'université Carleton s'était portée acquéreur du Collège St. Patrick a sans doute pris la population par surprise, mais les pourparlers à ce sujet se déroulaient discrètement depuis quelque temps.

Le temps permettra de juger de la sagesse de la décision des dirigeants du Collège St. Patrick dont le recteur, le R.P. John J. Kelly, a déclaré, mardi: "Ce n'est plus un secret pour personne que les institutions confessionnelles à divers niveaux d'éducation éprouvent des difficultés à faire face à leurs responsabilités tant financières qu'administratives". Pour sa part, le président de l'université Carleton a noté que celle-ci, avec ses deux *campus,* sera "totalement non-confessionnelle", les cours de religion n'étant plus obligatoires pour tous les étudiants.

Le montant de la transaction entre le Collège St. Patrick et l'université Carleton n'est pas encore dévoilé. Le Collège St. Patrick éprouvait certaines difficultés financières avant d'être vendu à l'université Carleton. Cette dernière institution devra maintenant assumer de nouvelles obligations à cause des nouveaux élèves qui sont soumis à sa juridiction. Le gouvernement provincial a sans doute donné à l'université l'assurance de subventions accrues avant que la transaction ne soit conclue.

Fait à noter, le personnel de l'Ecole du bien-être social qui était affiliée à l'Université d'Ottawa devient maintenant membre du personnel enseignant de l'université Carleton. En conséquence, les dirigeants de l'Université d'Ottawa devront sans doute faire des démarches pour recruter des professeurs dans son Ecole de service social qui va poursuivre son oeuvre sous le signe du bilinguisme et du "biculturalisme".

L'intégration du Collège St. Patrick à l'université Carleton indique que le climat culturel est en pleine évolution dans la région de la capitale fédérale. Espérons que les deux universités continueront à collaborer pour la mise en commun de certains projets, notamment dans le domaine des recherches et des sciences sociales. A ce sujet, le nouveau directeur du département d'histoire de l'Université d'Ottawa, M. Marcel Trudel, a déjà souhaité une plus grande collaboration, non seulement avec les autres départements de son université, mais également avec le département d'histoire de l'université Carleton. "Il est question que les deux départements collaborent à une revue, que l'on fasse des échanges de professeurs, et le reste", remarquait le récent rapport annuel du recteur de l'Université le R. P. Roger Guindon, o.m.i.

René HOULD

Premiers studios de TEVEQ!...

Dans un immeuble moderne situé au 560, boulevard Wilfrid-Hamel, à Québec, des spécialistes en communication travaillent rapidement pour doter le gouvernement de *la belle province* des mécanismes nécessaires à la réalisation et à la production d'émissions de télévision. Ce noyau permettra au Québec de pénétrer pour la première fois dans la fabrication et la production d'émissions de télévision sous l'appellation de TEVEQ ((télévision éducative du Québec). On prévoit que les cours télévisés seront visionnés par les citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean dès le 15 janvier 1968, cette région devant servir de projet-pilote pour l'éducation des adultes.

Le projet de la France de mettre en orbite un satellite de communication qui rejoindra le Québec a sans doute contribué à hâter la décision du gouvernement de doter la province d'un réseau de télévision éducative. Et la visite prochaine du général Charles de Gaulle au Québec indique clairement que les relations culturelles France-Québec sont à la veille de prendre un essor jusqu'ici insoupçonné.

Une fois de plus — et avec raison — le Québec entend occuper le champ de sa juridiction provinciale en matière d'éducation des adultes. La production à TEVEQ nous permet de prévoir la création prochaine d'un réseau québécois de radio-télévision, selon une promesse de l'Union nationale. On lit en effet, *dans les Objectifs 1966* du parti de M. Daniel Johnson, la promesse de reviser et de mettre en vigueur la loi de 1948 autorisant la création de "Radio-Québec", et d'établir "un réseau de télévision québécois, soustrait à toute influence politique". On a aussi promis de créer un bureau, "dépolitisé" de la Radio-TV québécoise qui verra au bon fonctionnement du réseau.

Le 19 mai dernier, le conseil des ministres de la province a déjà autorisé une dépense initiale de $1,500,000 pour "mettre sur pied un projet-pilote de télévision éducative pour les adultes". Ce projet qui verra le jour au Saguenay-Lac-Saint-Jean nous rappelle que "l'éducation doit correspondre à l'identité du peuple auquel l'homme appartient".

Quiconque veut permettre à l'homme québécois et à la nation canadienne-française de s'épanouir pleinement et librement suivra avec beaucoup d'intérêt et d'espoir les réalisations du Québec dans le domaine audio-visuel. Et le gouvernement qui prend des initiatives conformément à cette philosophie politique et culturelle mérite l'appui de tous les Québécois de bonne volonté.

René HOULD

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

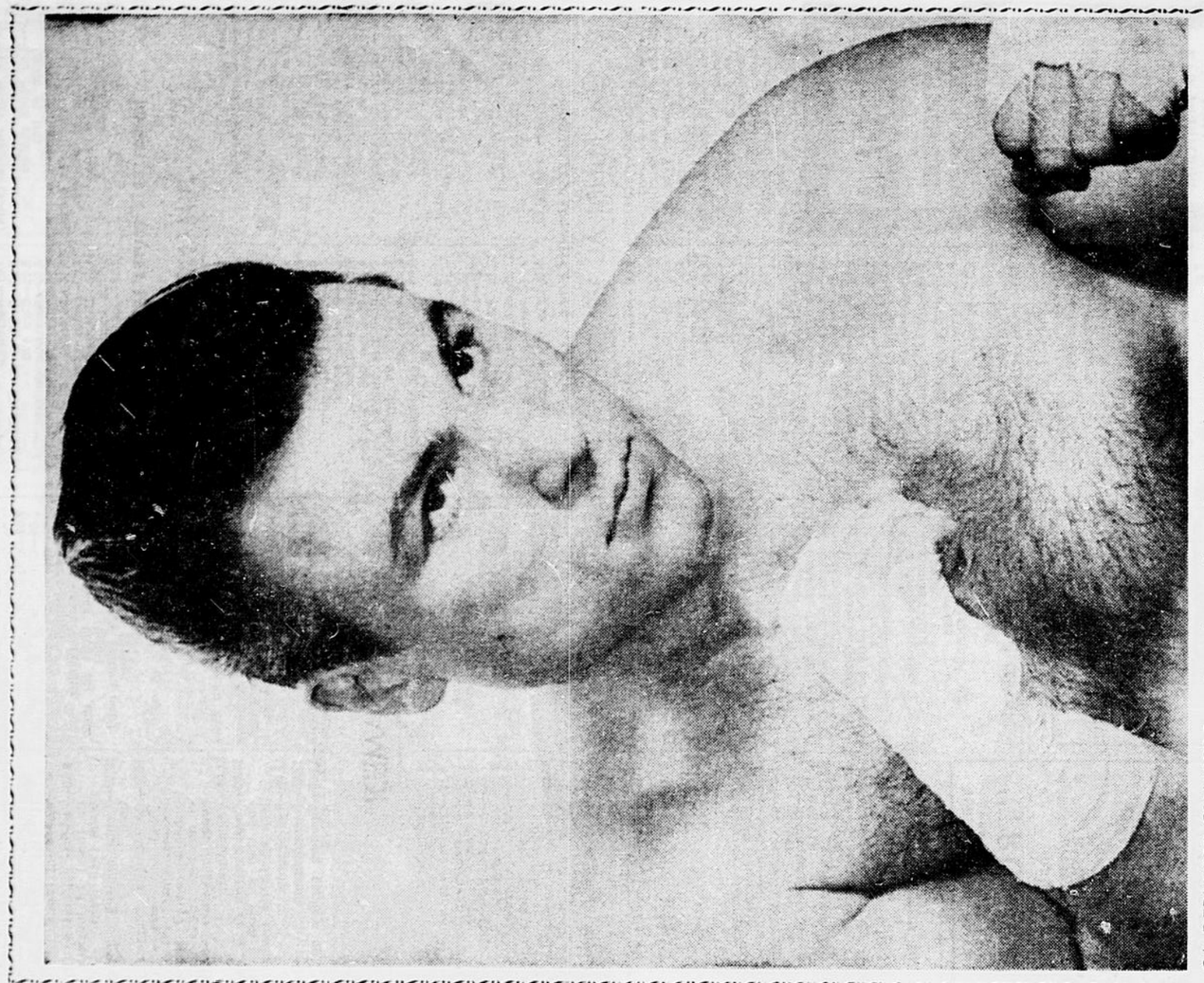
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

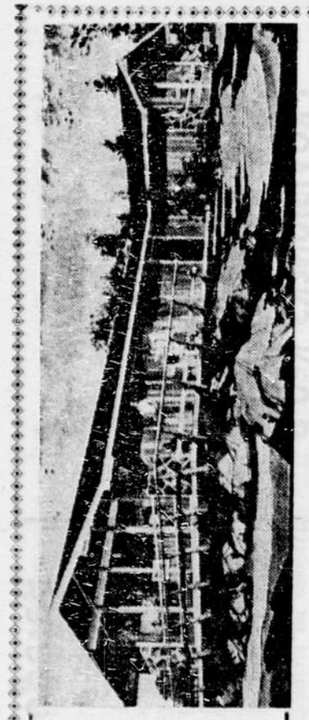
LE DROIT

Horaire de TÉLÉVISION et de radio

Du 15 au 21 juillet



SA DERNIERE CHANCE ? — Les réseaux français et anglais de Radio-Canada présenteront le mercredi 19 courant, de 10 h. à 11 h. du soir, les douze reprises du combat Chuvalo-Frazier. (Voir article en page 21)



Série "MADISON"
Construction chalet
$3781
ou, construction permanente
$9886



Série "VACATION"
Construction chalet
$1744



Série "Panoramic"
Construction chalet
$2298
ou, construction permanente
$7029



Série "HOLIDAY"
Construction chalet
$2752
ou, construction permanente
$8052

"OPTEZ, VOUS AUSSI, POUR VICEROY – VOUS N'AUREZ QU'A VOUS EN REJOUIR"

ICEROY CONSTRUCTION CO. LTD.
CONSTRUCTION CONSEILS ET DÉFINITION AMÉLIORÉE

"Les maisons Viceroy sont plus durables parce que plus robustes"

PARC D'EXPOSITION
3159, avenue Carling 828-5191
Route no 17, plage Ottawa (entre Bayshore et Crystal Beach)
Ouvert du lundi au vendredi, 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Samedi, jusqu'à 4 h.

Ci-inclus 25c pour nouveau catalogue 1967 et prix courants.
NOM .....
ADRESSE .....
No de téléphone .....
Terrain situé à .....

Offre Sensationnelle

TAPIS pour toute la MAISON



M. BROADLOOM COUVRIRA ENTIÈREMENT CHAQUE PIÈCE
320 PI. CAR. DE PLANCHER – BONI INCLUS
100% EN BROADLOOM

INSTALLATION COMPLÈTE "MUR À MUR"!

VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL!
AUCUN DÉPÔT — PREMIER PAIEMENT SUIVANT VOTRE CONVENANCE

1 - SALON
2 - SALLE A MANGER
3 - ESCALIER
4 - VESTIBULE
5 - CHAMBRE à coucher
★ BONI GRATUIT
A PARTIR DE

$99.
SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRÈS BAS PRIX

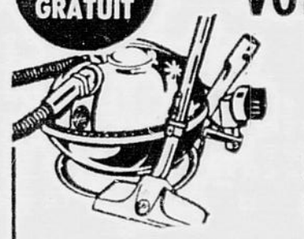
Seulement $2.50 par semaine

DUPONT 501 NYLON
10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE
M. Broadloom garantit le tapis Dupont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.



SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
EXAMINEZ LES ECHANTILLONS DANS VOTRE MAISON
Aucune obligation de votre part
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
APPELEZ EN TOUT TEMPS ! — le jour - le soir - en fin de semaine
232-3741

PLUS BONI GRATUIT



VOTRE BONI GRATUIT AU CHOIX
Choisissez l'un de ces magnifiques ASPIRATEURS HOOVER ou un tapis de 10" x 12". Absolument GRATIS avec l'achat. Gracieuseté de M. Broadloom.

A l'exclusion de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat ☆

M. BROADLOOM
Siège social : 3555 est, boulevard Métropolitain
232-3741

Femme et juge

Il n'y a pas si longtemps, au début du siècle, la femme n'existait pas au Canada. Mais entendons-nous: il s'agit de son existence légale. En effet, les termes de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, ne stipulaient pas que les dames pouvaient être considérées comme des personnes. C'est Emily Murphy, la première femme-juge au Canada, qui, la première, poussa les hauts cris, et lutta pour corriger cette situation aussi cocasse que ridicule. C'est elle qui disait, avec une pointe d'humour, à ses ennemis jurés: "Il ne viendrait pas à l'esprit d'un être intelligent de croire que vous êtes le fils de personne".

Cette lutte pour l'égalité des droits de la femme, Emily Murphy, douce épouse de pasteur et bonne mère de famille, l'a entreprise lorsqu'elle eut appris qu'aucune loi ne protégeait l'épouse délaissée par son mari.

Elle réussit, après bien des déboires, à faire promulguer par la législature de l'Alberta la loi selon laquelle l'épouse, du vivant de l'époux, se voit reconnaître des droits inaliénables sur le tiers des propriétés de son conjoint.

Se servant comme argument de la présence de la reine Victoria sur le trône d'Angleterre, Emily Murphy réussit, en s'adressant à Londres, à faire admettre, en 1921, cette existence légale de la femme, existence qui a effrayé semble-t-il, plusieurs mâles de l'époque.

Cette grande dame aujourd'hui célébre est née en Ontario en 1876. Cette Irlandaise entêtée, qui a lutté pour sauvegarder des principes élémentaires de justice, a aussi écrit des livres, romans ou mémoires, dont "Open Trails" et "The Black Candell", qui est une étude sur la loi de la drogue. On entendra son histoire à **Femmes célèbres du Canada**, à la radio de Radio-Canada, le 19 juillet à 9 h. 30 du soir.

C'est Beatrice Picard qui interprétera le personnage de cette grande dame. Elle sera entourée de Guy Provost, Colette Courtois, Claude Préfontaine et Benoit Picard. Louise Darios signe les textes de cette série de treize émissions. **Femmes célèbres du Canada** est une réalisation de Mathieu Poulin.

Edith Butler chante la mer

Au chant de l'alouette, nouvelle série d'émissions consacrée au folklore et à la chanson de chez nous, est présentée à la chaîne française de Radio-Canada, tous les lundis soir de 8 h. 15 à 8 h. 30.

Pierre Leblanc, qui réalise **Au chant de l'alouette**, directement de Moncton, présente ainsi l'émission du 17 juillet, dont le thème sera la mer.

Celui qui écoute chanter l'eau entend, sortis des replis mystérieux des océans, le refrain gai-luron du mousse qui raconte ses fredaines, ou la plainte nostalgique du loup de mer qui n'est plus de l'équipage. La mer est la grande inspiratrice des peuples plantés au bord de l'eau".

Les interprètes attitrés de l'émission sont Edith Butler, jeune chanteuse de folklore qui étudie la musique à l'université Laval; Jacques Léger, qui étudie à l'Université de Moncton et chante durant ses heures de loisirs, et Angèle Arsenault, interprète de chansons folkloriques et populaires.

CKCH- 970 KC "En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit
12.30—Manchettes
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.30—Radio Actualité
2.05—Carrousel
6.05—Echos sportifs
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Refrains du Broadway
8.05—Club 970
8.30—Rien que du jazz
9.05—Club 970 (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Détente (suite et fin)
12.07Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Honoraire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Intermède
10.15—Reflets du monde
10.30—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
12.25—A la carte
12.30—A la carte (suite et fin)
1.10—Echos sportifs
1.15—Inermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05—Carrousel
3.05—Carrousel (suite)
4.05—Carrousel (suite)
5.05—Carrousel (suite)
5.35—Carrousel (suite et fin)
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
9.00—Nouvelles
9.05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Microsillons à succès
12.05—Le train du bonheur
12.10—Détente (suite)
12.30—Manchettes
12.33—Détente (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.35—Les petits matins (suite)
7.35—Manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
7.55—Les propos de Yves Thériault
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.25—(Mardi-Mercredi-Jeudi) Jouez au 21 chanceux
9.30—Studio d'audition (suite et fin)
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
10.05—Carrefour
10.30—Carrefour (suite)
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.15—A la carte (suite)
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
12.55—Echo de l'EXPO
1.10—Intermède
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Reflets du jour
2.30—Reflets du jour
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
6.10—Echos sportifs
6.15—Menu musical
6.27—Météo
6.35—Les nouvelles du R.A. (Mercredi seulement)
6.35—Menu musical (suite et fin) lundi - Mardi - jeudi - vendredi)
6.40—Intermède (Mercredi seulement)
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
10.30—Carrefour
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m.
Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm
HULL
(vis-à-vis Bélanger)

CBOF- 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

12.02—D'une certaine manière
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12:55—Sports
12:59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Du St-Laurent aux sources françaises
1.30—Tête d'affiche
2.00—Radio-journal
2.02—L'Assiette à musique
3.00—Chroniques de terre et de mer
3.30—Radio-journal
3.32—Une heure à l'ombre
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Présent (local)
5.30—Présent "2e édition nat."
5.55—Carnets de l'Expo
6.00—Radio-journal
6.15—Commentaires
6.20—Musique légère
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Pousse-café (lun. au jeu.) (vend.)
7.30—Jeux (lun.-merc.) Musique de tous les temps (mar.-ven.) Chansonnier à la ronde (jeudi)
8.00—Radio-journal
8.02—Politique (lun.) Bel Canto (mar.) Concert du mercredi. Comédies musicales (ven.)
8.15—Au chant de l'alouette (lun.)
8.30—Par monts et par vaux (lun.) Contes merveilleux (jeu.)
8.45—Enfance d'écrivains (jeu.)
9.00—Théâtre d'été (lun.) Concert symphonique (mar.) La chanson de toujours (jeu.) Mantovani (ven.)
9.30—Femmes célèbres du Canada (mer.) La musique ouvre l'oeil (ven).
10.00—Trente minutes d'information
10.30—De mémoire d'homme (lun.) Des livres et des hommes (mar.) Place publique (merc.) Mythes et monstres sacrés (jeu.) Repos du guerrier (ven.)
11.00—Radio-journal
11.02—Chefs-d'oeuvre de la musique (lun. au jeudi inclus) jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal capitale du monde

SAMEDI

9.00—Radio-journal
9.05—Aventures
9.30—Fais ton baluchon
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Pour une chanson
12.00—Radio-journal
12.02—Les grandes heures du Canada
12.30—Au grand air
12.55—Sports
12.30—An grand air
12.59—Signal horaire
1.00—Radio.journal
1.15—A notre antenne
1.30—L'homme au jeu
2.00—Radio-journal
2.02—Invitation à la musique
5.00—Musique des nations
6.00—Radio-journal
6.10—Sports
6.15—Chorales acadiennes
6.30—De Londres au Canada
7.00—La Parole est d'or
7.30—Le chant du monde
8.00—Radio-journal
8.02—Salut, les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le Monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Radio-journal
11.02—La Tournée des grands ducs
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal, Capitale du Monde

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Symphonies du matin
9.30—Festival d'été
10.30—Canada, Terre des Hommes
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Une loge à l'opéra
12.30—Le Monde parle au Canada
12.59—Signal-Horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Sur 4 roues
5.00—Festival mondial du spectacle
6.00—Radio-journal
6.10—D'un océan à l'autre
6.30—Classiques à la Mode
7.00—Och. de chambre
8.00—EXPO Jeunesse
8.30—Radio-journal
8.32—Le cabaret du soir qui penche
10.00—Radio-journal
10.10—Sports
10.15—Le cabaret du soir qui penche
11.00—Radio-journal
11.02—Cabaret du soir qui penche
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal, Capitale du monde

Gatineau Oxygen
Votre distributeur de Lincoln Electric
ligne complète d'équipement de soudure à gaz
771-3279

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER!
"TRUNKS"
(malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" Chacune 12.95
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S
CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

Le summum de qualité chez . . .
CYRVILLE
PROVISIONERS REG'D
1070 CH. CYRVILLE
(autrefois Dempsey's Freezer Division)
● Pas de faux frais ● Pas de cotisation
AUBAINE DU CENTENAIRE
POUR FAMILLE DE 3 OU 4 PERSONNES
100 liv. de flanc de boeuf Swift, de l'Ouest
12 liv. de boeuf haché
8 liv. de boeuf à bouillir maigre
4 liv.de côtelettes à braiser
5 liv. de surlonge hachée
6 liv. de steaks T-Bone et d'aloyau
6 liv.de steaks de ronde
6 liv. de steaks de surlonge
4 liv. de rôti de pointe de surlonge
4 liv. de rôti paleron
4 liv. de rôti de premières côtes
4 liv. de rôti de côtes croisées
4 liv. de rôti de petites côtes
4 liv. de rôti pot-au-feu
5 liv. de rôti Country Club
4 liv. de steaks d'entrecôtes
10 liv. de wieners
10 liv. de jambon cottage désossé
10 liv. de côtelettes de porc dans la longe
16 liv. de volaille en paquets (poulet et dinde)
10 liv. de rôtis de porc désossés
CHOIX DE CETTE GAMME DE LEGUMES CONGELES
10 liv. de petits pois
6 liv. de carottes
2 liv. de haricots verts
6 liv. de maïs
2 liv. de fèves à beurre
OU DE CETTE GAMME DE LEGUMES EN CONSERVE
12 btes 20 on. petits pois
6 btes 20 on. maïs
4 btes 20 on. carottes
4 btes 20 on. haricots verts
4 btes 20 on. fèves à beurrre
EPICERIES
100 sachets de thé
5 liv. de café
16 liv. de margarine
10 liv. de beurre
20 liv. de sucre blanc
5 liv. de cassonade
7 liv. de farine
2 btes 48 on. confiture
2 liv. de sel
4 liv. de beurre d'arachides
2 liv. de miel
1,000 papiers-mouchoirs
12 roul. papier hygiénique
10 liv. de détersif bleu
1 gal. de Lavo
TOUS CES ALIMENTS POUR SEULEMENT 9.57 PAR SEMAINE
☆ Toute la viande coupée et emballée selon vos exigences.
☆ Viandes contrôlées par le gouvernement
☆ Garantie à 100% de tous les produits
Pour renseignements complémentaires,
Composez 749-0527 ou 749-2248
Interurbains à frais virés

Balades historiques

Roland Chenail, dans le rôle du professeur Mille - Feuille, et André Montmorency, dans celui de Pascal, proposent des balades historiques aux jeunes auditeurs de la chaine française de Radio - Canada, le samedi matin à 9 h. 30.

Cette série d'émissions, inscrite à l'horaire d'été de la radio de Radio - Canada, raconte les promenades d'un professeur et d'un jeune garçon sur les lieux où se sont déroulés des événements historiques.

La première émission, le 17 juin, comportait une balade dans la vallée de l'Outaouais. Le professeur a alors raconté à Pascal l'histoire de Jos Montferrand, qui a vécu à Hull.

La seconde émission se déroulait le long du Richelieu. Le professeur Mille - Feuille a, cette fois, raconté la fameuse histoire du chien - postillon,monsieur de Niagara. Ce chien célèbre portait le courrier entre le fort de Chambly et le fort de Laprairie. On lui avait donné le nom de Monsieur de Niagara pour pouvoir l'inscrire sur la liste des employés de la couronne.

Françoise de Repentigny, auteur des textes de **Fais ton baluchon**, présentera aux jeunes, au cours de la prochaine émission, le 15 juillet, une demi - heure sur le pirate Pierre Duval, qui fut chargé par le roi d'Angleterre, d'attaquer les bateaux français. Ce fameux pirate habitait l'île Bonaventure, en face de Percé. D'ailleurs, les touristes qui, l'été, visitent Percé et son musée, Le Pirate, peuvent y voir l'épée de Pierre Duval.

Roland Chenail et André Montmorency sont bien connus des auditeurs et des téléspectateurs de Radio - Canada ainsi que des amateurs de théâtre.

Le premier est un comédien chevronné. Depuis plusieurs années, il est l'une des vedettes de la radio et de la télévision montréalaise. On se souvient sans doute, notamment, de sa participation à quelques - uns des meilleurs téléthéâtres de Radio - Canada. Parmi eux: "Un ennemi du peuple," qui lui fit obtenir un prix d'interprétation, et "Marie - Octobre."

Quant à André Montmorency, c'est un acteur que les habitués du Théâtre du Rideau vert connaissent bien. On sait sans doute aussi qu'il est un excellent imitateur du professeur Henri Guillemin.





CHARLES LANDRY
...spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter afin d'obtenir le meilleur STYLE... QUALITE ...SERVICE.
Charles Landry Inc.
"Le salon de l'homme élégant"
173, Principale, Hull—777-2220
CREDICO

SPECIAL
● Tuiles à plancher "Armstrong" — 12" x 12" — vinyle seulement . . . 19c chacune
20% DE REDUCTION
● Sur toutes DRAPERIES toutes faites en magasin
Labelle DECORATION
377, ch. McArthur — Eastview 746-6541
● Vente et posage par experts
● Tuiles céramiques ● Tapis ● Peinture "Crown & Diamond"

Les cotes morales

Explications du nouveau système

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

D'autres renseignements sont donnés, complémentaire-ment, sous forme abrégée:

Convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre; 2 — remarquable; 3 — très bon; 4 — bon; 5 — moyen; 6 — pauvre; 7 — minable.

"Appréciation des films" est un service de l'Office des Communications sociales (organisme de l'Episcopat canadien).

EXEMPLES

Bestiaire d'amour (2) — Ce documentaire constitue un admirable témoignage sur la richesse de la création. Le commentaire comporte quelques affirmations sujettes à caution. (a)

La vie secrète des femmes (6) — Le film contient des parties positives, notamment une mise en garde sur les dangers physiques et psychologiques de l'avortement. Il donne lieu cependant à des images nettement déplacées.



MERCREDI

19 JUILLET 1967

* signifie une émission en couleur

Après-midi

10 h.

3 7 Candid Camera
4 Ontario School
5 Reach for the Stars*
6 Test Pattern and Music
10 Toast et café*
2 Bonjour EXPO

10 h. 20

2 9 Les beaux yeux d'Agatha — "Gendarme, cargo-ve". Pendant qu'à Genève, Dominique est recueillie par Agatha, Mme Badestalmer est traîné par son frère qui tente de la faire interner dans un asile d'aliénés.
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration

10 h. 30

2 9 Long métrage — "La bigorne, cargo-ral de France". (5). Fr. 1957. — Film d'aventures de R. Darène avec Françoise Dorléac, Jean Poiret et Rossana Podesta. — Au XVIIIe siècle, un soldat français est lancé malgré lui dans une série d'aventures en mer. — Flirts, tenues légères.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
6 Calandar
12 University of the Air

11 h.

6 Meontreal Notebook

10 h. 45

2 9 Canadiana — "L'entre deux guerres" (2e partie). Années folles, années sombres, 1927-1934. Changement de décor avec le krach de 1929. La crise économique, le chômage, l'agitation sociale. On a l'impression que la maladie ne cesse pas de s'abattre sur cette terre de faim et de soif. C'est la désolation, le marasme.
3 7 Angy of Mayberry
6 Serial Six
5 Pat Boone
10 Escouade criminelle — "La touche de la gachette".
12 Sign and News

11 h. 15

12 Your Guide to EXPO

11 h. 30

2 9 Long métrage — "La bigorne, cargo-ral de France". (5). Fr. 1957. — Film d'aventures de R. Darène avec Françoise Dorléac, Jean Poiret et Rossana Podesta. — Au XVIIIe siècle, un soldat français est lancé malgré lui dans une série d'aventures en mer. — Flirts, tenues légères.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
6 Calandar
12 University of the Air

12 h.

2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Good Afternoon
12 Fractured Phrases*

1 h.

2 9 Cinéfeuilleton — "Mademoiselle et son gang"
3 Channel 3 Presents
8 13 News

1 h. 30

2 9 Long métrage — "Toute la ville danse". (5). E.-U. 1938. — Drame musical de J. Duvivier avec Fernand Gravey et Louise Rainer. — Quelques moments de la vie de Johann Strauss. — Interprétations dans la note, liaison.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
8 13 Ed Allen
10 Ciné-mercredi — "Entrée des artistes". (3e partie). Rita Alden disparaît. — Les menus faits de la vie au Conservatoire d'art dramatique. — Suicide présenté comme une solution normale.

2 h.

3 7 Password
4 Web of Life
5 Days of Our Lives
6 Documentaries
8 13 Fractured Phrases
12 Ed Allen

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h.

2 9 Hollywood présente "Le cogneur". — Film de Jerry Thorpe avec Franchot Tone et Jo Van Fleet. — Un ex-boxeur veut revivre son passé et le racheter à travers un jeune élève qui débute dans le même sport.
3 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
3 7 Love of Life
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 University of the Air
10 Première édition
12 Romper Room*

3 h. 15

3 7 News
10 L'école du bonheur

12 h. 15

12 h. 30
2 9 Les beaux yeux d'Agatha — "Gendarme, cargo-ve". Pendant qu'à Genève, Dominique est recueillie par Agatha, Mme Badestalmer est traîné par son frère qui tente de la faire interner dans un asile d'aliénés.
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 Voix de femmes: Animateur: Paul Dupuis
12 The Buddies*

12 h. 45

3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Good Afternoon
12 Fractured Phrases*

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton — "Mademoiselle et son gang"
3 Channel 3 Presents
8 13 News

1 h. 30

2 9 Long métrage — "Toute la ville danse". (5). E.-U. 1938. — Drame musical de J. Duvivier avec Fernand Gravey et Louise Rainer. — Quelques moments de la vie de Johann Strauss. — Interprétations dans la note, liaison.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
8 13 Ed Allen
10 Ciné-mercredi — "Entrée des artistes". (3e partie). Rita Alden disparaît. — Les menus faits de la vie au Conservatoire d'art dramatique. — Suicide présenté comme une solution normale.

2 h.

3 7 Password
4 Web of Life
5 Days of Our Lives
6 Documentaries
8 13 Fractured Phrases
12 Ed Allen

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h.

2 9 Hollywood présente "Le cogneur". — Film de Jerry Thorpe avec Franchot Tone et Jo Van Fleet. — Un ex-boxeur veut revivre son passé et le racheter à travers un jeune élève qui débute dans le même sport.
3 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
3 7 Love of Life
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 University of the Air
10 Première édition
12 Romper Room*

3 h. 15

3 7 News
10 L'école du bonheur

12 h. 15

12 h. 30
2 9 Les beaux yeux d'Agatha — "Gendarme, cargo-ve". Pendant qu'à Genève, Dominique est recueillie par Agatha, Mme Badestalmer est traîné par son frère qui tente de la faire interner dans un asile d'aliénés.
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 Voix de femmes: Animateur: Paul Dupuis
12 The Buddies*

12 h. 45

3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Good Afternoon
12 Fractured Phrases*

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton — "Mademoiselle et son gang"
3 Channel 3 Presents
8 13 News

1 h. 30

2 9 Long métrage — "Toute la ville danse". (5). E.-U. 1938. — Drame musical de J. Duvivier avec Fernand Gravey et Louise Rainer. — Quelques moments de la vie de Johann Strauss. — Interprétations dans la note, liaison.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
8 13 Ed Allen
10 Ciné-mercredi — "Entrée des artistes". (3e partie). Rita Alden disparaît. — Les menus faits de la vie au Conservatoire d'art dramatique. — Suicide présenté comme une solution normale.

2 h.

3 7 Password
4 Web of Life
5 Days of Our Lives
6 Documentaries
8 13 Fractured Phrases
12 Ed Allen

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h.

2 9 Hollywood présente "Le cogneur". — Film de Jerry Thorpe avec Franchot Tone et Jo Van Fleet. — Un ex-boxeur veut revivre son passé et le racheter à travers un jeune élève qui débute dans le même sport.
3 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 Woody Woodpecker
12 The Mike Douglas Show

3 h. 30

2 9 La boîte à surprise — "Jungle Manhunt" avec Johnny Weismuller et Bob Waterfield.
3 Early Show
4 6 Emission en provenance d'Halifax.
4 6 Vacation Time — "Life in the Middle". (3e partie). Rita Aldaphin. — Les menus faits de la vie au Conservatoire d'art dramatique. — Suicide présenté comme une solution normale.
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 Woody Woodpecker
12 The Mike Douglas Show

4 h.

2 9 Uysse et Oscar
3 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Match Game*
Theatre
8 13 The Funny Company
10 In Town
12 Film

4 h. 45

3 7 Password
4 Web of Life
5 Days of Our Lives
6 Documentaries
8 13 Another World
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3 h. 15
10 Ciné-Roman — "L'espionne".
3 7 News*
3 h. 25
3 7 News*
3 h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
10 Cinéte — "De porte en porte". (6). Fr. 1947. — Comédie de R. Hennion avec Georges Milton et Saturnin Fabre. — Vendeur de porte en porte, un grand timide connaît plusieurs déboires. — Climat de légèreté et de vulgarité.

5 h. 45

2 9 Saltkrakan* "Les enfants de l'archipel"
4 6 Spring is for Flowers
7 The Early Show "The Traveller".
8 12 13 Soccer*

6 h.

2 9 Jeunesse oblige "Musique classique". Invité: Boris Brott parle de la direction d'orchestre.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 15

3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 30

2 9 Vidocq
10 Télé-Métro
12 The Mike Douglas Show

7 h.

2 9 Satkrakan* "Les enfants de l'archipel"
4 6 Spring is for Flowers
7 The Early Show "The Traveller".
8 12 13 Soccer*

7 h. 15

3 Marshall Dillon
4 Britain On Parade
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races.*
8 12 13 The Adventures of the Seaspray
10 Dernière heure
8 13 News
10 Sports-images

7 h.

3 Marshall Dillon
4 Britain On Parade
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races.*
8 12 13 The Adventures of the Seaspray
10 Dernière heure
8 13 News
10 Les hommes volants

6 h.

2 Jeunesse oblige "Musique classique". Invité: Boris Brott parle de la direction d'orchestre.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 15

3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 30

2 9 Vidocq
10 Télé-Métro
12 The Mike Douglas Show

7 h.

2 9 Haute tension* "Dans la gueule du loup". Un co-pilote américain tombe de son avion en flammes dans les Ilganes allemandes. Il parvient à s'échapper et se dirige vers l'Angleterre pour rejoindre son état-major où son chef lui confie le commandement d'un avion de chasse.
8 12 13 Soccer*

8 h.

2 9 Plaza Fortune
4 6 More Stories From Inside Quebec", "Last of the Saints". Une émission traitant du frère André, fondateur de l'Oratoire St-Joseph, et candidat en lice pour la canonisation, de par le pouvoir de l'église catholique romaine.
7 Scope

8 h. 30

2 9 Les Cailloux
4 6 EXPO This Week*
10 Cte Basile "L'oncle Baptiste".

9 h.

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 P.M. Show
12 Pulse

11 h. 30

2 Ciné-Club "Le c o m édien". (6). Fr. 1947. — Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec Jacques Baumer. — La vie de Lucien Guitry racontée par son fils. — Bavardage inutile et inepte. — Cynisme amoral.

11 h.

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Wojeck "Hypnotisme".

9 h. 30

2 9 Moi et l'autre
10 Découvertes '67 "Pantin", avec Jan-ne Gray et Glynn Hous-ton.

10 h.

2 9 Dossiers — "Les Galapagos". Deuxième partie d'une exploration scientifique aux îles Galapagos. C'est dans cette île que Darwin a recueilli la preuve de sa théorie de l'évolution.
3 7 The Late Show "Panic", avec Jan-ne Gray et Glynn Hous-ton.
4 6 Local News, Sports
5 Tonight Show
7 The Tonight Show
9 Ciné-Club "Le c o m édien". (6). Fr. 1947. — Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec Jacques Baumer. — La vie de Lucien Guitry racontée par son fils. — Bavardage inutile et inepte. — Cynisme amoral.

11 h.

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Wojeck "Hypnotisme".

9 h. 30

2 9 Moi et l'autre
10 Découvertes '67 "Pantin", avec Jan-ne Gray et Glynn Hous-ton.

10 h.

2 9 Dossiers — "Les Galapagos". Deuxième partie d'une exploration scientifique aux îles Galapagos. C'est dans cette île que Darwin a recueilli la preuve de sa théorie de l'évolution.
3 7 Spotlight.*
4 6 Our Place*
5 Occasional Wife
8 13 The Avengers — "The Hidden Tiger". Une série de morts apparemment causées par un animal du genre félin conduit Steed et Emma sur la piste d'une organisation qui a nom "Purr". Ils découvrent qu'ils sont des amateurs de félins...
8 12 13 I Spy "The Trouble with Temple". Accusé d'espionnage, un producteur de cinéma se sert de son amie, belle et sans scrupules, quoique éloignée de tout soupçons, pour attirer Robinson et Scott dans un guet-apens qui vient près de leur coûter la vie.
10 Plaza Fortune "Last of the Saints". Une émission traitant du frère André, fondateur de l'Oratoire St-Joseph, et candidat en lice pour la canonisation, de par le pouvoir de l'église catholique romaine.
7 Scope

8 h.

2 9 Haute tension* "Dans la gueule du loup". Un co-pilote américain tombe de son avion en flammes dans les Ilganes allemandes. Il parvient à s'échapper et se dirige vers l'Angleterre pour rejoindre son état-major où son chef lui confie le commandement d'un avion de chasse.
5 Tuesday Night at the Movies.—"How I Spent My Summer Vacation".
10 Découvertes '67 "Hypnotisme".

9 h. 30

2 9 Téléjournal
3 World News*
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
12 Pulse*

6 h. 45

2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
8 13 News
10 Sports-images

7 h.

3 Marshall Dillon
4 Britain On Parade
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Ra-ces.*
8 12 13 The Adventures of the Seaspray
10 Dernière heure
8 13 News
10 Les hommes volants

6 h.

2 Jeunesse oblige "Musique classique". Invité: Boris Brott parle de la direction d'orches-tre.
3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 15

3 Sports, Weather
4 Cartoons*
5 7 News, Sports
6 Horizon
9 Sur le vif
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

6 h. 30

2 9 Vidocq
10 Télé-Métro
12 The Mike Douglas Show

7 h.

2 9 Haute tension* "Dans la gueule du loup". Un co-pilote américain tombe de son avion en flammes dans les Ilganes allemandes. Il parvient à s'échapper et se dirige vers l'Angleterre pour rejoindre son état-major où son chef lui confie le commandement d'un avion de chasse.
8 12 13 Soccer*

8 h.

2 9 Plaza Fortune
4 6 More Stories From Inside Quebec", "Last of the Saints". Une émission traitant du frère André, fondateur de l'Oratoire St-Joseph, et candidat en lice pour la canonisation, de par le pouvoir de l'église catholique romaine.
7 Scope

8 h. 30

2 9 Les Cailloux
4 6 EXPO This Week*
10 Cte Basile "L'oncle Baptiste".

9 h.

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 P.M. Show
12 Pulse

11 h. 30

2 Ciné-Club "Le c o m édien". (6). Fr. 1947. — Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec Jacques Baumer. — La vie de Lucien Guitry racontée par son fils. — Bavardage inutile et inepte. — Cynisme amoral.

11 h.

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Wojeck "Hypnotisme".

9 h. 30

2 9 Moi et l'autre
10 Découvertes '67 "Pantin", avec Jan-ne Gray et Glynn Hous-ton.

10 h.

2 9 Dossiers — "Les Galapagos". Deuxième partie d'une exploration scientifique aux îles Galapagos. C'est dans cette île que Darwin a recueilli la preuve de sa théorie de l'évolution.
3 7 Spotlight.*
4 6 Our Place*
5 Occasional Wife
8 13 The Avengers — "The Hidden Tiger". Une série de morts apparemment causées par un animal du genre félin conduit Steed et Emma sur la piste d'une organisation qui a nom "Purr". Ils découvrent qu'ils sont des amateurs de félins...
8 12 13 I Spy "The Trouble with Temple". Accusé d'espionnage, un producteur de cinéma se sert de son amie, belle et sans scrupules, quoique éloignée de tout soupçons, pour attirer Robinson et Scott dans un guet-apens qui vient près de leur coûter la vie.
10 Plaza Fortune "Last of the Saints". Une émission traitant du frère André, fondateur de l'Oratoire St-Joseph, et candidat en lice pour la canonisation, de par le pouvoir de l'église catholique romaine.
7 Scope

8 h. 30

2 9 Les Cailloux
4 6 EXPO This Week*
10 Cte Basile "L'oncle Baptiste".

9 h.

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 P.M. Show
12 Pulse

11 h. 30

2 Ciné-Club "Le c o m édien". (6). Fr. 1947. — Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec Jacques Baumer. — La vie de Lucien Guitry racontée par son fils. — Bavardage inutile et inepte. — Cynisme amoral.

11 h.

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Wojeck "Hypnotisme".

9 h. 30

2 9 Moi et l'autre
10 Découvertes '67 "Pantin", avec Jan-ne Gray et Glynn Hous-ton.

10 h.

2 9 Dossiers — "Les Galapagos". Deuxième partie d'une exploration scientifique aux îles Galapagos. C'est dans cette île que Darwin a recueilli la preuve de sa théorie de l'évolution.
3 7 Spotlight.*
4 6 Our Place*
5 Occasional Wife
8 13 The Avengers — "The Hidden Tiger". Une série de morts apparemment causées par un animal du genre félin conduit Steed et Emma sur la piste d'une organisation qui a nom "Purr". Ils découvrent qu'ils sont des amateurs de félins...
8 12 13 I Spy "The Trouble with Temple". Accusé d'espionnage, un producteur de cinéma se sert de son amie, belle et sans scrupules, quoique éloignée de tout soupçons, pour attirer Robinson et Scott dans un guet-apens qui vient près de leur coûter la vie.
10 Plaza Fortune "Last of the Saints". Une émission traitant du frère André, fondateur de l'Oratoire St-Joseph, et candidat en lice pour la canonisation, de par le pouvoir de l'église catholique romaine.
7 Scope

8 h. 30

2 9 Les Cailloux
4 6 EXPO This Week*
10 Cte Basile "L'oncle Baptiste".

9 h.

2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 P.M. Show
12 Pulse

11 h. 30

2 Ciné-Club "Le c o m édien". (6). Fr. 1947. — Biographie romancée réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec Jacques Baumer. — La vie de Lucien Guitry racontée par son fils. — Bavardage inutile et inepte. — Cynisme amoral.

11 h.

2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 6 Wojeck "Hypnotisme".

9 h. 30

2 9 Moi et l'autre
10 Découvertes '67 "Pantin", avec Jan-ne Gray et Glynn Hous-ton.

10 h.

2 9 Dossiers — "Les Galapagos". Deuxième partie d'une exploration scientifique aux îles Galapagos. C'est dans cette île que Darwin a recueilli la preuve de sa

Récitals et concerts —

Chorales acadiennes

L'émission **Chorales acadiennes**, présentée tous les samedis soir à 6h. 15, permettra aux auditeurs de la chaîne française de Radio - Canada d'entendre, le 15 juillet, les Chanteurs du Mascaret, de Moncton.

Cet ensemble vocal, formé en 1964, et toujours sous la direction du père Neil Michaud, c.s.c., n'a pas cessé, depuis, d'émerveiller ses auditoires à travers le pays. On a pu le'ntendre à quelques reprises aux chaînes anglaises et française de Radio - Canada. Le 1er juillet 1966, ils représentaient le Nouveau - Brunswick aux fêtes de la Confédération à Ottawa. Lors d'un récent festival de musique tenu à Saint-Jean, N.-B., le juge critique avait déclaré: "Avec un fondu harmonieux chez toutes les voix, cette chorale possède un contrôle et une couleur remarquables."

Le père Michaud s'occupe de l'enseignement de la musique à l'université de Moncton depuis 1964. Il détient un B.A., des degrés en chant grégorien et une maîtrise ès arts dans l'enseignement de la musique.

On entendra les chanteurs du Mascaret interpréter "Wing tra la", folklore acadien; "Bonjour mon coeur", de Roland de Lassus; le "Lacrimosa", extrait du "Requiem de Mozart; "Adoramus Te Christe" de Palestrina et "Mary's Boy Child", calypso des Antilles.

Chorales acadiennes est réalisé a Moncton par Pierre Leblanc.

Classiques à la mod

Classiques à la mod permet aux auditeurs de la radio de Radio - Canada d'entendre de jeunes musiciens canadiens. Réalisée par Digby Peers à Toronto, cette émission est présentée aux réseaux anglais et français de Radio - Canada. Dans le cadre des émissions du Centenaire, c'est un témoignage d'une jeunesse sérieuse aux talents prometteurs. On sait que l'orchestre qui accompagne les solistes est dirigé par le jeune chef d'orchestre montréalais Boris Brott, dont la réputation est internationale. Il est depuis quatre ans chef d'orchestre de la Northern Sinfonia Orchestra, et il effectuera cet automne une tournée à travers les Etats-Unis et le Canada.

L'artiste invité à l'émission du 16 juillet sera le jeune pianiste Arthur Ozolins. Fils de parents lettons, Arthur Ozolins est né en Allemagne.

C'est de sa mère, elle-même élève de Edwin Fischer, qu'il reçut sa première formation musicale. Il s'est installé à Toronto en 1958, où il poursuivit ses études. Il obtint le premier prix de l'université de Toronto, et reçut une bourse lui permettant de faire la troisième année de son baccalauréat en sciences musicales au collège Mannes de New York.

Il interprétera, lors de l'émission, le concerto no 2 de Frédéric Chopin.

Classiques à la mod est présenté tous les dimanches soir à 6 h. 30.

Le pianiste John Newmark sera l'artiste invité au **Récital du dimanche**, le 16 juillet à 11 h. 30 du matin.

Ce pianiste d'origine allemande a depuis longtemps choisi le Canada comme pays d'adoption. Il a étudié à Leipzig. Après avoir donné de nombreux concerts en Europe, il arriva au Canada en 1940. Il s'établit à Montréal en 1944. En 1945, avec Alexander Brott et Roland Leduc, il donnait la première audition intégrale des "trios" de Beethoven, à Radio-Canada.

A compter de 1949, il donne une série de récitals, tant aux Etats-Unis qu'en Amérique du Sud. En 1950, il se procurait un piano Clémenti, instrument très rare, construit en 1810, dont il se servira dans ses concerts. Si John Newmark est un adepte fervent de musique ancienne, il s'intéresse beaucoup à la musique contemporaine.

Le récital qu'il donnera le 16 juillet est d'ailleurs composé uniquement d'oeuvres du XXe siècle. Sous le titre général "Quatre Sonatines du XXe siècle", John Newmark interprétera la "Sonatina ad usum infantis" de Busoni, la "Sonatina", "op. 87 no 1" de Koechlin, la "Sonatine no 3" de Willem Pijper, et la "Sonatine no 2" de Kabalevsky.

Récital du dimanche est une réalisation de Jean-Yves Contant.



M. ROBILLARD audiométriste

NOUVELLE IMPORTANTE

M. Robillard est heureux d'annoncer à sa clientèle que maintenant ils pourront se procurer les piles (batteries) pour leurs appareils auditifs aux endroits suivants:

CARTIER MIGNAULT
153 RUE PRINCIPALE, HULL

PHARMACIE AYLMER ENR.
111 MAIN, AYLMER — 684-5306

LE CENTRE AUDITIF Beltone

J.-H. ROBILLARD et ASSOCIES
17 Nicholas, Ottawa 233-4091

TAPIS
100% NYLON A FILAMENT CONTINU
OFFRE DU CENTENAIRE
4.98 la v.c.
5 magnifiques couleurs
Claude LEBLANC
LTEE
tuiles - TAPIS - prélart
69, boul. St-Joseph, HULL
771-5897

CFML — 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—Coq à Nadeau
6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
8.00—"Prière du matin"
8.30—Sport à CFML
mercredi seulement: "Le club du déjeuner"
9.00—Disco-vedettes
9.30—Les Echos de la région
11.00—A vot bon coeur
12.00—Meli Melo
12.15—"Les nouvelles locales"
12.20—Les sports
12.25—"Bulletin social"
1.00—Avis de décès
1.05—Cocktail musical
1.02—Les royaux aux micros (mardi, jeudi)
1.30—"Actualité"
2.00—"Cocktail musical"
3.00—"Salut les copains" avec Jacques Salvail
4.00 à 7.00—Salut les copains
5.30—Témoignage
7.00 à 8.00—Ex-Go
8.00 à 8.15—Nouvelles, témoignages et fermeture

SAMEDI

6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
9.00—De fil en aiguille
12.00—En dînant
12.15—Nouvelles locales
12.25—Bulletin social
1.00—Avis de décès
1.02—Radio St-Laurent
2.00—Route 1110 continue jusqu'à 8.15 (samedi et dimanche)
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 7h. 30 a.m., 12.00 à 8.45 — Bon Weekend 5.30—Fermeture

DIMANCHE

7.00—Ouverture et horaire des émissions
7.05 à 10.55 — Bon Weekend
11.00—La Messe
12.00 à 8.45 — Bon Weekend
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 8.30, 12.20 p.m. et 5:00 p.m.



SOINS D'URGENCE
le soir sur rendez-vous
D. Dale McCooey, D.C.
CHIROPRATICIEN
Deux bureaux à votre service
Ottawa 13, Ont. 1755, ave Carling Tél.: 729-6405
Thurso, Qué. 413, rue Victoria Tél.: 985-2462

Nous ne sommes pas parfaits ! Mais peu s'en faut !

Nous vous retournons vos tapis, carpettes et meubles rembourrés aussi près de leur texture et de leur apparence originale qu'il soit humainement possible. Certaines taches sont impossibles ou difficiles à enlever. Nous enlevons les taches difficiles. Celles qui restent, SONT IMPOSSIBLES à enlever !

Donc, pour le meilleur nettoyage et le meilleur service à Ottawa et dans la région, confiez-vous aux plus anciens et aux plus grands nettoyeurs, aux méthodes et au matériel les plus modernes.

Téléphonez aujourd'hui même pour demander nos prix...

GRATIS Anti-mites dans tous les tapis nettoyés à notre usine

ETABLIE EN 1873
THERIEN Rug Cleaners Limited
1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.
Téléphone 745-7124
Pour le meilleur service de tapis — Vente — Réparations et installation.

FM

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Carte blanche
3.00—Symphonic Matinee
4.00—Jim Bristow Show
5.50—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
7.30—Portrait in black and white (merc. seul.)
8.00—Jim Bristow Show
8.30—Percy Faith (merc.)
8.30—Invitation to Europe (mar.-jeu.)
9.00—News and Weather
9.10—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds (lun.-mar.-jeu.)
11.10—Centennial Lecture Series (mer.)
11.00—Jazz Mosiacs (vendredi)

SAMEDI
AM
12.00—Just Music
7.00—Preview
8.00—News and Weather
8.10—Sports
8.15—Preview
10.00—European Review
10.15—Preview
11.00—Patterns
PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Stéréo Test
1.17—Patterns
2.00—Broadway Spectacular
3.00—Folk Music
4.00—Carousel
5.50—News and Weather
6.00—Sports
6.10—Carousel
8.30—Vintage Series
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE
AM
1.00—Just Music
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Ottawa Report
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
5.00—Sunday at 5
5.55—News and Weather
6.00—Holiday
6.30—Invitation to Europe
7.00—Music Omnibus
9.00—News and Weather
9.05—Play of the Week and Sunday Opera

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

A.M.
6.00—Concert Time
8.00—News, Commentary
8.15—Morning Concert
10.00—Jazz for Moderns
10.30—Mantovani and his Orch.
11.00—Showtime
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—This Week's Artist
1.30—The Arts (lundi) Soundings (mardi) The Best of Ideas (merc.) Christian Frontiers (jeud.) Anthology (ven.)
2.03—Afternoon Concert
4.03—New Sounds (lun. mar. ven.) Sing Something Simple (mar.) Folk Sounds (jeu.)
5.03—Sounds Easy
6.30—Schnabel Plays Beethoven (lun.) The World of Operetta (mar.) Age of Purcell (mer.) Night Music (jeu.) Modern Music Without Hears (ven.)
7.00—Second Thought
7.30—Age of Elegance (lun.) Strictly Jazz (mar.) Haydn in London (mer.) Bright Lights (jeu.) Diaghileff and the Russian Ballet (ven.) BBC at Random
6.25—Pick of the Goons (lun.) Music on the March (mar.)
9.00—Music I Like (lun.) Showcase (mar.) Vanc. Chamber Orch. (mer.) Jazz en Liberté (jeu.) Summer Concert (ven.)
9.30—Choirs in Concert (ven.)
10.00—Round the Horne (mar.) Folk Music of Eastern Europe (mer.) George Mitchell Singers (jeu.) Chamber Music (ven.)
10.30—Voices (lun. mar. mercé ven.) Who's the Composer (jeu.)
11.00—Great Orchestras of the World (un.) Music of Mendelssohn (mar.) Venture (mer.) Winnipeg Proms (jeu.) Music of Today (ven.)
Nouvelles à toutes les heures.

SAMEDI
A.M.
7.00—Concert Time
10.00—Say It With Music
11.30—Great Moments In Swing
P.M.
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.10—Violonists of Today
3.00—Jazz at its Best
4.00—CBC Winnipeg Pops
4.30—New Records
6.05—Editorials
6.20—Serenade
7.00—Gallery Concerto
8.00—Saturday Evening: "Out of their Own Mouths"
9.30—The Early Gooms
10.00—News
10.03—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Anything Goes

DIMANCHE
A.M.
8.00—News
8.05—Music for A Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
1.00—Folk Sounds
P.M.
12.00—BBC News
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—Musical Fill
7.30—Opera Theatre
6.07—Looking Through the
4.30—Speaking of Books
5.00—Panorama of French Music
6.07—Looking Through the Papers
6.20—Composer's Masterworks
8.00—Encore: Part 1: In Search of Charles Ives
10.10—Part 2: Philip Jones Brass Ensemble
11.00—Night Music
12.07—Music

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...
L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!
ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

Soir

6h.

2 9 Jeunesse oblige —
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Fine and Dandy
6 Gilligan's Island*
8 13 Newsline
10 Télémétro
12 Pierre Berton Show

6h. 15

3 Newstime

6h. 30

2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke*
12 Pulse

6h. 45

2 9 Aujourd'hui
8 13 News
10 Sport-images

7h.

3 Honeymooners
4 Majority Generation
5 Batman*
6 Seven on Six
7 Green Acres
10 Real Giguère illimité*

9h.

3 7 Green Acres
5 Bob Hope
10 Real Giguère illimité*

NOUVELLE ADRESSE
J.A.L. LAFRENIERE
O.P.T.O.M.E.T.R.I.S.T.E.
92 ch. Montréal — 749-0481
EASTVIEW
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi de 9h. a.m. à midi

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
232-5272
(angle Besserer)

MARDI

18 JUILLET 1967

*signifie une émission en couleur

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 Fractured Phrases
6 Parade
4 Live Sea
5 Days of Our Lives
3 7 Password*

2h.

8 13 Ed Allen
7 The Dating Game
12 Mike Douglas Show*

2h. 30

2 9 La Dèche brisée
3 Felicia Farr
4 6 Sunshine Canada

"Three plus One". Film racontant les aventures d'un groupe de jeunes lors d'un voyage en canot. — "Survival in the Wilderness — Distress Signals". Film décrivant les procédés à employer pour vivre si l'on se perd en forêt, ainsi que les signaux de détresse que l'on peut employer.

7 Bugs Bunny
8 13 Five O'Clock Movie

"The Adventures of Robin Hood". Avec Errol Flynn, Olivia De Havilland, Basil Rathbone. — L'histoire classique de Robin des Bois et de ses hommes, dans la forêt de Sherwood, qui volent aux riches pour donner aux pauvres.

3h.

"Ça, c'est Paris". Dim, dam, dom: sur un air de ballet, la mode de l'été.

3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
"Life in the Middle". (2e partie). Rita Allen discute avec plusieurs personnes des problèmes de l'âge mûr.
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3h. 15

3 7 News*
10 Ciné-Roman — "L'espionne"

3h. 30

3 4 6 7 Edge of Night
5 Match Game
8 12 13 It's Your Move
10 Cinété —

"Prisonnières des Martiens". (6). Jap. 1959. — Film de science-fiction d'Honda avec Kenji Sahara et Yimi Shirakawa. Des savants de la terre s'unissent pour lutter contre des envahisseurs de l'espace. — Fraternité...(a).

4h.

2 9 L'Yesse et Oscar
3 7 Secret Storm
5 Day Report
4 6 Communicate

Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)

2 9 Long metrage
3 4 6 7 As the World Turns*
8 13 News

4h. 30

5 Let's Make A Deal
10 Ciné-midi —

"Oliver Twist" (3) G.B. 1948. — Drame de D. Lean avec John Howard Davis et Robert Newton. Un orphelin tombe entre les mains de pickpockets mais est recueilli par un vieil homme. — Violences... (a)

5h.

8 13 Ed Allen
7 The Dating Game
12 Mike Douglas Show*

5h. 30

2 9 La Dèche brisée
3 Felicia Farr
4 6 Sunshine Canada

"Three plus One". Film racontant les aventures d'un groupe de jeunes lors d'un voyage en canot. — "Survival in the Wilderness — Distress Signals". Film décrivant les procédés à employer pour vivre si l'on se perd en forêt, ainsi que les signaux de détresse que l'on peut employer.

7 Bugs Bunny
8 13 Five O'Clock Movie

"The Adventures of Robin Hood". Avec Errol Flynn, Olivia De Havilland, Basil Rathbone. — L'histoire classique de Robin des Bois et de ses hommes, dans la forêt de Sherwood, qui volent aux riches pour donner aux pauvres.

6h.

2 9 Jeunesse oblige —
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Fine and Dandy
6 Gilligan's Island*
8 13 Newsline
10 Télémétro
12 Pierre Berton Show

6h. 15

3 Newstime

6h. 30

2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke*
12 Pulse

6h. 45

2 9 Aujourd'hui
8 13 News
10 Sport-images

7h.

3 Honeymooners
4 Majority Generation
5 Batman*
6 Seven on Six
7 Green Acres
10 Real Giguère illimité*

9h.

3 7 Green Acres
5 Bob Hope
10 Real Giguère illimité*

suite de mercredi

5h.

Charlie Chaplin — "Charlot, papa".
Quiz journalier pendant quatre jeunes filles en cause ainsi qu'un garçon.
Mike Douglas Show
The Dating Game
Mike Douglas Show*

5h. 30

Le roi de la jungle
"Jalousie de Tamba".
Canada Outdoors — Cette série d'émissions pour stimuler l'intérêt des Canadiens pour "les grands espaces: les forêts. Une jeune Américaine part à la recherche de l'amour en Italie. — Interprétation pauvre. Bonne photographie, légèreté de conduite.
The Early Show
"It's A Small World".
Rikpcord*
Les sentinelles de l'air*

6h.

Le roi de la jungle
"L'amour à l'italienne". (6). E.-U. 1962. — Comédie de D. Davies avec Troy Donahue et Rossano Brazzi. — Une jeune Américaine part à la recherche de l'amour en Italie. — Interprétation pauvre. Bonne photographie, légèreté de conduite.
Green Acres*
"It's A Small World".
Getty Even With Haney".

8h.

Cinéma
"L'amour à l'italienne". (6). E.-U. 1962. — Comédie de D. Davies avec Troy Donahue et Rossano Brazzi. — Une jeune Américaine part à la recherche de l'amour en Italie. — Interprétation pauvre. Bonne photographie, légèreté de conduite.
Echec et mat

8h. 30

Beverley Hillbillies
CBC Talent Festival. Deuxième émission d'une heure mettant en vedette les gagnants du CBC Talent Festival. Le concert de ce soir, en provenance de Vancouver, a comme chef d'orchestre John Avison, qui dirigera l'orchestre symphonique de Vancouver. — Le concert fera entendre Gloria Coleman, cornet, Helen Hagnes, violoniste, Robert Cram, flutiste et Elisabeth Coop, pianiste.
Wednesday Night at the Movie. — "The Blue Peter". Drame avec Greta Gynt et Kieron Moore. — Les graves problèmes que posent la rééducation à la vie d'un ancien soldat qui a été la victime d'un lavage de cerveau.
Claude Blanchard*

9h. 30

Movie*
"The Magnificent Seven", avec Yuy Brynner et Steve McQueen.
Franklie Lane
Adventures of
Forest Rangers — "Surprise Party". Les cadets de la Forêt préparent une fête surprise pour l'anniversaire de l'oncle Raoul. — Mais la surprise de l'oncle est plus grande lorsqu'il reçoit la visite du seul survivant d'un vol de banque.
Belle et Sebastien — Feuilleton de Cécile Aubry, avec Edmond Beauchamp et Dominique Blondeau. — "La piste du grand défilé". L'ami Norbert fait des avances à Angélina. Jean entreprend sans la chienne le passage du grand défilé.
Dragnet
Gomer Pyle*
Cinéma:
L'affaire des poisons" (5). Fr. it. 1955. — Drame historique d'H. Decoin avec Danielle Darrieux et Viviane Romance. La marquise de Montespan décide de faire disparaître une rivale. — Nombreuses turpitudes, atmosphère morbide...

10h.

Echec et mat
Hollywood Palace
The Virginian*
Bob Hope
Real Giguère illimité*

10h. 30

Dateline
Ciné-Magazine
Music Hall
Ciné-Journal
Ciné-Revue
Ciné-Journal

11h.

Tonight
Movie
Ciné-Journal
Ciné-Revue
Ciné-Journal

11h. 15

Weather, Sports
The Theatre Vane, with Karen Hursh.
Sports
Nouvelles régionales
Pulse

11h. 20

Nouvelles locales et Sports

11h. 40

Cinéma
"Adieu Philippine" (4) Fr. 1962. — Cronique de J. Rozier avec Yvette Cery et Jean-Claude Aimini. — Aventures de vacances d'un jeune Parisien et de deux jeunes filles. Idée originale. Moeurs fort libres...
Time Tunnel*
James Darren et Robert Colbert sont en vedette dans cette série qui nous présente deux scientistes qui ont découvert à travers le temps, et qui grâce à ce secret revivent les grands moments de l'histoire du monde.
The Wetther Vane
Movie Cavalade
A communiquer
Pajama Playhouse
"Carson City"
L'opposition apportée à la construction d'un chemin de fer provoque un meurtre et oppose deux frères dans une lutte folle. Avec Randolph Scott et Raymond Massey.

9h. 30

Ivanov
The World on Stage — Cinquième d'une série d'émission sur les faits saillants des grands événements artistiques qui se déroulent à l'EXPO et qui sont transmis par le Centre international de Radio-Télédiffusion.
Dragnet
Gomer Pyle*
The Tonight Show
News
The Tonight Show
Nouvelles locales
Late Show
"The Young Guns" avec Russ Tamblyn et Gloria Talbott.
Viewpoint

10h.

Dateline
Ciné-Magazine
Music Hall
Ciné-Journal
Ciné-Revue
Ciné-Journal

11h.

Tonight
Movie
Ciné-Journal
Ciné-Revue
Ciné-Journal

11h. 15

Cinéfeuilleton — "Mademoiselle et son gang"
Cinenel 3 Present
Day Report

1h. 30

Long metrage
"La mer cruelle" (4) G.B. 1953. — Drame de guerre de C. Frend avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)
Long metrage
Another World
Words and Music

2h.

Match Game
It's Your Move
Ciné-Roman — "L'espionne"

2h. 30

Edge of Night
Match Game
It's Your Move
Ciné — "Prisonnières des Martiens". (6). Jap. 1959. — Film de science-fiction d'Honda avec Kenji Sahara et Yimi Shirakawa. Des savants de la terre s'unissent pour lutter contre des envahisseurs de l'espace. — Fraternité...(a).

3h.

Dim, dam, dom: sur un air de ballet, la mode de l'été.
To Tell the Truth
Take Thirty
"Life in the Middle". (2e partie). Rita Allen discute avec plusieurs personnes des problèmes de l'âge mûr.
Another World
Words and Music

3h. 15

News*
Ciné-Roman — "L'espionne"

3h. 30

La boîte à surprise
Early Show
Vacation Time —
"Happiness Is". Les ambitions d'un garçon et d'une jeune fille sont interprétées dans cette émission par une danse mettant quatre jeunes filles en cause ainsi qu'un garçon.
Mike Douglas Show
The Dating Game
Mike Douglas Show*

4h.

Lysse et Oscar
Secret Storm
Day Report
Communicate

Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)

Long metrage
"La mer cruelle" (4) G.B. 1953. — Drame de guerre de C. Frend avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)
Another World
Words and Music

4h. 30

Match Game
Another World
Words and Music

5h.

Love of Life*
Jeopardy*
Fractured Phrases
Parade
Live Sea
Days of Our Lives
Password*

5h. 30

Edge of Night
Match Game
It's Your Move
Ciné — "Prisonnières des Martiens". (6). Jap. 1959. — Film de science-fiction d'Honda avec Kenji Sahara et Yimi Shirakawa. Des savants de la terre s'unissent pour lutter contre des envahisseurs de l'espace. — Fraternité...(a).

6h.

Dim, dam, dom: sur un air de ballet, la mode de l'été.
To Tell the Truth
Take Thirty
"Life in the Middle". (2e partie). Rita Allen discute avec plusieurs personnes des problèmes de l'âge mûr.
Another World
Words and Music

6h. 15

News*
Ciné-Roman — "L'espionne"

6h. 30

La boîte à surprise
Early Show
Vacation Time —
"Happiness Is". Les ambitions d'un garçon et d'une jeune fille sont interprétées dans cette émission par une danse mettant quatre jeunes filles en cause ainsi qu'un garçon.
Mike Douglas Show
The Dating Game
Mike Douglas Show*

7h.

Lysse et Oscar
Secret Storm
Day Report
Communicate

Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)

Long metrage
"La mer cruelle" (4) G.B. 1953. — Drame de guerre de C. Frend avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)
Another World
Words and Music

7h. 30

Match Game
Another World
Words and Music

8h.

Love of Life*
Jeopardy*
Fractured Phrases
Parade
Live Sea
Days of Our Lives
Password*

8h. 30

Edge of Night
Match Game
It's Your Move
Ciné — "Prisonnières des Martiens". (6). Jap. 1959. — Film de science-fiction d'Honda avec Kenji Sahara et Yimi Shirakawa. Des savants de la terre s'unissent pour lutter contre des envahisseurs de l'espace. — Fraternité...(a).

9h.

Dim, dam, dom: sur un air de ballet, la mode de l'été.
To Tell the Truth
Take Thirty
"Life in the Middle". (2e partie). Rita Allen discute avec plusieurs personnes des problèmes de l'âge mûr.
Another World
Words and Music

9h. 15

News*
Ciné-Roman — "L'espionne"

9h. 30

La boîte à surprise
Early Show
Vacation Time —
"Happiness Is". Les ambitions d'un garçon et d'une jeune fille sont interprétées dans cette émission par une danse mettant quatre jeunes filles en cause ainsi qu'un garçon.
Mike Douglas Show
The Dating Game
Mike Douglas Show*

10h.

Lysse et Oscar
Secret Storm
Day Report
Communicate

Quiz journalier pendant lequel deux invités spéciaux connus essaient de faire comprendre avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)

Long metrage
"La mer cruelle" (4) G.B. 1953. — Drame de guerre de C. Frend avec Jack Hawkins et Donald Sinden. — Sur une corvette britannique, la lutte courageuse d'un équipage et de son commandant. Condamnation de la guerre, valeurs positives... (a)
Another World
Words and Music

10h. 30

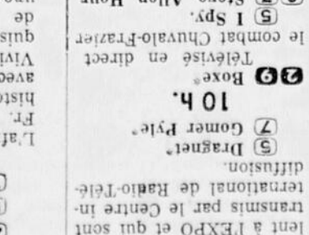
Match Game
Another World
Words and Music

11h.

Love of Life*
Jeopardy*
Fractured Phrases
Parade
Live Sea
Days of Our Lives
Password*

11h. 30

Edge of Night
Match Game
It's Your Move
Ciné — "Prisonnières des Martiens". (6). Jap. 1959. — Film de science-fiction d'Honda avec Kenji Sahara et Yimi Shirakawa. Des savants de la terre s'unissent pour lutter contre des envahisseurs de l'espace. — Fraternité...(a).

AUX "FUTURS MARIES"
Excellent choix de compléts pour votre mariage, confections sur vos propres mesures ou prêts à porter (grandeurs 36 à 48)
à compter de
$79.50

MERCERIE DE DISTINCTION
304, rue DALHOUSIE 233-3761

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montreal 7 WWNY — Watertown

SAMEDI

15 JUILLET 1967

* signifie une émission en couleur

10 h. 20
2 9 **Bonjour EXPO**

10 h. 30
2 9 **Grandgallo et Petito.**
6 **Marine Boy**

11 h.
2 9 **L'aventurier des mers.** — "Les quatre rosiers". Aventures de John Guillermin, avec Lorne Greene et Paul Carpenter. Un Espagnol exploite le touriste américain en lui vendant un prix exagéré un rosier qui est censé avoir une valeur inouïe. Le capitaine Mitchell s'intéresse à la transaction.
6 **Daktari***

11 h. 30
2 9 **Cinéma**
"La danseuse et le bon Dieu" (5) fi. 1958. — Conte d'A. Leonviola avec Vera Tcheckowa et Marietto. — Un orphelin de six ans veut pour mère une ballerine qu'il a vue en photographie. — Besoin d'amour marternel... (e)
3 7 **Lone Ranger***
5 **The Jetsons***
8 13 **Thunderbirds** "Security Hazard"
10 **Sur demande**
12 **Rocky and his Friends**

11 h. 50
4 6 **Court métrage**

Après-midi

MIDI
3 7 **Road Runner***
4 **International Softball Tournament**
5 **Cool McCool***
6 **Roller Derby**
8 13 **Space Ghost**
10 **Aventures d'Outre-Mer**
12 **Space Ghost**

12 h. 30
3 **The Beagles***
7 **Wide World of Sports**
5 **Magilla Gorilla***
10 **Ciné-samedi**
"Je suis un mouchard" (5) Fr. 1952 — Film policier de R. Chanas avec Yves Massard et Madeleine Robinson. Un voleur dénonce ses complices qui le poursuivent à leur sortie de prison. — Personnages amoraux, milieu sordide...
8 12 13 **Roller Derby**

1 h.
3 **Tom and Jerry***
4 6 **Seaway** — "The Last Free Man". Avec Nick King, dans le rôle d'un détective pour une compagnie de transport, et Austin Willis, dans le rôle de l'admiral Fox, marin à sa retraite qui travaille pour la même compagnie.
5 **Milton the Monster**
7 **4-H Dairy Program**
8 13 **The Beatles**
12 **The Lone Ranger**

1 h. 15
2 9 **Images en tête**
Court métrage en 8mm présenté et commenté par Michel Garneau.

1 h. 30
3 **Bugs Bunny***
5 **King Kong***
8 13 **Canadian Open Golf Championship**
12 **The Munsters**

1 h. 45
2 9 **Les quatre saisons**
Moyens pour empêcher la pelouse de jaunir, avec Alphonse Gauthier.
3 **Bugs Bunny**

2 h.
2 9 **Les coulisses de l'exploit** — Reportages réalisés par Henri Carrier. — Acrobaties en Floride, dans la ville de Sarasota; sports basques: concours de bûcherons, canotage...: pêche à Bahia: méthode indigène; courses automobiles; course de navigation à voile; art du tir à l'arc... etc.
4 6 **CBC Sports Presents** "Kaleidosport"
5 7 **Baseball***
8 13 **Calgary Stampede**
10 **Les Incorruptibles** "L'antidote"
12 **Let's Find Out***

2 h. 30
3 **Bullwrinkle**

3 h.
2 9 **Régates mondiales de Valleyfield**
Commentateurs: Yves Létourneau et Pierre Beauchemin.
3 **Peter Potamus**
10 **Sur le matelas**

3 h. 30
3 **This Is Your Government**
8 13 **Trail West**
12 **This is EXPO**

3 h. 45
3 **Saturday Spotlite**
"In Old California" avec John Wayne et Binnie Barnes.

4 h.
2 9 **Du sport et des hommes.*** Reportage sur les sports.
4 6 **CBC Sports Presents.** Championship Snooker
5 **Buick Open**
8 13 **After Four**
10 **La rampe sportive**
12 **After Four***

4 h. 30
8 12 13 **Wide World of Sports**
10 **Intrigues à Hawaii** "Statuette de Monabi"

5 h.
2 9 **Rue de l'Anse**
La vie d'une famille dans un petit village de la Gaspésie.
4 6 **Frankenstein Jr. and the Impossibles.*** Frankenstein jr. est un adorable petit monstre tandis que les "Impossibles" sont des justiciers sous les traits de jeunes dans le vent.
7 **Saturday Evening Movie** — "The Day The Earth Stood Still" avec Michael Rennie et Patricia Neal.

5 h. 30
2 9 **Carnet EXPO** — Renseignements sur les spectacles d'envergure présentés à l'EXPO.
4 6 **Bugs Bunny.**
10 **C'est arrivé cette semaine**

Soir

6 h.
2 9 **Michel Vaillant** — "Rallye du Nord". Grâce à la complicité de sa mère, Michel s'inscrit au rallye du Nord.
3 **Sport Digest & News**
4 6 **Eric Sykes.** — Une série de huit émissions avec Eric Sykes et les "jumelles" Hattie Jacques. Le comique de ces émissions sera celui de la vie de tous les jours. — "Sykes And The Cold War" — Dick Emery et sa femme se reposent dans leur roulotte à la campagne, dans un coin perdu. Les Sykes arrivent et une guerre froide commence...
5 **Post Time at the Races**
8 13 **Saturday Date***
10 **Terre des jeunes**
12 **Like Young**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 **CBS News***
4 6 **Sounds '67**
5 **Frank McGee Report***
7 **Branded** —

6 h. 35
2 9 **Langue vivante**

6 h. 45
4 6 **News and Weather**

Spéciaux en peinture et tapisserie



- CREST BLANC EXTERIEUR 2 gallons pour seulement 12.00
- DOMESTIC SEMI-LUSTRE INTERIEUR. Régulier 7.10 le gallon, pour 5.50
- DOMESTIC LATEX INTERIEUR. Régulier 7.10 le gallon, pour 4.29

TAPISSERIE rouleau simple ..... .79

Pour vos contrats de peinture et tapisserie, appelez-nous !

TOUTE PEINTURE EST GARANTIE

VOTRE CREDIT EST BON

GEO. MONTPETIT LTEE

LE CENTRE GENDREAU

59, rue EDDY, HULL 777-3583

L'ambitieux Joe Frazier cherchera à vaincre le résistant G. Chuvalo

pr Gérard GOSSELIN

Mercredi, 19 juillet, de 10 à 11 h. p.m., Radio - Canada présentera en direct les péripéties du combat Chuvalo - Frazier, pour ce que d'aucuns considèrent comme une phase d'élimination en vue de trouver un remplaçant à Cassius Clay, comme champion du monde à la boxe. On peut argumenter longtemps sur l'opportunité de cette élimination, car deux théories s'affrontent. En effet, certaines organisations de boxe et commissions athlétiques ont refusé de reconnaître le mérite de Clay dans l'arène, parce qu'il s'est fait "battre en Cour de justice. Notons qu'il reste le meilleur boxeur au monde, jusqu'à preuve du contraire.

Mais ceux qui ne peuvent ou ne veulent attendre le retour problématique de Cassius entendent imprimer à la boxe un nouvel essor en présentant des visages nouveaux, pour ne pas toujours arriver au même spectacle de candidats peu compétents qui, depuis plusieurs années, tombent invariablement sous la cascade de force du champion d'hier.

Parmi les nouveaux venus, on dit beaucoup de bien de Joe Frazier. Parmi les victimes de Clay, on retient le nom de George Chuvalo, qui ne semble pas prêt à accrocher ses gants.

Chuvalo, notre compatriote de Toronto, garde la sympathie des connaisseurs et du public à cause de qualités qu'on ne peut ignorer. Entendu, il a perdu des combats contre de bons pugilistes; il a accumulé des victoires contre des "jambons". Mais il a la distinction d'être resté debout jusqu'au drenier son du "gong" devant Clay qui a pu, par la suite dire de lui: "C'est l'adversaire qui m'a donné le plus de fil à retordre."

Des experts prétendent que si, au début de sa carrière, il avait bénéficié des conseils de vrais connaisseurs, il aurait beaucoup plus de victoires à sa fiche.

Une chose est certaine, Chuvalo, homme fort qui peut encaisser presque indéfiniment, ne manque pas de courage. Il a toujours résisté à l'appel des combinards. Il a fait de la boxe son gagne - pain et sa famille peut lui rendre le témoignage qu'il est un père modèle. A tous les sportifs, depuis qu'il monte dans l'arène, il donne de belles leçons de courage.

Tout le monde n'est pas obligé d'aimer la boxe, mais si George retire une bourse de $50,000, le 19, qui pourra le lui reprocher? Il aime le sport qu'il pratique. Il se tient en forme.

Un triomphe pour le Torontois le replacerait en vedette et lui assurerait d'autres belles recettes gagne - pain.

Mais il aura un adversaire de taille en la personne de Joe Frazier, à qui il concédera un avantage de six ans, car l'Américain n'a que 23 ans. Si quelqu'un doit un jour battre Clay, beaucoup croient que c'est Frazier qui le fera.

Champion olympique à Tokyo en 1964, il est devenu professionnel en août 1965 et n'a jamais subi la défaite. En 16 matches, il en a remporté 14 par mise hors de combat. Son succès contre Oscar Bonavena l'a signalé à l'attention des connaisseurs de boxe. Il est ambitieux et cherchera avec fougue à grimper là où le siège branlant du monarque déchu lui ouvre des bras accueillants.

Mais n'oublions pas que Chuvalo, en 61 combats, n'est encore jamais allé au tapis. Ce devrait donc être une rencontre de boxeurs debout, par contraste avec tous ceux que Clay a couchés au matelas durant son règne.

O. Pelletier fils



LA SCIENCE AU SECOURS DES SOURDS

... et avec quel succès, puisque 96% des affligés de surdité sont aidés par le port d'un appareil auditif! N'hésitez pas à vous procurer le livret intitulé FAITS CONCERNANT LA SURDITE DU NERF AUDITIF. Demandez-en une copie aux Messieurs Pelletier du

SERVICE AUDITIF

Maico

127, rue George, Ottawa 2, Ont.
Tél.: 236-1221

Visite aux chansonniers

Marcel Henry a fait un beau voyage. Un voyage outre - atlantique. En France, pour plus de précision, avec arrêts à Paris et à Marseille. C'était au cours de l'été dernier.

Marcel Henry est réalisateur à la chaine française de Radio-Canada. Présentement, il est attaché notamment é la série **Visite aux chansonniers**, à l'antenne de la chaine française, le samedi à 10 h. 30.

C'est pour réaliser quelques-une de ces **Visites aux chansonniers** que Marcel Henry a fait un séjour au pays de nos ancêtres, en 1966. Son passage chez les Français fut fructueux puisqu'il a visité à Marseille comme à Paris, plusieurs boites animées par des chansonniers, des auteurs - interprètes, des musiciens, des animateurs, enfin par des fantaisistes de tous genres. A son arrivée à Paris, Marcel Henry s'est rendu sur la Place du Tertre où l'on trouve trois cabarets très populaires auprès des Parisiens, et des touristes; Chez Patachou, Chez ma cousine et le Tire-bouchon. Puis Marcel Henry est allé dans d'autres boites parisiennes: l'Ecole buissonnière, le Port du salut, le Pipe fendue, la Grignotière et le Caveau de la bolée. Cette dernière boite, une ancienne abbaye, est très peu connue des Parisiens. Située sur la rive gauche, elle est surtout fréquentée par les touristes. D'ailleurs, lors de son passage au Caveau de la bolée, Marcel Henry a rencontré plusieurs Québécois. Le 15 juillet prochain, l'émission **Visite aux chansonniers** nous apportera des échos de la visite de Marcel Henry au Caveau de la bolée. Lors de l'enregistrement, trois chansonniers y tenaient la vedette. Ce sont Sonia Nerval, Jacques Bay et Jean de la Lune. Ce sont ces trois-là que vous pourrez écouter, samedi soir.

Après les boites parisiennes, notre réalisateur a visité les boites marseillaises. A Marseille, il est entré chez Fredo et à la Méditerranée. A Marseille comme à Paris, Marcel Henry a enregistré des émissions qui ont déjà été présentées ou qui le seront, dans un avenir rapproché, dans le cadre de **Visite aux chansonniers**. Marcel Henry n'a pas perdu son temps au cours de sa visite chez nos cousins de France. Il y a mis plusieurs émissions en "boite", comme on dit dans le métier, et dans ces "conserves", on trouve les noms suivants: Pia Colombo, Eva, Jacques Verrières, Clairette, les Collégiennes, Jean Raymond, Jacqueline Danno, Francesca Solleville, Pierrette Souplex, Robert Olivieri, Jean Arnulf, les duettistes Castel et Casti, Ricet - Barrier, Jean-Pierre Mottier, celui du regretté René-Louis Lafforgue et aussi celui de Monsieur "Avanie et framboise": Boby Lapointe.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"



Voyez l'offre spéciale de

JEAN BEAUSEIGLE

représentant

CYRVILLE CHRYSLER DODGE

LTEE

- 1967 Monaco 500 — décapotable (démonstrateur)

Tél.: 745-7051 Rés.: 663-3857

GAVARD ltée "PAL"

35, rue Mangin, Hull

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS

PORTES

CHASSIS

CONTREPLAQUE

Tout pour construire

PISCINES

AUSSI ACCESSOIRES

777-1681

suite de lundi

6 h.
4 6 **Mr. Piper.** — Alan Crotool incarne M. Piper. Aujourd'hui, une visite à l'île Guernesey, dans la Manche. M. Piper découvre un "bâton magique et un sac à malices".
7 **The Beatles**
8 13 **Five O'Clock Movie**
"Laughter in Paradise". Un homme mentalement diminué et laissé à ses quatre héritiers à condition qu'ils remplissent chacun une condition différente. Ces conditions sont loufoques. — Avec Audrey Hepburn, Alastair Sim et Fay Compton.
10 **Le Capitaine**
5 h. 30
2 9 **L'âne culotté** — Deux enfants voient leur vie tranquille dérangée par l'arrivée de l'âne culotté, propriété d'un mystérieux personnage vivant dans les collines
4 6 **Pan Americana**
7 **The Early Show**
12 **Sunset Theatre** — "Women's World" Le propriétaire d'une usine d'automobiles veut remplacer son gérant général. Il envoie les trois candidats et leurs épouses à New York et les fait observer, avant de décider qui il engagera. — Avec Clifton Webb et Arlene Dahl.
3 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.
4 **Monde of Sports**
5 **Chanel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

Soir

6 h.
2 9 **Jeunesse oblige**
La boîte à chansons.
4 **Rondo**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 25
2 9 **Nouvelles du sport**
9 **Nouvelles locales**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
Jeu pendant lequel deux personnalités essaient de découvrir en se servant d'indices, un fait, ou le nom de quelqu'un mêlé à l'actualité.
5 **Match Game***
8 13 **Five O'Clock Movie**
"The Inspector General" — Danny Kaye interprète le rôle d'un clown qui doit, dans un petit village se faire passer pour un inspecteur général. — Comédie avec Elsa Lanchester.
10 **Le Capitaine**
5 h. 30
2 9 **Robinson Crusoé**
Robinson apprend de nouveaux métiers; la poterie et la vannerie. — "King of the Wild Stallions" avec George Montgomery et Diane Brewster. —
4 6 **The Game of Scouting.** — Ce programme montre quelle orientation prend ce mouvement au Canada.
7 **"The Traveler"**
8 13 **My Three Sons***
10 **Les sentinelles de l'air***
4 **Girl Talk**
5 **The Doctors***
6 **Coronation Street**
8 12 13 **People in Conflict**

3 h.
2 9 **Mini-métrage** — "Jean le forain" — Pour rester seul héritier de la fortune, Sir John Mlacaster fait disparaître le fils de son frère. Le raisseur garde l'enfant et l'élève comme s'il était le sien.
3 7 **To Tell the Truth**
4 6 **Take Thirty**
5 **Another World**
8 12 13 **Words and Music**

3 h. 15
10 **Ciné-Roman**
"L'espionne"

3 h. 30
3 4 6 7 **Edge of Night**
5 **You Don't Say***
8 12 13 **It's Your Move**
10 **Cinété** —

4 h.
2 9 **Ulysse et Oscar**
"Pilis de héros"
4 6 **Sunshine Canada**
"Three plus One" et "Survival in the Wilderness, Distress Signals".
7 **Batman II**
8 13 **Five O'Clock Movie**
"The Inspector General" — Danny Kaye interprète le rôle d'un clown qui doit, dans un petit village se faire passer pour un inspecteur général. —
3 **Lucy-Desi Comedy Hour**

4 h. 30
2 9 **Adèle**

7 h. 15
10 **Télé-metro**

7 h. 30
2 9 **La flèche brisée**
"Fils de héros"

5 h.
3 **Mike Douglas**
7 **Where the Action Is**
12 **Mike Douglas Show**

5 h. 30
2 9 **Jeunesse oblige**
La boîte à chansons.
3 **World of Sports**
4 **Rondo**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 7 **CBS News**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
12 **Pulse**

6 h. 45
2 9 **Aujourd'hui**
4 **Klahanie**
5 **Channel 5 Report**
6 **It's About Time**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-Metro**
12 **Pierre Berton**

7 h.
3 **Rifleman**
4 **British Information***
5 **Batman**
6 **Seven on Six**
7 **North Country**
8 13 **F-Troop**
10 **Dernière heure**
12 **Sportsman**

7 h.
3 **Shannon**
4 **Centennial**
Billboard
5 7 **Get Smart***
6 **Seven on Six**
8 13 **My Three Sons** — "The Best Man"
10 **Dernière heure**
12 **Batman***

7 h. 30
4 **Alberta Game Farm**
10 **Télé-Metro**

7 h. 30
2 9 **Adèle.**
La terre est menacée par des êtres extraterrestres.
3 **Vacation Playhouse**
7 **Vacation Playhouse**
8 12 13 **Andy Griffith***
10 **Ma sorcière bien aimée**
3 7 **Andy Griffith***

8 h. 30
2 9 **Les envahisseurs***
La terre est menacée par des êtres extraterrestres.

8 h. 45
10 **Nouvelles, météo**

11 h.
2 9 **Télejournal**
3 5 8 12 13 **News**
Sports, Cinéma —
10 **Sports**
3 **Vacation Playhouse**
7 **Vacation**
Playhouse
8 12 13 **Andy Griffith***
10 **Ma sorcière bien aimée**
3 7 **Andy Griffith***

9 h.
4 6 **Suspense Theatre***
"Exit From A Flight". Avec Hugh O'Brien et Lloyd Bridges. Un ancien instructeur de parachutage, pendant la guerre, revient après 18 ans faire un saut pour se faire de la publicité comme chanteur. Il rencontre un vieil ami, un sergent à qui il a ensei-

suite de lundi

gné.
8 12 13 **Country Music Hall**
10 **Histoire d'une étoile**

9 h. 30
2 9 **Les** saintes chéries* — Comédie de Jean Becker avec Micheline Presle et Daniel Gelin.
7 **Family Affair**
8 12 13 **The Big Valley***
10 **Trois cloches**

10 h.
2 9 **Métican, père et fils.** "Le coup de foudre". Une cover girl pose dans un studio. Elle demande à son nouvel ami de la protéger contre la colère de son ex-fiancé. Le fils de Métican la rencontre et devient amoureux d'elle. Il est ainsi mêlé à un crime que son père devra démêler.
3 **Coronet Blue**
4 6 **The Struggle for Peace.** — Cinquième d'une série d'émissions sur le maintien de la paix dans le monde. Ce soir: Nuclear Forces.
5 **Run For Your Life**
7 **The FBI.***
10 **Secret bien gardé**

10 h. 30
2 9 **La chasse et la pêche.** — "Sur les sentiers de l'ours noir".
4 **Shoestring Theatre**
6 **Telepiay 67** —
"Home, Boys, Home". Un vieil homme qui a passé toute sa vie à voyager retourne à la fin vers sa maison et les siens en Irlande.
8 13 **Candid Camera**
10 **Au bout du monde**
12 **Monday Night At The Races**

10 h. 45
10 **Nouvelles, météo**

11 h.
2 9 **Télejournal**
3 5 8 12 13 **News**
Sports, Cinéma —
10 **Sports**
3 **Vacation Playhouse**
7 **Vacation**
Playhouse
8 12 13 **Andy Griffith***
10 **Ma sorcière bien aimée**
3 7 **Andy Griffith***

9 h.
4 6 **Suspense Theatre***
"Exit From A Flight". Avec Hugh O'Brien et Lloyd Bridges. Un ancien instructeur de parachutage, pendant la guerre, revient après 18 ans faire un saut pour se faire de la publicité comme chanteur. Il rencontre un vieil ami, un sergent à qui il a ensei-

suite de lundi

6 h.
4 6 **Mr. Piper.** — Alan Crotool incarne M. Piper. Aujourd'hui, une visite à l'île Guernesey, dans la Manche. M. Piper découvre un "bâton magique et un sac à malices".
7 **The Beatles**
8 13 **Five O'Clock Movie**
"Laughter in Paradise". Un homme mentalement diminué et laissé à ses quatre héritiers à condition qu'ils remplissent chacun une condition différente. Ces conditions sont loufoques. — Avec Audrey Hepburn, Alastair Sim et Fay Compton.
10 **Le Capitaine**
5 h. 30
2 9 **L'âne culotté** — Deux enfants voient leur vie tranquille dérangée par l'arrivée de l'âne culotté, propriété d'un mystérieux personnage vivant dans les collines
4 6 **Pan Americana**
7 **The Early Show**
12 **Sunset Theatre** — "Women's World" Le propriétaire d'une usine d'automobiles veut remplacer son gérant général. Il envoie les trois candidats et leurs épouses à New York et les fait observer, avant de décider qui il engagera. — Avec Clifton Webb et Arlene Dahl.
3 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.
4 **Monde of Sports**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

Soir

6 h.
2 9 **Jeunesse oblige**
La boîte à chansons.
3 **World of Sports**
4 **Rondo**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 25
2 9 **Nouvelles du sport**
9 **Nouvelles locales**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
Jeu pendant lequel deux personnalités essaient de découvrir en se servant d'indices, un fait, ou le nom de quelqu'un mêlé à l'actualité.
5 **Match Game***
8 13 **Five O'Clock Movie**
"The Inspector General" — Danny Kaye interprète le rôle d'un clown qui doit, dans un petit village se faire passer pour un inspecteur général. —
3 **Lucy-Desi Comedy Hour**

4 h. 30
2 9 **Adèle**

7 h. 15
10 **Télé-metro**

7 h. 30
2 9 **La flèche brisée**
"Fils de héros"

5 h.
3 **Mike Douglas**
7 **Where the Action Is**
12 **Mike Douglas Show**

5 h. 30
2 9 **Jeunesse oblige**
La boîte à chansons.
3 **World of Sports**
4 **Rondo**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 7 **CBS News**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
12 **Pulse**

6 h. 45
2 9 **Aujourd'hui**
4 **Klahanie**
5 **Channel 5 Report**
6 **It's About Time**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-Metro**
12 **Pierre Berton**

6 h.
2 9 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.
4 6 **Mr. Piper.** — Alan Crotool incarne M. Piper. Aujourd'hui, une visite à l'île Guernesey, dans la Manche. M. Piper découvre un "bâton magique et un sac à malices".
7 **The Beatles**
8 13 **Five O'Clock Movie**
"Laughter in Paradise". Un homme mentalement diminué et laissé à ses quatre héritiers à condition qu'ils remplissent chacun une condition différente. Ces conditions sont loufoques. — Avec Audrey Hepburn, Alastair Sim et Fay Compton.
10 **Le Capitaine**
5 h. 30
2 9 **L'âne culotté** — Deux enfants voient leur vie tranquille dérangée par l'arrivée de l'âne culotté, propriété d'un mystérieux personnage vivant dans les collines
4 6 **Pan Americana**
7 **The Early Show**
12 **Sunset Theatre** — "Women's World" Le propriétaire d'une usine d'automobiles veut remplacer son gérant général. Il envoie les trois candidats et leurs épouses à New York et les fait observer, avant de décider qui il engagera. — Avec Clifton Webb et Arlene Dahl.
3 **Jeunesse oblige** — La boîte à chansons.
4 **Monde of Sports**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

Soir

6 h.
2 9 **Jeunesse oblige**
La boîte à chansons.
3 **World of Sports**
4 **Rondo**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 25
2 9 **Nouvelles du sport**
9 **Nouvelles locales**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
Jeu pendant lequel deux personnalités essaient de découvrir en se servant d'indices, un fait, ou le nom de quelqu'un mêlé à l'actualité.
5 **Match Game***
8 13 **Five O'Clock Movie**
"The Inspector General" — Danny Kaye interprète le rôle d'un clown qui doit, dans un petit village se faire passer pour un inspecteur général. —
3 **Lucy-Desi Comedy Hour**

4 h. 30
2 9 **Adèle**

7 h. 15
10 **Télé-metro**

7 h. 30
2 9 **La flèche brisée**
"Fils de héros"

5 h.
3 **Mike Douglas**
7 **Where the Action Is**
12 **Mike Douglas Show**

5 h. 30
2 9 **Jeunesse oblige**
La boîte à chansons.
3 **World of Sports**
4 **Rondo**
5 **Channel 5 Report**
6 **Reach for the Top.**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 30
2 9 **Télejournal**
3 7 **CBS News**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
12 **Pulse**

6 h. 45
2 9 **Aujourd'hui**
4 **Klahanie**
5 **Channel 5 Report**
6 **It's About Time**
7 **Channel 7 News**
10 **Tele-Metro**
12 **Pierre Berton**

7 h.
3 **Rifleman**
4 **British Information***
5 **Batman**
6 **Seven on Six**
7 **North Country**
8 13 **F-Troop**
10 **Dernière heure**
12 **Sportsman**

7 h.
3 **Shannon**
4 **Centennial**
Billboard
5 7 **Get Smart***
6 **Seven on Six**
8 13 **My Three Sons** — "The Best Man"
10 **Dernière heure**
12 **Batman***

7 h. 30
4 **Alberta Game Farm**
10 **Télé-Metro**

7 h. 30
2 9 **Adèle.**
La terre est menacée par des êtres extraterrestres.
3 **Vacation Playhouse**
7 **Vacation**
Playhouse
8 12 13 **Andy Griffith***
10 **Ma sorcière bien aimée**
3 7 **Andy Griffith***

8 h. 30
2 9 **Les envahisseurs***
La terre est menacée par des êtres extraterrestres.

8 h. 45
10 **Nouvelles, météo**

11 h.
2 9 **Télejournal**
3 5 8 12 13 **News**
Sports, Cinéma —
10 **Sports**
3 **Vacation Playhouse**
7 **Vacation**
Playhouse
8 12 13 **Andy Griffith***
10 **Ma sorcière bien aimée**
3 7 **Andy Griffith***

9 h.
4 6 **Suspense Theatre***
"Exit From A Flight". Avec Hugh O'Brien et Lloyd Bridges. Un ancien instructeur de parachutage, pendant la guerre, revient après 18 ans faire un saut pour se faire de la publicité comme chanteur. Il rencontre un vieil ami, un sergent à qui il a ensei-

suite de lundi

gné.
8 12 13 **Country Music Hall**
10 **Histoire d'une étoile**

9 h. 30
2 9 **Les** saintes chéries* — Comédie de Jean Becker avec Micheline Presle et Daniel Gelin.
7 **Family Affair**
8 12 13 **The Big Valley***
10 **Trois cloches**

10 h.
2 9 **Métican, père et fils.** "Le coup de foudre". Une cover girl pose dans un studio. Elle demande à son nouvel ami de la protéger contre la colère de son ex-fiancé. Le fils de Métican la rencontre et devient amoureux d'elle. Il est ainsi mêlé à un crime que son père devra démêler.
3 **Coronet Blue**
4 6 **The Struggle for Peace.** — Cinquième d'une série d'émissions sur le maintien de la paix dans le monde. Ce soir: Nuclear Forces.
5 **Run For Your Life**
7 **The FBI.***
10 **Secret bien gardé**

10 h. 30
2 9 **La chasse et la pêche.** — "Sur les sentiers de l'ours noir".
4 **Shoestring Theatre**
6 **Telepiay 67** —
"Home, Boys, Home". Un vieil homme qui a passé toute sa vie à voyager retourne à la fin vers sa maison et les siens en Irlande.
8 13 **Candid Camera**
10 **Au bout du monde**
12 **Monday Night At The Races**

10

LUNDI

17 JUILLET 1967

*signifie une émission en couleur

9 h.

3 Romper Room
5 Donna Reed
7 Supermarket Sweep
10 Bonjour Capitaine

9 h. 30

3 TV School
5 General Hospital
7 The Newlywed Game

10 h.

3 7 Candid Camera Telecasts
5 Snap Judgement*
10 Toast et café*

10 h. 15

2 9 Bonjour EXPO
4 6 Test Pattern and Music

10 h. 30

2 9 Le corsaire de la reine. "La vengeance du gouverneur". Le gouverneur d'une colonie espagnole veut venger la mort de son frère vaincu par Drake dans un combat loyal.
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration

11 h.

2 9 Canadiana.* "Marius Barbeau et le folklore canadien-français". Etude de l'oeuvre de Marius Barbeau.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Today on CBMT
5 Pat Boone*
10 Hong Kong — "Un juge a disparu"
12 Sign On News

11 h. 15

4 6 Montreal Note Book
10 L'école du bonheur
12 Your Guide to EXPO

11 h. 30

2 9 Long métrage "La couronne noire" (5) Esp. 1952. — Drame de L. Saslavski avec Maria Félix et Rossano Brazzi. — Une femme amnésique est recueillie par un ingénieur. Présentation sympathique d'une femme perverse, climat morbide...
3 7 Dick Van Dyke
6 Serial Six
5 Hollywood Squares*
12 University of the Air

11 h. 45

4 Opening of Transmission

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life*
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy*
8 13 University of the Air
10 Première édition
12 Romper Room*

12 h. 15

3 7 CBS News*
10 L'école du bonheur

12 h. 30

3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess*
8 13 Romper Room
10 Voix de femmes — Animateur: Paul Dupuis; 1ère partie avec Mme Françoise Gaudet-Smet; 2e partie avec Mme Thérèse Casgrain.
12 The Buddies*

12 h. 45

3 4 6 7 The Guiding Light
5 Day Report

1 h.

2 9 Téléjournal
3 Sports Spectacular
4 6 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
13 8 Good Afternoon
12 Fractured Phrases*

1 h. 15

2 9 Cinéfeuilleton — "Mademoiselle et son gang"
8 13 News

1 h. 30

2 9 Long métrage "Le bandit Gentilhomme" (5) E.-U. 1951. Film d'aventures de R. Murphy avec Louis Hayward et Patricia Medina. Au 18e siècle, un bandit de grand chemin tente de dénoncer un complot. — Vols désapprouvés, bandit rendu sympathique...
4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
8 13 Ed Allen
10 Leçon de beauté

1 h. 40

10 Ciné-lundi — "A l'ombre des potences" (4) E.-U. 1955. — Western de N. Ray avec James Cagney et Viveca Lindfors. Un ex-bandit devenu shérif s'emploie à rééduquer un jeune dévoyé. — Violences, divorce et remariage...

2 h.

3 6 Coronation Street
4 Girl Talk
8 13 Fractured Phrases
12 Ed Allen

2 h. 30

3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

3 h.

2 9 Entre ciel et terre "Une longue nuit". Aventures de E. Till, avec Stephen Young, Austin Willis et Jean-Louis Roux. — Un ex-officier de marine frappé de cécité veut entreprendre un dernier voyage aux Escoumains. Son épouse le soupçonne de suicide prémédité.
3 7 To Tell the Truth*
4 6 Take Thirty — "Life At The Middle". Rita Allen discute avec plusieurs personnes sur les problèmes de l'âge mur.
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15

10 Ciné-Roman — "L'espionne"

3 h. 30

4 6 Edge of Night
3 7 Edge of Night
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move
10 Cinété — "Jéricho" (5... Fr. 1946. — Drame de H. Calef avec Louis Seigner et Pierre Brasseur. — Des hommes sont gardés en otages par les Allemands pour prévenir une attaque de la Résistance. Courage et violence.

4 h.

2 9 Ulysse et Oscar
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Match Game*
8 13 The Funny Company
12 In Town*

4 h. 30

2 9 La boîte à surprise
3 The Early Show "Kazan" avec Stephen Dunne et Lois Maxwell
4 6 Vacation Time Les clowns Flippy et Floppy vous présentent un numéro de sculpture de ballons. Par un procédé assez compliqué, ils réussissent à faire jaillir des animaux en attachant ensemble plusieurs ballons de forme différente.
5 Mike Douglas
7 Dating Game
12 The Mike Douglas Show*

5 h.

2 9 La fourmi atomique.*
3 Weismuller & Angela

suite de jeudi

4 6 Occasional Wife*
5 Daniel Boone*
7 Beverly Hillbillies
8 13 The Fugitive
10 Argent Sonnant

8 h.

2 9 A la seconde
4 6 Man from U.N.C.L.E. "The Cap and Gown Affair" Les agents Solo et Kuryakin se retrouvent face à face à la chambre à gaz s'ils échouent un de leurs examens.
7 Bewitched*
10 Chanson à vendre

8 h. 30

2 9 Match sur roulettes.
3 7 My Three Sons
5 Star Trek*
8 13 Family Affair
10 Cinéma Kraft "La vengeance du masque de fer" (5) It. 1961. — Film de cape et d'épée de F. De Feo avec Michel Lemoine et Wandisa Guida. — Le fils d'un duc tente de démasquer un imposteur. — Violence, vengeance..(a)

9 h.

2 9 Le beau sexe — Magazine féminin
3 7 Thursday Night* "Pepe" Avec Cantiflas, Dan Dailey et Shirley
4 6 Telescope — "McLuhan is the Jones. — Message"
8 13 It's Happening

9 h. 30

4 6 Hogan's Heroes* "Praise the Fuehrer and Pass the Amunition"
5 Dragnet*
8 13 Dean Martin Summer Show
12 The Vic Damone Show

10 h.

2 9 Les Couche-Tard
4 6 Trials of O'Brien. "O'Brien défend un adèpte des sciences occultes accusé de meurtre parce qu'il a prédit la mort d'un client. —
5 Dean Martin Show
10 Relevez les manchettes

10 h. 15

4 6 Sports Profile

10 h. 30

2 9 Le monde du spectacle. Regard kaléidoscopique sur les activités du Festival mondial dans le cadre de l'EXPO. Aujourd'hui: "La Corriveau" Extrait de ce ballet canadien dont la musique est d'Alexander Brott et la chorégraphie de Brydon Page, avec l'aide des Grands Ballets canadiens.
8 12 13 T.H.E. Cat
10 L'école du bonheur

11 h.

2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, et cinéma. — "L'attaque de Fort Douglas" (5) E.-U. 1955. — Film d'aventures de K. Newmann avec Scott Brady et Rita Gam. — Un jeune artiste parvient à enrayer la guerre entre Blancs et Indiens... Passages délicats, bravoure et générosité...
10 Nouvelles, météo

11 h. 15

2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
8 13 P. M. Show
12 Pulse

11 h. 30

3 The Late Show — "Smallest Show on Earth" avec Peter Sellers et Margaret Rutherford.
5 7 Tonight Show

11 h. 35

2 Police du port "Assurance sur la vie" Pour toucher une prime d'assurance, un homme et une femme simulent un accident sur un bateau à voiles.
9 Police du port — "Le voleur de la plage". Un voleur à la tire fait des siennes sur la plage, avec la complicité de sa femme. Prise de remords, celle-ci collabore avec la police.

11 h. 40

4 The Frost Report
6 Thursday Showcase "Double Cross" — Film de mystère, avec Donald Houston, William Hartnell et Kay Compton. Des agents secrets étrangers tentent de s'emparer de plans militaires secrets britanniques.
12 Pajama Playhouse "Magnificent Fraud" Un imposteur prend la place d'un président de l'Amérique du Sud qu'il a assassiné. Qui pourra le démasquer? Avec Akim Tamiroff, Lloyd Nolan.

12 h. 10

2 9 Cinéma "Sur le balcon vide" Film de J. Garcia Ascot avec Nuri Perena et Maria Luisa Elio. — Une jeune fille évoque son enfance marquée par la guerre civile d'Espagne, la disparition de son père, sympathisant rouge, la fuite en France puis l'exile au Mexique. —
4 Cinéma "Ice Cold in Alex" Drame de guerre avec John Mills et Sylvia Sims. Un conducteur d'ambulance a comme mission de ramener deux infirmières du désert, ainsi que de se lier d'amitié avec un espion allemand.

12 h. 30

8 13 Hawk — "Blind Man's Bluff" Un homme apparemment aveugle tue des chauffeurs de taxi, prend leur photo d'identification et laisse $2,000 à la place. Avec Burt Reynolds, Wayne Grice et James Best.

1 h. 30

8 13 Picture Page

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland 234-3220 234-3109

R.J. Bastien R.O.
S. Arseneault O.D.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

La Renault 10 va plus loin.

Un peu plus loin que les autres voitures de sa catégorie. Facile à manier et à garer. Elle est suffisamment spacieuse et ses sièges rembourrés de 4½ pieds cubes de caoutchouc-mousse vous assurent un confort inégalé. Ses 4 roues à suspension indépendante sont équipées de freins à disque offrant un maximum de sécurité. Economique à l'usage, elle vous permet de faire 40 miles au gallon. Fabriquée au Québec, elle est conçue pour durer. Pour aller encore plus loin La RENAULT 10 vous est offerte pour $16.50 seulement par semaine.



VOYEZ ET ESSAYEZ-LA CHEZ
RENAULT 10
Renault va plus loin.
ANDRE BEDARD AUTOMOBILE LTEE
424, ch. Richmond 725-2061

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

VACANCES D'ÉTÉ
17 au 28 JUILLET
Afin de vous mieux servir notre bureau sera fermé deux semaines pour congé annuel.
Un personnel complet sera de retour et prêt à vous servir le lundi 31 courant. D'ici là, notre service téléphonique est à votre disposition pour rendez-vous.
R. J. BASTIEN & ASSOCIES
Optométristes — Opticiens
234-3220

Utilisez les annonces classées du "Droit"

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près
Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h.
6h. le samedi

BASIL CHARLEBOIS
"Mon Tailleur"

VETEMENTS POUR HOMMES et JEUNES GENS
22, rue Eddy HULL
777-6492

LOCATION et VENTE
★ MACHINES A ECRIRE
★ MACHINES A ADDITIONNER
★ EQUIPEMENT DE BUREAU
SERVICE — REPARATIONS
GILLES PERRON
Distributeur "ADLER" 135, rue Hôtel-de-Ville — 776-3141


VOUS PARTEZ EN VACANCES ?
Avez-vous vu votre médecin?
Avez-vous fait vérifier votre automobile?
Avez-vous dit bonjour à vos voisins?
Avez-vous revisé votre testament?
Vos polices d'assurance vie sont-elles en ordre?
Consultez un assureur-vie compétent . . .
JOFFRE J. SIGOUIN
"Assureur-vie"
Rep.: "La Laurentienne" Compagnie Mutuelle d'assurance
Tél.: 824-2301 ou 745-1501


232-9684
Tous genres d'accessoires en stock pour voitures canadiennes, américaines, européennes, Alternateurs, régulateurs, démarreurs, carburateurs, pompes à essence, essuie-glace etc.
Centre d'échange d'accessoires
Spécialistes en carburateurs, alignement et équilibrage de roues, suspension, transmission embrayages, ponts avant, batteries, silencieux, échappements, huile.
Un championnat mondial
Dans les compétitions "inboard", qui nous intéressent plus particulièrement, il y aura neuf classes dont le championnat mondial pour les gros engins, c'est-à-dire les bateaux au-dessus de 427 pouces cubes. Ce championnat est doté du prestigieux trophée Mapleaf. Leaf.
Les autres catégories seront les suivantes: CGD,48, 145, 150, S.K., 225, 266 et 280. On constate avec plaisir le retour, après quatre ans d'absence, de la classe COD (Canadian Own Design), qui est une catégorie propre au Canada.
Ces embarcations sont de fabrication locale. Elles sont conduites exclusivement par des Canadiens et ne courent que sur des parcours canadiens. On peut considérer cette catégorie comme une "classe patriotique". Ces bateaux, de forme allongée, permettent à deux personnes de s'y embarquer, soit le conducteur et le mécanicien.
Mais ce sont par toutes les autres classes que les Régates de Valleyfield méritent leur titre de mondiales. Sur les 750 bateaux qui prendront part aux différentes compétitions, nombreux seront ceux qui arboreront des pavillons étrangers.
Plusieurs engagements sont déjà parvenus d'Allemagne, d'Autriche, de Suisse, de Nouvelle-Zélande, du Japon, des Etats-Unis, et la liste est encore loin d'être close.
C'est cet afflux de concurrents qui a contraint les organisateurs à élever leur manifestation sur quatre jours et, d'ailleurs, cet élaleront ne pouvait que lui donner plus d'ampleur.
Des courses de 5 milles
Chaque tour de circuit sera de un mille et deux tiers et, comme les concurrents auront, chaque fois, trois tours à faire, il s'agit donc de courses de 5 milles qui feront souffrir les mécaniques, car le classement s'obtiendra par l'addition des points de deux manches.
Pas moins de 17,000 dollars de prix seront distribués aux différents compétiteurs, et cette somme est la plus considérable jamais offerte jusqu'à présent à Valleyfield. La coquette cité du sud-ouest de Montréal, à 35 milles de la métropole, est déjà préparée pour l'événement et il faut bien dire que cela nécessite une préparation spéciale, puisque ce sont près de 100,000 visiteurs qui sont attendus par jour.
Spectaculaire à souhait
Dans une récente conférence de presse, le président de ces régates, M. Jacques Sauvé, a déclaré: "Valleyfield et ses citoyens désiraient participer activement aux fêtes du Centenaire. Pour nous, la seule façon était de présenter des régates qui dépassèrent tout ce qui a été accompli jusqu'à présent dans le domaine des courses de canots automobiles au Canada".
On peut d'ores et déjà dire que M. Jacques Sauvé et le Club nautique de Valleyfield, qui a la responsabilité de cette organisation, ont parfaitement réussi dans la tâche qu'ils avaient entreprise.
On doit s'attendre à des courses extrêmement spectaculaires, au cours desquelles les amateurs de sensations fortes seront servis plus qu'à souhait. On peut aussi logiquement penser qu'en raison de la qualité des concurrents tous les records de vitesse seront battus.
Les Régates mondiales de Valleyfield, un très grand événement sportif, auquel les téléspectateurs de Radio-Canada sont conviés le samedi 15 et le dimanche 16 juillet.

Régates mondiales de Valleyfield

par Georges SELTZER
de Radio-Canada

Les Régates de Valleyfield fêtent cette année leur vingtneuvième anniversaire et, du fait qu'elles ont été inscrites au programme des fêtes du Centenaire, elles vont avoir une ampleur extraordinaire.

En fait, il s'agira des premières grandes régates mondiales du genre et tout le "gratin" des vedettes mondiales sera présent durant deux fins de semaine, dans la baie Saint-François. Les courses les plus passionnantes devraient être celles des bateaux "inboard", c'est-à-dire les hydroplanes, et ce sont celles que la télévision de Radio-Canada retransmettra, en direct, le samedi 15 juillet, de 3 heures à 5 heures, et le dimanche 16 de 3 h. 30 à 5 heures.

Le premier jour, nous verrons se disputer les principales éliminatoires, tandis que le dimanche, nous serons les témoins de toutes les finales.

La télévision de Radio-Canada est d'ailleurs une habitué de ces régates qui passent régulièrement sur le petit écran depuis une dizaine d'années.

Les réponsable de la réalisation depuis quatre ans déjà, Guy DesOrmeaux sera encore à son poste cette fois-ci avec pas moins de sept caméras à sa disposition, ce qui lui permettra de parfaitement couvrir tout le plan d'eau. Raymond Lebrun assurera le reportage, mais comme il s'agit malgré tout d'un sport assez particulier, il sera aidé dans sa tâche par deux grands spécialistes et techniciens du bateau: Yves Létourneau et Pierre Beauchemin.

Un championnat mondial

Dans les compétitions "inboard", qui nous intéressent plus particulièrement, il y aura neuf classes dont le championnat mondial pour les gros engins, c'est-à-dire les bateaux au-dessus de 427 pouces cubes. Ce championnat est doté du prestigieux trophée Mapleaf. Leaf.

Les autres catégories seront les suivantes: CGD,48, 145, 150, S.K., 225, 266 et 280. On constate avec plaisir le retour, après quatre ans d'absence, de la classe COD (Canadian Own Design), qui est une catégorie propre au Canada.

Ces embarcations sont de fabrication locale. Elles sont conduites exclusivement par des Canadiens et ne courent que sur des parcours canadiens. On peut considérer cette catégorie comme une "classe patriotique". Ces bateaux, de forme allongée, permettent à deux personnes de s'y embarquer, soit le conducteur et le mécanicien.

Mais ce sont par toutes les autres classes que les Régates de Valleyfield méritent leur titre de mondiales. Sur les 750 bateaux qui prendront part aux différentes compétitions, nombreux seront ceux qui arboreront des pavillons étrangers.

Plusieurs engagements sont déjà parvenus d'Allemagne, d'Autriche, de Suisse, de Nouvelle-Zélande, du Japon, des Etats-Unis, et la liste est encore loin d'être close.

C'est cet afflux de concurrents qui a contraint les organisateurs à élever leur manifestation sur quatre jours et, d'ailleurs, cet élaleront ne pouvait que lui donner plus d'ampleur.

Des courses de 5 milles

Chaque tour de circuit sera de un mille et deux tiers et, comme les concurrents auront, chaque fois, trois tours à faire, il s'agit donc de courses de 5 milles qui feront souffrir les mécaniques, car le classement s'obtiendra par l'addition des points de deux manches.

Pas moins de 17,000 dollars de prix seront distribués aux différents compétiteurs, et cette somme est la plus considérable jamais offerte jusqu'à présent à Valleyfield. La coquette cité du sud-ouest de Montréal, à 35 milles de la métropole, est déjà préparée pour l'événement et il faut bien dire que cela nécessite une préparation spéciale, puisque ce sont près de 100,000 visiteurs qui sont attendus par jour.

Spectaculaire à souhait

Dans une récente conférence de presse, le président de ces régates, M. Jacques Sauvé, a déclaré: "Valleyfield et ses citoyens désiraient participer activement aux fêtes du Centenaire. Pour nous, la seule façon était de présenter des régates qui dépassèrent tout ce qui a été accompli jusqu'à présent dans le domaine des courses de canots automobiles au Canada".

On peut d'ores et déjà dire que M. Jacques Sauvé et le Club nautique de Valleyfield, qui a la responsabilité de cette organisation, ont parfaitement réussi dans la tâche qu'ils avaient entreprise.

On doit s'attendre à des courses extrêmement spectaculaires, au cours desquelles les amateurs de sensations fortes seront servis plus qu'à souhait. On peut aussi logiquement penser qu'en raison de la qualité des concurrents tous les records de vitesse seront battus.

Les Régates mondiales de Valleyfield, un très grand événement sportif, auquel les téléspectateurs de Radio-Canada sont conviés le samedi 15 et le dimanche 16 juillet.

Suite de samedi

7 h.

2 Les joyeux naufrages* "Servez-moi un double", Film de Sherwood Schwarz, avec Bob Denver et Alan Hale. — Les naufragés ont découvert la présence de coupeurs de tête dans l'île et s'arment pour se protéger. Gilligan butte contre un arbre et se frappe à la tête, le fait délirer. Il prépare une potion étrange.
3 Love On A Rooftop*
5 A communiquer
4 6 Ed Evanko Show
7 CBS News*
8 12 13 Away We Go* — Sport atout
9 Jeunesse d'aujourd'hui

7 h. 30

2 9 Le courtier du désert. — "Aventure de Peter Maxwell", avec Peter Graves et Anthony Vickert. — Cobb et son cocher arrivent avec la dépêche. — Cobb et son cocher arrivent avec la dépêche. — Cobb et son cocher arrivent avec la dépêche

VENDREDI

21 JUILLET 1967

*signifie une émission en couleurs

10 h. 20
2 9 **Bonjour EXPO**

10 h. 30
2 9 **La grande aventure** "A l'assaut du Mont Soray"
3 7 **Beverly Hillbillies**
5 **Concentration**
6 **Test Pattern and Music**

10 h. 45
2 9 **Contes d'enfants**
6 **Montreal Notebook**

11 h.
2 9 **L'auberge de la Licorne.** "Le brigrand". Feuilleton d'Harry Fishbach, avec Micheline Boudet, sociétaire de la Comédie française, Diane Levrier et Olga-Georges Picot. — Les jours d'un redoutable gansgter et mettent la population aux aguets. Amélie très impressionée est persuadée qu'il se cache dans l'auberge.
3 7 **Andy of Mayberry**
5 **Pat Boone***
6 **Serial Six**
10 **Ombres sur le soleil.** — "Un boxeur à l'université"
12 **News**

11 h. 30
2 9 **Long métrage** — "Grandison le félon" (5) All. 1941. — Drame de M. W. Kimmich avec Olga Tschechowa et Karl Ludwig Diehl. — Au temps de la guerre pour l'indépendance, un fonctionnaire anglais trahit la cause des Irlandais. — Trahison, violence...
3 7 **Dick Van Dyke**
5 **Hollywood Squares***
6 **Calendar**
12 **University of the Air**

11 h. 45
4 **Opening Transmission**
10 **Le Grand Manitou**

Après-midi

MIDI
3 7 **Love of Life**
4 6 **Luncheon Date**
5 **Jeopardy***
10 **Première édition**
8 13 **University of the Air**
12 **Romper Room***

12 h. 15
3 **CBS News**
7 **Midday News**
10 **L'école du bonheur**

12 h. 30
4 6 **Search for Tomorrow**
5 **Eye Guess**
8 13 **Romper Room**
10 **Voix de femmes** — Animateur: Paul Dupuis
12 **The Buddies***

12 h. 45
3 4 6 7 **Guiding Light**
5 **Day Report**

1 h.
2 9 **Téléjournal**
3 **Weather, Across the Fence**
4 **Luncheon Date**
5 **Local Scene**
7 **General Hospital**
8 13 **Good Afternoon**
12 **Fractured Phrases***

1 h. 15
2 9 **Cinéfeuilleton** — "Mademoiselle et son gang".
3 **Channel 3 Presents**
8 13 **News**

1 h. 30
2 9 **Long métrage** — "Tout l'or du monde" (4) Fr. 1961. — Comédie satirique de R. Clair avec Bourvil et Philippe Noiret. Des spéculateurs découvrent un village où la longévité des habitants est exceptionnelle. — Un Bourvil versatile, sain divertissement...(a)
3 4 6 7 **As The World Turns.**
5 **Let's Make A Deal**
10 **Ciné-vendredi** "El Paso, ville sans loi" (6) E.-U. 1949. — Western de L. R. Foster avec John Payne et Gail Russell. — Un jeune avocat réussit à débarrasser une ville d'une bande d'aventuriers. — Thème banal, violence...
12 **Magistrate Court**
8 13 **Ed Allen**

2 h.
3 7 **Password**
4 **Web of Life**
5 **Days of Our Lives**
6 **Klahanie.**
12 **Ed Allen**
8 13 **Fractured Phrases**

2 h. 30
3 7 **Houseparty***
4 **Girl Talk**
5 **The Doctors**
6 **Coronation Street**
8 12 13 **People in Conflict**

3 h.
2 9 **La main dans l'ombre.** "Le prince" avec David Hedison et Luciano Paluzzi. L'agent double Sébastien reçoit comme mission d'une part de préparer la disparition d'un prince du Moyen-Orient, et d'autre part de protéger la vie de ce même prince, — futur monarque d'un pays ami.
4 6 **Take Thirty"** "Fashions for the parties" Un regard sur la mode pour les gens dans la quarantaine.
3 7 **To Tell the Truth**
5 **Another World**
8 12 13 **Words and Music**

3 h. 15
10 **Ciné-Roman** — "L'espionne".

3 h. 30
3 4 6 7 **The Edge of Night**
8 12 13 **It's Your Move**
5 **You Don't Say***
10 **Cinété** — "A toi de jouer... Callaghan" (5) Fr. 1955. Film policier de W. Rozier avec Tony Wright et Lisiane Rey. — Un détective fait enquête sur un naufrage suspect. — Brutalités, scènes suggestives...

4 h.
2 9 **Ulysse et Oscar**
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
5 **Match Game***
8 13 **Funny Company**
12 **In Town**

4 h. 30
2 9 **La boite à surprise**
3 **The Early Show** "Yank in Indo-China" avec John Archer et Douglas Dick.
4 6 **Vacation Time** Un voyage à Ottawa, pendant l'année du Centenaire.
5 **Mike Douglas**
7 **The Dating Game**
12 **Mike Douglas Show**

5 h.
2 9 **Francis au pays des grands fauves** "A la recherche des crocodiles" Feuilleton de Jeannette et de Maurice Fievet. — Commentaires de Demont Farcy, dits par Roland Ménard. — La chasse aux crocodiles.
4 6 **Forest Rangers**
7 **Tom and Jerry**
10 **Le Capitaine**
8 13 **Five O'Clock Movie** "My Brother's Keeper" Drame policier avec Jack Warner et George Cole. — L'histoire d'une chasse à l'homme impliquant deux prisonniers en fuite qui ont le désavantage d'être menottés l'un à l'autre.

5 h. 30
2 9 **Le roi de la jungle** — "L'homme de Zonzibar"
4 6 **Pavilion**
7 **Early Show** — "It's a Small World"
10 **Colonel March** —

5 h. 50
3 **News, Weather, Sports**

Soir

6 h.
2 9 **Jeunesse Oblige**
3 5 **News, Sports, Weather**
4 **Captain Nice***
6 **Danger Man**
7 **News**
10 **Télé-métro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 15
3 5 **News**

6 h. 30
2 9 **Téléjournal**
4 6 **Evening Report**
5 **Huntley-Brinkley***
3 7 **News***
8 13 **Iron Horse***
12 **Pulse**

6 h. 45
2 9 **Aujourd'hui**
10 **Sports-images**
8 13 **News**

7 h.
3 **Sea Hunt**
4 **Sports Huddle**
5 **Bewitched**
6 **Seven on Six**
7 **Lost in Space***
8 13 **Iron Horse**
10 **Dernière heure**
12 **Gunsmoke***

7 h. 10
2 9 **Téléjournal**

7 h. 15
10 **Télémétro**

7 h. 25
2 9 **Sports**

7 h. 30
2 9 **L'inspecteur Leclerc** — "Le prix du silence" L'inspecteur Leclerc trouve chez lui une jeune fille qui se dit sa cousine. — Tous deux partent visiter Paris. Chemin faisant, une jeune fille demande protection. Elle est poursuivie par un homme dangereux. —

suite de dimanche

Soir

6 h.
3 7 **The 21st Century***
2 9 **Wilfrid Pelletier rencontre.** Ensemble des instruments anciens de Montréal, avec Otto Joachim, directeur, Colette Chevalier, Louise Lagacé, Mireille Lagacé, Muriel Moore et Jacques Simard. — Instruments anciens: Viole, rebec, vielle psaltérion, épinette et orgue.
4 6 **Walt Disney's Wonderful World of Color.** "Gallagher Goes West — Trial by Terror"
5 **Life is Worth Living**
8 13 **Batman***
10 **La cabane à Midas**
12 **Iron Horse**

6 h. 30
2 9 **Terre des autres hommes*** — Documentaire sur les pays qui participent à l'EXPO.
3 **You Can Quote Me**
5 **Michaelangelo**
7 **Channel 7 News**

7 h.
2 9 **Walt Disney*** "Hommage à papa"
3 7 **Lassie***
4 6 **12 For Summer** — En vedette: Orville Johnston, Dorothy Krikorian et Priscilla Wright.
8 12 13 **The Monkees**
10 **Ciné-spectacle** "Tempête sur la colline" (5) E.-U. 1951. — Film policier de D. Sirk avec Claudette Colbert et Ann Blyth. — Une inondation oblige des villageois à se réfugier dans un hôpital tenu par des religieuses. Meurtres et liaisons...

7 h. 30
3 7 **It's About Time**
4 6 **Hey, Landlord!*** "Big Brother Is Watching You"
5 **Walt Disney***
8 12 13 **The F.B.I***

8 h.
2 9 **Festival estival** "Récital Barbara Reggiani" — Serge Reggiani. "L'hôte du rendez-moi ça"; "Le dormeur"; "Le déserteur"; "Sermonette"; "Le régiment des mal aimés"; "La liberté"; "Le pont Mirabeau"; "Paris, ma rose": "Le petit garçon" et "Arthur". Barbara — "Toi"; "Le bel âge"; "Une petite cantate"; "La solitude"; "A mourir pour mourir"; "Gottingen"; "Nantes"; "Y aura du monde"; "Ma plus belle histoire d'amour"; et "Dis quand reviendras-tu"
3 4 6 7 **The Ed Sullivan Show***
5 **Let's Make A Deal***
8 13 **I Dream of Jeannie**
10 **Formi... formidable** — Avec Michel Louvain.
12 **I Dream of Jeannie**

9 h.
2 9 **Festival estival.** — "Histoires extraordinaires" — "Le Horla" adaptation de Jean-Louis Roux du Conte de Maupassant. — Hallucinations d'un homme obsédé par la présence mystérieuse d'un être surnaturel qui s'empare du premier venu pour en faire son esclave.
3 **Our Place**
4 6 **Bonanza**
8 12 13 **Peyton Place***
10 **Le Baron*** — "L'éternel Samourai"

10 h.
2 9 **Vivre en ce pays.** Visite impressionniste et humaine du Canada. Texte: Eugène Cloutier. Narrateur: Albert Millaire. Aujourd'hui: Vancouver
3 7 **Candid Camera**
4 6 **News Magazine**
5 **A Funny Thing Happened On the Way to Hollywood**
8 12 13 **CTV's National News Test**
10 **Franc parler** — Avec Claude Lapointe et Jean Duceppe.

10 h. 30
2 9 **Les soucoupes volantes.*** "Le cas de Socorro, aux Etats-Unis". Un cas identique à celui de Valensol a été rapporté par un policier du Nouveau-Mexique, à Socorro. Jacques Vallée nous parle de ce cas dont les témoignages coïncident avec ceux de Valensol. Pierre Couillard, directeur du service de biologie de l'Université de Montréal nous dit si de tel êtres peuvent exister.
3 7 **What's My Line?**
7 **What's My Line?***
8 13 **This Land is People**
10 **Au bout du monde*** Avec Margot Lefebvre

10 h. 45
10 **Dernière heure et météo**

11 h.
2 9 **Téléjournal**
3 4 5 6 7 8 12 13 **News**
10 **La Ronde des Sports**

11 h. 15
2 9 **Nouvelles, Sports**
4 **Nouvelles locales**
5 **Tonight Show**
6 **Night Report**
7 **Local News**
8 13 **Sports**
10 **Cinéma** — "La vallée de la terreur" (6) Esp. 1957. — Drame policier d'I. Iquino avec Viktor Staal et Armando Moreno. — Ayant abattu un homme, trois voleurs s'enfuient vers la frontière. — Cynisme d'un personnage, danse osée...

11 h. 20
4 6 **Nouvelles locales**
7 **Musical Showcase**

11 h. 30
2 9 **D'hier à demain*** "Heures chaudes de Montparnasse" "Enquête sur la vie, l'oeuvre et le destin de Modigliani". — Documentaire sur la vie du peintre.
3 **The Late Show** — "One Girl's Confession", avec Cleo Moore et Hugo Haas.
4 **Feature Film*** "It's Never Too Late". Drame avec Phyllis Calvert, Patrick Barr et Susan Stephen. La femme d'un avocat londonien devient auteur à succès. Elle décide de vivre seul croyant ainsi augmenter la qualité de son oeuvre, mais s'aperçoit vite de son erreur.
6 **Cine-Camp** "The Mad Miss Manton". Film de mystère avec Lon Chaney et Louise Albrilton. — Un comte épouse une jolie jeune femme avec la secrète intention d'en faire un vampire.
5 7 **Tonight Show**
8 13 **P. M. Show**

11 h. 40
12 **Noranda Lectures** "Orient Pearl In The World Oyster"

12 h. 10
8 13 **Signoff**

12 h. 30
2 9 **Expéditions**

LE SANG SAUVE DES VIES



DEVENEZ DONNEUR DE SANG

YORK DISCOUNT CENTRE

60½, rue York, OTTAWA
(SUR LE MARCHE BY)



● **100 COMPLETS TROPICAUX** De jolies teintes — grandeurs 34 à 46 — valeurs jusqu'à $59.50. SPECIAL $25
COMPLET 1 pantalon (pantalon supplémentaire, seul. $3.87) ou 2 complets pour $55
● **100 COMPLETS POUR HOMMES** tout laine et soie et laine ou tissu vénitien. Grandeurs 34 à 46. SPECIAL $25
● **75 VESTONS SPORT TOUT LAINE — SOIE et LAINE** grandeurs 34 à 46. Valeurs jusqu'à $29.50. SPECIAL $14.95
● **300 CHEMISES D'APPARAT ET SPORT** Blanc et bleu — à manches courtes — encolures 14 à 17. SPECIAL 2 pour $4
● **200 PANTALONS TOUT-ALLER EN COTON CHINO et LAVABLES** de belles teintes. Grandeurs 28 à 36. SPECIAL $2.95
● **100 VESTONS, genre coupe-vent en véritable nylon, pour hommes** 6 teintes. Grandeurs 34 à 46. Valeurs jusqu'à $5.95 SPECIAL $3.95 ou 2 pour $7
● *MODES DE PAIEMENTS FACILES*

Cordiale invitation !

En montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

AUTOS USAGEES "OK" 64-65-66 CHOIX EXCEPTIONNEL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Tél.: 443-2885 — 42 Embrun, Ont.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

APPRENEZ LE "Judo"

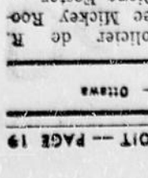
Tous les lundis et mercredis soir ainsi que le dimanche après-midi de M. Gilles Champagne, grand champion canadien, qui a été choisi, pour représenter le Canada aux Olympiques mondiales à Salt Lake City, Etats-Unis, au mois d'août 1967.

● Cours pour hommes, dames, enfants, à taux raisonnables.
● Composez 232-3994 ou passez au Club n'importe quel jour de la semaine de 7 h. p.m. à 10 h. p.m., le samedi de 9 h. a.m. à 11 h. a.m., ou le dimanche de 1 h. p.m. à 4 h. p.m.
● Des cours en "Karaté" et "Jiu-Jitsu" sont aussi donnés.

Johnson Karate Club

219, RUE QUEEN — OTTAWA
(PRES DE LA RUE BANK)

VOS ASSURANCES
FEU, AUTO et VIE



Toutes avec la même compagnie un paiement par mois

JEROME TESSIER
777-2087

DIMANCHE

16 JUILLET 1967

* signifie une émission en couleurs

9 h.
5 **Rex Humbard**
8 13 **Gad is the Answer**

9 h. 15
4 6 **Test Pattern and Music**
7 **News**

9 h. 30
3 **Herald of Truth**
5 **Beany and Cecil**
7 **Insight**
10 **Mire-Musique**

10 h.
3 **Lamp Unto My Feet**
5 **Linus the Lion**
8 13 **Faith For Today**
10 **Mire et Musique**
12 **Challenge and Response**

10 h. 20
2 9 **Bonjour EXPO**

10 h. 30
2 9 **Du côté de la musique** — "A quoi revent les petites filles", Film de Jean Sewerer et d'Agnès Van Parys, avec Marlène Jobert, Jacques Gattuni, Anne Souberyran et Alexis Mahieux. Deux adolescentes sont amoureuses de leur professeur de piano.
3 **Look Up and Live**
5 **Sgt. Preston**
8 13 **Le français par l'image**
12 **News**

10 h. 45
4 **Opening Transmission**
12 **Your Guide to EXPO**

11 h.
2 9 **Le professeur Guilemin**
3 **Look Up and Live**
5 **Sgt. Preston**
8 13 **Le français par l'image**
12 **News**

11 h. 15
3 **Sports Spectacular**
5 **Pioneers**
10 **Ciné-dimanche** — "David Copperfield" (4) E.-U. 1934 — Comédie dramatique de G. Cukor avec Freddie Bartholomew et Frank Lawton. — Les tribulations d'un orphelin qui finit par trouver l'amour. — Grandeur et richesse humaine...
12 **Continental Miniature**

11 h. 30
3 **Cross-roads**
5 **Town & Country**
6 **Extension**
8 13 **London Lone**
12 **Woody Woodpecker**
10 **Bon dimanche**

11 h. 45
2 9 **Initiation musicale**
3 **Faith For Today**
5 **This is the Life**
6 **Spread of the Eagle**
12 **Challenge and Response**

12 h.
2 9 **Lectures pour tous** — "La résistance en provence" (1ere partie)
3 **Camera 3**
5 **Town & Country**
6 **Extension**
8 13 **London Lone**
12 **Woody Woodpecker**
10 **Bon dimanche**

12 h. 30
2 9 **Lectures pour tous**
3 **Sports Spectacular**
5 **Pioneers**
10 **Ciné-dimanche** — "David Copperfield" (4) E.-U. 1934 — Comédie dramatique de G. Cukor avec Freddie Bartholomew et Frank Lawton. — Les tribulations d'un orphelin qui finit par trouver l'amour. — Grandeur et richesse humaine...
12 **Continental Miniature**

1 h.
2 9 **Conférence** "L'âge de la paronoie". Conférencier: Pierre de Boisdeffre.
3 **Sports Spectacular**
4 **Cuisine**
5 **Meet the Press**
6 **Focus**
7 **Sunday Cinema** — "The Paradise Case". Avec Gregory Peck et Charles Laughton.
8 13 **Spectrum**

2 h.
2 9 **Les travaux et les jours.** "Prairies et paturage". Visite avec Jean-Guy Roy, de la ferme Brunelle qui utilise les méthodes préconisées par les spécialistes de l'Association des engrais chimiques du Québec pour l'amélioration des prairies et des pâturages. Chronique de l'Israël, avec Germain Lefebvre.
3 **Tales of the Riverbank**
4 **Frontiers of Faith**
5 **Tee To Green**
6 **Cuisine**
8 12 13 **Insight**

1 h. 45
4 6 **Gardening with Earl Cox*** — "Pruning and Propagating Evergreens". Earl Cox explique comment tailler des conifères.

2 h.
4 6 **As Time Goes By**
5 **Lead Martix**
12 **Bon voyage**

3 h.
2 9 **National Professional Soccer Game**
3 **National Profession**
2 9 **Actualités religieuses** — Revue des événements dans le monde religieux. Reportage sur les initiatives suscitées par l'EXPO chez les croyants.
4 6 **The Seaway** "Wharf Rat". Nick veut protéger un ami impliqué dans une affaire de drogue. Cet ami, Roger Dean se met dans un pire pétrin encore en essayant de protéger un ivrogne qu'il connait d'une bande de tueurs.

5 h.
2 9 **Monsieur et Madame détective** "La pièce disparue". Une pièce de monnaie ancienne est volée dans une collection. Nick, détective à la retraite, se chargera tout de même de l'affaire.
4 6 **Friday Night Movie** "Murder, Incorporated" Drame avec Stuart Whitman, May Britt et Henry Morgan. — L'histoire des syndicats du crime des trente, terrorisèrent l'Amérique. —

6 h.
3 **Movie** "As the Sea Rages" avec Maria Schell et Cliff Robertson. —

9 h.
3 **Movie** "Murder, Incorporated" Drame avec Stuart Whitman, May Britt et Henry Morgan. — L'histoire des syndicats du crime des trente, terrorisèrent l'Amérique. — Cinquième de sept émissions sur les personnalités canadiennes du 19e siècle. Aujourd'hui: "The Sodbusters"
7 **Man from U.N.C.L.E.** "The Brave" Western avec Kirk Douglas, Gene Rowlands, Michael Caine et Walter Matthau. — Un homme s'évade de prison et s'enfuit vers les montagnes. Il est poursuivi par le shérif et sa troupe.

Les horaires du CUI-DE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

8 h. 30
2 9 **Cinema international** — "Comme Dieu m'a fait" (5) Esp. 1961. — Mélodrame de L.C. Amadori avec Sara Montiel et Reginald Kerman. — Après un emprisonnement, une femme tente de retrouver son enfant. — Chansons bien prétées, violences...(a)
3 **Hogan's Heroes*** "Les trafiquants de la nuit" (5) E.-U. 1957. — Film policier de K. Hughes avec Victor Mature et Diana Dors. — Un camionneur est forcé d'entreprendre des transports clandestins. — Thème policier, quelques éléments favorables...
4 6 **Get Smart.***
5 **Man from UNCLE***

9 h.
3 **Movie** "As the Sea Rages" avec Maria Schell et Cliff Robertson. —
4 6 **Friday Night Movie** "Murder, Incorporated" Drame avec Stuart Whitman, May Britt et Henry Morgan. — L'histoire des syndicats du crime des trente, terrorisèrent l'Amérique. —
7 **Friday Night Movie** "Lonely Are the Brave" Western avec Kirk Douglas, Gene Rowlands, Michael Caine et Walter Matthau. — Un homme s'évade de prison et s'enfuit vers les montagnes. Il est poursuivi par le shérif et sa troupe.
8 12 13 **Friday Night Movie** "Underworld U.S.A." avec Cliff Robertson. —

10 h.
7 **Friday Night Movie** "Underworld U.S.A." avec vie. —
10 **Toute la ville en parle**

10 h. 30
2 9 **Politique provinciale**
10 **Dernière heure, météo**

11 h.
2 9 **Téléjournal**
3 4 5 6 8 12 13 **News**
10 **Ronde des Sports,**
Cinema
"L'homme et l'enfant" (5) Fr. 1936. — Comédie policière de R. André avec Eddie et Tania Constantine. — Le directeur d'une fabrique de parfums se voit ravir sa fille adoptive et entreprend de découvrir les kidnappers. — Brutalités, attitudes provocantes...
Cinema
"Le destin est au tournant" (5) E.-U. 1953. Hubschmid et Marianne Hold. Un agent du syndicat du diamant tente de découvrir une mine clandestine. — Episodes invraisemblables, violences.

11 h. 15
2 9 **Nouvelles, Sports**
Sports
4 6 **Viewpoint, Local News, Sports**
7 **News**
8 13 **Local News**
12 **Pulse**

11 h. 30
3 **Late Show** — "13 West Street" avec Alan Ladd et Rod Steiger. —
5 7 **Tonight Show**

11 h. 40
2 **Cinema** "Les diamants du Mekong" (6) Fr. It. All. 1964. — Film d'aventures de F. Kramer avec Paul Hubschmid et Marianne Koch. Un petit royaume de finance va s'écrouler si on ne fait rien pour agrandir le territoire de l'exportation du champagne. C'est alors qu'on pense à un voyage sur la lune. — Avec Terry Thomas.
6 **Time Tunnel**
8 13 **The Big Movie** "Captain of Eye Clouds" L'histoire d'un groupe d'amis pilotes dans le civil qui refoigne l'armée. Un flirt mène par deux d'entre eux les éive l'un contre l'autre. — Avec James Cagney et Dennis Morgan.

12 h.
2 9 **Téléjournal**
3 4 5 6 8 12 13 **News**
10 **Ronde des Sports,**
Cinema
"L'homme et l'enfant" (5) Fr. 1936. — Comédie policière de R. André avec Eddie et Tania Constantine. — Le directeur d'une fabrique de parfums se voit ravir sa fille adoptive et entreprend de découvrir les kidnappers. — Brutalités, attitudes provocantes...
Cinema
"Le destin est au tournant" (5) E.-U. 1953. Hubschmid et Marianne Koch. Un agent du syndicat du diamant tente de découvrir une mine clandestine. — Episodes invraisemblables, violences.

1 h. 50
8 13 **Picture Page**

12 h. 40
6 **Late Friday Night** "Bramble Bush" — Drame, avec Angie Dickenson, Barbara Rush et Richard Burton. Un homme atteint d'une maladie incurable demande à son médecin de pratiquer sur lui l'euthanasie.
12 **Pajama Playhouse** "Red Skies of Montana" Les sapeurs d'un département forestier des Etats-Unis sont pris au centre d'un incendie de forêt sans pouvoir trouver un seul chemin pour en sortir.

12 h. 40
4 **Channel Four Playhouse** "Mouse on the Moon" Un petit royaume de finance va s'écrouler si on ne fait rien pour agrandir le territoire de l'exportation du champagne. C'est alors qu'on pense à un voyage sur la lune. — Avec Terry Thomas.

2 h. 10
2 9 **Entretien d'été** Interviews de Jean-Pierre Fournier et Chantal Beauregard avec des personnalités canadiennes du 19e siècle. Aujourd'hui: "The Sodbusters"

suite de vendredi

3 h.
3 **Wild Wild West**
4 **Physis Dilier***
5 **Tarzan***
6 **Let's Talk Music**
8 13 **Rat Patrol***
10 **En premiere***
Queen
3 **National College**
5 **Lorado**
7 **Miss Wool Pageant.***
8 12 13 **Mission Impossible***
10 **Les enfants de chœur**

3 h. 30
2 9 **Cinéma international** — "Comme Dieu m'a fait" (5) Esp. 1961. — Mélodrame de L.C. Amadori avec Sara Montiel et Reginald Kerman. — Après un emprisonnement, une femme tente de retrouver son enfant. — Chansons bien prétées, violences...(a)
3 **Hogan's Heroes*** "Les trafiquants de la nuit" (5) E.-U. 1957. — Film policier de K. Hughes avec Victor Mature et Diana Dors. — Un camionneur est forcé d'entreprendre des transports clandestins. — Thème policier, quelques éléments favorables...
4 6 **Get Smart.***
5 **Man from UNCLE***

4 h.
3 **Wyatt Earp**
5 **Country Music**
7 **Summer Focus**
10 **Sur la sellette**
8 13 **Sunday Newsline**
12 **Big Picture***
5 **Big Picture***
10 **Le Virginien** — "Le secret de Bryan Hall".
8 13 **Sunday Afternoon Movie.** — "Duel In The Forest". Film d'aventures avec Maria Schell et Kurt Jurgens. — Une banlieue de hors-la-loi combattent et meurent, à l'instar de Robin des Bois, pour défendre les paysans et leurs femmes.
12 **Continental Miniature**

2 h. 30
2 9 **Récital** Arthur Lebianc, violoniste interprète "En bateau" de Claude Debussy, "Havanaise" de Saint Saens et "Liebrsliede" de Kreisler.
2 9 **Les as des quilles**
4 6 **20/20.***
5 **Amateur Hour**
8 12 13 **Brand: New Scene***
10 **Voici l'Expo***
Pittsburgh
12 **Spectrum**

3 h. 30
St-Louis à
7 **NDSL Soccer*** —
5 **More Than A Job**
4 6 **Album of History.** Cinquième de sept émissions sur les personnalités canadiennes du 19e siècle. Aujourd'hui: "The Sodbusters"
3 **Jacques Duval**
3 **Crusade**
4 6 **Album of History.**
People"
"The Water
5 **G.E. College Bowl**
3 7 **Amateur Hour**
8 12 13 **Brand: New Scene***
10 **Voici l'Expo***

De Gaulle,

orateur et écrivain

par A. PASSERON

Toute sa vie, de Gaulle l'a passée à exposer ses théories, à démontrer son point de vue, à convaincre les autres et à justifier ses décisions. Avec une égale habileté et une égale maîtrise, il a utilisé tour à tour l'écriture et la parole. Et il s'est révélé—ses adversaires le reconnaissent eux-mêmes—un grand maître dans l'exercice de ces deux arts difficiles. Jamais aucun homme d'Etat français n'a autant écrit et autant parlé. Et jamais, non plus, on n'a autant écrit en France sur un homme public durant sa vie.

Le général de Gaulle lui-même a écrit neuf ouvrages et les discours qu'il a prononcés remplissent une douzaine de volumes. Sur son action pendant la guerre, 50 livres ont été écrits par des compagnons de combat, par des diplomates, par des hommes politiques, amis ou adversaires. Depuis son retour au pouvoir, en 1958, plus de 50 autres ouvrages lui ont été consacrés, depuis le récit descriptif et objectif jusqu'au poème de louange ou au pamphlet vengeur.

Il est difficile de choisir dans toute cette littérature, mais comme le disait un de ses adversaires politiques, "les meilleurs livres sur de Gaulle, ce sont ceux écrits par de Gaulle lui-même".

Tout jeune, de Gaulle s'intéresse à la lecture, aux lettres et à la culture. Pendant ses études, il apprend par coeur des pages entières de Cyrano de Bergerac, de Chateaubriand, d'Alfred de Vigny, mais il s'imprègne aussi des classiques grecs et latins, des dramaturges anglais, comme Shakespeare, et des philosophes allemands.

A 15 ans, il écrit même une petite pièce en vers "Une mauvaise rencontre". Mais ce sera sa seule oeuvre que l'histoire ne retiendra pas.

Morale politique

Au cours des années qui suivent—la guerre, une blessure à Verdun, où il est fait prisonnier —, il étudie et il médite. Le fruit de ses premières pensées, il le donne dans son premier livre: "La discorde chez l'ennemi", dans lequel il étudie les causes de la défaite de l'Allemagne en 1918. Mais ce n'est pas seulement l'oeuvre d'un critique militaire, c'est déjà un ouvrage de morale politique dans lequel il tire la leçon des rivalités entre le pouvoir politique et le commandement militaire chez l'adversaire. Il se révèle, dans ces analyses, autant soldat que psychologue et écrivain.

Il poursuit ensuite sa méditation solitaire au hasard des garnisons et publie de temps à autre des articles que ne lisent que les abonnés peu nombreux de revues spécialisées. Mais de 1932 à 1938, il édite successivement trois ouvrages: "Le Fil de l'Epée", "Vers l'armée de métier", et "La France et son Armée". Les théories qu'il y expose sont, dans le climat de l'époque, tellement révolutionnaires que l'on commence à s'inquiéter de ce qu'il y a dans la tête de ce grand colonel.

Il démontre, en effet, qu'une armée professionnelle serait plus apte à protéger la France dans les premiers jours d'une guerre, qu'une armée composée de soldats nombreux mais sans qualifications. Il montre, surtout, contrairement à ce qu'affirme la doctrine officielle, que les régiments de chars blindés peuvent seuls obtenir la victoire. La France fera d'ailleurs en 1940 la douloureuse expérience de la sagesse de ces théories lorsque les chars allemands, mettant en oeuvre la doctrine de la guerre des blindés de de Gaulle, envahiront son territoire.

Mais surtout, il décrit dans ses livres les qualités que doit avoir le chef pour commander à ses troupes. Et dans le portrait qu'il fait de "l'homme de caractère", on reconnaîtra, mais plus tard, qu'il s'est lui même décrit. Il écrit ainsi: "On ne remue pas les foules autrement que par des sentiments élémentaires, de violentes images, de brutales invocations", ou encore: "L'homme d'action embrasse l'action avec l'orgueil du maître", ou bien aussi: "Réserve, caractère, grandeur, ces conditions du prestige imposent un effort qui rebute le plus grand nombre". On ne finirait pas de citer ces formules qui sont autant de maximes de moraliste.

Un grand écrivain

Son style s'y affirme déjà comme celui d'un grand écrivain. Il aime les périodes assez longues, balancées, équilibrées, les énumérations complètes, les images frappantes. Il n'hésite pas à employer des mots qui ne sont plus d'usage courant. Ainsi, pour parler des rapports entre la France et l'Allemagne, il écrit: "Les Gaulois et les Germains". Les mots nobles viennent tout naturellement sous sa plume, comme le caractère, le prestige, l'autorité et surtout la grandeur. Il préfère parler des "soldats" plutôt que des militaires, des "nations" ou des "peuples" plutôt que des pays. Cet art de l'écriture, de Gaulle le perfectionne sans cesse. S'en servant comme d'une arme, il n'hésite pas, pendant la guerre à adresser,—au risque de commettre une indiscipline — des notes, des lettres, des messages aux ministres et à ses supérieurs pour leur expliquer les dangers de la situation et leur proposer des solutions. Au point que le Général Weigand qui commandait l'Armée française dit, un jour, voulant être méprisant: "de Gaulle, mais c'est un journaliste!"

Mais les malheurs de la guerre vont vite donner à ce "journaliste" l'occasion d'abandonner la plume pour la parole. Son premier acte de chef de la France Libre est en effet un discours: son fameux appel du 18 juin (1940). Plein d'un souffle pathétique, il se mêle à cette invitation lancée aux Français pour continuer le combat, un ton de chef, précis, concis et direct. Il invente à cette occasion une formule qui deviendra un véritable slogan et un message d'espoir: "La France a perdu une bataille; mais elle n'a pas perdu la guerre".

Dès lors, c'est par la parole qu'il va s'exprimer jusqu'à la victoire, parlant sans cesse, encore et toujours de la grandeur de la France.

Document historique

Après la guerre, retiré dans son village de Colombey - les - Deux - Eglises, il écrit les trois gros volumes de ses Mémoires. Ils constituent pour les Français un document historique de première importance sur la vie de la France pendant la guerre... et aussi sur la personnalité de de Gaulle.

Leur mise en vente fut le plus grand succès de librairie d'après la guerre. C'est le premier "best seller" français et il détient toujours le record de vente des livres politiques.

Mais en même temps, de Gaulle, devenu chef de parti, parcourt la France pour prononcer des discours qui sont pour l'opinion, chaque fois, autant d'événements politiques. Il se révèle alors un redoutable polémiste, un adversaire si agressif et si dangereux pour le gouvernement que celui-ci ne lui permet plus d'utiliser les ondes de la radio nationale.

Revenu au pouvoir en 1958, de Gaulle inaugure un style nouveau de gouvernement en s'adressant directement au peuple. Tout d'abord, il fait procéder à plusieurs referendums qui constitueront pour chaque Français un refus ou une adhésion directe et intime à la personne même de de Gaulle.

Mais surtout, il prononce de multiples allocutions. Grâce au développement grandissant de la télévision, il impose sa présence dans chaque foyer et, par sa manière de s'exprimer, donne à chaque Français l'impression qu'il s'adresse à lui personnellement, pour ainsi dire, "en tête à tête".

Dans les voyages qu'il effectue dans chacun des départements français, il n'est pas rare qu'il prononce sept ou huit discours par jour.

Les temps révolus

Ce qui frappe alors ses auditeurs dans ces diverses occasions, c'est d'abord son accent, le ton de sa voix, c'est ensuite le fait qu'il soit capable de parler sans aucune note, sans jamais hésiter, pendant des heures.

C'est enfin le choix des formules, les expressions qu'il invente et qui, pour ne pas être de la langue courante, n'en sont que plus frappantes.

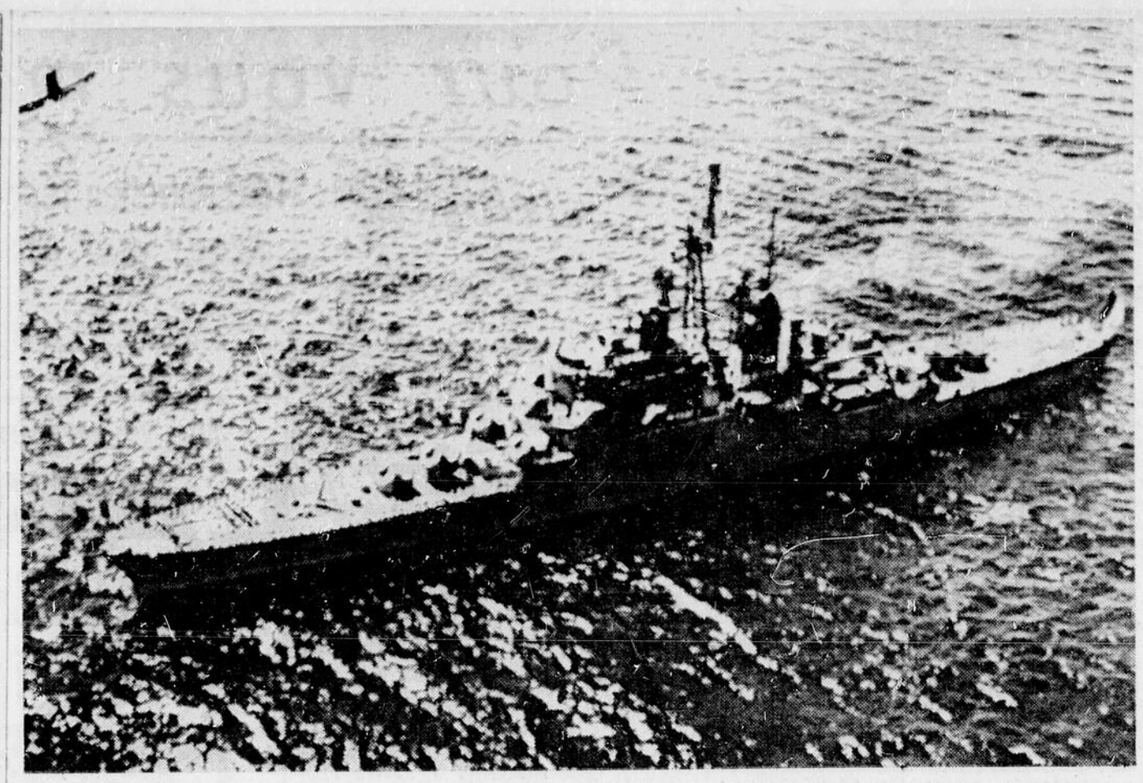
Par exemple, pour se moquer des critiques de l'opposition il parle de "la hargne, la rogne et la grogne"; pour écarter le passé, il dit que "le temps des lampes à huile et de la marine à voile est fini".

Il décrit les pays sous-développés par cette image: "deux milliards d'hommes qui ont faim".

Sa mémoire étonnante et son sens de la formule, il les a appliqués aussi à apprendre d'autres langues. Ainsi, en Allemagne, il a surpris tout le monde, même ses proches collaborateurs, en prononçant au cours d'un voyage plusieurs longs discours en allemand, sans hésitations et sans fautes. Et la surprise a encore été plus grande lorsqu'au Mexique, il a invité les Mexicains, en espagnol, à marcher avec les Français "la main dans la main".

C'est pour tout cela que les discours, les allocutions télévisées, les conférences de presse et même les moindres propos du Général de Gaulle sont toujours attendus comme un message ou comme une curiosité. L'écrit et la parole sont pour lui des actes de gouvernement, des décisions de combat, des manifestations du destin.

N'a-t-il pas écrit un jour: "Je me sens remplir une fonction qui dépasse de très loin ma personne, servir d'instrument au destin".



Le croiseur A. A. Colbert, de la Marine nationale de France, à bord duquel le général de Gaulle voyagera au Canada lors de sa prochaine visite.

Devant le Conseil de Cornwall

Esquisse d'un édifice public de six étages

CORNWALL — Maintes suggestions pour régler le problème de manque de locaux adéquats pour notre force constabulaire et le Service des incendies nous parviennent tous les jours.

La plus récente a été présentée jeudi à une réunion du comité spécial sur le choix d'un terrain et d'un plan de construction adéquats pour le projet.

Il s'agit de l'esquisse d'un édifice de dix étages qui serait construit là où l'édifice actuel est situé. M. Otto Landyard, urbaniste municipal auteur de cette esquisse, est d'avis que la ville pourrait bénéficier du projet car elle pourrait louer de l'espace pour des bureaux.

De plus, la construction exigerait la démolition de l'édifice actuel et 75 p. 100 du coût en serait défrayé par le programme de renouveau urbain. Le maire Nick Kaneb a déclaré qu'il faudra en venir à une décision sous peu et qu'il allait convoquer une réunion du Conseil pour une journée entière, si cela est nécessaire, afin d'en finir avec le problème.

L'échevin Franklin Guindon, du quartier No 4, a ensuite demandé d'obliger tous les membres du Conseil à se rendre à cette assemblée. On sait que depuis les dernières élections, certains échevins ont brillé par leur absence au Conseil.

Salaire jusqu'à $6,000 par année

Nouvelle convention collective pour les pompiers de Cornwall

CORNWALL - En la salle du Conseil de ville, les pompiers de Cornwall ont signé leur nouveau contrat de travail avec la municipalité. Il s'agit d'un accord de deux ans qui représente une augmentation de $1,000 pour les pompiers de première classe. Cette augmentation est répartie sur une période de deux ans. Les pompiers de première classe gagneront alors $6,000 par année. La semaine de travail demeure à 48 heures pour cette année, mais sera de 42 heures en 1968.

x x x

En avril 1967, 1,777 résidants de Cornwall profitaient du secours direct. En avril 1966, il y en avait 1,803.

Malgré cela, pour le mois d'avril, la municipalité a fourni $242,106 en comparaison de $231,588 pour le même mois l'an passé.

x x x

M. George Hees se rendra à Cornwall, lundi prochain, afin de rencontrer les délégués de l'Association conservatrice du comté de Stormont - Dundas, en prévision du congrès national du parti conservateur qui se tiendra à Toronto en septembre prochain.

Le 19 juillet courant

Installation de Mgr Charette à Hawkesbury

Le nouveau pasteur de la paroisse St-Dominique de Hawkesbury, Mgr Gerard Charette, p.d. prendra officiellement possession de ses nouvelles fonctions de curé, le mercredi soir 19 juillet, à 8h., au cours d'une cérémonie qui se déroulera en cette église de Hawkesbury.

La cérémonie d'installation du nouveau curé sera présidée par Mgr Napoléon Gélineau, vicaire épiscopal d'Ottawa. Mgr Charette était curé de sa paroisse natale de Bourget depuis le début d'avril 1964.

Ordonné prêtre le 24 juin 1937, en la basilique - cathédrale d'Ottawa, Mgr Charette célébrait alors sa première messe en l'église de Bourget.

Avant d'accepter la cure de Bourget, il y a trois ans, Mgr Charette avait fait un séjour de trois années au Brésil, où il fut supérieur - fondateur de la mission des diocèses d'Ottawa, de Hull et de Mont-Laurier à Tupi Paulista, dans le vicariat St-Dominique du diocèse brésilien de Marilia.

Avant d'aller au Brésil, Mgr Charette fut successivement vicaire à Casselman, au Très - Saint - Rédempteur de Hull, à St-Charles d'Eastview, à Plantagenet et à Sarsfield, puis curé à St-Emile - de - Suffolk. Il fut principal de l'école normale Sacré-Coeur de Saint - André - Avellin avant de devenir curé de Bourget.

Tous les parents, amis, bienfaiteurs, confrères et anciens paroissiens sont invités à se joindre aux paroissiens de St-Dominique pour la cérémonie de mercredi prochain.

Don d'un cadran géant à la ville de New Liskeard

HAILEYBURY (DNC) — La compagnie Northern Telephone vient de faire un cadeau magnifique à la ville de New Liskeard, afin de marquer de façon pratique le Centenaire de la confédération.

Il s'agit d'un cadran géant qui indique et les heures de la journée, et la température qu'il fait. Ce cadran a été installé en face de la salle communautaire Memorial, en présence d'une foule nombreuse de citoyens.

Le cadran est de dimensions énormes: il mesure 21 pieds de hauteur. Il porte les emblèmes de la ville de New Liskeard, peints en bleu, blanc et or. L'heure du jour paraît dans un large panneau illuminé, de même que le degré de température. Chaque chiffre du cadran est de deux pieds de hauteur et illuminé.

S'adressant à la foule présente à l'inauguration, M. Don McKelvie, président de la Northern Telephone, a cité les deux raisons principales qui avaient motivé le choix de New Liskeard pour l'installation de ce cadran: c'est à New Liskeard qu'un système Northern Telephone a été installé pour la première fois; le bureau chef de la compagnie est également à New Liskeard.

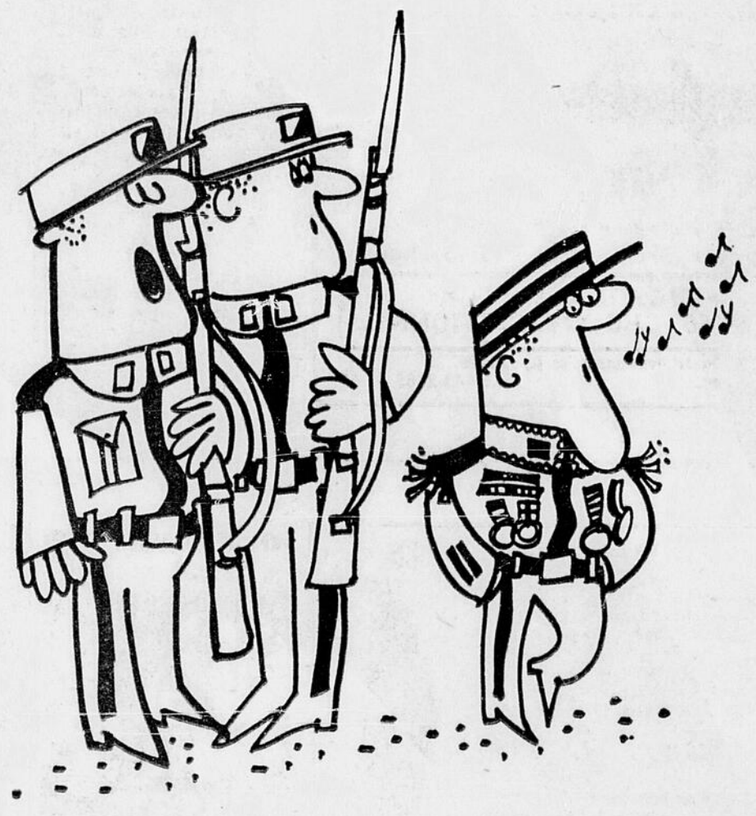
Le personnel de la compagnie, se chiffrant par environ 300, a contribué au développement de cette ville. On y paye annuellement, en salaires, environ un million et quart de dollars.

Après la présentation officielle, le maire de New Liskeard, M. L. Taylor, a vivement remercié le président McKelvie de son geste généreux envers la municipalité et l'a assuré de la reconnaissance des citoyens.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
235-5497
137, rue BANK

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

DISTILLÉ AU CANADA PAR TANQUERAY GORDON & CO. (CANADA) LTD.



"Certainement qu'il est un héros. Il a sauvé le gin Gordon lors de l'incendie du mess."

Le professeur Bell est à l'origine de notre plus chère tradition - aider les gens



Voici une photo du professeur Bell 'communiquant' avec Charlie Crane, un jeune Canadien aveugle et sourd qui devait s'exprimer avec ses doigts.

De son temps, l'inventeur du téléphone, Alexandre Graham Bell était surtout connu comme "professeur pour les sourds". Pour découvrir de meilleures méthodes d'enseignement, il s'intéressa à la mécanique de la parole. Ses recherches au niveau des vibrations du larynx — création et transmission des sons, des mots — l'amenèrent à inventer le téléphone que nous connaissons aujourd'hui. Mais le travail de toute sa vie eut pour but primordial *d'aider* les gens — surtout les handicapés. C'est aussi une tradition que nous nous efforçons de maintenir chez Bell Canada. Vous en trouverez la preuve dans nos téléphones spéciaux pour les handicapés, dans notre larynx artificiel conçu pour les gens dépourvus de cordes vocales et dans *tout ce que nous faisons* pour vous aider à communiquer avec les autres.

1867 1967

Photographie de Gilbert H. Grosvenor septembre 1916, — © National Geographic Society

Bell Canada

LE DROIT

Pour vous mesdames..

Chalets sous-marins

Une firme américaine met en vente en Floride de petits chalets sous-marins pour les fins de semaine ou les vacances: deux à cinq chambres, réserves d'oxygène et de vivres assurées. Emplacement au choix, dans les prairies d'algues ou au pied de falaises rocheuses.

Malaise qui peut gâcher vos vacances

Un changement de nourriture, d'eau ou de climat—ou l'abus du boire ou du manger—peut provoquer une crise soudaine de diarrhée, et voilà vos précieuses journées de vacances gâchées! Il est donc prudent d'emporter un remède digne de confiance—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

Préparé à base de racines et d'herbes, l'Extrait du Dr Fowler assure un soulagement rapide et digne de confiance pour enfants et adultes. Chez vous ou en voyage, ne soyez jamais pris au dépourvu—ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main. 64-2F

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

La sculpture des Pères de la Confédération de Sylvia Lefkovitz admirée par les Canadiens

Bien peu de Canadiens connaissent Sylvia Lefkovitz, sculpteur d'origine montréalais qui passe 11 mois sur 12 à Milan, en Italie. Pourtant, cet été, on estime que 12 millions de personnes étudieront son oeuvre.

En 1964, elle remporta un concours commandité par la commission des expositions du gouvernement canadien en vue de la conception et de l'exécution d'une sculpture illustrant les Pères de la Confédération. Cette sculpture était destinée à l'exposition itinérante du train et des huit caravanes de la Confédération.

Elle soumit des photos et une maquette de sa création et son oeuvre fut choisie parmi celles de 10 autres sculpteurs.

En mai de cette année, un million de Canadiens avaient déjà admiré l'oeuvre en visitant le train et les caravanes de la Confédération.

L'oeuvre, qui mesure 40 pouces de diamètre, est formée de deux cercles auxquels sont fixées des figurines représentant les Pères de la Confédération et les habitants du Canada en 1867. La forme circulaire intérieure est stationnaire pendant que celle de l'extérieure est mobile.

Coulé dans le bronze

L'ensemble est de bronze. Mlle Lefkovitz explique qu'elle a d'abord modelé l'oeuvre dans la cire pour ensuite voir de près au coulage effectué dans la fonderie milanaise à laquelle elle est associée. On a pris le même soin pour reproduire les huit copies destinées aux caravanes.

"Il s'agit d'une scène politique vue 100 ans après. Je n'ai pas voulu laisser croire que j'étais là en ce temps."

Les $10,000 remportés pour avoir été choisie par la commission lui ont servi à financer la production de l'oeuvre. On lui a alloué un autre montant de $10,000 pour le coût des copies, le matériel utilisé et le travail de fonderie.

Les Pères sont représentés debout autour d'une table. Dans le cercle extérieur, quatre groupes d'individus représentent les quatre provinces à l'origine de la Confédération: le Québec, l'Ontario, le Nouveau - Brunswick et la Nouvelle-Ecosse.

Observés de très près, certains des petits personnages peuvent être identifiés. L'auteur a pris soin de les vêtir selon les costumes de l'époque et la position de chacun.

Mlle Lefkovitz a commencé à étudier les beaux-arts à Montréal puis, durant un certain temps, à l'université Columbia, avant la Deuxième guerre mondiale. Durant la guerre, elle travailla dans une avionnerie et continua à étudier le soir.

Voyages d'étude

En 1948-49, elle passa un an à Paris, rentra à Montréal pour ensuite aller poursuivre ses études au Mexique, en Italie et en Espagne. En 1958, le Conseil des arts du Canada lui accorda une bourse d'étude de $2,000. En 1960, elle étudiait dans les musées de Florence et c'est alors qu'elle commença à travailler le bronze et le marbre.

Après une exposition à Montréal en 1962, elle en obtint une autre à Milan avant même d'avoir préparé les oeuvres à exposer. Son exposition fut prête à temps et tout alla "très bien"; elle travaille à Milan depuis lors.

La Divine comédie

Elle a récemment complété l'exécution d'une interprétation de la "Divine Comédie" de Dante: l'oeuvre comprend 85 personnages divisés en quatre groupes. Sa sculpture dantesque a été vendue au ministère italien du Commerce pour être présentée dans des expositions commerciales à travers l'Europe.

Le concours pour la sculpture des Pères de la Confédération fut sa première compétition et elle en est fière. "Pour moi, dit-elle, le Canada est le pays où ceux qui ont du talent ont toutes les chances".

Même si elle passe la majeure partie de son temps à Milan, le Canada et Montréal demeurent sa patrie. Elle reste en Italie grâce à un visa de travail. Ses parents, qui habitaient Montréal, sont décédés l'an dernier.

Mlle Lefkovitz entend être parmi les 12 millions de Canadiens qui verront son oeuvre cette année.

DANSES CLASSIQUES de l'INDE

L'ASSOCIATION INDE-CANADA
présente
Mademoiselle Yamini Krishnamurty

Interprète de renom des modes "Bharat Natyam" et "Kuchipudi" de danses classiques de l'Inde
A 8 h. DU SOIR: LE VENDREDI 14 JUILLET
EN L'AUDITORIUM DE L'ECOLE TECHNIQUE
440, rue Albert, Ottawa
Yamini a été félicitée pour sa brillante interprétation à la Place des Arts à Montréal durant la SEMAINE DE L'INDE
— Entrée: pour les membres: $1.50, $2.50, $4.50
— Pour les non-membres: $2.00, $3.00, $5.00
BILLETS DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS:
THE INTERNATION HOUSE de 6 h. à 11 h. du soir
TREBLE CLEF Sparks et Rideau de 9 h. du matin à 6 h. du soir
PHARMACIE TAMBLYN, Centre commercial Carlingwood, de 9 h. du matin à 9 h. du soir
BILLETS DISPONIBLES AUSSI A LA PORTE, à 7 h. 30, le soir de la représentation.

Télé-entretien répond à vos questions

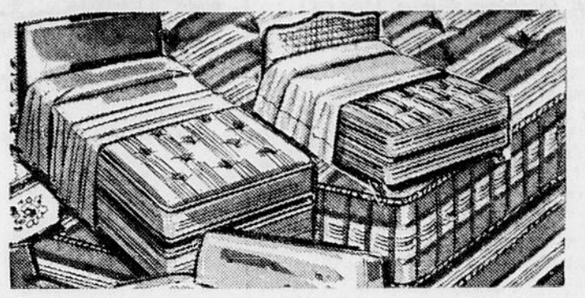
Question: Est-ce vrai qu'un supplément de vitamine C aide à soulager un rhume?

Réponse: Il est bon de boire du jus d'orange quand on souffre d'un rhume. Bien qu'il soit vrai qu'on excrète moins de vitamine C que d'ordinaire quand on a la fièvre il n'a pas été prouvé, autant que je sache, qu'un supplément de vitamine C soulage le rhume. Le Guide alimentaire canadien recommande de consommer chaque jour des oranges, des tomates ou du jus d'oranges, de pomme vitaminé. Ces derniers ainsi que le jus de pamplemousse ou de citron, les fraises et les cantaloups frais sont de bonnes sources de vitamine C.

FAITES VOS EMPLETTES VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. SAMEDI DE 9 A 6

LAROCQUE

AUBAINES SPECTACULAIRES A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL!



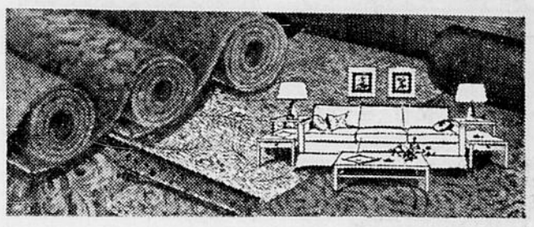
Aubaine! Lits continentaux "Monopedic"
Au complet à 68.88

Confortable matelas, sommier-boite assorti et 6 pieds. Lit continental d'excellente fabrication: matelas en coutil durable et surface piquée, sommier-boite assorti, attrayante tête de lit et ensemble de pieds. Dimensions: 3'3.

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE

ACHAT SPECIAL TAPIS de "CELANESE"

Si parfaits se vendraient 9.95 la verge car.
6.88 la verge car.



Economisez plus de $3 la verge carrée à cause des minimes imperfections; elles n'affecteront pas la durée de ce fameux tapis. Largeur de 12', attrayantes teintes décoratives.

Informez-vous au sujet de notre pose de tapis mur à mur sans clous à prix spécial durant cette vente de Larocque!

VENTE! SERVIETTES CANNON A PRIX D'AUBAINES!



Serviettes de bain en coton-éponge épais et absorbant. SI PARFAITES, 2.39 ch. ..... 1.38 ch.
Dimensions: 22" x 45", teintes unies et riantes et modèles Jacquard si populaires Les minimes imperfections n'en affecteront pas la durée mais font baisser le prix de façon radicale!

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE

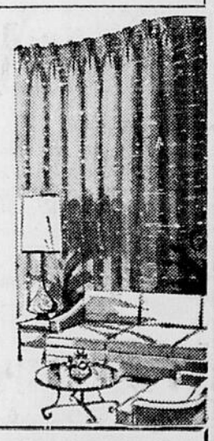
Stationnement gratuit avec tout achat chez Larocque!

VENTE! SERVIETTES 77c
Solde de stock de ventes précédentes de serviettes: 20" x 40" et 22" x 44", Tant qu'il y en aura!
MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE

Prêtes à poser . . . si vous êtes prêtes à économiser!

VENTE DE TENTURES EN FIBERGLAS!

63" de long la pre 6.88 — 45" de long la pre 5.88



Une intéressante collection dans une diversité de motifs et teintes: achetez maintenant et économisez! Autres tissus populaires inclus.

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DES TENTURES HORS-SERIE DE LAROCQUE: CONFECTION EXPERTE A PRIX SATISFAISANTS — CHOISISSEZ VOTRE TISSU MAINTENANT!

IMPRIMES DE COTON
36" de largeur
Grand spécial! Profusion de modèles et de teintes au choix!
3 vges pour $1
MAGASIN du SOUS-SOL chez LAROCQUE

PORTES PLIANTES
à prix spécial!
Ouverture de 32" x 78"; économisent de l'espace: fabriquées en vinyle très résistant!
5.77 ch.
MAGASIN du SOUS-SOL chez LAROCQUE

AUBAINES DU 3e ETAGE CHEZ LAROCQUE!

VENTE! ENSEMBLES de SHORTS
POUR TOUT-PETITS!
Shorts et hauts en coton pour fillettes: motifs pastille, à rayures et imprimés de fantaisie. 2-3X. 1.44

VENTE! ENSEMBLES de SHORTS
POUR GARÇONNETS — ORD. 2.98
Modèles semi-boxer, shorts pour exercices avec maillot "T" assorti avec col à rayures ou maillots "T" Henley à motifs unis; tricots de coton, manches courtes. Bleu marine, brun ou charbon de bois. 4 — 6X 1.99

VENTE! SOCQUETTES BLANCHES pour GARÇONS
Ord. $1 la paire! Socquettes en coton blanc de Funman's, semelle entièrement coussinée, tricot côtelé. Moyens: 8½ à 9½. Simples: 9½ à 11. 2 pres pour $1

VENTE! MAILLOTS "T" POUR GARÇONNETS
ORD. 1.98!
Tricots de coton avec col polo: rayures multicolores, motifs de fantaisie et teintes unies. 8 à 16 ans. 1.59

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

LAROCQUE
ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE
Le magasin à rayons par excellence à Ottawa

Aujourd'hui...c'est O'Keefe



YAMINI KRISHNAMURTI

Une artiste exceptionnelle présentement à Ottawa

par Darquise TIMMERMAN

L'une des meilleures interprètes de tous les temps des superbes danses classiques de l'Inde, Mlle Yamini Krishnamurti, a soulevé l'enthousiasme des foules qui l'ont admirée deux soirées de suite au théâtre Port Royal, pendant la "semaine de l'Inde" à l'EXPO. Yamini, âgée de 26 ans, est accompagnée de sa soeur Jyoti, 22 ans, qui dirige l'orchestre, qui donne le rythme par ses gracieuses mélodies chantées et son jeu de cymbales, et une autre soeur, Nandini, onze ans, danseuse également qui promet déjà beaucoup. M. Krishnamurti est aussi au Canada avec ses trois filles, pour expliquer avant les représentations, la signification des divers mouvements dans ces danses antiques. La troupe formée il y a sept ans comprend en outre: une femme qui joue la veena, un des plus anciens instruments, une autre qui joue les cymbales, un homme qui joue le tabla et un autre, la flûte.

Ce soir, à 8 heures, à la salle de l'Ecole technique d'Ottawa, 440, rue Albert, la petite troupe donnera une représentation, sous les auspices de l'Association Inde-Canada d'Ottawa. Se rendant par train pour voir le plus possible du Canada, elle donnera ensuite deux représentations à Regina et une à Banff, ensuite une à Boston et probablement une à New York et une à Washington. C'est la première fois que, invitée par l'EXPO, elle vient en Amérique du Nord.

Cependant, Yamini a déjà été applaudie dans la plupart des pays d'Europe, en Grande-Bretagne, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Birmanie. Elle a été choisie pour représenter officiellement l'Inde à plusieurs festivals internationaux, dont le premier Festival devant plusieurs chefs d'Etat, dont la reine Elizabeth. En août, elle exécutera ses pas et mouvements gracieux à Moscou puis à Téhéran.

La pureté originale

La jeune artiste, jolie, svelte et charmante, qualités attribuables également à sa soeur chanteuse, est une spécialiste de la danse Bharata Natyam, qui a conservé la pureté originale depuis le premier siècle dans son expression du sentiment, de la mélodie et du rythme. Elle danse en trois styles classiques qui n'ont aucune ressemblance, le Bharata Natyam, l'Orissi et le Kuchipudi, originaires de différentes régions de l'Inde. Deux sont d'authentiques danses du temple, l'autre est plus dramatique. Elle a étudié depuis l'âge de quinze ans avec les meilleurs professeurs, dans diverses régions de l'Inde. Aussi, son père, professeur de sans-cri, langue dans laquelle sont décrites ces danses antiques, a su lui donner les explications supplémentaires et créer chez elle ce désir intense de perfectionner ses talents innés. Elle enseigne maintenant cet art difficile à sa jeune soeur, qui a aussi émerveillé la critique montréalaise, par sa technique, admirable chez une si jeune enfant. Il existe présentement, en Inde, une renaissance de ces danses antiques chez les jeunes filles de familles aisées, mais rares sont celles qui atteignent la perfection de Yamini Krishnamurti.

Qualifiée de "talentueuse", "divine", "danseuse des danseuses", Yamini traduit sa personnalité dans l'interprétation des danses classiques de l'Inde, rapprochant ainsi leur raffinement d'un autre âge et d'une autre mentalité à notre goût occidental d'aujourd'hui. Chacune de ces danses, comme le ballet ou l'opéra, raconte une histoire; d'où l'importance des mouvements de tout le corps: les yeux, seuls ou avec les sourcils, ont plus de vingt-sept mouvements pour exprimer divers sentiments de peur, de joie, d'amour, de colère, etc. La tête, le cou, les bras, autant que le corps et les pieds transmettent une idée, un sentiment. Les mains sont particulièrement expressives. La danseuse doit donc être aussi excellente mime que souple et gracieuse.

Ces dons exceptionnels, Yamini les démontrera ce soir à l'Ecole technique.

Le cuir au coeur de la mode

Révolu est le temps où le cuir était mis en marge des "étoffes" à la mode. En 1967, il sert à faire des vêtements pour toutes les occasions, dans des lignes qui rappellent et souvent annoncent quelque aventureux "new look". Le cuir est taillé une place essentielle dans la garde-robe féminine des années soixante.

La nouvelle place du cuir en tant que "tissu" à la mode a été récemment illustrée à la Foire du cuir, à Londres, où une présentation de mode avait été organisée avec tout le caractère spectaculaire d'une revue brillamment mise en scène.

Les réticences ont été balayées

Toutes les réserves que pouvaient susciter les idées nouvelles ont été balayées par l'exubérance même les styles jeunes présentés. L'inattendu n'a jamais cessé de se produire.

Une robe - manteau ceinturée en daim beige clair et un tailleur - pantalon vert limette: telles étaient deux des idées particulièrement élégantes de la collection Morel, dessinée par l'une des principales modélistes londoniennes du jour, Jean Muir.

Cette éminence grise de la mode jeune s'est mis ensuite en devoir d'"épater" les esprits conservateurs en créant une robe du soir en cuir entièrement blanc sans la moindre garniture; un cafetan exotique en daim orange: un manteau à fermeture à glissière; presque droit, en cuir mauve et une robe en daim bleu qui n'a rien d'importable.

Un autre nom de plus en plus connu dans le monde de la mode jeune est celui de Helen Anderson, qui a introduit une note très féminine et un peu théâtrale.

Un manteau de daim rouge, adouci par des incrustations de cuir matelassé; un ensemble du soir d'un rose camélia délicat évocateur des années trente, mais aussi moderne de ligne qu'un jet à ailes fuyantes, et une robe à cape noire et rose bonbon accusaient une tendance fortement remantique, qui faisait contraste avec les pittoresques tailleurs safari de Paul Blanche et les peaux de mouton émeraude vif, mauve et flamme de Baily. Le contraste de l'aspect rude du poil et des couleurs -choc évoquait à la fois le Pôle et les mers du sud! Les moins de trente ans feront des folies pour ces modèles-là, et les moins jeunes décideront d'emblée de perdre quatre ou cinq kilos.

Le cuir flatte

Les possibilités illimitées de la couleur constituaient l'aspect le plus remarquable de la présentation. Et le cuir a un rôle unique à jouer dans ce domaine car il est flatteur pour presque tous les teints.

Le cuir brillant flatte, par sa luminosité, des tons qui pourraient paraître criards dans un grand nombre d'autres tissus. La douceur veloutée du daim fait subitement fleurir des nuances généralement considérées comme difficiles à porter. Voilà pour les couturiers un véritable atout, dont ils jouent cette année avec plus de panache que jamais.

Des cuirs imprimés?

Verrons-nous l'an prochain des cuirs imprimés, des rayures et des carreaux? Le verdict d'un des intéressés est un prudent "peut-être". Mais étant donné la contexture et la somptuosité du cuir, il faut éviter d'en faire trop. Aussi longtemps qu'on peut obtenir tant d'effets merveilleux avec une couleur unique et superbe, il serait dommage de tout gâcher par des impressions, bien que l'avenir puisse nous réserver toutes sortes de surprises.

Ce que certains prévoient, par contre, c'est le retour éventuel des jupes plus longues. En disposant de plus d'étoffe, le modéliste possède, en quelque sorte, une toile plus grande, ce qui lui donne le champ libre en matière de contraste et de ligne. Londres n'est pas encore prête pour ce changement, mais qui sait? Nous auront peut-être des tailleurs et des manteaux de cuir virevoltants à la Foire du cuir de 1969...

(Service d'information britannique)

Aujourd'hui

Le vendredi 14 juillet

Fête de saint Wladimir 1er de Russie. Il propagea le christianisme dans ses Etats et fonda de nombreuses écoles. Il mourut en 1015. Les Wladimir ont des vues élevées; préfèrent les plans d'ensemble aux détails. Intelligents et généreux, ils détestent la routine.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: l'ambassadeur Wladimir d'Ormesson. Wladimir Porché.

ANNIVERSAIRES: Mort de saint Bonaventure (1273). Prise de la Bastille (1789). Mort de Mme de Staël (1817). Le Mont Cervin est vaincu pour la première fois par l'Anglais Whymper (1865). Institution de la République d'Irak (1958).

Jacques de Lacretelle a 79 ans. L'actrice italienne Maria Allassio a 30 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE — Fête nationale. GAILLAC — Championnats de France universitaires de parachutisme sportif. PARIS — Commémoration du 150e anniversaire de la mort de Mme de Staël EN URUGUAY — Fête nationale. EN IRAK — Fête nationale.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront favorisées sur le plan sentimental et sur le plan financier. Une grande prudence n'en sera pas moins nécessaire pour assurer une progression.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



JOURNALISTE SUD-AMERICAINE à l'emploi du réseau de la télévision nationale, à Caracas, au Venezuela, Mlle Margarita d'Amico était très heureuse de visiter récemment le journal LE DROIT où elle a conversé en français avec ses nouveaux amis et collègues du quotidien français de la capitale canadienne. Mlle d'Amico faisait partie d'un groupe de 36 femmes journalistes invitées au Canada par la Canadian Women's Press Club, à l'occasion du centenaire de la Confédération canadienne.

(Photo Champlain Marcil)

A la fin d'une rude journée

Pour une maîtresse de maison, rien n'est plus déprimant et épuisant qu'une journée de "grand ménage". Ses griefs ne se comptent plus: mal au dos; mal aux pieds; les mains rudes et les ongles cassés; les cheveux rebelles à toute coiffure; il n'en faut pas davantage pour qu'elle se sente laide et misérable. Suivez donc ce conseil: même si la maison n'est qu'un vaste fouillis, cessez de travailler vers les trois ou quatre heures de l'après-midi et remettez au lendemain le reste de vos travaux. Accordez-vous un peu de temps pour vous refaire une beauté avant le dîner et la corvée du ménage de printemps sera deux fois moins harassante pour vous-même et les vôtres qui subissent vos lamentations et votre triste mine.

Un bain de jouvence

Essayez ce bain de jouvence à la fin d'une rude journée. Commencez par vous brosser les cheveux pour en enlever la poussière et au besoin, mettez quelques bigoudis. Entre-temps, préparez-vous un bon bain chaud additionné de bicarbonate de soude. Faites-vous tremper une demi-heure allongée dans l'eau, la tête appuyée au bord de la baignoire et les pieds légèrement levés pour activer la circulation. Détendez-vous et abandonnez-vous aux bons soins du bicarbonate de soude qui aide de deux façons.

D'abord, il soulage les muscles endoloris et donne une réelle sensation de repos. Deuxièmement, grâce à son activité détersive des plus efficaces, vous serez propre sans avoir même levé le petit doigt. Mais si, le bicarbonate nettoie, et les ménagères irlandaises de la région de Loch Errol le savent bien, elles qui lavent leur linge dans le lac sans recourir au savon puisque cette eau a une forte teneur en bicarbonate de soude.

Au plus, vous n'aurez qu'à vous brosser les coudes et les genoux avec une brosse à ongles mouillée, soupoudrée de bicarbonate. Ce simple procédé nettoie les jointures en profondeur et rend la peau parfaitement douce et souple, digne d'arborer une minijupe ou une petite blouse sans manches. Les mains aussi peut-être, que vous voudrez frotter avec du bicarbonate, surtout si vous avez appliqué de la cire durant la journée.

En sortant du bain, aspergez-vous d'eau de Cologne, prenez le temps de vous coiffer et de vous maquiller et optez pour la bonne humeur: vous serez la première à en bénéficier.

Tiran

Plusieurs enfants nés en Israël pendant la guerre contre l'Egypte ont été prénommés "Tiran", du nom des détroits qui ont été la cause du conflit.



VENTE
ESTIVALE
Tous les prix démarqués à leur plus bas niveau de l'année!
Vous connaissez notre qualité! Vous voyez les étiquettes de prix originales! Et vous savez que c'est ce que VOUS OBTENEZ au prix que VOUS PAYEZ qui constitue une véritable économie!
232 COMPLETS POUR HOMMES $48 à $89
Valent de $75.00 à $110.00
COMPLETS TROPICAUX EN DACRON ET COTON
1 pantalon Valaient $49.50 ... $34
2 pantalons. Valaient $59.95 ... $49
44 seulement!
Vestons sport D'ETE
Valaient 27.50 à 35.00
10 à solder à 14.99
7 à solder à 16.99
27 à solder à 19.00
Complets tropicaux de qualité supérieure 20% à 1/3 de rabais!
VESTONS SPORT TOUT LAINE En solde! $28 et $36
Table d'aubaines-éclair! Chemises sport, maillots T, chemises habillées, caleçons de bain, etc. 1.99
MAILLOTS T, CHEMISES SPORT, CHEMISES PROPRES
Tous à manches courtes. Marques réputées. Valaient 5.00 à 6.00.
2.99 et 3.99
BAS Valaient $1.50 à $1.75 99¢
Bien d'autres articles en petites quantités et à grands rabais!
147, RUE RIDEAU
Au magasin pour hommes — rez-de-chaussée.
Téléphone: 235-1886
Shaffer's
Facilités de paiement consenties volontiers
Stationnement gratuit au Centre de la rue Nicholas
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. . . . le samedi, de 9 h. à 6 h.

MAINTENANT OUVERT
PERRUQUES et POSTICHES

100% cheveux humains
Importés de France. Fabriqués à la main. La meilleure qualité de cheveux. Prix pour convenir à tous les budgets.

Service complet
coupe de cheveux, remodelage, réparation, teinture. Toupets pour hommes — fabrication entièrement à la main et de la toute première qualité, sur commande.

Faites un rendez-vous en postant ce coupon ou par téléphone et vous économiserez.
STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DE NOTRE BATISSE.
J'aimerais des renseignements au sujet de vos perruques
NOM .....
ADRESSE .....
TEL.: .....
MONTREAL WIGS
287 ouest, avenue Laurier Ottawa
REJEAN BERTRAND, propriétaire 232-6139

ALBERTS
Men's Shops Ltd.
LA VENTE DU CENTENAIRE bat son plein!
1867 | 1967
Aubaine remarquable!
COMPLETS $45
Fins de séries
Ord. jusqu'à $89.95
VENTE "100e"
COMPLETS D'ETE. Ord. jusqu'à 79.95. Vente "100e" ... 49.95 _ 59.95
COMPLETS QUATRE-SAISONS. Ord. jusqu'à 99.95. Vente "100e" ... 39.95 _ 49.95 _ 59.95
VESTONS SPORT. Ord. jusqu'à 49.95. Vente "100e" ... 24.95 à 29.95
PANTALONS TOUT LAINE. Ord. jusqu'à 22.95. Vente "100e" ... 14.95
Aubaine exceptionnelle!
Chemises sport 2.49
Coupe Henley
Ord. jusqu'à 6.00
Vente "100e"
3 pour 6.50
PANTALONS D'ETE Ord. jusqu'à $17.95. Vente "100e" 12.95
PANTALONS TOUT-ALLER EN CORDE. Ord. jusqu'à 12.95. Vente "100e" 3.99
CHANDAILS. Ord. $11.95 à $39.95. Vente "100e" ... 4.99 à 17.99
SOULIERS. Ord. jusqu'à $22.95 Vente "100e". A partir de ... 4.99
BAS, SOUS-VETEMENTS, CRAVATES, CEINTURES 99¢
COUPE-VENT. Ord. jusqu'à $19.95 Vente "100e". A partir de ... 9.99
CHEMISES SPORT. (coupe Jac). Val. jusqu'à $8.95. Vente "100e" 3.99
COSTUMES CABANA. Ord. jusqu'à $16.95. Vente "100e" 7.99
Complets et vestons sport "Mod"
Nous abandonnons le commerce des créations "Mod"
COMPLETS "MOD" Ord. jusqu'à $95.00. Vente "100e" 39.95
VESTONS SPORT "MOD" Ord. jusqu'à $39.95. Vente "100e" 19.95
Et bien d'autres aubaines remarquables trop nombreuses pour en faire la nomenclature!
Profitez de la vente en ouvrant un compte budgétaire chez Albert's
Ouverts ce soir jusqu'à 9 h.
ALBERTS
Men's Shops Ltd.
96 Rideau • Centre commercial Eastview

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le jeudi 13 juillet 1967

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la hausse à tous les compartiments malgré une légère activité à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Bell Telephone et Simpsons ont gagné chacune 1-8 à 48 5-8 et 28 7-8, Walker 1-4 à 35 1-4 et Magna Electronics 3-8 à 19, aux industrielles.

Aux pétrolières de l'Ouest, Central-Del Rio a avancé de 1-8 à 13 7-8 et International Helium de 5 cents à $2.65.

Aux uranifères, Denison a gagné 1-4 à 70 1-2.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1515	$9¾	9⅝	9¾	
Acklands	400	$9¾	9⅝	9⅝	
Alta Gas T	715	$38¾	38½	38½	— ¼
Alta Gas p	z25	$92	29	92	
Alta Gas w	902	920	195	95—	02
Alta Nat	100	$20½	20½	20½	
Algo Cent	125	$8	8	8	+ ¼
Algoma St	912	$23⅛	23	23⅛	— ⅛
Alcan	5135	$30½	30¼	30¼	+ ¾
Alcan pr	220	$38⅞	38¼	38⅞	+ ⅝
Anthes A	860	$27⅛	2	27⅛	+ ⅛
Argus	2040	$1 6	16	1 6	
Argus C pr	100	$11½	11½	11½	+ ¼
Asbestos	225	$22⅞	22¾	22¾	— ¼
Atl Sugar	1655	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Auto Elec	390	$7	6⅞	7	+ ¼
Bahama	800	80	80	80	
Bank Mtl	2275	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Bank N S	825	$14⅝	14⅜	14⅜	— ⅛
Barb Oil	z50	$49¼	49¼	49¼	
Bathrst w	170	775	775	775	—75
Beaver L	330	$35¼	35	35	— ½
Becker B p	350	$8½	8½	8½	— ⅛
Bell Phne	1750	$48⅝	48½	48⅝	+ ⅛
Bow Valy	3000	$15½	15½	15½	+ ½
Bow Vly w	700	765	750	765	+15
Bow-m pr	25	$50½	50½	50½	
Bramalea	2700	$11¼	10⅝	11¼	+ ⅜
Bramal w	1305	450	425	440	+20
Brazilian	100	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
BA Oil	1309	$38¼	37⅞	37⅞	
BC Forest	200	$19⅛	19⅛	19⅛	
BC Frest p	125	$49½	49½	49½	— ½
BCPh 5¾ p	10	$100	100	100	
Burrard	z10	$6¼	6¼	6¼	
CAE Ind	2747	$10⅞	10⅜	10⅞	+ ¼
Calgary P	1090	$24	23½	24	+ ½
Calgy 540 p	10	$107	107	107	
Can Bread	100	$11½	11½	11½	+ ¼
Can Cem	155	$3 9	39	3 9	
Can Cem p	100	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Can Iron	180	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ¼
Can Malt	z25	$21¾	21¾	21¾	
C Packrs A	z10	$82½	82½	82½	
C Packrs B	100	$84	84	84	
C Safway p	z4	$90⅛	90⅛	90⅛	
CSL	125	$32	32	32	
Cdn Brew	640	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
C Brew Ap	79	$41	41	41	
CB Al A w	975	150	135	135	— 5
CB Al B w	520	150	135	150	+10
Cdn Can A	z25	$12	12	12	
C Chem w	500	420	400	420	+20
CC Manag	150	$86½	86½	86½	
C Curtiss	2030	66	56	65	+ 2
dn Equty	250	310	310	310	+ 5
C Found	200	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
C Found pr	295	$16½	16½	16½	
CGE pr	150	$41⅜	41⅜	41⅜	
CG Invest	163	$58	57½	58	
C Hydro	z43	$20⅞	20⅞	20⅞	
C Imp Bnk	1662	$66	65⅜	— ⅞	56⅛
C Ind Gas	z6	$10½	10½	10½	
CIL	z5 6	$19⅛	19⅛	19⅛	
C Marconi	z100	$57⅛	57⅛	57⅛	
CPR	2125	$71½	71⅛	71½	+ ½
CPR pr	1000	$87⅛	87⅛	87⅛	
C Petrofin	510	$15⅛	14⅞	14⅞	— ⅛
Cdn Tire	z5	$27¼	27¼	27¼	
Cdn Tire A	185	$23⅝	23⅝	23⅝	+ ¼
C Westing	450	$20¼	20¼	20¼	
Caribben	z60	185	185	185	
Chmcl	14280	$10⅞	10½	10⅞	+ ⅛
Chem 1 5 p	25	$31	31	31	
Clairton	5950	$10⅝	10⅛	10⅝	+ ⅜
Codville A	1200	440	425	440	+ 5
Columbia	230	475	475	475	—20
Columbi p	270	$16¾	16¾	16¾	
Cominco	2125	$30⅛	29⅜	29¾	— ⅜
Con Bldg	800	130	130	130	
Con Paper	330	$36¼	36⅛	36¼	+ ⅛
Con Pap w	z50	865	865	865	
Con Papr p	875	$24⅝	24⅜	24⅜	— ⅜
Cons Gas	2872	$18½	18⅜	18⅜	— ⅛
Con Gas A	z5	$103½	103½	103½	
Corby vt	111	$32	32	32	
Corby B	270	$30	30	30	
Coronatn	100	160	160	160	— 5
Crain R L	25	$49¾	49¾	49¾	
Crestbrk	265	$7¼	7	7¼	+ ⅛
Crow Nest	1000	$19⅜	19⅜	19⅜	
Crush Intl	656	$12⅛	12	12	
Cygnus A	z10	350	350	350	

D à I

Dale-Ross	200	$10	10	10	
Debhl dB p	z10	$89¼	89¼	89¼	
Distl Seag	470	$38⅜	38¼	38⅜	+, ⅛
Dome Pete	528	$60⅜	60	60	— ½
Dom Cool	z50	$12	12	12	
Dofasco	2106	$23¾	23⅜	23⅜	+ ⅛
Dom Glass	525	$11¼	10¾	10¾	— ¼
Dosco	z90	$7	6¾	7	
Dom Store	375	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Domtar	3422	$15	14⅞	15	+ ⅛
D Textile	z76	$22½	21⅞	21⅞	
Dupont	225	$32¼	31½	31½	— 1
Emp Life	536	$10½	10½	10½	
Exquite pr	100	$7¼	7¼	¼	
Falcn	195	$86	85½	85½	— ⅛
Fam Play	220	$36¾	36¾	36¾	+ ¼
Fleet Mfg	6550	160	150	155	+ 5
Fleetw'd	100	$25	25	25	+ 2
Ford Cnda	60	$170	170	170	
FPE Plon	z50	$23¾	23¾	23¾	
Freiman	155	490	490	490	
Fruehauf	150	$17	17	17	— ½
GMC	z728	$86	85	86	
G Stl Ware	500	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
G Stl Wre p	75	$85	85	85	
Globe Env	100	$ 9	9	9	
Greb Ind	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
GL Paper	z25	$24¼	24¼	24¼	
GL Power	z10	$22⅛	22⅛	22⅛	
Greyhnd	175	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Guar Trst	z40	$9⅞	9⅞	9⅞	
Hard Crp A	1050	$13	12½	13	+ ½
Hawker S	1150	350	345	350	+ 5
Hawker pr	z20	$77½	77½	77½	
Hays Dna	550	$11⅞	11½	11½	— ½
Home A	973	$21⅜	21	21	— ¼
Home B	z45	22	22	22	
Horne Plt	3600	345	340	345	+10
H Bay Co	350	$19⅞	19⅞	19⅞	
HB Oil Gas	3100	$3 9	38¾	38¾	
Huron Eri	500	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
Husky Oil	1180	$18¼	1 ⅜	17⅝	— ¾
Husky A pr	50	$51⅛	51⅛	51⅛	+ ⅛
Husky C pr	280	$26	16	16	— 1
Husky D w	834	840	830	830	+ 5
Imbrex	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Imp Oil	6440	$64½	63¾	64¼	+ ½
Imp Tob	1982	$15¼	14½	15	+ ¾
Ind Accept	150	$22	22	22	— ½
Ind Wire	850	$6¼	6¼	6¼	
Inglis	125	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Inland Gas	100	$11½	11½	11½	— ⅛
Inspiratin	340	170	165	170	
IMC	50	$35	35	35	— 1
Int Nickel	1409	$107	106⅛	107	+ ⅞
Int Util	1705	$35½	35⅜	35⅜	— ⅛
int Util pr	1000	$35⅜	35⅜	35⅜	+ ¼
Intpr Pipe	1900	$23¼	23⅛	23¼	
Int Pipe w	2890	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
Intpr Steel	z25	410	410	410	
Intpr Stl pr	250	$18½	18½	18½	
Inv Grp A	300	$9⅜	9⅜	9⅜	
ITL Ind	2357	$37	36¼	36⅜	+ ⅜

J à N

Jefferson	78	$38¾	38¼	38¼	
Jeffersn w	200	$29½	29½	29½	+ ¼
Jockey C	300	335	330	335	
Jockey A p	z25	$9	9	9	
Kelly D A	100	$5⅛	5⅛	5⅛	
Kelvinatr	100	$7⅞	7⅝	7⅞	
Labatt	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
Laforge A	200	$11	11	11	
Lakelnd p	z50	$17¾	17¾	17¾	
LOnt Cem	285	470	470	470	+10
Laura Sec	350	$12½	12½	12½	
Lau Fin	160	455	455	455	— 5
Levy	900	$24½	23⅜	24	+ ¾
Levy A pr	550	$11	10¾	10¾	
Levy B pr	700	$22½	22	22½	+ ½
Life Invest	1225	$6½	6⅜	6⅜	
Life Inv wt	250	135	135	135	
Lob Co A	1835	$7½	7¼	7¼	— ¼
Lob Co B	177	$7⅜	7⅜	7⅜	
Loeb M	390	$13½	13⅜	13⅜	
MB Lid	760	$28⅜	28½	28½	— ⅛
Magna El	2500	$19¾	1 9	19½	+ ⅞
M Lf Gard	25	$29	29	29	
M Lf Mills	200	$19⅛	19⅛	19⅛	— ⅜
Maritime	z33	$22	22	22	
Mass-Ferf	580	$22¾	22½	22½	— ⅛
Met Stores	100	$23½	23½	23½	
MGFM	1000	275	275	275	—25
Molson A	150	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Molson B	z55	$23⅞	23¾	23¾	
Mon Food	125	$10¼	10¼	10¼	
Montex	100	205	205	205	— 5
Montex w	99	100	100	100	
Moore	3590	$31¾	31⅜	31¾	+ ¼
Morse A	259	$26	25¾	25¾	— ⅛
Morse B	z1	$25¼	25¼	25¼	
Morse pr	75	$58	57¾	58	+ ½
Murphy	200	$6⅝	6⅜	6⅜	— ⅛
Mrphy Pr	50	$26¾	26⅜	26⅜	— ⅜
Nat Drug p	z25	$12¾	12¾	12¾	
Norands	1535	$54⅞	54½	54½	
Nor Ctl G	3740	$11¼	11	11⅛	— ⅜
Nor Ctl G p	700	$21¼	21	21	
Nor Tor pr	100	$21⅞	21⅜	21⅜	— ⅞
NS L P	102	$9¾	9¾	9¾	— ¼

O à Z

Ogilvie	1108	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Ont Store	100	400	400	400	—10
Oshawa A	1641	$41	40¾	41	
Pac Pete	4384	$16¾	16½	16¾	+ ⅜
Pac Pete w	60	480	480	480	
Peel Elder	100	$13	13	13	
Pembina	1025	$13½	13¼	13¼	— ⅛
Pow Corp	305	$10¾	10¾	10¾	
Prem Iron	700	145	145	145	
Price Com	375	$12⅛	11⅞	11⅞	— ⅛
QN Gas	136	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
QN Gs 66w	100	215	215	215	—10
Rank Org	3600	$6¾	6⅝	6¾	
Rewelstk	100	$8½	8½	8½	
Ronald Fd	659	$13¼	13	13¼	+ ¼
Rothman	1420	$28½	27	28½	+ 2
Roy Bk	12455	$16	15½	15⅞	+ ¼
StL Cem A	100	$23½	23½	23½	— ¼
Salada	z15	$10	10	10	
Scot York	100	$15	15	15	
Selk A	23650	$15	13¾	15	+¾
Shell Inv p	100	$31¼	31¼	31¼	— ¼
Shell Inv w	2500	$11½	11⅜	11½	
Shell Can	04	$29½	29¼	29½	+ ⅛
Shop Save	500	$12¼	12¼	12¼	
Silverwd A	200	$15½	15½	15½	
Silverwd B	z5	$15¼	15¼	15¼	
Simpsons	601	$28⅞	28½	28½	— ¼
Simpson S	z49	$17	17	17	
Simp Srs rt	1285	51	48	51	+ 3
Slater Stl	1120	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅛
Slat Steel p	200	$16½	16½	16½	
Slater A wt	200	345	345	345	+ 5
Sogemine	270	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
Somville p	50	$48	48	48	
Stafford	100	$40	340	340	
ST Radio	2595	$36	35½	35¾	+ ⅜
Steel Can	2555	$22⅛	22	22	
Steinbg A	z50	$19½	19½	19½	
Suptest od	225	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Texaco	1045	$27¾	27	27¼	— ⅜
Thom N P	60	$30⅛	30⅛	30⅛	— ⅛
Tor Dm Bk	3335	$13½	13¼	13⅜	
Tor Iron W	150	$33½	33	33	
Traders A	1075	$8¼	8	8¼	+ ¼
Transair	300	55	5	5	
Tr Can PL	1895	$32½	31½	32½	+ ⅞
Tr Can Pl p	90	$48½	48	48	— ½
Tr Can P w	z135	900	890	900	
Tr-Mt	14348	$20¼	19⅜	20¼	+ ½
Trans PPL	1950	$8	8	8	
Tru-Wall	100	240	240	240	
Un Carbid	550	$20⅛	2	20	
Un Gas	647	$14¼	14⅛	14¼	
U orp B	600	$13	13	13	+ ¼
Un Wburn	5233	$5	490	495	+ 5
Versatd	750	$7¾	7½	7½	
Venez pr	100	230	230	230	—10
Versatile	2210	$43	42	42	— ⅛
Walk GW	2213	$35¼	35	35	
Weldwod	425	$9¾	9½	9½	
Westc'st	1145	$26½	26½	26½	
West Ind A	2100	380	370	380	— 5
Westeel	z25	$25	25	25	
W Brdcast	425	$28¾	28⅜	28⅜	— ⅜
W Cdn Seed	300	250	245	250	— 5
W Pacific	700	$6¼	6⅛	6¼	+ ⅛
Weston A	z54	$18¾	18	18¾	
Weston B	165	$19⅝	19⅜	19⅝	
White Pas	1200	$17¾	17⅝	17⅝	— ⅜
Woodwd A	930	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
York Lam A	275	200	200	200	
York Lam B	300	170	170	1	
Zellers	225	$26⅞	26¾		
Zellers pr	z15	$43½	43½		
Zenith	5525	185	180		

Mines

A à C

Acad Uran	z100	3	3	3	
Accra	500	8½	8½	8½	
Acme Gas	4500	20	19	19	— 1
Aetna Inv	z100	48	48	48	
Agena Mg	z20	9	9	9	
Agnico	528	136	136	136	
Ang Ruyn	2300	108	105	105	
Ang UD	17100	83	75	80	+ 5
Argosy	10060	82	80	81	+ 1
Armore	z100	19	19	19	
Atlas Yk	1000	4½	4½	4½	
Bankeno	2000	80	80	80	— 5
Barex	2500	38	38	38	— 1
Barnat	1100	35½	35½	35½	+ ½
Bary Expl	z300	20	20	20	
Bethlm	700	600	600	630	+10
Bl Hawk	51500	31	28	30	+ 2
Bralorne	1310	157	152	152	+ 1
Br Reef	10600	30	29	30	+ 2
Brunswk	250	630	630	630	— 5
Bunker H	5000	21	20	20½	+ ½
Cable	4500	14½	14	14½	+2½
C Mines	20611	70	66	66	
Camflo	500	340	340	340	
Camp Chib	1200	855	850	850	— 5
Camp RL	400	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅜
C Tung	900	220	217	220	
C Dyno	1500	148	146	146	
C Jamieson	600	85	85	85	— 8
Cdn Keely	4000	6	6	6	+ ½
Cn Lncrt	13000	17½	17	17	—½
Cdn Nisto	3600	28	26	27	— 1
Candore	9000	18	17	17½	+ ½
Can-fer	3500	125	120	121	+ 5
Cantri M	10000	15	15	15	
Cassiar	860	$16¼	16¼	16¼	
Cent Pat	210	145	145	145	
Chestvl	18500	35	34½	35	
Chib Kay	5000	12	11½	11½	
Coin Lake	1000	16	16	16	
Coniaur	3000	23	23	23	+ 3
Conigo	74100	57	52	53	— 4
C Bell	14500	7½	7	7½	+ ½
Con Fardy	218	285	285	285	— 3
C Mogul	1800	345	330	335	+10
C Morisn	2900	470	445	450	— 5
C Neg	27400	53	50	51	— 3
C Nichl	26500	16½	14½	16½	+ 2
C Rambler	500	126	125	125	
C Red P	32500	34	33	33	—1½
Cop-M	42500	29	25	29	+ 5
Coulee	1000	38	38	38	
Craigmt	500	$11¾	11½	11½	— ⅜
Crowpat	1000	7½	7½	7½	

D à I

D'Aragon	2500	19	19	19	
D'Elda	10000	144	42	143	
Denison	1885	$70⅜	70¼	70¼	
Dicknsn	4250	300	290	295	+ 5
Discovry	z8	101	101	101	
Donalda	6000	17	16½	16½	— ½
Dunraine	301	55	55	55	— 1
East Sull	200	525	525	525	
Endako	935	$11¼	11	11¼	
F'west T	8500	14½	14	14	
F Mar	z40	150	150	150	
Frobex	1780	470	455	470	+20
Gnt Masct	500	128	125	128	+ 4
Giant Yk	100	800	800	800	
Glenn	19000	25½	24	25	— ½
Goldrm	31000	49	47	48	+1½
Gorldrm	6350	275	235	275	+40
Gradore	800	18	18	18	
Grdroy	16000	43	42	43	+ 2
Granduc	200	515	510	510	—10
Granisle	100	575	575	575	+ 5
Green Pnt	8400	45	41	41	+ 1
Gulch	7000	24	23	23	— 1
Gulf L	500	6½	6½	6½	+ ½
Gunnar	4400	225	219	224	+ 5
Hdway	28500	18	17	17	
Heath	3500	7½	7	7	— 1
High-Bl	1050	890	880	880	— 5
Hollinger	802	$26⅞	26⅜	26⅞	+ ⅛
Huds Bay	40	$64	64	64	
Int Bibis T	z20	44	44	44	
Irish Cop	500	14½	14½	14½	+ ½
Iron Bay T	z25	350	350	350	
Iso	600	130	128	128	

J à N

Jaye	13000	23	2 ½	21	— 1
Jelex	4500	39½	39	39½	+ ½
Joliet	1000	43½	43½	43½	—1½
Jonsmith	3000	18	18	18	— 1
Jowsey	1000	65	63	63	— 2
Kam Kotia	400	270	270	270	— 1
Kerr Add	6945	$14⅜	14⅜	14½	
Kid Coper	6500	75	70	70	— 7
Kirk Twns	3000	16½	16½	16½	— ½
L Dufault	800	$10½	10	10	
Lakehead	4100	26	25	25	
La Luz	2010	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Langis	1000	37	37	37	+ 2
Leitch	4000	600	590	600	+10
Louvicrt	1000	15	15	15	— ½
Macassa	z80	145	145	145	
MacL Msh	2000	55	55	55	+ 1
Madsen	2425	159	151	151	— 6
Martin	7000	21	20	21	+ 1
Match	1000	12	12	12	+1½
Mattgmi	512	$13¾	13¾	13¾	
Maybrun	1000	11	11	11	— 1
Mc Intyre	150	582	82	82	— ½
McWat	2000	50	49	49	— 1
Merrill	1100	101	100	100	— 4
Meta	1100	10½	10½	10½	+ ⅛
Miciri	365930	190	175	189	+ 18
Min-Ore	2076	12	12	12	+ ½
Mt Wright	8000	31	30	30	
Multi-Mi	3400	149	145	148	+ 2
Nat Expl	7000	14	13	13	— ½
Nealon	2000	6½	6½	6½	
New Ath	z25	18	18	18	
New Bid	1000	3½	3½	3½	
Newconx	1600	570	565	570	— 5
N Harri	9100	18	17	18	— 1
N Hosco	4400	193	186	188	— 4
N Imperal	1300	310	305	305	—10
Nlund	11500	17½	16½	17	+1½
N Mylama	2000	18	18	18	+ 2
Nnor	38000	12	10	12	+ 3
N Que Ragl	100	515	515	515	—15
N Senator	6300	45	44½	45	
Norbaska	1140	57	57	57	
Norbeau	2500	30	29	29	— 1
Norgold	2000	8½	8½	8½	+ ½
Norlex	4000	16	15	15	— 1
Normetal	100	380	380	380	
Norpax	682	7	7	7	— ½
Northcal	1125	21	21	21	
N Cold	12525	78	75	75	— 2
N Gate	26625	615	575	615	+35
N Rank	500	28	28	28	
N Rock	2800	43	41	43	+ 3
North Can	4800	159	150	150	— 9
N Beauc	1000	93	93	93	+ 2

O à Z

Obaska	z300	5½	5½	5½	
Obrien	z50	35	35	35	
Opemska	575	965	960	965	— 5
Orchan	2200	215	210	215	+ 5
Osisko	3000	56	55	5)	
Pamour	100	201	201	201	
Paramaq	2000	8	8	8	
Patino	3089	935	910	935	+35
Pax Int	7680	12	11	11	— 1
Pce Exp	47400	134	130	131	+ 3
Peerless	2000	9	9	9	
Pic Crow	1000	25	25	25	+1½
Pic Point	z100	$48⅞	48¾	48⅞	
Placer	100	$35¼	35¼	35¼	— ¼
Porc Pay	3916	10	7½	10	+ 3
Pow Rou	5500	55	53	53	— 4
Preston	275	$18½	18¼	18½	— ½
Probe M	1000	8	8	8	— 1
Pyramid	800	370	365	370	+ 5
Que Lith	200	200	200	200	
Q Matta	11000	122	120	120	+ 2
Que Sturg	1150	19	19	19	
Quemont	z106	790	775	775	
Quonto	3000	4½	4½	4½	
Radiore	5500	52	51	51	
Rio Algom	1936	$34¾	34⅜	34¾	+ ¼
Rio Alg c w	200	$18½	18¼	18¼	
Rix Athab	z50	16½	16½	16½	
Roman	1042	$19¼	19	19	— ¼
Rowan	14100	15	14	14	— 1
Ryanr	29900	17	13½	16	+ 4
San Antoni	2300	24	24	24	+ 2
Sarimco	z100	10	10	10	
Satellite	6000	29	28	29	
Sherritt	3045	430	415	425	+10
Silvrfids	1350	425	415	415	
SKIL Miller	1150	11	11	11	—
Silvmg	3000	31	31	31	+ 2
Sil Stand	1500	70	70	70	+ 2
Siscoe	525	450	440	440	
Stanrck	235	430	430	430	
Steep R	1340	590	585	590	+10
Sullivan	1100	370	360	360	—15
Teck Corp	1125	475	470	475	
Territory	2000	13	13	13	+1½
Texmt	47200	103	96	101	+ 8
Tex-Sol	z160	18	18	18	
Tombill	1500	102	101	101	— 3
Tribag	4900	110	106	110	+ 3
Tundra	500	32	32	32	
U Mining	500	30	30	30	
U Asb	12219	505	485	485	
U Buffad	23500	44½	41	44½	+2½
Un Cmst	500	10	10	10	+ ½
Un Keno	100	420	420	420	— 5
Vespar	1500	40	40	40	— 1
West Mine	1400	245	242	244	— 1
White Star	2000	30	29	30	— 2
Wilco	1000	39	39	39	+ 1
Willroy	1100	75	75	75	
Windfall	1000	27	27	27	+ ½
Win-Eld	6000	13	12½	13	
Yale Lead	1000	24½	24½	24½	+ ½
Yukon C	300	124	122	122	— 4
Zulapa	2000	16½	16½	16½	+1½

Huile et pétrole

Alminex	300	475	475	475	
A Led	25200	18	15½	17½	+2½
Anchor	4500	6½	6	6	— 1
Asamera	500	470	470	470	—10
Banff	1500	$15¼	15	15	— ⅛
Calvert	8000	26	26	26	— 1
CS Pete	9202	250	230	250	+ 52
C Dehl	z41	230	230	230	
CE Gas	31650	515	455	505	+50
C Gridoil	200	660	650	660	+10
C Homestd	1000	265	265	265	+ 5
Cdn Sup O	985	$48	47⅝	48	+ ¼
Cd



JEUNES EUROPEENS AU CANADA — La Société Radio-Canada, en collaboration avec les sociétés de télédiffusion françaises d'Europe, a organisé un voyage pour six jeunes Européens à travers le Canada, et six Canadiens iront en Europe. Dans notre photo, nous apercevons Dominique Wather, de Belgique; François Chapuis, de Suisse; Pierre Bégin, du Canada, et Marie-Evelyne Beauclair, de France.

(Photo Champlain Marcil)

Premier poste à Queen's Park

TORONTO — Au cours d'une brève cérémonie tenue le 21 juin dernier, on a procédé à l'inauguration du poste no 1 d'un vaste réseau de relevés géodésiques, à Queen's Park. Simultanément, douze autres postes étaient ouverts à travers tout le Canada, dont toutes les capitales provinciales et Whitehorse.

En vertu de ce système l'industrie aussi bien que les gouvernements pourront se relayer des informations à tous les échelons, local, provincial ou national. Des statistiques obtenues dans un secteur, numérotées, peuvent être transmises ailleurs, avec rapidité et précision. Ces informations deviendront d'importance capitale dans la planification envisagée.

M. John Robarts, Premier ministre de l'Ontario, en a profité pour sceller une capsule qui ne sera ouverte que dans 100 ans et qui contient son message aux populations de 2067, aussi bien que des microfilms des journaux de Toronto, des cartes géographiques, des photos etc... exposant les mille et un aspects de la vie d'aujourd'hui.

Les Parcs Provinciaux

KETTLE LAKES — Parc de 2,417 acres qui contient pas moins de 21 lacs. Il est situé 12 milles au sud-ouest de la route 67 et deux milles au nord de la route 101. On y trouve: plage de sable, terrain de pique-nique. L'an dernier: 57,306 visiteurs et 4,944 campeurs.

GREENWATER — Un parc de 10,560 acres qui contient 29 lacs, bien chargés de truite, de brochet et de doré. Il est situé 11 milles à l'ouest de Cochrane et neuf milles au nord de la route 11. Facilités: Plage de sable, cabanons, magasin. L'an dernier: 19,106 visiteurs et 2,492 campeurs.

TIDEWATER — Le seul parc ontarien à la merci de la marée. Non encore terminé, ses 172 acres, sur la Moose River, se rejoignent par Cochrane. Le parc est situé sur une île. Il faut s'y rendre en embarcations qu'on peut se procurer sur les lieux.

KAP-KIG-IWAN — Nom qui signifie en indien "hautes chutes". Ce parc consiste en 759 acres, sur la rivière Englehart, à un mille et demi du village du même nom. Une série de cinq chutes forment un décor merveilleux qu'on peut atteindre par sentier ou qu'on peut admirer d'un poste d'observation à Aspen Crescent. La natation y est déconseillée. La pêche y est excellente: truite de ruisseau, achigan à petite bouche et brochet. L'an dernier: 16,391 visiteurs et 2,835 campeurs.

ESKER — Parc situé 10 milles à l'est de Kirkland Lake. La région est enrichie de 22 lacs. Plage de sable et cabanons. Terrains de camping au lac Panagapka situé à proximité. On y trouve de la truite arc-en-ciel ainsi que de la truite de ruisseau, achigan à petite bouchet et doré. L'an dernier: 17,553 visiteurs et 3,663 campeurs.

Dans le parc Algonquin la pêche est bonne

On estime qu'au cours des deux mois d'été, plus de 10,000 pêcheurs auront tenté leur chance dans les lacs du parc Algonquin, paradis de la truite grise "splake" (hybride de la grise et de la mouchetée), et de ruisseau. Le brochet et le doré se tiennent plutôt dans les lacs du nord-est.

A cause des accès difficiles aux petits lacs dont l'eau est plus froide à l'intérieur du parc, la pression est évidemment moins forte sur le poisson et on y a plus de chance d'en prendre des gros. Quoi qu'il en soit, grosse ou moins imposante, sa chair est toujours délicieuse.

La truite de lac, qui grimpe jusqu'à quatre livres dans le parc, se trouve surtout dans le lac Two Rivers, Canisbay, Source, Rock, Cache, Canoe et Kearney. Les lacs Smoke et Opcongo ont déjà donné des truites de 15 et de 20 livres, ce printemps.

Comme mesure de préservation, la pêche y est interdite, l'hiver. Dans le même ordre d'idées, la limite quotidienne est de trois truites. Le ministère a toutefois pris des mesures pour assurer une bonne pêche aux fervents de ce sport, en semant abondamment les lacs Peck, Margaret, Rosepond, Westward, Bluff, St. Anthony, Ouse, Bud, Cloud, Faye et Bob.

Il faut un permis de pêche dans le parc Algonquin. Un résidant de l'Ontario le paie $3.25 et un non-résidant $6.50. Les enfants de moins de 16 ans sont couverts par le permis de leurs parents.

Sentiers de forêts

LINDSAY — Deux sentiers pour excursions en forêt ont récemment été ouverts dans les pittoresques paysages de Durham et de Ganaraska. Ils ont respectivement six et neuf milles de long et partent d'une route secondaire entre Manvers et Clarke, entre les routes 35 et 115.

Les deux sentiers sont clairement et abondamment signalisés et il n'y a aucun risque de s'égarer.

TWEED — Grace et Mike Kelly, du Gleanna Lea Nature Centre, R.R. no 2, à Lyndhurst, ont ouvert des sentiers sur leur domaine de 500 acres sur les rives du lac Bass, dans le comté de Leeds. Ces sentiers sont ouverts aux écoliers en groupes, clubs de naturalistes, scouts ou guides. On conseille aux groupes assez nombreux de faire des réservations. Quant aux adultes ou aux enfants accompagnés, ils n'ont pas besoin de réservation.

La saison du doré

Désormais c'est le 15 mai que s'ouvrira la saison du doré dans le secteur nord d'une ligne qui suit les routes, 60, 11 et 69, entre Pembroke et la baie Georgienne, près de Moon River. Au sud de cette ligne, l'ouverture se fera le deuxième samedi de mai, excepté dans le lac Ontario et le St-Laurent, où la date de départ reste le 1er mai.

M. Roland Bolduc abandonne son voyage en chaise roulante

TORONTO (PC) — Des douleurs dans le dos et aux jambes ont contraint M. Roland Bolduc, 37 ans, à abandonner en cours de route un voyage en chaise roulante qui devait le conduire de Toronto à Montréal.

M. Bolduc qui avait perdu l'usage de ses jambes à la suite d'un accident dans une mine en mars 1966 était parti de Toronto le 26 juin en chaise roulante pour démontrer à sa parenté "qu'il n'était pas un invalide inutile".

Samedi dernier il a accepté l'offre d'un conducteur de monoer en voiture et il est maintenant arrivé à Montréal.

Il avait quand même franchi une distance de 210 milles dans sa chaise en 12 jours. Il ne lui restait qu'à parcourir 140 milles pour atteindre Montréal.

Le vigoureux mineur avait poursuivi son voyage malgré des enflures aux mains dès les premières journées.

Le policier, M. Jim Matthews, de Brockville, a causé avec M. Bolduc, samedi, et celui-ci a dit ressentir de vives douleurs.

Des bourses d'études offertes aux enfants d'anciens combattants

Des bourses d'études seront octroyées aux fils et filles d'anciens combattants par le Fonds de bien-être du coquelicot. C'est une tradition pour les succursales de la Légion canadienne, qui ont créé et entretiennent ce fonds, d'accorder des bourses à des étudiants méritants afin qu'ils poursuivent leurs études universitaires.

Le Fonds de coquelicot Ottawa-Eastview fait savoir que les jeunes, fils ou filles d'anciens combattants, peuvent faire demande pour obtenir une de ces bourses, dont le maximum est de $300 pour une année.

Les conditions particulières pour l'octroi de telles bourses sont les suivantes:

a) on pourra accorder une bourse au fils ou à la fille d'un ancien combattant qui aura été en service actif dans les Forces canadiennes ou alliées dans les deux grandes guerres ou dans la guerre de Corée.

b) on ne tiendra pas compte de la race, de la croyance ou de la couleur du candidat qui fait une demande.

c) le candidat devra être diplômé d'une école secondaire, d'un high school commercial ou technique, d'un collège junior ou d'une institution équivalente, située dans les limites des villes d'Ottawa ou dans les cantons de Nepean et Gloucester.

d) l'élève qui recevra une telle bourse devra poursuivre ses études dans les arts ou les sciences, afin de parvenir à un dégré dans l'une ou l'autre de ces deux disciplines.

Les candidats heureux seront choisis par un comité qui sera nommé par le conseil Ottawa - Eastview du Fonds de bien-être du coquelicot.

On peut se renseigner au sujet de ces bourses à l'une des succursales de la Légion canadienne, ou en composant 233-4810.

Police routière

Le détachement de Rockland de la Sûreté provinciale a porté 147 accusations pour infraction aux lois de la circulation et donné 48 avertissements, au cours de la dernière semaine s'étendant du 2 au 8 juillet. Ses autos-patrouilles ont parcouru 6,258 milles. On a enquêté sur trois vols, trois causes de désordre et onze autres causes diverses.

L'avion-patrouille a été responsable de 53 accusations portées, tandis que les appareils de Radar ont été responsables de 45 accusations. Six personnes ont été blessées dans des accidents de la route.

La vieille berceuse

Selon une institutrice canadienne, un enfant assis dans une chaise berceuse apprend à lire deux fois plus vite que sur les bancs de l'écoie; en se balançant, sans effort, l'élève ne se tortille plus et se consacre entièrement à l'étude.

Des menaces de mort dans le but d'extorquer des sommes d'argent

TORONTO (PC) — La police du Toronto métropolitain a déclaré avoir mis à jour un racket organisé à Montréal dans le but d'extorquer des sommes importantes de marchands italiens de Toronto, par des menaces de mort.

Carlo Cosati, propriétaire d'une boutique de cadeaux, a reçu la visite de deux hommes, à la suite d'un appel téléphonique de la part d'un individu qui disait être de Montréal.

L'interlocuteur a exigé $2,000 et a déclare que la famille de Cosati serait tuée et sa boutique dévalisée si ce dernier ne fournissait pas la somme demandée.

Lorsque les deux hommes se présentèrent à sa boutique pour recueillir l'argent, Cosati refusa de payer. L'un des hommes releva ses manches et montra ses muscles, mais s'enfuit au moment où des clients entraient.

Luciano Zazzarino, âgé de 20 ans, de Toronto, a été arrêté mardi soir, sous l'accusation d'avoir tenté d'extorquer de l'argent.

"Carrefour" reprend vie

Le journal étudiant Le "Carrefour", que publiait jadis le Petit séminaire d'Ottawa, a cessé de vivre comme publication étudiante, il est vrai, mais voici qu'on apprend que des jeunes de la paroisse Sainte-Anne d'Ottawa ont obtenu la permission de le reprendre sous une autre forme, mais avec le même nom.

Le "Carrefour" deviendra une publication paroissiale qui fera le lien entre tous les organismes existant dans la paroisse Ste-Anne. On prévoit même qu'à l'occasion, ce lien s'étendra à tous les mouvements franco-ontariens, ce qui réjouit les chefs du mouvement qui s'exclament: Le "Carrefour" est mort...! Vive Le "Carrefour"!

CARRIÈRES
EMPLOIS

GÉRANT
POUR DEPARTEMENT DE
FRUITS ET LEGUMES
Réponses avec qualifications à :
Case 208, "Le Droit"
TOUTE DEMANDE TRAITEE CONFIDENTIELLEMENT

CHIMISTE
Laboratoires d'essais
Ministère des Travaux publics
OTTAWA
On demande immédiatement un spécialiste de la chimie analytique qui veut s'adonner au domaine des enduits protecteurs. Il accédera par la suite à la direction d'une équipe technique qui compare au xnormes établies toute une gamme d'enduits et apprécie la résistance des nouveaux enduits à diverses conditions d'exposition et d'immersion.
Les candidats doivent posséder un diplôme universitaire de chimie. Une expérience de la surveillance n'est pas essentielle mais favoriserait les candiats.
Faites parvenir votre formule d'inscription et votre curriculum vitae à Cadres des sciences bio-physiques, Commission de la Fonction publique du Canada, Ottawa 4.
Veuillez mentionner le numéro de concours 67-150D

ADJOINTS AU SECRETARIAT DE L'INDUSTRIE
$5,059 — $5,560
MINISTERE DE L'INDUSTRIE
OTTAWA-HULL
Les candidats doivent posséder six ans d'expérience comportant des responsabilités en travaux de bureau et CONNAITRE LA STENORAPHIE; les fonctions comportent des travaux de secrétariat et des travaux importants de bureau.
Les intéressés doivent s'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA, OTTAWA 4, au plus tard le 24 juillet 1967.
On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules de demande en s'adressant à un bureau de la Commission de la Fonction publique du Canada, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada ou à un bureau de poste.
Veuillez mentionner le numéro de concours — 67-0-706.

LAMB'S
WHITE GOLD
RHUM BLANC SEC
ET AUSSI LES RHUMS LAMB'S NAVY ET LAMB'S PALM BREEZE

Kmart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited
RABAIS DU TONNERRE
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
200 seulement
BLOCS DE MOUSSE
Pour vos travaux de capitonnage, confection d'oreillers, rembourrage.
Prix ord. Kmart 99¢ la livre
Prix de rabais spécial 69¢ la liv.
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
160 seulement
5 liv.
FAB
Le nouveau Fab grand rendement, plus puissant.
Comp. à 1.51
Prix de rabais Kmart 1.17
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
600 seulement
CHARGEURS UNIVERSELS à diapositives
Des chargeurs à capacité de 40 diapositives pour faciliter la classification et le rangement.
Prix de rabais spécial du Kmart
3 pour 1.00
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
209 seulement
Chemises sport pour hommes
Des vêtements sport de bonne qualité; grandeurs: P, M, F. Manches courtes. Très beau choix de teintes.
Prix ord. Kmart 2.97
Prix de rabais spécial
SAMEDI SEULEMENT 2.19
RABAIS DU TONNERRE
350 seulement
Serviettes de bain
Serviettes de bain en coton-éponge, 22" x 42" et grande diversité de teintes pastel.
Prix ord. Kmart 98¢
Prix de rabais spécial! 79¢
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
288 seulement
Nouvelles brioches
"TEST TREAT"
FUDGE — CANNELLS
GRAHAM — McCORMICK
Ppt 12½ on. Comparable à 47¢
Prix de rabais spécial Kmart 2/75¢
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
50 seulement
Rangements à 3 étagères
Chaque compartiment compact devient un contenant pratique pour le remisage des restes de table au réfrigérateur. Un article pratique pour toute cuisine!
Prix ord. Kmart 1.99
Prix de rabais spécial
SAMEDI SEULEMENT 1.59
1651, ch. MERIVALE (près promenade MEADOWLANDS)

Subventions fédérales

Les producteurs de fruits et de légumes du Canada obtiendront l'aide du gouvernement fédéral pour la construction d'entrepôts pour leurs produits.

Le ministre de l'Agriculture, M. J.J. Greene, a annoncé aujourd'hui un programme de subventions pour la construction d'entrepôts de pommes de terre à l'épreuve de la gelée, d'entrepôts à atmosphère contrôlée pour les pommes et du nouveau type de chambres à cloison à circulation d'air pour les légumes.

On estime que ce programme coûtera à Ottawa $300,000 par année.

"Les entrepôts construits à l'aide de ce programme de subventions", déclare M. Greene, "permettront d'augmenter la continuité de l'approvisionnement de légumes canadiens de haute qualité à l'avantage mutuel des consommateurs et des producteurs."

Les subventions fédérales seront versées directement aux groupements de producteurs. Elles seront accordées, jusqu'à concurrence du tiers de frais agréés, avec une limite de $50,000 pour les entrepôts à pommes de terre et de $150,000 pour les entrepôts à atmosphère contrôlée et les chambres à cloison à circulation d'air.

Chaque groupement de producteur devra payer au moins 2 p. 100 des frais totaux.

M. Green signale que l'on est à consulter les provinces quant aux détails du programme.

Lorsque le Parlement aura approuvé les crédits nécessaires, les subventions seront accordées en vertu de règlements et sous réserve que les plans de l'entrepôt projeté auront été agréés avant la mise en chantier.



MME MARY BRETT, fonctionnaire au ministère de l'Agriculture du Canada, admire des roses de la nouvelle roseraie de la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa.

Ouverture d'une roseraie à la Ferme expérimentale

La roseraie d'un nouveau jardin botanique aménagé à la Ferme expérimentale centrale sera ouverte au public le samedi 15 juillet.

Les 1,500 jeunes rosiers de ce nouveau jardin devraient être à leur meilleur au cours de la semaine prochaine. On y trouve 65 variétés différentes, y compris deux des roses du Centenaire.

On y montre quinze nouvelles variétés, dont les gagnantes du concours All-America des dernières années. Les variétés primées de l'All-America, en 1967, sont représentées par la Lucky Lady, à grosses fleurs roses; le Bewitched, rosier thé à fleurs rose pâle et la Roman Holiday variété multiflore rouge.

L'entrée du nouveau jardin botanique de l'Institut de recherches sur les végétaux se trouve du côté est de la Promenade Prince de Galles, à 600 verges au sud du cercle de circulation.

En plus de la roseraie, le jardin botanique est destiné à contenir une collection des arbres indigènes du Canada. On a commencé la réalisation de ce projet en plantant des arbres de la région d'Ottawa.

On est aussi à préparer un jardin d'ornement et environ 50 p. 100 des arbustes y sont déjà plantés. Cette section comprend le jardin d'acclimatation pour les plantes annuelles.

Congrès de l'UCF à Chute-à-Blondeau

Mme Marie-Anne Cadieux, de L'Orignal a été réélue présidente régionale

CHUTE - A - BLONDEAU (DNC) — Mme Marie - Anne Cadieux, de L'Orignal et Mme Omer Demers, de Vankleek - Hill, ont été respectivement réélues présidente et vice - présidente régionales de l'Union catholique des fermières, lors du récent congrès de l'UCF tenue à Chute - à - Blondeau, réunissant les cercles du comté de Prescott.

Les directrices sont les suivantes: Mme Ovide Lalonde, de Vankleed Hill, secteur 1; Mme Tancrède Lalande, d'Alfred, secteur 2 et Mme Mathias Bourgon, de Lefaivre; Mmes Roger Champagne, de Curran et Fernand Lanthier, de Plantagenet, pour le secteur 3.

Une fois les déléguès inscrites, on a pu visiter une exposition de dix articles d'artisanat présentée par chaque cercle de la région.

Mme Jean Bélanger, présidente locale, a souhaité la bienvenue aux congressistes tandis que Mme Cadieux a procédé à l'ouverture officielle du congrès.

Mme Cadieux a rappelé le départ prochain pour Oslo, en Norvège, de Mlle Estelle Huneault, qui a été choisie "La femme de l'année", a accepté une bourse du ministère de l'Education d'Ontario afin d'aller se perfectionner dans l'art du tissage tel qu'il est bien connu dans les pays scandinaves. A son retour Mlle Huneault doit faire bénéficier ses compagnes de ses nouvelles connaissances.

Mme Octave St - Denis, de Chute - à - Blondeau, secrétaire régionale, a présenté les rapports du congrès de 1966 ainsi que le rapport financier.

Cercles méritants

C'est le cercle de L'Orignal, sous la présidence de Mme Wilfrid Séguin, qui merita les honneurs parmi les cercles qui avaient exposé dix articles d'artisanat.

Le cercle de St - Eugène, présidé par Mme Edmond Fournier, remporta le trophée Lacasse. Ce trophée est décerné annuellement au cercle qui conserve la meilleure moyenne d'assistance aux réunions mensuelles.

Mmes Tancrède Lalande et Joseph Prud'homme présentèrent le rapport des activités des secteurs 2 et 3.

La messe du congrès a été célébrée par le curé Jules - N. Richard, de Chute - à- Blondeau. L'homélie a été prononcée par l'abbé Louis - Léon Binet, curé de Clarence Creek et aumônier général de l'UCF. Pendant la messe Mme Norman Harrington a fait les frais du chant, accompagnée à l'orgue par Mme Léo Cousineau.

En plus des personnes précitées, ont assisté au banquet l'abbé Rodolphe Couture, qui fut le conférencier; l'abbé Wilfrid Sauvé, curé de Wendover; l'abbé J. Houde, de Green - Valley; Mme Odilon Comeau représentant la présidente générale: Mme Emile Doré, secrétaire générale. Mme Omer Demers, vice - présidente régionale; Mme Gérald Laroche, présidente régionale de Russell; Mme Michelle Tardif, éconoomiste - ménagère de Prescott - Russell; M. Arthur Lachaine, conseiller de Chute-à-Blondeau et Mme Lachaine; Mme Jean Bélanger, présidente locale.

Remise de décorations

Au début de l'après - midi on a remis des décorations à onze dames qui s'étaient dévouées depuis 25 ans ou plus à l'UCF. Chacune reçut une insigne de même que des fleurs. Les dames ainsi décorées sont Mmes Willie Vinette, Philippe Cadieux, Léo Cadieux, Albert Brisebois, Alfred Carrière, Ovila Gratton, Emile Fournier, Gérard Lalonde, Wilfrid Gour, Delphis Groulx et Mlle Berthe Lamarre.

Mme Omer Demers a présenté l'abbé Couture qui a prononcé une intéressante causerie sur "Le rôle de la femme", qualifiant chacune d'elle comme une "une semeuse d'amour".

Mme Tardif a donné une explication des "Cours abrégés", encourageant toutes et chacune à les suivre, "même si on les donne en anglais". Mme Tardif a également parlé des cours d'entraînement que l'on donne aux membres des clubs 4 - H féminins à l'automne.

Mme Odilon Campeau, de Verner, présidente régionale de Nipissing-Sudbury, a parlé des devoirs d'une fermière.

L'UCF avait prié les cercles de soumettre la composition d'un nouveau chant. C'est le chant présenté par Mme Eugène Brunette, de St - Eugène, qui remporta les honneurs.

La vie agricole

Du 10 au 24 juillet

Neuf membres 4-H par province participeront au 5e échange annuel

Le cinquième échange annuel 4-H interprovincial aura lieu du 10 au 24 juillet. Comme par les années passées, il sera organisé par les services 4-H, puis financé par la Banque Royale du Canada. Cet échange est reconnu comme l'un des événements annuels marquants du mouvement 4-H au Canada.

Un total de 900 membres 4-H gagnants, soit neuf de chaque province, participeront à l'échange, chaque délégué demeurant deux semaines sur une ferme, dans une province autre que la sienne.

A la suite d'une journée d'orientation et de banquets comme hôtes de la Banque Royale, les délégués partiront, par avion, de chaque province, le matin du 11 juillet. A leur arrivée aux destinations prévues, les membres 4-H seront reçus par les provinces-hôtes. Dans les provinces, les délégués seront confiés à des familles de cultivateurs qui se chargeront de faire voir à leurs hôtes les endroits d'intérêt historique, et leur fourniront l'occasion de participer aux programmes des cercles 4-H locaux. Durant la période d'échange de deux semaines, on insistera sur la visite de fermes, le motif premier du programme étant l'éducation par les voyages et l'échange des idées.

Les membres participants ont été choisis pour cet échange, considéré comme événement très important, à la suite d'éliminations fondées sur les qualités de chef des jeunes et sur leurs réalisations dans le domaine 4-H.

Dans nos cercles

Ste-Cécile-de-Masham

STE-CECILE-de-MASHAM (DNC) — Mmes Marcel Sincennes, Aimé Bélanger et Albert Legros ont remporté cinq premiers prix chacune, lors de la récente exposition d'artisanat et d'art culinaire tenue à la salle athlétique de cet endroit. On a distribué des prix en argent et en nature aux gagnantes.

Mme Marcel Sincennes a remporté les premiers prix pour couvre - pieds, mitaines, plantes, gelée aux pommes et cornichons.

Mme Aimé Bélanger a été première dans la confection de poignées, de taies d'oreiller, de coussin, de pantalon et pour la catégorie "divers".

Mme Albert Legros a remporté le premier prix pour le pain de ménage, les beignes, les biscuits, les tartes au citron et les bonbons.

Mme Aurèle Sincennes s'est classée première dans la fabrication du savon du pays, des biscuits à thé et des carrés aux dattes.

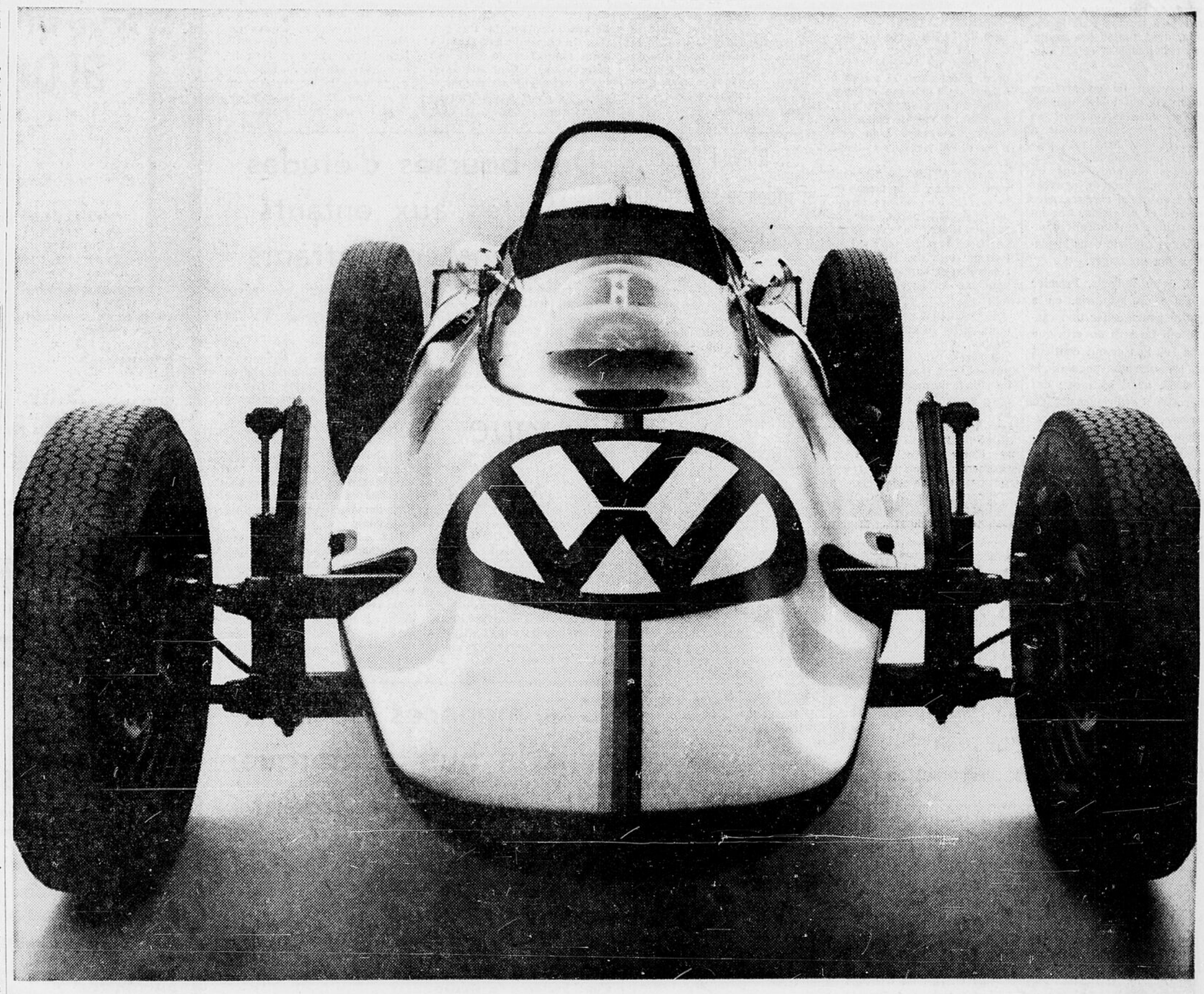
Mme Adrien Legros a remporté les premiers prix pour confection de tapis et de bas.

Mme René Parent a remporté les honneurs dans la confection d'un tablier de fantaisie et d'une chemise.

Mme Ovila Vaillancourt a remporté le premier prix pour écharpe. Mme Jean-Paul Proulx a mérité les trois prix de couture.

Les autres gagnantes de prix furent Mmes Roger Labelle, Maurice Renaud, Aline Martineau et Eliane Legros.

Plusieurs de ces dames ont aussi mérité des deuxièmes et troisièmes prix. Le nombre de dames participantes a été très élevé et les organisatrices de cette exposition ont été satisfaites des résultats.



Un bolide sommeille dans chaque Volks.

Il en faut peu pour libérer toute la fougue d'une Volkswagen.

Prenez une VW, remplacez la carrosserie, faites quelques réglages et vous pourrez participer à une course de Formule Vee.

Comment une Volkswagen de tous les jours, pratique et tranquille, peut-elle se convertir aussi facilement en quelque chose d'aussi peu commode?

Reprenons les termes du Manuel international de Formule Vee: "Les éléments Volkswagen semblent avoir été fabriqués spécialement pour la course automobile."

"Refroidi par air, le moteur, presqu'entièrement en aluminium, est léger et développe une grande puissance. De plus, il est déjà adapté au principe des moteurs à l'arrière des voitures modernes de course."

"Sa construction robuste en fait un moteur qui semble être pratiquement indestructible; même dans les rudes conditions de la course."

"Et le coût de fonctionnement est particulièrement bas. Un train de pneus en général dure plus d'une saison et il est presqu'impossible de consommer cinq gallons d'essence en une course de 80 milles."

Il semble que ce sont les mêmes choses qui font de la VW, la voiture pour les gens qui ne sont pas particulièrement pressés d'aller quelque part et qui font de la Formule Vee, la voiture des gens qui sont très pressés d'aller nulle part.

Hull
BOB LALANDE MOTORS LTD.,
599, boul. St-Joseph, Tél. 771-4366

Ottawa
WESTWAY MOTORS LTD.,
1450, chemin Merivale près G.E.M.,
Tél. 224-1048

Ottawa
MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD.,
740, rue Bank, Tél. 233-5673

Chénéville
ROLLAND HOTTE GARAGE
Tél. 428-4251

Ottawa
SHANE DISTRIBUTORS LIMITED
1300, rue Michael, Tél. 745-6886

Rockland
HOULE GARAGE
168, rue Laurier, Tél. 762-4656

Buvez un whisky bien vieilli... celui qui porte le nom de

WISER

Wiser's Oldest, âgé de 18 ans:
Wiser's De Luxe, âgé de 10 ans:
Wiser's 101, âgé de 6 ans:
Wiser's Old, âgé de 5 ans:
Wiser's Special Blend, âgé de 4 ans.

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

ENSOLEILLÉ
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 75
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

La Régie des alcools

La commission Smith blâme Lorne Power

QUEBEC (PC) — Le rapport de la commission Smith, chargée d'enquêter sur l'acquisition d'immeubles par la Régie des alcools, blâme l'administrateur de la Régie, M. Lorne G. Power, de n'avoir pas sauvegardé "comme ils auraient dû l'être" les intérêts de cette corporation en rapport avec l'achat de terrains à Ville LaSalle.

"La Régie a acquis la propriété de Ville LaSalle à un prix considérablement supérieur à sa valeur réelle, l'excédent représentant un profit prodigieux empoché par des spéculateurs sans encourir de risques ou dépenses appréciables."

Dans le cas de la transaction de la Régie, à Ville d'Anjou, le rapport Smith, déposé en Chambre, hier, par le ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, la qualifie de "malheureuse expérience".

Le juge enquêteur suggère que les décisions impliquant des dépenses en immobilisations de cette importance (plus de $2 millions) soient scrutées par la Régie, qu'elles requièrent l'approbation officielle de la Régie si ce n'est d'une autorité gouvernementale et qu'elles ne soient pas laissées entièrement à la discrétion de l'administrateur.

La commission d'enquête, présidée par le juge Arthur I. Smith, de la Cour supérieure, à Montréal, avait été instituée par l'administration libérale précédente pour faire enquête sur toutes les opérations de la Régie des alcools du Québec relativement à l'acquisition d'immeubles dans l'île de Montréal depuis le premier janvier 1964 jusqu'au 1er février 1966.

Elle avait été instituée à la suite de la publication dans le quotidien montréalais La Presse, d'un article indiquant que des profits astronomiques avaient été réalisés en l'espace de quelques jours par les propriétaires de terrains acquis par la Régie des alcools.

La commission d'enquête devait remettre son rapport dans les six mois de la date de son institution, le 1er février 1966. Le rapport de 80 pages n'a finalement été remis au gouvernement que le 20 mars 1967.

La commission, souligne le rapport, est fort désappointée d'avoir été incapable de trouver et d'identifier la ou les personnes qui présentement reçoivent le bénéfice du profit désordonné concluant de la vente à la Régie des terrains de Ville LaSalle.

La commission estime de ce fait que l'un des principaux objets pour lesquels elle a été instituée n'est pas atteint.

Le profit résultant de l'achat de la propriété de Ville LaSalle par la Régie s'élève à plus de $500,000 qui "a été déposé à la Banque des Bermudes au crédit de Cangro (Bermuda) Ltd."

"Il est clair, que le fait pour le vrai vendeur, Cangro (Bermuda) Ltd, de choisir les Bermudes pour passer les actes de vente fut hâté par le désir de ceux qui allaient recevoir le profit de garder l'anonymat ce qu'ils ont pu accomplir en se servant de la loi des Bermudes.

Le rapport suggère à la lumière de cette situation d'apporter une modification à la loi pour exiger que tous les actes de vente de propriétés immobilières situées dans la province de Québec soient passés dans les limites de cette province pour être valides.

Le juge Smith note par ailleurs qu'il y aurait intérêt à savoir jusqu'à quel point chaque année des fonds canadiens prennent le chemin des coffres des "compagnies exemptées" des Bermudes, avec le résultat que l'on ne connaît pas les propriétaires de ces fonds et qu'il n'existe aucun moyen de les identifier "le tout se faisant apparemment avec l'accord pour le moins tacite et la protection des autorités des Bermudes."



UNE NOTE MUSICALE a marqué les derniers moments de la vente-trottoir de la Plaza Principale, à Hull, jeudi. L'orchestre des Mélodias a donné en effet une série de représentations en plein air devant les magasins de la rue Principale, entre 7 h. et 9 h. du soir, au grand plaisir des passants. La vente finie, la soirée s'est ensuite continuée par une danse à 9 heures du soir.

(Photo Champlain Marcil)

Pour la région de Gatineau

Québec reçoit le mémoire sur l'hôpital

QUEBEC (C. D.) — Au nom des municipalités de Gatineau, Pointe-Gatineau, Templeton, Templeton-Est, Templeton-Ouest, Angers, Perkins et Touraine, le comité de promotion de l'hôpital de Gatineau, par l'entremise de son président, M. Fernand Philips, a réclamé du ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, au nom d'une population périphérique de 40,000 âmes, la construction d'un hôpital général à Gatineau même.

M. Roland Théorêt, député de Papineau a piloté au Parlement une délégation du comté, représentant les municipalités et conseils paroissiaux de l'arrondissement de Gatineau, de même que les syndicats ouvriers, les associations et les clubs ou organismes.

En recevant le mémoire qu'il qualifia d'exceptionnellement bien préparé de la part du comité de l'Hôpital de Gatineau, le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, a confié (hier) au comité de planification de son département, la mission d'étudier le projet réclamé par la population du comté.

Aucune décision ferme n'a été prise sur la proposition de construire un hôpital à Gatineau mais le député de Papineau, M. Roland Théorêt s'est dit très optimiste quant à la réalisation de cet institut hospitalier.

Dans une entrevue qu'il nous accordait au Parlement, M. Théorêt a précisé que le comité besognait depuis 1963 sur ce projet jugé essentiel pour Gatineau, ville qui devrait compter 30,000 âmes en 1975 suivant les prévisions analysées.

Par ailleurs, M. Théorêt estime qu'il y aurait lieu de "soulager" l'Hôpital Sacré-Coeur de Hull en y introduisant tous les services nécessaires à la grande chirurgie afin de répondre plus adéquatement aux besoins de la région de l'Outaouais.

Enfin, M. Théorêt a perçu la sympathie du ministre Cloutier lorsqu'on lui apprit que la population de Gatineau et région avait souscrit plus de $100,000 pour la réalisation de cet hôpital, ce qui constitue un précédent au Québec et dénote l'intérêt des contribuables du district quant à cette réalisation.

Le mémoire précise que l'absence d'un hôpital à Gatineau crée une situation dangereuse pour la population parce qu'elle doit fréquenter des institutions éloignées dont l'admission dépend de médecins qui y sont attachés mais qui résident en majorité en Ontario.

Le mémoire considère que le trésor provincial doit souscrire à l'Ontario pour l'hospitalisation des patients de la région de Gatineau environ $1,730,000 par année, et que l'on pourrait économiser plus qu'un quart de million en construisant un hôpital à Gatineau.

Le mémoire ajoute encore que les listes d'attente aux hôpitaux ontariens indiquent que plus de 6,000 contribuables de la région de Gatineau attendent leur admission. La population du district de Gatineau, établie à près de 40,000 âmes actuellement, augmente à 47,360 âmes en cinq ans, tenant compte surtout de l'implantation de l'usine de $50 millions à Gatineau, ce qui devrait offrir 500 emplois nouveaux dès le printemps de 1968.

Le mémoire suggère au ministère de la Santé de construire un hôpital de 120 lits dont 24 réservés à la pédiatrie, comme un minimum vital pour la région de Gatineau. De plus, la population a déjà souscrit $103,700 sur une période de cinq à dix ans, pour cette réalisation et un terrain d'une valeur de $20,000 a été donné à M. T. Murphy à cette même fin.

Enfin, la délégation suggère d'augmenter les services donnés par l'hôpital central régional de Hull et d'en augmenter aussi les locaux afin d'assurer une meilleure coordination régionale profitable aux patients de toute la région.

La visite du général de Gaulle préparée dans les moindres détails

par Claude DERY

QUEBEC — C'est avec fièvre que le Comité gouvernemental des visites d'Etat, relevant du ministre, M. Marcel Masse, prépare, dans les moindres détails, le séjour du président de la République française au Québec, du 23 au 26 juillet courant.

Deux initiatives particulières ont déjà été endossés. Le général de Gaulle, à bord du croiseur "Le Colbert" qui glissera sur le fleuve St-Laurent depuis les îles St - Pierre - Miquelon jusqu'à l'Anse-aux-Foulons, à Québec, sera salué sur les deux rives par des feux de joie depuis la côte nord de la Gaspésie jusqu'aux abords de la capitale, au cours de la nuit du 22 au 23 juillet.

Le comité de liaison France - Québec est en constante relation pour établir l'horaire du déplacement du "Colbert" sur le fleuve afin de synchroniser les feux de joie, lesquels relèveront de comités locaux en voie de formation.

Le "Chemin du Roy"

D'autre part, c'est intentionnellement que le comité de liaison devait choisir la route no 2 pour conduire le général de Québec à Montréal, via Trois - Rivières, puisque cette route fut la première tracée en Nouvelle - France et qu'elle fut connue à l'époque sous le nom de "Chemin du Roy".

C'est à compter de 1700 que les administrateurs de la Nouvelle - France améliorèrent le système de communication par route de terre. Le 14 juin 1708, le Seigneur de Bécancourt et baron de Portneuf, René Robideau, rédigeait le premier procès verbal en vue de la construction de cette voie mais ce ne sera qu'en 1729 que le nouvel intendant Hocquart entreprend la construction de la voie publique, si bien qu'en 1730, la route Québec - Trois - Rivières est devenue carrossable.

Quant aux tronçons Trois-Rivières - Montréal, il était complété en 1733 mais il fallait quatre jours pour accomplir le trajet à dos de cheval seulement, entre ces deux postes.

Le Chemin du Roy devait enfin s'inaugurer officiellement au mois d'août 1735, alors que le grand-voyage Boiscler fit le voyage de Montréal à Québec en quatre jours et demi. Vers 1800, apparaissent les premières diligences tirées par quatre chevaux qui assuraient la liaison d'abord bi - hebdomadaire puis quotidienne à compter de 1813, entre Montréal - Trois - Rivières et Québec, trajet qui s'effectuait en deux jours.

Les manifestations

On comprendra aussi pourquoi à l'occasion du Centenaire du gouvernement du Québec (son premier conseil exécutif ayant été assermenté le 15 juillet 1867) l'on désire accorder de tels honneurs au général de Gaulle qui personnifie la France. Le programme s'élabore progressivement mais déjà l'on croit savoir que la cité de Trois - Rivières réserve un accueil particulièrement chaleureux au président, le lundi midi, 24 juillet.

La SSJB participe activement

QUEBEC (C.D.) — La Fédération des Sociétés St-Jean Baptiste du Québec participera activement aux manifestations qui marqueront la visite au Québec du président de la France. La SSJB contribue déjà à la formation de comités d'accueil dans tous les endroits que visitera le général de Gaulle et espère que tous les Québécois apporteront leur appui aux relations entreprises depuis quelques années entre Québec et Paris. La SSJB invite donc la population à pavoiser leurs demeures et places publiques et à se rendre sur le passage du général, les 23 et 24 juillet, notamment à Beaupré, Québec, Donnacona, La Pérade, Trois-Rivières, Louiseville, Berthier, Repentigny et Montréal. Incidemment, la SSJB suggère que la route no 2 soit baptisée, en raison de l'événement historique "Route fleur-de-lys".

Le dialogue Hull-Edmonton

par Germain DION

"Il y a autant de différence entre ici et Edmonton qu'entre deux pays.

—Mais quand vous parlez d'ici, vous excluez sans doute l'Ontario ?

—Non, pas du tout."

Voilà ce qu'a déclaré jeudi après-midi Doreen Barber, jeune étudiante d'Edmonton, âgée de 16 ans, qui effectue présentement, avec une quarantaine de compagnons et de compagnes, une visite de 15 jours à Hull dans le cadre des voyages du Centenaire.

Les 48 étudiants d'Edmonton prenaient le diner, jeudi midi, avec leurs 48 compagnons de Hull sur le terrain du parc Moussette. Deux autobus les ont emmenés faire un tour dans la Gatineau l'après-midi. Ils ont pris le souper ensemble au lac Leamy jeudi soir et ils se sont ensuite rendus à une danse. Vendredi soir, les étudiants des deux villes doivent assister au spectacle de la soirée des artistes à la place Cartier.

La langue

Bien des sujets sont intervenus dans la conversation entre les jeunes. Nous les avons rencontrés dans l'autobus, après leur diner jeudi midi. Hull, nous a-t-on représenté, était une ville à la fois semblable et différente d'Edmonton. Lequel choisir ? Les jeunes Albertains hésitent encore, après dix jours d'aventures et de séjour dans l'Est.

La langue a été la première différence que l'on a amenée sur le tapis. Pourtant, à la lumière de ce qui a suivi, l'on a compris que c'était un facteur de différence plutôt potentiel que réel. La langue de conversation entre les étudiants de Hull et leurs confrères de l'Alberta est l'anglais.

Plusieurs visiteurs albertains se sont même dits étonnés du grand nombre d'étudiants de Hull qui parlent l'anglais. "Ils le parlent même très bien, ont-ils dit. En venant ici, on s'attendait d'avoir beaucoup plus à faire appel à nos réserves de français..."

Une critique voilée se dissimulait ici. Nous avons demandé à une jeune étudiante de Hull si l'on s'efforçait de parler français avec les invités. "Nous avons essayé, a répondu Lise Groulx, du 156, boulevard Montclair. Mais eux n'ont pas assez de connaissance en français et ne nous comprennent pas."

Evidemment la question du "Parisian French" a été mentionnée. C'est le parler "à la canayenne" (sic) par ici; ce n'est pas le français que l'on a appris à l'école. Pourtant, sous une forme ou sous l'autre, on s'aperçoit vite que cette culture française n'est pas très fonctionnelle. Aucun n'a avoué pouvoir soutenir une conversation en français dans le groupe des dix étudiants réunis.

On trouve le climat de Huil (et d'Ottawa) humide et chaud. A Edmonton, c'est chaud seulement. Les constructions sont jolies, mais plus âgées que dans son domicile. Edmonton est une ville-champignon qui a vu le jour au début du siècle. Surprise générale, aussi: la bière se vend dans les magasins ici. En Alberta, le gouvernement distribue seul les boissons alcooliques. On n'y trouve même pas de "Brewers' Retails" comme en Ontario.

Les garçons sont froids

Autre commentaire, venant cette fois en sens inverse, les étudiants de Hull ont trouvé les garçons d'Edmonton froids, distants et difficiles d'approche.

"Quand un garçon de Hull est avec une fille, nous a expliqué une étudiante, il la considère comme une fille. Mais quand un garçon d'Edmonton est avec une fille, il la considère comme une compagne sans plus." Les garçons de Hull sont plus vifs, plus excités. Les filles de Hull sont peut-être plus jolies... Mais l'on n'a pas voulu s'étendre là-dessus, l'élément féminin de la province d'origine étant trop près.

Le séparatisme s'est mérité un mot de réprobation. On ne comprend pas très bien. La religion, nous a-t-on affirmé, n'a été abordée nulle part.

Et l'EXPO ? Tous en sont enchantés. Ils y ont passé deux jours cette semaine: mardi et mercredi. Mais le groupe unanime a aussi relevé une critique. La nourriture de la cantine mobile, sur le terrain de l'EXPO à Montréal, n'était pas fameuse.

On règle la question des chiens errants

Le Conseil de ville Pointe - Gatineau a pris des mesures draconiennes pour régler de façon définitive le problème des chiens errants dans la municipalité, lors de sa réunion, jeudi soir.

Il semblerait que le gros du problème consistait dans le refus catégorique du détachement de la Sûreté provinciale de se charger de tout aspect de ce problème. On aurait même refusé d'accepter le texte d'une résolution du Conseil de ville sommant le détachement de s'occuper de débarrasser la municipalité des chiens errants.

Si le Conseil tolerait mal ce refus jusqu'alors, il devait néanmoins le tolérer. En effet, la Sûreté ne pouvait pas être tenue de s'occuper des chiens errants si elle n'était pas dotée de l'équipement nécessaire pour le faire.

Mais cette objection ne tient plus. En effet, le Conseil a donné ordre au service de la voirie municipale, en la personne de l'ingénieur municipal, d'acheter l'équipement requis et de le mettre à la disposition de la Sûreté.

Celle-ci ne pourra plus refuser. En effet, la menace est formelle. L'échevin Lucien Charette a déclaré que tout membre de la Sûreté qui refuserait de se plier aux exigences du Conseil en cette matière sera "congédié sur - le - champ".

D'autre part, comme pour adoucir la sévérité de ces mesures, le Conseil a prévu que le service des travaux publics fasse accompagner l'agent préposé à l'élimination des chiens errants dans ses fonctions. L'ingénieur municipal avait même offert de l'accompagner, avant que cette décision ne soit prise.

Le Conseil a aussi approuvé qu'une somme additionnelle de $500 soit accordée au comité du Centenaire de la municipalité, ce qui porte maintenant le budget total de ce comité à $3,500, dont on n'a déboursé que $1,800 jusqu'à maintenant.

Toujours pour ce même comité, le Conseil a approuvé l'autonomie en matières financières, jusqu'à épuisement de son budget. Le comité reste donc toujours redevable des excédants des dépenses. Il pourra autoriser des déboursés en paiement de comptes se rapportant au Centenaire. Mais ces déboursés ne seront permis que lorsque la facture sera accompagnée d'une réquisition signée de la main du président du comité, M. Raymond Berlinguette.

Dans l'Ouest du Québec

Une usine serait construite pour fabriquer le filtre Mac-B

par Raymond LAFOND

L'inventeur du filtre à cigarettes Mac - B, M. Marcel Beaudoin, un aveugle de Lucerne, a révélé au DROIT, vendredi matin, que d'ici six mois, on construirait dans l'Ouest du Québec une usine pour la fabrication de ses filtres.

L'industrie, selon l'inventeur, serait construite au coût de $1 million et pourrait employer, après quelques mois d'opération, jusqu'à 400 personnes. Cette industrie suffirait à alimenter en filtre le tiers de la population de la région.

Selon M. Beaudoin, cette usine placerait le Canada au troisième rang des constructeurs de filtres après les Etats - Unis et l'Allemagne.

On se souvient que M. Beaudoin a découvert son filtre après avoir étudié le fonctionnement d'un masque à gaz. Le premier qu'il a construit était si efficace qu'il ne laissait passer que de l'air chaud.

Depuis lors, M. Beaudoin a amélioré son filtre. Ce dernier a d'ailleurs été expertisé en plusieurs occasions, et un docteur en chimie, M. F. W. Forbes, devait le qualifier de très efficace.

De plus, l'épouse de M. Beaudoin a fabriqué elle-même, depuis cinq ans, plus de 2,000,000 de ces filtres. Les personnes qui les ont essayés sont, du dire de l'inventeur, des plus satisfaites.

M. Beaudoin s'est associé, il y a quelque temps, avec M. Gérald Harmson. C'est de cette association, ainsi que d'un contrat signé avec une compagnie de fabrication, que serait né le projet de l'usine.

Les filtres que produiront cette industrie seront adaptables à toutes les sortes de cigarettes actuellement sur le marché.

Parlant du filtre poly-meric qu'un chimiste américain, M. Robert Strickman, vient d'inventer, M. Beaudoin s'est déclaré prêt à une compétition qui, selon lui, démontrerait la supériorité du filtre Mac-B.

"La seule condition que je pose, avant de soumettre mon filtre à des expertises, de dire l'inventeur, c'est que celles-ci soient faites au Canada. Le filtre de M. Strickman n'a rien de spécial, puisqu'il ne réduit que le taux de nicotine et de goudron des cigarettes".

M. Beaudoin devait aussi déclarer que des pétitions comptant plus de 100,000 noms avaient été envoyées à l'Opposition fédérale afin que des efforts soient faits pour que son filtre soit mis sur le marché.

Le maire Poulin invite les citoyens à approuver le règlement d'emprunt

Le maire de la ville de Gatineau, M. Jacques Poulin, invite la population de la région à venir en grand nombre pour voter le 18 juillet lors d'un référendum pour un règlement d'emprunt de $258,000 en vue de rembourser la compagnie Charles Duranceau Ltée pour l'excédent des travaux effectués en 1964 et 1965 (règlements nos 255 et 271).

M. Poulin a signalé que pour le bien de la population ce règlement d'emprunt devait être accepté. Le paiement de l'emprunt de $258,000 sera réparti sur une période de 30 ans à raison de .22 cents du mille dollars d'évaluation.

"Je pense, a ajouté le maire de Gatineau, que nous ne serons pas obligés d'augmenter le taux de la taxe municipale. Le prochain budget sera en mesure d'absorber les versements occasionnés par le règlement d'emprunt."

Selon lui, ce taux de .22 cents du mille dollars d'évaluation diminuera d'année en année par rapport à l'augmentation de l'évaluation foncière dans Gatineau.

Les bureaux de scrutin seront ouverts de 9h. le matin à 7h. le soir, le mardi 18 juillet, au centre récréatif de Gatineau. Pour que le référendum soit favorable, il faut qu'au moins 160 personnes votent en faveur du règlement d'emprunt, soit un vingtième des propriétaires.

Par ailleurs, en votant contre le règlement d'emprunt les contribuables s'exposent à dissoudre l'entente intervenue entre la municipalité et la compagnie Duranceau, en plus de payer les intérêts pour ces travaux supplémentaires et d'assumer de nouveaux frais juridiques.

Le bill de "La Presse" est adopté

QUEBEC (PC) — L'Assemblée législative du Québec a adopté hier en première lecture le bill 282 intitulé "loi concernant la succession La Presse" qui permet aux héritiers de ce dernier, notamment M. Gilles Berthiaume, de vendre le quotidien montréalais à la Corporation des valeurs Trans-Canada.

On sait que la loi régissant cette succession jusqu'ici ne permet pas de vendre l'entreprise avant que les arrière-petits-fils de M. Treffé Berthiaume aient atteint leur majorité, soit avant 1975.

Le bill 282 a subi sa première lecture après que le président du Comité des règlements de la Chambre, M. Marcel Plamondon (UN-Portneuf) eut lu un rapport qui dit "régulière et suffisante" la pétition présentée par la famille Berthiaume.

Festival des Raftsmen

PROGRAMME

CE SOIR :

7 à 9 heures: spectacle en plein air des Mélodias et danse folklorique Place Cartier

10 heures: Soirée Jos Montferrand; feu de joie et danses populaires, angle Gamelin et St-Joseph

SAMEDI, LE 15 JUILLET 1967 :

MATIN :

10.00 Présentation des concurrents pour la ceinture "JOS MONTFERRAND", au Parc Moussette.
10.30 Début des compétitions, sciage de bûches.

APRES-MIDI :

1.30 Sciage de bûches avec scie à essence.
3.00 Compétitions de roulée de billes.
6.00 Souper de fèves au lard.

SOIR :

8.00 Gymnastes "Estonian Sport Club Kalov's Girls Gymnasts Ontario", au Parc Moussette.
9.00 Danses Parc Moussette, feu d'artifice.

9 FOIS SUR 10

VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT OU SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE

HULL, Qué. — A. AMYOT & FILS LTEE, 275, boul. St-Joseph, 777-5204

HULL, Qué. — GAVARD LIMITEE, 35, rue Mangin, 777-1681

HULL, Qué. — PILON LTEE, Distributeur régional, 5, boul. Montclair, 771-5841

HULL, Qué. — F. THIBAULT LTEE, 63, rue St-Florent, 771-6247

EASTVIEW, Ont. — GREEN VALLEY LUMBER, 300, ch. Montréal, Tél.: 746-4633

ALMONTE, Ont. — N. T. SADLER LTD., Tél.: 256-3643

AVONMORE, Ont. — MILLER'S HARDWARE & BUILDING SUPPLY, Tél.: 346-5658

AYLMER, Qué. — AYLMER BUILDING SUPPLIES, 4, rue Main, 684-3275

BOURGET, Ont. — Matériaux Gauthier, Tél.: 46

CAMPBELL'S BAY, Qué. — SMITH BROS., Tél.: 25

CRYSLER, Ont. — Begg Lumber Co. Ltd., 987-2802

EGANVILLE, Ont. — R. G. REINKE SONS LTD., Tél.: 628-2017

FORT-COULONGE, Qué. — ART. T. BEAULIEU ENRG., Rue Principale, Tél.: 683-2407

GRACEFIELD, Qué. — OSCAR LAFRENIERE & FILS, 463-2858

LADYSMITH, Qué. — HENRY KROSE & SONS, Tél.: 664—S—2-2

MANIWAKI, Qué. — MATERIAUX GENDRON LUMBER, Route No 11, 449-1611

MANIWAKI, Qué. — J. O. HUBERT LTEE, Rue Principale, 449-3131

MASSON, Qué. — MATERIAUX MERCIER, Route 35, Tél.: 986-3103

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. — JOSEPH ALLAIRE ENRG., Rue Principale, Tél.: 767-2212

POLTIMORE, Qué. — McCLELLAND BUILDING SUPPLY, Tél.: 57—S—1-3

PRESCOTT, Ont. — H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD., 925-2335

QUYON, Qué. — McCANN BUILDING SUPPLY, 458-2830

ROCKLAND, Ont. — MARTIN FRERES, 161 Laurier, Tél.: 762-5228

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — THEO CHARRON, 26 Ste-Julie, Tél.: 56

SHAWVILLE, Qué. — H & S HOME SUPPLY, Rue Principale, Tél.: 647-2430

SMITHS FALLS, Ont. — FALLS LUMBER, ch. Lombardy, Tél.: 283-4411

WINCHESTER, Ont. — H. S. LANNIN LTD., Rue Mill, Tél.: 774-2637

Élections à Wakefield lundi

Les contribuables de St - Pierre - de - Wakefield - est auront à choisir un maire et trois conseillers, lundi prochain, lors de leurs élections municipales.

A la mairie, le maire sortant, M. Rhéo Lachaîne, doit faire face à la concurrence de deux adversaires — MM. Gabriel Miron, présentement échevin au siège du quartier 5, et Eric Roulin. Le mandat du maire est d'une durée de trois années.

Dans le quartier numéro 1, l'échevin sortant, M. Armand Matté, tentera de se faire réélire devant l'opposition de M. Adrien Gauthier, pour un mandat de deux ans.

Au siège numéro 3, M. Maurice Benoit, un nouveau venu, se présente contre l'échevin sortant, M. John Cleary. Enfin, au siège numéro 4, l'échevin sortant, M. Robert Perron, devrait subir la concurrence de deux adversaires, MM. Georges Matté et John McGlashan.

Les échevins des autres quartiers, M. Jean Perron au numéro 2 et M. Guy Danis au numéro 6, auront à faire face aux élections l'an prochain.

Au siège numéro 5, un remplaçant sera nommé au siège de M. Miron, qui se porte candidat à la mairie, dès la prochaine réunion du Conseil.



DU POISSON SUR LA PLANCHE — Ces quatre jeunes Québécois, qui font partie d'un groupe de jeunes qui visitent Catalina, à Terre-Neuve, dans le cadre des voyages de jeunes organisés par la Commission du centenaire, apprennent à préparer des filets de morue. Ce sont, de gauche à droite: Denise Cotte et Alain LeSage, de Labelle, et Jean-Louis Saumure et Adèle LaFleur, tous deux de Gatineau.

Campagne pour recruter des médecins pour les unités sanitaires

QUEBEC (CD) — Le Ministère de la Santé vient d'amorcer une campagne intensive pour recruter des médecins afin de réorganiser le système des unités sanitaires. Aux dernières statistiques, l'on comptait 96 médecins affectés aux unités sanitaires dont 10 à temps partiel. Mais plusieurs médecins ont la responsabilité de deux unités sanitairees, ce qui constitue une surcharge.

Certains cas spécifiques ont été mentionnés par le ministre, M. Jean - Paul Cloutier. Ainsi le bureau de Stanstead relève de Sherbrooke, celui de Mégantic est dirigé par Wolfe, les bureaux de Hull, des Iles - de - la - Madeleine, de Maskinongé, de Papineau de St - Hyacinthe, de Témiscouata relèvent des médecins régionaux, le bureau de Yamaska est dépendant de celui de Richelieu et celui de Témiscamingue relève de Rouyn.

En fait il faut combler quinze bureaux d'unités privés de médecins présentement. L'accent des politiques au Ministère de la Santé devant porter sur la médecine préventive, M. Cloutier estime de première urgence d'obtenir les services de spécialistes qualifiés.

Les formulaires de prêts-bourses disponibles dès le 25 juillet

Le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, révèle que le Service de l'aide aux étudiants a reçu des formulaires concernant les demandes de prêts-bourses, lesquelles seront disponibles à compter du 25 juillet courant pour l'année scolaire 1967-1968. L'an passé, quelque 80,000 étudiants avaient porté leur demande au Ministère et recevront en juillet les nouveaux formulaires.

M. Bertrand vient aussi d'autoriser la création de quatre comités pour l'enseigenement des langues vivantes, au sein de la direction générale de l'enseignment élémentaire et secondaire. On revisera d'abord les programmes de langues vivantes enseignées au secondaire public à titre expérimental, soit l'espagnol et l'allemand, mais les comités devront aussi préparer, pour septembre 1968 des programmes expérimentaux pour l'enseignement de l'italien et du russe.

La Loi des tribunaux sera amendée

QUEBEC (C.D.) - La loi des tribunaux judiciaires sera modifiée d'ici quelques jours. Suivant les explications fournies à l'Assemblée législative hier par le titulaire de la justice, M. J.-Jacques Bertrand. Les amendements proposés permettront d'augmenter le nombre des juges de la Cour supérieure, en particulier à Montréal, de majorer les traitement de juges de $18,000 à $23,000 par année, et des juges en chef à $25,000 d'augmenter également le nombre des juges des tribunaux provinciaux, Cours des sessions de et Cours provinciales, et de limiter à 70 ans l'âge de la retraite des juges à compter du premier novembre prochain.

x x x

Le Kennedy Round

En réponse à M. Robert Bourassa qui l'interrogeait sur les effets du Kennedy Round au sein de l'industrie québécoise, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Maurice Bellemare a révélé à l'Assemblée législative et au député de Mtl-Mercier, que le Ministère avait procédé à une analyse sommaire des concessions tarifaires consenties par le Canada, les Etats - Unis et les autres pays dans le cadre de ces négociations internationales afin de déterminer au moins l'impact des négociations Kennedy sur les industries manufacturières du Québec. Les diminutions tarifaires ont été scrutées sur les produits importés au Canada et sur les produits canadiens exportés à l'étranger. L'analyse a couvert dix - huit (18) compagnies de production différentes. M. Bellemare s'est refusé de dévoiler les décisions prises à ce sujet par le ministère de l'industrie et du Commerce avant de connaitre les décisions d'Ottawa.

x x x

Encore deux semaines

Il sera impossible de prévoir ou prédire si l'Assemblée législative ajournera ses travaux pour la période estivale avant deux semaines. C'est ce qu'a déclaré (hier) le Premier ministre, M. Daniel Johnson, aux questions avancées par M. Pierre Laporte (Chambly). M. Johnson a révélé que parmi les projets législatifs qui doivent être déposés ces jours-ci, figure l'établissement du nouveau ministère "baptisé momentanément" des compagnies et des institutions financières. De plus des amendements majeurs doivent aussi être apportés à la Loi de la régie des alcools. Quant au ministère de la Fonction Publique, sa création ne viendra qu'après consultation auprès des corps intermédiaires et probablement même d'audiences publiques au Parlement.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS AU PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la cité de Hull, donne avis que le conseil municipal, lors d'une assemblée spéciale tenue le 11 juillet 1967 a adopté le règlement 966, afin de modifier le règlement no 578, concernant le zonage, dans le but de décréter l'usage exclusif du territoire de la zone M-3, du parc industriel Richelieu de la cité de Hull.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement en s'adressant au bureau du greffier de la cité durant ses heures d'affaires.

DONNE A HULL, ce 12ieme jour de juillet 1967.

Roland STEVENS, greffier

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL

FERMETURE DES BUREAUX

La Commission des écoles catholiques de Hull désire informer les contribuables, ainsi que le public en général, que certains services seront fermés au cours de l'été, aux dates suivantes, à savoir:

—**Bureau de l'Administration et de la Perception des taxes: du 17 au 29 juillet**

—**Service de la Pédagogie: du 15 juillet au 15 août.**

Cependant, le bureau du Directeur de la construction, pour toutes fins pratiques, restera ouvert tout l'été.

Yves BARETTE,
secrétaire-trésorier.

EXPO 67

directement au terrain

TOUS LES MARDIS - JEUDIS - SAMEDIS

TRANSPORT 5.75 (aller-retour)

avec passeport d'entrée $8.25

POUR RESERVATIONS

Tours — Fern Nadon

771-6641

VACANCES PILON LTÉE

HULL, QUE.

FERMÉ

VENDREDI SOIR, 14 JUILLET, 5 h. p.m.

au

DIMANCHE, 23 JUILLET

MERCI

Boeuf haché	10 liv.	3.95
Haut de patte de lard	10 liv.	2.50
Steak de boeuf dans le paleron	10 liv.	5.90
Chop de jeune lard	10 liv.	7.50
Lard dans le bas de côte	10 liv.	5.50
Steak de lard	10 liv.	7.50
Steak de boeuf dans la ronde	10 liv.	8.60
Bacon Jubilee	10 liv.	7.50
Jambon cuit	10 liv.	10.10
Cuisse de poulet	10 liv.	4.90
Poitrines de poulet	10 liv.	4.90
Cous de poulet	10 liv.	95c
Gésier de poulet	10 liv.	2.75
Fressure de poulet	10 liv.	2.75
Bacon Thrifty	10 liv.	5.35
Saucisse hot dog	10 liv.	3.95
Ailes de poulet	10 liv.	2.75
Lard dans la longe	10 liv.	6.95
Graisse pure Silver Leaf	10 liv.	1.95
Petits oeufs grade "A"	10 doz.	2.30

GEDEON MONETTE

124, rue Eddy, HULL

777-2400

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD. FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI, MARDI, MERCREDI, SAMEDI — 8 a.m. à 6 p.m.

JEUDI, VENDREDI — 8 a.m. à 9 p.m.

57 Wellington HULL

777-1641

En construction!

Demandez nos prix!

"Les cours à bois les plus complètes de la région"

Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281

Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383

Papineauville Lumber — Papineauville — 427-6264

Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825

L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 623-1245

ON DEMANDE DIÉTÉTICIENNE

A TEMPS PARTIEL

Faire parvenir curriculum vitae au Directeur Général

HOPITAL DE LA PIETA

273, rue Laurier, Hull

Aux ELECTEURS de la MUNICIPALITE de ST-PIERRE DE WAKEFIELD

Nous désirons vous mettre en garde contre la campagne que mènent présentement certains candidats et quelques membres de leur équipe, en vue des élections municipales du 17 juillet 1967.

Il apartient donc à vous, électeurs, de ne pas vous laisser influencer par ces Messieurs qui semblent se faire un devoir, comme par les années passées, de porter atteinte à la réputation de leurs adversaires.

Comité de l'Organisation de Gabriel Miron.
Signé: Georges Galipeau, Président.

COMPTABLE DEMANDE

avec expérience de banque ou caisse requise!
Pour travail dans une Caisse populaire.

Ecrire donnant âge, expérience, à

CASE 218,
LE DROIT

CAISSIERE DEMANDEE

Pour travail dans une Caisse populaire. Expérience de banque ou Caisse requise. Bonnes conditions de travail. Ecrire donnant âge, expérience, à:

CASE 231,
LE DROIT

Terrains pour chalets

au LAC "DAM" (Dam Lake)

$50 D'ACOMPTE

et JUSQU'A 10 ANS pour PAYER — PAS DE SOCIETE DE FINANCEMENT

Pour votre projet du Centenaire

Faites un bon placement dans un terrain à chalet, près du magnifique Lac "Dam" (Dam Lake), voisin du Grand Lac. Les deux lacs sont réputés pour leurs truites grises et leurs achigans!

Venez nous consulter en fin de semaine. Apportez votre lunch, vos engins de pêche ou vos maillots de bain. Nous mettons une superbe plage sablonneuse avec tables à pique-nique, à la disposition de nos hôtes.

DOMAINE DU GRAND LAC

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI A 5 HEURES

Aussi disponible 2 beaux de front au lac McGregor

Pour s'y rendre: suivre les indications. Par la route no 8, tourner à gauche au clignotant de Templeton, vous rendre à Perkins et suivre les indications.

Pour renseignements, composer 663-2533

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

COURS DE RATTRAPAGE

11e, 12e année et C.P.E.S. (garçons et filles)

DATE DES COURS
17 au 29 juillet

INSCRIPTIONS
17 juillet 9 h. a.m.

ENDROIT
Hull: Ecole St-Jean-Baptiste, 75, rue Booth

SUJETS DES COURS
Sciences et mathématiques

HORAIRE
9.00 à 12.00 A.M.
1.30 à 3.30 P.M.

- Chacun devra organiser son propre transport.
- Les inscriptions aux reprises se font au bureau interrégional du ministère de l'Education, 122, rue St-Laurent, Hull, P.Q.
- Pour renseignements: Commission scolaire régionale de l'Outaouais.

Tél.: 771-7311, poste 47

Pour la construction d'une usine d'épuration

Hull demandera l'aide de la Régie des eaux

Au lendemain d'un voyage à Québec jeudi, où il est allé pressentir les autorités de la Régie des eaux sur le projet de la construction de l'usine d'épuration des eaux à Hull, le maire, M. Marcel D'Amour, a pris le déjeuner, vendredi matin, avec le greffier et quelques-uns des principaux chefs municipaux, en compagnie des étudiants de Hull et d'Edmonton à l'hôtel Duvernay. Evidemment, le bonnet et la chemise carreautée du Festival des Raftsmen étaient de vigueur.

Par ailleurs, pris à part, le maire s'est élevé contre une récente déclaration du député proncincial de Hull, M. Oswald Parent, au sujet des conséquences du retard apporté à la construction du Foyer d'accueil dans Hull.

L'usine serait près du lac Leamy

Le maire s'est rendu, jeudi matin, rencontrer les officiers des eaux de la Régie de Québec. Il est revenu par avion l'après-midi même. L'ingénieur municipal, M. Jean-Aimé Desjardins, l'accompagnait dans son voyage.

Cette visite était une rencontre officieuse. Dans 15 jours, la ville entend déposer une demande officielle d'aide auprès de la Régie pour la construction d'une usine d'épuration des eaux dans ses murs.

Suivant les renseignements obtenus, la nouvelle usine se situerait quelque part près du lac Leamy. "Tel est le deuxième site recommandé par l'étude de la firme d'ingénieurs Beauchemin - Beaton - Lapointe, de Montréal", nous a dit M. D'Amour.

D'autre part, abordant un autre thème, le maire a accusé le député provincial du comté de Hull, M. Parent, "d'être dans les patates" lorsqu'il affirme que la ville de Hull subit un préjudice de $85,000 par suite du retard apporté à l'exécution du premier projet de construction d'un foyer d'accueil dans Hull, lequel a dû être abandonné.

La ville a maintenant formé une deuxième corporation vouée à l'exécution de ce projet, depuis la dissolution de la première le 15 avril 1966, formée à l'initiative du député provincial, pour cause d'insuffisance de fonds. Mais la ville, affirme M. Parent, par suite de sa lenteur à participer à la réunion des $85,000 alors requis, devra aujourd'hui faire face à un déboursé de $170,000. Tel est le montant de la nouvelle mise de fonds exigée par le ministère québécois de la Santé et du bien-être social avant de donner son approbation au projet. Vu le retard enregistré la première fois, M. Parent craint que plusieurs mois ne séparent encore la construction du foyer d'accueil.

Mais telle n'est pas l'opinion du maire D'Amour. Celui-ci affirme que la première mise de fonds à $85,000, dans le projet du député, avait omis de tenir compte des dépenses d'architectes et d'ingénieurs de même que du coût de la surveillance des travaux.

Ces deux points englobent, a dit M. D'Amour, une dépense additionnelle de $75,000. On voit alors que la différence entre les deux projets, celui du maire et celui du député se réduit considérablement.



GAGNANTE — Mme Noé Charron de Hull est la gagnante du tirage du comité du Centenaire de Hull. Son prix: un voyage à Edmonton. On voit dans la photo Mme Charron en compagnie du maire D"A'mour.

(Photo Champlain Marcil)

DACTYLO DEMANDE

HOMME, FILLE OU FEMME MARIEE, AVEC EXPERIENCE DE BUREAU

Doit pouvoir écrire au moins 60 mots à la minute. Expérience dans assurances générales de préférence mais pas absolument nécessaire.

Salaire selon expérience et qualifications.

Semaine de 5 jours, plan de pension, assurance maladie, accident et salaire.

Ecrire donnant âge, état civil, expérience, degré d'éducation etc.

C. P. 237
HULL. QUE.

Aubaine de la semaine

EDIFICE 4 LOGIS

163 Notre-Dame, Hull
SEULEMENT...
$18,500
Appelez vite !
J. P. Querry — 776-2900
IMMEUBLES DUSSAULT INC.
771-3211

Grande soirée Jos Montferrand

C'est ce soir, à l'angle du boul. St-Joseph et de l'avenue Montclair qu'aura lieu la grande soirée Jos Montferrand à Hull. Le personnage légendaire, populaire depuis son arrivée à Hull, vendredi soir dernier, allumera un immense feu de joie qui permettra au millier de personnages attendus à cette occasion de célébrer à la fois un héros de notre folklore et la prise de la Bastille.

Plus tôt, l'ordre des Mélodias entretiendra les élans des jeunes et des moins jeunes pour la danse, de sept à neuf heures, au début de la soirée. A neuf heures, les danseurs du Conseil folklorique de Hull donneront un spectacle à l'intention des spectateurs. La danse et les réjouissances se continueront ensuite durant tout le reste de la soirée sous la direction de l'animateur, M. Ronald Goudie.

Toutefois, on déplore l'absence d'artistes pour cette soirée qui d'après l'appellation originale devait leur être entièrement consacrée.

Est-ce un manque de talent dans Hull? Il ne semble pas. L'explication paraît être plutôt le cachet fort élevé exigé par les artistes de la région pour se produire à cette soirée. Devant ce développement inattendu, les organisateurs de la fête ont dû modifier leur programme original. Le chanteur Tex devait également se présenter en spectacle. Mais, pour la même raison, absence d'entente financière, il n'y sera pas lui non plus.

Aujourd'hui, demain et durant toute la vente de juillet !



Des centaines !
ROBES
TOUS LES PRINCIPAUX MODELES EN VOGUE !
Silhouettes trapèze, tiges, minis, robes-bloomers, robes-culottes, robes classiques, robes à boléro, robes-tailleurs, robes du jour et fin du jour et pour toute occasion
Ord. jusqu'à 19.95
En vente à **8.88**
Ord. jusqu'à 21.95
En vente à **10.88**
Ord. jusqu'à 25
En vente à **12.88**
Ord. 29.95
En **14.88**
Ord. jusqu'à 32.50
En vente à **16.88**
• Tergal • Arnel • Tricots de voyage • Cotonnades • Toiles • Chiffon • Dentelle • Chiffon de coton • Crepe
VOYEZ! les robes à prix démarqués de notre stock régulier A solder $5

Voyez! Les assortissables sport, bien agencés, Première qualité et de marques réputées — 1/3 à 1/2 de rabais des prix indiqués

Nanette

MAILLOTS DE BAIN
Modèles une et deux pièces; bikinis importés! Tous les modèles depuis les corsages frangés jusqu'aux modèles classiques et "surfers". Tous de marques réputées! Tailles 8 à 20 et 5 à 15.
Ordinairement 9.98 à 30.00
En vente à 1/3 de rabais des prix courants
6.65 à 19.99
SHORTS COURTS ! SHORTS JAMAIQUE !
Ord. 4.98 à 10.98
En vente!
2.88 à 6.88
Blouses Tous les modèles et tous les tissus magiques.
Ordinairement 3.98 à 10.98
En vente!
1.00 à 5.88

Nanette

Manteaux
Il faut s'en défaire ! Un printemps tardif s'est soldé par un surplus de manteaux que nous n'avions pas prévu ! Profitez de ces aubaines remarquables au rayon des manteaux, durant notre vente de juillet à tous les rayons.
Ord. jusqu'à 39.95
En vente à **18.88**
Ord. jusqu'à 49.95
En vente à **28.88**

Le célèbre trois-pièces "Weekender"
Ensembles trois pièces comprenant le pantalon, la jupe, le veston... Tous présentés dans les versions les plus à la page, à revers droit et croisé
Ord. 16.98 à 39.95! En vente! **8.88 à 22.88**
Ensembles sport jupe fuseau ord. 8.98 à 29.95 En vente! **5.88 à 18.88**

Aujourd'hui ! Ce soir! Demain! Vente de juillet de Nanette

Voyez! la lingerie! Pyjamas courts, Capri, nuisettes, pyjamas classiques, peignoirs, combinaisons-jupons, robes de maison, déshabillés !

JUPES
Nous n'avons jamais présenté plus grande diversité ni meilleure aubaine en fait de jupes
Notre assortiment ordinaire de 4.98 à 14.98
En vente **2.88 à 9.88**

Fuseaux
Une des gammes de fuseaux les plus remarquables en ville et les voici tous à prix de solde !
Ord. 4.98 à 14.98
En vente **2.88 à 9.88**

VOYEZ ! les **CHANDAILS**
Ord. 3.98 à 16.98
1.88 à 10.88

VOYEZ! Nos aubaines non annoncées à travers le magasin.

Aujourd'hui! Ce soir! Demain toute la journée!

Nanette
à l'intersection des rues principale et eddy, à hull

Comment acheter une bonne voiture d'occasion

Faites-lui faire une balade-vérité

Un des textes de la série

Plus des deux tiers des voitures vendues sont des voitures d'occasion. C'est donc dire que le choix est vaste, que vous cherchiez une première voiture, une seconde voiture ou que vous vouliez remplacer votre voiture actuelle. Déterminez vos besoins. N'achetez pas en fonction du prix seulement, si une autre voiture se rapproche davantage de ce dont vous avez besoin. Voici donc quelques points à vérifier en premier lieu, une fois que vous aurez déterminé vos besoins. Conservez ce texte et tous les autres de la série. Tous vous donneront de bons conseils de ce genre.



L'essai sur route—C'est l'essai le plus important et le plus concluant pour éprouver le rendement de la voiture. Si possible, prenez une route qui vous est familière, jusqu'à ce que vous connaissiez la voiture. Au retour, cette dernière devrait vous avoir livré ses secrets.

Tenue de route—Eprouvez la maniabilité et les réactions de la voiture. Sans prendre aucun risque, augmentez la vitesse et vérifiez le comportement de la voiture dans un virage serré. Si elle prend le virage sans se déporter, vous saurez que les amortisseurs et les ressorts sont en bon état.

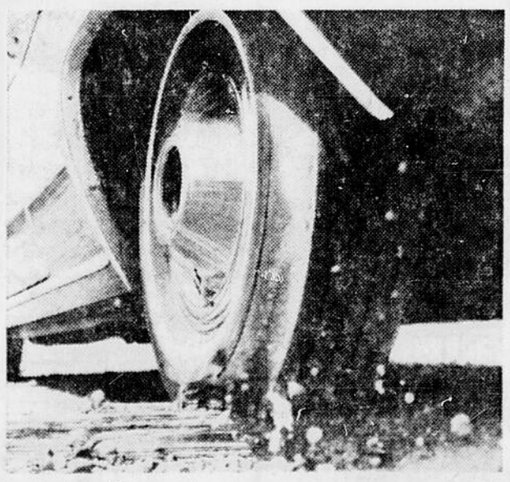


Accélération—Arrêtez la voiture et vérifiez l'accélération, en montant à 40 milles à l'heure. L'accélération doit être régulière et soutenue. Sinon il serait bon de vérifier la carburation et l'allumage.

Freinage—D'abord, arrêt à 20 milles à l'heure, puis à 30 milles, et finalement à 50 milles à l'heure. Si les freins grincent et vibrent, si la voiture dévie c'est que le système de freinage nécessite une vérification.



Equilibre et alignement des roues—Roulez sur une route droite et plate. Si le devant de la voiture sautille, les roues avant sont probablement déséquilibrées. Si le train avant vibre, il est possible que les roues avant soient désalignées.



Suspension—Si vous le pouvez, empruntez un chemin cahoteux pour bien éprouver les ressorts et les amortisseurs, à l'avant comme à l'arrière. Si l'avant de la voiture oscille de haut en bas ou si l'arrière rebondit violemment, il sera peut-être nécessaire de remplacer les amortisseurs ou les ressorts. Une bonne voiture d'occasion roule en douceur. Elle ne sautille pas sur la route et sa direction est douce.

Instruments—Finalement, jetez de nouveau un coup d'oeil sur les instruments pour vous assurer qu'ils fonctionnent bien. La température doit atteindre la normale sans la dépasser. L'aiguille de l'indicateur de vitesse doit avancer doucement, à mesure que vous accélérez. Assurez-vous que le compteur enregistre les milles parcourus. Si les voyants des signaux de direction ne fonctionnent pas, c'est probablement que les signaux eux-mêmes ne s'allument pas.

Un acheteur averti en vaut deux. Cette série d'articles a été conçue pour vous aider à devenir un acheteur averti, donc confiant.

Un autre excellent moyen d'acheter en toute confiance est de vous adresser à un concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile de voitures d'occasion OK. Il offre les meilleures voitures d'occasion, choisies et remises en état pour satisfaire aux normes de qualité les plus rigoureuses. Elles passeront avec succès les examens que nous recommandons. Au volant d'une voiture d'occasion OK, la confiance règne . . . confiance en la voiture et en la réputation du concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile.

VOITURES ET CAMIONS **OK** D'OCCASION

chez les concessionnaires ***CHEVROLET-OLDSMOBILE***

Voyez les annonces classées. Les concessionnaires ***CHEVROLET-OLDSMOBILE*** *y offrent les meilleures voitures d'occasion.*

Concessionnaires ***CHEVROLET-OLDSMOBILE*** *des voitures d'occasion et camions d'occasion* **OK**

Concessionnaires des autos d'occasion "OK" pour Ottawa-Hull

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle Elgin et Catherine — 233-8411 - 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, HULL — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, OTTAWA, Ont. — 749-5941

Ne manquez pas de regarder "Cinéma du Mercredi" tous les Mercredis soir de 8:30 à 10:15 sur le réseau complet de Radio-Canada.

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

BY GEMINI, HE'S THE WILDEST ON THE MOON.
20th Century-Fox presents
JERRY LEWIS
IN WAY, WAY OUT IN COLOR
RECOMMANDE POUR ADULTES
EGALEMENT...
20th Century-Fox presents
FRANK SINATRA
TREVOR HOWARD
VON RYAN'S EXPRESS
COLOR
STAR-TOP
DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD

A L'AFFICHE!
MODESTY BLAISE
COLOR by DE LUXE
A HIGH WIND IN JAMAICA
COLOR by DE LUXE CINEMASCOPE
MONICA VITTI · TERENCE STAMP · DIRK BOGARDE
HARRY ANDREWS AND MICHAEL CRAIG
ANTHONY QUINN · JAMES COBURN
Recommandé pour adultes
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
TROISIEME SEMAINE DE RIRE!
Paramount Pictures presents
HAL WALLIS production
BAREFOOT IN THE PARK
TECHNICOLOR® · A PARAMOUNT PICTURE
Jane Fonda — Charles Boyer
CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE Air Conditioned
Tous les jours à compter de 1h.
Le dimanche à compter de 1h. 30

Tous les jours: 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.30 - 9.35
Walt Disney's
Snow White AND THE Seven Dwarfs
TECHNICOLOR®
AIR CONDITIONED
REGENT
OFFICIAL EXPO 67 TICKET CENTRE
3e semaine

20th CENTURY THEATRES
SEAN CONNERY IS JAMES BOND
IN IAN FLEMING'S
"YOU ONLY LIVE TWICE"
EN COULEUR
4e SEM.
Lun. à sam. 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35
Dim.: 1.55 - 4.30 - 7.00 - 9.20
ELGIN

GAGNANT DU GRAND PRIX! FESTIVAL DE CANNES
MEILLEUR FILM DE 1966!
La société nationale des critiques du film
PREMIER FILM EN ANGLAIS
ANTONIONI
Vanessa Redgrave
BLOW-UP COLOR
LITTLE ELGIN
Tous les jours: 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30
8e sem.

METRO GOLDWYN MAYER presents
Grand Prix
EN COULEUR!
YEAR-ROUND AIR-CONDITIONING
NELSON
RIDEAU at NELSON · 233-8303
MAT.: Mer., Sam., Dim., jours de fête, 2 p.m.
SOIR: Lun., Sam., 8 p.m. Dim., 7.30
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m.
Dimanche à compter de 1 p.m.

Qui, diable, peut m'arrêter?
THE WAY WEST
KIRK DOUGLAS
ROBERT MITCHUM
RICHARD WIDMARK
2 films en couleur!
You'll love TAFFY AND THE JUNGLE HUNTER
RIDEAU DRIVE-IN
BRITANNIA DRIVE-IN
CHILDREN UNDER 12 FREE

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT DEMAIN SOIR!
L'ILE DES BRAVES
EN COULEUR
STARRING FRANK SINATRA
CLINT WALKER · TOMMY SANDS
CO-STARRING BRAD DEXTER · TONY BILL · SAMMY JACKSON · WITH TATSUYA MIHASHI · TAKESHI KATO
EGALEMENT A L'AFFICHE
Les enfants du divorce
YOLANDE VARELA · HENRI RAMBAL
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR —
PLEINS FEUX SUR STANISLAS — FOUDRES SUR BABYLONE
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi.
Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

Cinémas ODEON Theatres
2 DERNIERES SEMAINES!
GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année!
COLUMBIA PICTURES presents
FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT
TECHNICOLOR®

Elmdale theatre
Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

EXCELLENT PROGRAMME POUR TOUTE LA FAMILLE! ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS ADMIS GRATUITEMENT.
WALT DISNEY presents
Follow Me, Boys!
starring FRED MACMURRAY · VERA MILES
THE OREGON TRAIL
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Present Hwy.) 722-2655
2 FILMS EN COULEUR!

COLUMBIA PICTURES, In Association With NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS, INC. Présents A TANDEM PRODUCTION
DICK VAN DYKE ☆ DEBBIE REYNOLDS
JASON ROBARDS ☆ JEAN SIMMONS
VAN JOHNSON
Recommandé pour adultes
Divorce American Style
TECHNICOLOR®
à 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50
Aussi au Drive-In
"CODE 7... VICTIM 5" (Adultes) en couleur
A l'afiche!
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

2 FILMS SPECTACULAIRES EN PRIMEUR ET EN COULEURS!
COMMENCANT CE SOIR
QUAND LA CHAIR EST FAIBLE...
LES PASSIONS SE DÉCHAÎNENT!
SAMBA à Rio
EN COULEURS
sara montiel CHANTE SES DERNIERS SUCCES
AUSSI amours violentes!
LE TRIOMPHE D'EL CORDOBES EN COULEURS
Voyez Samba a Rio — Sem.: 6.30 - 10.00 — Dim.: midi - 3.25 - 6.30 - 10.00
Stationnement gratuit
CENTRE COMERCIAL PLACE CARTIER
CINÉMA VENDÔME
Boul. St-Joseph, Hull 776-1440
Place Cartier

LINDEN Jusqu'à dimanche
4 FILMS D'HORREUR
"CURSE OF THE FLY"
"DEVIL'S OF DARKNESS"
"WAR OF THE ZOMBIES" (Couleur)
"DINGAKA" (Couleur)
(Recommandé pour adultes)

WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS!
"ONE OF THE MOST BEAUTIFUL MOVIES EVER MADE" — Life Magazine
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION and METROCOLOR
"KING OF THE BLADES"
CHILDREN UNDER 12 YEARS FREE!
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK St. at CITY LIMITS · TA 2-2254

Cartier HULL, QUEBEC
CE SOIR
Deux films d'horreur en Technicolor
"LE SANG DU VAMPIRE"
Donald Wolfit — Barbara Shelley
"LES EPOUSES DE DRACULA"
Peter Cushing — Fredda Jackson

AUJOURD'HUI
"AVEC LA PEAU DES AUTRES"
EN CINEMASCOPE
avec
LINO VENTURA et JEAN SERVAIS
— Aussi —
DECLIC ET DES CLAQUES
avec
ANNIE GIRARDOT
MIKE MARSHALL
PHILIPPE CLAIR
LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515

LA NOUVELLE BASOCHE
Présente
3 PIECES EN UN ACTE
de René Obaldia et Murray Schisgal
"LE DEFUNT" — "LES DACTYLOS"
"LE GENERAL INCONNU"
Les 12, 13, 14, 15 juillet 1967
à 8 h. 30 p.m.
Sandy Hill Community Centre
(air climatisé)
250 Somerset Est, entre Nelson et Sweetland
Ottawa
(Autobus No 4 — Mann-Chapel) — Entrée $1.00

DEL MAR RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• STEAK
• BAR-B-Q
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

SUR LA COLLINE DU PARLEMENT
Aujoud'hui, vendredi à 4 h. et 7 h. 30
FANTAISISTES LAURENTIENS
(MARCHING BAND OF 72)
Demain, samedi, à 1 h.
CONCERT DU CARILLON
à 4 h.
ESTONIAN SPORT CLUB — KALEV'S GIRLS GYMNASTS
Projets de la Commission du Centenaire

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Le Monstre de Venise" (A) "Les Maitresses du Dr Jekyll" (P). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "Barefoot in the Park" (4) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "Le sang du vampire" (AR) 6.30 - 9.30 "Les épouses de Dracula" (?) 8.07.

CENTRE — "Modesty Blaise" (AR) 12.00 - 3.45 - 7.45. "A High Wind in Jamaica" (Aa) 2.05 - 5.50 - 9.50.

CINEMA DE PARIS — "Pleins feux sur Stanislas" (?) 6.34 - 9.45 "Foudres sur Babylone" (Aa) 8.24.

CINEMA VENDOME — "Samba à Rio" (A) 6.33 - 10.08. "Le triomphe d'El Cordobes" (A) 8.17. Dern. 8.07.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (Aa) Matinées: mer., sam. et dim. 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN (main) — "You Only Live Twice" (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "Blow-Up" (D) 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "Avec la peau des autres" (A). "Déclic et des claques" (AR).

LINDEN — "War of the Zombies" (A) 1.00 - 6.40. "Curse of the Fly" (A) 2.05 - 8.20. "Dingaka" (A) 3.30 - 9.45. "Devils of Darkness" (AR) 5.10.

MAYFAIR — "Smoky" (T) 1.30 - 4.45 "The Man Called Flinstone" (T) 3.10 "Georgy Girl" (AR) 6.35 - 9.50 "Morgan" (?) 8.10. Dern. 8.10.

NELSON — "Grand Prix" (?). Matinées: mer., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Snow White and the Seven Dwarfs" (T) 1.00 - 3.05 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 8.50. Dim.: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45. - 9.50. Dern. 9.10.

RIALTO — "Flipper's New Adventure" (T) 3.20 - 8.20. "Safari" (A) 5.00 - 10.00. "Born Free" (T) 1.30 - 6.30.

RIDEAU — "Taffy and the Jungle Hunter" (T) 1.00 - 4.35 - 8.20. "The Way West" (?) 2.30 - 6.05 - 9.55. Dern. 8.10.

SOMERSET — "Divorce American Style" (?) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.30.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Doctor Zhivago" (AR). "King of the Blades" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Follow Me, Boys!" (T) "The Oregon Trail" (Aa) Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Taffy and the Jungle Hunter" (T). "The Way West" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Divorce American Style" (?) "Code 7, Victim 5" (AR). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP—"Way... Way Out" (D) "Von Ryan's Express" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles... par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —Adultes: Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—Adultes, des réserves: Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —A déconseiller: Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —A proscrire: Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

La Symphonie de Halifax aura six maestros

HALIFAX (PC)—L'Orchestre symphonique de Halifax entreprend sa 16e saison sans chef d'orchestre, mais ce pourrait bien être le meilleur sort qu'on pût lui faire.

Selon le directeur général de l'orchestre, Robert Dietz, cette privation pourra donner au groupe musical le temps de se chercher un chef digne de lui, tout en attirant plus de mélomanes grâce à une "excitante saison" mise en valeur par de nombreux chefs invités.

Dietz, ressortissant allemand qui agit comme gérant de l'orchestre depuis trois ans, croit que les amateurs de musique manifestent leur enthousiasme en réservant déjà des billets pour la nouvelle saison qui ne doit pourtant s'ouvrir qu'en novembre.

Une mésentente entre l'administration de l'orchestre et le chef John Fenwick a provoqué la démission de ce dernier qui dirigeait l'orchestre de Halifax depuis trois ans. Fenwick a quitté son poste ce printemps. Il a laissé entendre, dans un communiqué au moment de sa démission, qu'il n'était plus capable de faire de la musique comme il le voulait avec l'orchestre.

Six invités

Six chefs d'orchestre invités ont déjà signé un contrat pour la saison 1967-1968. Le premier sera Boyd Neel, de l'orchestre Hart House de Toronto, qui ouvrira la saison, le 8 novembre.

L'orchestre sera également sous la direction, notamment, de Klaro M. Mizerit, directeur de l'orchestre philharmonique Rheinische de Coblence, en Allemagne de l'Ouest; Pierre Hétu, directeur adjoint de l'Orchestre symphonique de Montréal; James Stobart, de l'orchestre New Cantata de Londres; Janis Kalnins, ancien chef d'orchestre au théâtre national et à l'opéra de Lettonie, maintenant directeur de l'orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick; et enfin Ken Elloway, directeur de l'orchestre de chambre de Radio - Canada à Halifax.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Si vous allez dans les Maritimes, il faut vous arrêter à Charlottetown où il y a festival jusqu'au 3 septembre

Comme nous vous l'avons promis, de temps en temps, nous consacrons une chronique aux festivals qui agrémentent la belle saison. Aujourd'hui, il est question du Festival estival de Charlottetown, Ile du Prince-Edouard. Les activités ont débuté, le 3 juillet, au Centre des Pères de la Confédération et se termineront, le 3 septembre prochain.



GRATIEN GELINAS ET HUGUETTE OLIGNY, le père et la mère dans "Yesterday, the Children Were Dancing", sont au nombre des personnalités d'expression française qui sont en vedette, cette année, au Festival d'été de Charlottetown. La version anglaise de la pièce à succès de Gélinas joue en alternance avec deux comédies musicales. Le festival se termine, le 3 septembre prochain.

(Téléphoto PC)

En général, le Festival estival de Charlottetown en est un où le rire et la bonne humeur font bon ménage. Le directeur Mavor Moore insiste pour que les artistes canadiens soient en évidence.

Cette saison, les citoyens de la capitale de l'Ile du Prince-Edouard et les milliers de touristes pourront voir deux comédies musicales, un ballet et une pièce de théâtre. En plus, il y aura des concerts et du théâtre pour enfants.

D'intérêt particulier pour l'élément canadien-français, la version anglaise de la pièce de Gratien Gélinas, "Hier, les enfants dansaient" ("Yesterday, the Children Were Dancing"), a eu sa première au Centre des Pères de la Confédération, le 5 juillet. Mavor Moore a signé la traduction et a assisté Gratien Gélinas, qui tient le rôle principal, dans la mise en scène.

L'auteur-comédien est entouré de Huguette Oligny, Jacques Auger, Yvon Dufour, Suzanne Lévesque, Anne Collings, Pascal et Yves Gélinas, deux de ses fils. Dans la pièce, Yves est le fils de Gratien Gélinas, comme à la ville.

Les deux autres productions sont "Anne of Green Gables", livret de Donald Harron et musique de Norman Campbell, avec Barbara Hamilton, Peter Mews, Dean Regan et Jamie Ray, ainsi que "Paradise Hill", de Pierre Berton, avec Robert Ainslie, Peter Mews, Douglas Chamberlain et Diane Nyland. Alan Lund est responsable de la mise en scène et de la chorégraphie dans les deux cas.

Tous les mercredis, jeudis et vendredis, il y a du théâtre pour enfants. Les "Vagabond Independent Players" présentent "The Dandy Lion", "Pinocchio" et "Miror Man" en alternance.

Le 8 août prochain, le Ballet royal de Winnipeg débutera à Charlottetown. La compagnie de Arnold Sporh dansera "Rose Latulippe", chorégraphie de Brian MacDonald. Les principaux danseurs seront Leo Ahonen, Gwynne Ashton, Raymond Goulet, Christine Henessy, **David Moroni**, Ted Patterson et RICHARD RUTHERFORD.

L'Orchestre de l'Atlantique, sous la direction de John Fenwick ou Fen Watkin, donnera des concerts, le dimanche soir. Le 6 août, le Choeur de la Confédération se produira, tandis que le 20 août, un récital du violoniste Hyman Bress est prévu.

Apparemment, qui va à Charlottetown se donne rendez-vous au club Cabaret à l'issue des représentations. Nous vous y rencontrerons sans doute sous peu.

DE CECI ET DE CELA

Fernand Gratton est le directeur du **Conservatoire de musique de Hull**... Et **Victor Bouchard?**... On lui réserve un poste très important à Québec même...

Le **Festival de musique de Stratford** bat son plein... Au programme: deux opéras et des artistes comme **Maureen Forrester, Lois Marshall, Jean-Pierre Rampal, Yehudi Menuhin, Oscar Shumsky**, etc...

Ce soir, à 8 h. 30, à **Carleton**... Récital de la pianiste **Hilde Somer**...

Il y a aussi le **Trio Charles Coleman** au Camp Fortune (ou à l'auditorium Marguerite d'Youville en cas de pluie)... les trois pièces en un acte de **"La nouvelle basoche"**... et **"Any Wednesday"** à l'OLT.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Samba à Rio — A

(Samba)

Hispano-brésilien. 1965. Eastmancolor. Mélodrame réalisé par Rafael Gil, avec Sara Montiel, Marc Michel et Fosco Giachetti.

Balen, une jeune couturière de Rio, ressemble à s'y méprendre à la chanteuse Laura qui vient d'être assassinée par un aristocrate brésilien. Or la présence de Laura s'avérait indispensable pour la mise au point d'une affaire importante de contrebande de diamants. Les criminels enlèvent donc Belen et lui font jouer le rôle de Laura aux yeux du public et de son meurtrier que son acte a rendu fou. Le fiancé de Belen et l'amoureux de Laura découvrent la machination et s'efforcent de délivrer la jeune fille. La police intervient, les contrebandiers sont arrêtés, et Belen retourne à sa vie de tous les jours.

Le scénario de ce film cultive l'invraisemblance à un rare degré. Il ne s'agit d'ailleurs que de fournir à Sara Montiel diverses occasions de chanter, ce dont elle ne se prive pas. On peut glaner au passage quelques images de Rio et de son carnaval, photographiées cependant sans originalité dans le style carte postale. Les interprètes se débrouillent comme ils peuvent.

Appréciation morale: **Cette histoire invraisemblable ne présente guère de problèmes si ce n'est que les tenues de l'héroïne sont parfois osées. Adultes.**

Le Triomphe d'El Cordobes — A

(Chantaje à un torero)

Espagnol. 1963. 93 min. Eastmancolor. Drame réalisé par Rafael Gil, avec Manuel Benitez, Alberto de Mendoza et Maria Andersen.

Un apprenti torero, Juan, se lie à une bande de mauvais garçons. Compromis dans une sale affaire, il doit faire de la prison. L'aumônier s'intéresse à lui et lui trouve à sa sortie une place dans une ferme d'élevage. Juan a l'occasion de prouver son talent pour la tauromachie et devient vite une grande vedette de ce sport. Ses anciens amis réapparaissent alors et menacent de révéler son passé s'il ne les accepte pas dans son entourage. Juan parvient à trouver les preuves de son innocence et fait fuir les maîtres-chanteurs.

Cette histoire assez conventionnelle a surtout pour but de ménager des scènes où le protagoniste, qui est dans la vie réelle un des plus célèbres toreros d'Espagne, puisse montrer son savoir-faire. Il se révèle en outre un comédien acceptable et son visage buté convient bien au personnage qu'on lui fait jouer. La réalisation, dans l'ensemble, ne sort guère de la routine et ne s'anime un peu que dans les séquences de corrida.

Appréciation morale: **Le héros se réhabilite grâce à l'influence d'un prêtre. Le film comporte des éléments délicats et quelques scènes déplacées. Adultes.**

Après 26 ans de service

Arthur Lismer a démissionné de l'Ecole des Beaux-Arts

L'éminent peintre Arthur Lismer, principal de l'Ecole d'art du Musée des Beaux-Arts de Montréal depuis 26 ans, a démissionné de son poste. Toutefois, il demeure attaché à l'école au titre de principal émérite.

M. A. Murray Vaughan, président du musée, a annoncé la démission "avec un profond regret".

M. Hugh A. LeRoy, ancien élève et jusqu'ici professeur à la même école, succède à Arthur Lismer. M. LeRoy a été nommé doyen sous la juridiction du directeur du musée, M. David G. Carter.

M. Lismer, membre du célèbre Groupe des sept, est né à Sheffield, en Angleterre, en 1885.

Il s'est associé au musée en 1941, à l'époque où l'institution s'appelait la Société artistique de Montréal, en qualité de chef du service éducatif. Son titre a été modifié en celui de principal de l'Ecole d'art et du Centre d'art en 1961, lorsqu'un service éducatif distinct fut créé.

Membre de la Société des Artistes de l'Ontario (1913) et de l'Académie royale canadienne des Arts (1946), M. Lismer a reçu des doctorats honorifiques des universités Dalhousie et McGill. En 1962, la Médaille du Conseil des Arts du Canada lui était décernée.

Avant son entrée au musée, M. Lismer fut principal de l'Ecole d'art de la Nouvelle - Ecosse, vice - principal de l'Ontario College of Art, chef du Service éducatif de la Galerie d'art de Toronto, directeur du programme de formation artistique des instituteurs du ministère de l'Education en



ARTHUR LISMER

Ontario, professeur invité du Teachers' College de l'université de Columbia et chef du service éducatif de la Galerie nationale du Canada.

A l'invitation du gouvernement de l'Union Sud - Africaine, il a organisé dans ce pays, en 1936, des cours d'art pour enfants. Il fut professeur à l'université McGill de 1941 à 1954.

M. LeRoy est né à Montréal et il a étudié sous la direction de M. Lismer ainsi qu'à l'université Sir George Williams. Sa première exposition particulière date de 1963 et depuis lors, les galeries lui ont consacré deux autres expositions - solo.

Il se considère d'abord comme un sculpteur mais son intérêt pour l'art contemporain l'a amené à l'enseignement. Il est également conférencier du département des beaux-arts de l'université Sir George Williams.

Ses oeuvres sont représentées dans les collections permanentes de la Galerie nationale du Canada, le Musée d'Art contemporain de Montréal, l'université Sir George Williams, le Conseil des arts du Canada et celui de l'Ontario.

Il a obtenu deux bourses du Conseil des arts du Canada, l'une en 1966 et l'autre en 1967.

Une subvention de $160,000 pour 82 manifestations folkloriques

Le programme intitulé "Festival canadien des arts populaires - 1967" embrasse le Canada tout entier et comprend 82 manifestations de l'héritage culturel des Canadiens de toute origine. Quelque quarante groupes ethniques et 35,000 Canadiens sont engagés dans la réalisation et dans l'exécution de ces spectacles.

La Commission du Centenaire, associée à ces fins au Conseil canadien des arts populaires — Canadian Folk Arts Council, ainsi qu'aux conseils provinciaux, a octroyé un vaste programme culturel. C'est le Québec qui a organisé le plus grand nombre de ces manifestations populaires: cinq à l'échelon provincial et treize à l'échelon régional.

Du 15 au 23 juillet, l'organisme provincial tiendra pour la première fois en Amérique du Nord un festival international de musique chorale. On pourra voir et entendre au cours de cette série de concerts des choeurs de France, de Belgique et de Suisse aux côtés de choeurs du Québec, de l'Alberta, du Manitoba, du Nouveau - Brunswick et du nord-Ontario; le clou du festival sera sûrement le concert monstre de Trois - Rivières, le 22 juillet.

En Colombie - Britannique, il se tiendra deux concerts à l'échelon provincial et douze à l'échelon régional, et une bonne partie des trente groupements ethniques y participeront. Des travaux d'artisanat seront exposés à l'occasion des concerts les plus importants.

En Alberta des groupes d'artistes d'Edmonton et de Calgary ont entrepris des "tournées du Centenaire" par autobus; ils vont se produire dans les plus petites localités et ont un calendrier de dix festivals.

La Saskatchewan aura deux festivals, celui de Gravelbourg et celui du Nord de la province. Quant au Manitoba, il vise à créer des liens d'amitié entre les groupes des diverses cultures. Le spectacle "Folkways '67" qui a été donné plus tôt cette année sera répété, les 15 et 16 juillet, à Portage - la - Prairie. La distribution comprend 600 artistes appartenant à vingt - cinq groupes ethniques.

En Ontario, il se tiendra une quinzaine de sepctacles d'arts populaires. Le spectacle "Nationbuilders 67" qui a servi de modèle à plusieurs festivals provinciaux d'arts populaires donnera sa cinquième représentation annuelle à l'Exposition nationale du Canada cet été.

Dans les provinces de l'Atlantique, les arts populaires reflètent l'héritage historique de cette partie du pays. Les six grands groupes culturels qui formaient le Nouveau - Brunswick au moment de la Confédération (Indiens, Acadiens, Anglais, Irlandais, Ecossais et Allemands) participeront à huit festivals. Les spectacles comprennent des "violoneux", des "gigueux" et de l'artisanat.

La compagnie de cornemuseurs "Jelly Tar" de la Nouvelle - Ecosse s'est produite à Halifax, le 28 juin, au premier de deux festivals provinciaux. Le second aura lieu durant les grands spectacles du Centenaire, du 24 au 26 août, à Wanderer's Grounds, Halifax. Le programme comprend trois jours de tournois internationaux de jeux écossais ainsi qu'une journée entière et une soirée d'arts populaires. On prévoit aussi quatre festivals régionaux.

Les quatre principaux groupes ethniques de l'Ile du Prince - Edouard (Acadiens, Ecossais, Irlandais et Anglais) participeront aux deux festivals provinciaux à Charlottetown et à Summerside, les 15 et 28 juillet prochains.

Le plus important festival d'arts populaires de Terre - Neuve, le 2 août, coïncidera avec la tenue des régates annuelles de Saint - Jean, la plus vieille rencontre sportive d'Amérique du Nord. On s'attend à une vingtaine de mille participants. On a aussi prévu un festival "viking", le 19 septembre; on y rappellera la vie et l'histoire des occupants de l'île depuis les temps révolus des Vikings jusqu'à aujourd'hui. Il y aura aussi le festival de Cornerbrook.

Depuis 1964, le Commission a contribué près d'un demi - million de dollars aux programmes de festivals d'arts populaires et de folklore.

Le Conseil de l'art esquimau est formé

Neuf représentants éminents du monde des arts du Canada ont répondu à l'appel du ministre du Nord canadien, l'honorable Arthur Laing, qui les a invités à créer un Conseil des arts esquimaux. Les membres de cet organisme se sont réunis pour lapremière fois, à Ottawa, en juin.

"Le Conseil de l'art esquimau aidera les coopératives d'art esquimau à maintenir à un haut niveau la qualité des oeuvres", de déclarer M. Laing. "Les membres auront à apprécier de nouveller formes d'art, en plus de donner leur avis au sujet du choix et des prix des collections annuelles d'oeuvres d'art graphique. Les travaux d'art et d'artisanat esquimaux approuvés par le Conseil porteront le sceau de cet organisme ou une étiquette enregistrée attestant leur authenticité".

Voici les membres du nouveau Conseil. Ce sont Mme Doris Swinton, chef du département des beaux arts de l'Université du Manitoba, à Winnipeg; Mme Alma Houston, de la division des beaux arts de la société **Canadian Arctic Producers**, à Ottawa; M. M.F. Feheley, chef du groupement **TDF Artists**, de Toronto; M. George Elliott, vice-président de la société **Maclaren Advertising**, de Toronto; M. Jacques Folch - Ribas, architecte et urbaniste de Montréal; M. Jean-Noël Poliquin, président de l'Association des sculpteurs du Québec, de Montréal; M. Alex Colville, artiste canadien de renom, résidant au Nouveau - Brunswick; M. James Houston, conseiller en esthétique industrielle, au service de la société **Steuben Glass**, de New York.

Lors de la première réunion, le Conseil désignera son président et créera ses cadres. Il profitera aussi de l'occasion pour apprécier une collection d'art graphique provenant de Cap Dorset.

Le premier goupe consultatif de l'art esquimau a été formé en artistes au sujet des normes, des prix et des lignes de conduite à suivre. Deux ans plus tard, soit en 1961, un comité canadien de l'art esquimau a été formé.

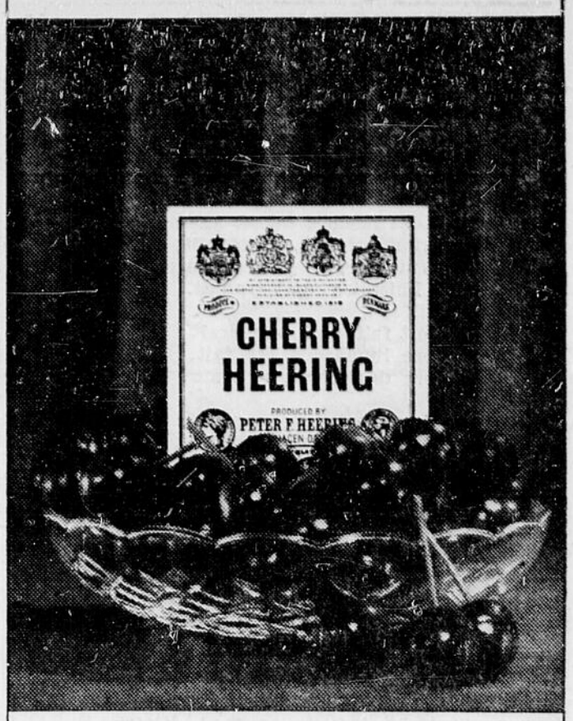
"Au cours des premières années critiques, les membres de ces comités ont fourni leurs services bénévolement, afin de faire connaître au monde les précieux talents de création qui existent chez les Esquimaux", de dire M. Laing. "C'est grâce à eux et aux artistes si l'art esquimau du Canada a acquis aujourd'hui une renommée mondiale par sa qualité. Plusieurs des personnalités qui étaient membres de ces comités primitifs, ont accepté de faire partie du Conseil de l'art esquimau, et nous leur en savons gré."

La création officielle d'un Conseil de l'art esquimau fait suite à l'essor rapide que l'art esquimau canadien a connu ces dernières années et à l'expansion de sa renommée dans le monde entier. Le nouvel organisme a plus d'ampleur, détient un mandat plus explicite et jouit d'un appui financier plus substantiel.

Le Conseil de l'art esquimau tiendra des réunions, de temps à autre, afin d'apprécier de nouvelles formes d'art, de donner son avis au sujet du choix et du prix des collections annuelles d'estampes et de conseiller le ministre à l'égard de questions touchant les travaux d'art et d'artisanat esquimaux.

Tous les membres du Conseil de l'art esquimau exercent leurs fonctions à titre bénévole. Le sceau d'approbation que le Conseil appose aux estampes esquimaudes, est un gage d'authenticité attestant que la forme d'art en cause répond à des normes élevées d'appréciation. Les sculptures esquimaudes sur la stéatite portent une étiquette enregistrée sur laquelle figure le dessin d'un igloo en noir et blanc. Quant aux véritables articles d'artisanat esquimau, on peut les reconnaître à leur étiquette bleue et or portant un kayak.

La contribution du Danemark à la gaieté du monde



Cherry Heering, fabriqué pour la première fois à Copenhague en 1818, est toujours fabriqué exactement de la même façon, exactement au même endroit, par la famille Heering.

Cherry Heering est fabriqué avec de belles cerises noires du Danemark. Son riche bouquet de cerises noires et sa saveur en font une liqueur unique.

Cherry Heering est une liqueur dont la saveur réconfortante de cerise donne exactement la note qu'il faut à la fin d'un repas. Sur de la glace ou à l'eau, il est délicieux. Versé sur de la crème glacée, il fait un dessert sensationnel.

Cherry Heering est un délice danois aussi populaire que la pâtisserie danoise, aussi raffiné que les meubles danois. Cherry Heering est la contribution du Danemark à l'amitié mondiale et à la bonne humeur internationale.



(Angle King Edward et Murray)
"LES JEAGARS"
avec la musique de l'orchestre
"THE TRIPPERS"
8 h. 30
Tenue ordinaire — en haut

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.
- ROER MARTIN, M.C.
- CLAUDE BAZINET, chanteur
- LOULOU, danseuse

Musique par les RYTHM AIRES, danses carrées et "Western"
DIMANCHE : 5 h. 30 et 9 h. 30
Aucun frais de couvert — 2 spectacles: 10 h. 30 et 12 h. 30
Réservez maintenant pour banquets 986-9021

Au théâtre-restaurant le plus en vogue au Canada !

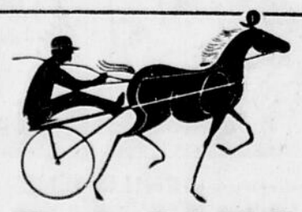


En vedette
RONNIE DOVE
Etoile des disques Diamond
SUCCES D'AUTREFOIS
"Right or Wrong" — "Little Bit of Heaven" — "Cry"
SUCCES D'AUJOURD'HUI
"My Babe"
Attention spéciale aux soupers-réceptions, banquets, événements sportifs, etc.
Rés.: 684-5385

et aussi:
LILA GAMAL
"Reine des Belly Dancers"

GATINEAU Club
ON THE AYLMER RD. - SHOWPLACE of STARS - DINNERS from $6

L'UNIVERSITE CARLETON
présente un
RECITAL DE PIANO CONTEMPORAIN
par
HILDE SOMER
Amphithéâtre des Anciens Pavillon H. S. Southam
Le vendredi soir 14 juillet à 8 h. 30
Entrée: $2.00 - Etudiants: $1.00
Billets en vente aux magasins Treble Clef
Pour s'y rendre par autobus: 1A — Bank-Seneca

CE SOIR

c'est la
SOIREE des DAMES
ENTREE GRATUITE AUX DAMES
MESSIEURS ! Votre passeport de l'Expo 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement
PAVILLON, SALLE DES PARIS et SALLE A MANGER CLIMATISES
STATIONNEMENT GRATUIT — Départ à 8 h. du soir
PISTE CARLETON RIDEAU
COURSES TOUS LES SOIRS EXCEPTE MARDI ET DIMANCHE
CHEMIN ALBION et RUE BANK (ROUTE 31) OTTAWA
COMPOSEZ 822-2211 POUR VOS RESERVATIONS A LA SALLE A MANGER

Joseph Rouleau au Pavillon du Canada

Les 15 et 16 juillet à 2h. 30, Joseph Rouleau, basse du Covent Garden de Londres, se fera entendre au théâtre du Pavillon du Canada à l'EXPO dans un programme consacré à Mozart, Ravel et Mussorgsky.

Vedette préférée des Londoniens, Joseph Rouleau possède un répertoire comprenant tous les grands rôles de basse. Au cours des dernières années, il a fait deux tournées triomphales en Union soviétique où on l'a comparé au célèbre Chaliapine.

La basse canadienne a également visité l'Australie aux côtés de Joan Sutherland. On a applaudit Joseph Rouleau dans toutes les grandes salles d'opéra européennes. Au cours de récents séjours au Canada, il a chanté dans des productions de Rigoletto et d'Aïda avec l'Orchestre Symphonique de Montréal.

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(limite d'âge: 80 ans)
à 10¢ par semaine

Date ..... 196 .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille — DATE DE NAISSANCE mois jour année

Nom .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....
prénoms nom de famille parenté

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.
Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....
(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196 ...

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Que vaut la vie ?

En profonds ténèbres du temps
Toute l'humanité qui passe,
Va et vient, change à tous les vents;
Cette terre de nous se lasse.

Depuis des siècles, on ne cesse;
On grandit, profite, accomplit;
C'est, beau sire, ne vous déplaise,
Ce que l'histoire nous traduit.

On a tant fait, qu'il oublierait
Qu'encore humain a été fait,
Qu'encore des frères, il avait !

Dieux immortels quelle misère !
Que de générations tombèrent,
Faute d'années qui les trompèrent !

Paul Le François, Ottawa.

La J.R.C. internationale en session d'étude au Paraguay

Du 19 juillet au 15 août prochain, se tiendra à Asuncion (Panaguay) la VIe Assemblée Mondiale du MIJARC Mouvement International de la Jeunesse Agricole et Rurale Catholique. Cameroun — Congo — Rwanda — Argentine — Brésil — Bolivie — Mexique — CANADA — Belgique — France — Luxembourg — Vietnam — etc, 42 pays en tout des 5 continents seront présents à cette importante Assemblée.

Participation du Canada

Du Canada, la Jeunesse Rurale Catholique sera représentée par Mlle Murielle Leclerc, secrétaire générale du mouvement. Mlle Leclerc s'embarquait, le jeudi 13 juillet à destination de l'Amérique du Sud. Il importe de noter que Mlle Leclerc est la seule Canadienne de l'Amérique du Nord à participer à cette importante session d'étude et de plus, elle est aussi la seule à faire partie du Conseil Mondial de MIJARC.

Cette assemblée se réunie tous les 3 ans et elle a pour buts: 1— étudier un point précis de l'agriculture à travers le monde; 2— étudier le point de vue financier; 3— etudier l'orientation générale du Mijarc.

Le programme de Mlle Leclerc

A son arrivée là-bas, Mlle Leclerc passera une semaine de stage avec la J.A.C. de la Colombie. Elle participera à la vie paysanne, visitera des industries agricoles, prendra contact avec des instituts agricoles ou industriels, échangera avec les jeunes Colombiens sur leur façon de participer à la construction de la société.

Après le stage, Mlle Leclerc participera à la Session d'étude. Les principaux thèmes abordés cette année par les délégués seront:

— la profession d'agriculture à travers le monde
— les ruraux dans la profession de demain
— espace rural et société moderne
— les jeunes ruraux face à leur avenir professionnel
— entr'aide et promotion de la Jeunesse Rurale.

Tous ces thèmes sont abordés à partir d'exposés donnés par des personalités de niveau international. Les solutions possibles servent à élaborer le programme d'action pour les 3 années à venir.

Nous souhaitons à Mlle Leclerc un fructueux voyage au Paraguay. C'est elle qui représente le pays au point de vue agriculture et nous savons qu'elle saura bien faire les choses.

En lisant Oncle Jean

Je vous encourage à mettre en pratique tous les sages conseils et avis que l'on vous donne à l'école.

* * *

Si vous avez l'honneur de servir à l'autel de Dieu, faites-le avec joie et piété.

* * *

A votre âge, la vie est très belle, quand on le veut.

* * *

Prions ensemble pour embellir le monde par le sourire des âmes qui vivent dans la vraie paix.



VEDETTES CANADIENNES — Les Staccatos enregistrent et vendent plus de disques que tout autre groupe de musiciens populaires au Canada. Leur prochain disque sera enregistré à Hollywood et ils seront payés $10,000 cet été pour huit spectacles d'une demi-heure chacun dans un centre de villégiature d'Ontario. Dans la photo, de gauche à droite, Les Emerson, âgé de 21 ans; Rick Bell, 21 ans; Brian Rading, 20 ans; Vern Craig, 26 ans et Mike Bell, 19 ans.

(Photo PC)

Les Staccatos font bande à part chez les chanteurs populaires

Par MARILYN ARGUE

OTTAWA (PC)—Les Staccatos font bande à part en tant que chanteurs populaires, au milieu de ce monde de jeunes évoluant dans les lumières clignotantes, les vêtements bizarres et les chansons inspirées par la marijuana.

Ils font plus d'argent et vendent plus de disques que tout autre groupe musical canadien, mais tous leurs surplus monétaires vont dans un fonds mutuel et ils passent leurs trois jours libres chaque semaine à Ottawa, qui n'est pas précisément la ville par excellence pour les joyeux ébats.

Leur prochain disque sera enregistré dans des studios d'Hollywood et ils seront payés $10,000 cet été pour se produire durant huit spectacles d'une demi-heure chacun dans un hôtel de villégiature de l'Ontario.

Qui sont les Staccotos?

Il y a d'abord Vern Craig, 26 ans, barbu guitariste qui ressemble à un sculpteur italien et joue le rôle de banquier pour le groupe.

Portant barbe lui aussi, Rick Bell, 21 ans, ressemble à un maladif écrivain anglais, mais il sait parler fort.

Son jeune frère Mike, âgé de 19 ans, est deuxième batteur du groupe. Il a remplacé à cet instrument le blond Brian Rading, 20 ans, qui joue maintenant de la guitare basse.

Les Emerson, 21 ans, écrit les chansons pour les Staccatos.

Ce dernier explique qu'il est bien difficile de faire réagir les foules aujourd'hui.

Auditoire blasé

"Les spectateurs de musique populaire sont intoxiqués, dit-il. ils prétendent avoir tout vu et plus rien ne peut les exciter."

Vern ne veut rien permettre de leur avenir, parce que, dit-il, les groupes populaires perdent vite leur intérêt au pays. Ainsi, il a calculé que les organisateurs de spectacles de "rock" ont perdu $50,000 en une fin de semaine en Ontario seulement, récemment, à cause de la baisse de popularité des groupes présentés.

Ils disent vouloir demeurer ensemble et "faire des progrès". Leur musique a évolué depuis que le groupe s'est formé il y a cinq ans et ils visent maintenant à l'amélioration sur le plan vocal.

Ils n'ont qu'admiration pour les Canadiens comme Paul Anka et Lorne Greene qui ont trouvé le succès.

Les quatre nouvelles chansons que les cinq jeunes gens enregistrent à Hollywood atteindront les magasins de disques ce mois-ci. On leur a demandé de chanter devant la reine d'Angleterre en août et de faire une tournée britannique en septembre.

Chaque chanson vendue apporte 10 cents de plus dans leur fonds mutuel.

BONNES FÊTES

14 JUILLET 1967

Lafleur, Marc, 6 ans, Thurso
Bourgeois, Christian, 7 ans, Moorew.
Lavigne, Denise, 13 ans, Cornwall
Roy, Denise, 15 ans, Pain-Court
Loranger, Marielle, 15 ans, Earlton
Charlebois, Lucie, 13 ans, Thurso
Beauparlant, Françoise, 11 ans, Vern.
Plouffe, Isabelle, 4 ans, Gatineau
Kenney, Roch, 12 ans, Hull
Gibeault, Johanne, 8 ans, Limoges
Simard, Daniel, 9 ans, N.-D.-de-l-S.
Lafleur, Marc, 6 ans, Thurso
Richer, Rita, 10 ans, Hanmer
Labatte, Kimberley, 7 ans, Hanmer
Séguin, Carole, 15 ans, Earlton
Maheux, Claude, 7 ans, Ottawa
Fournier, Céline, 8 ans, Farm-Point

15 JUILLET 1967

Labelle, Laurent, 12 ans, Blezard
Pellerin, Diane, 15 ans, Cartier
Pinsonneault, Denise, 12 ans, Pain
Lortie, Richard, 14 ans, Verner
Proulx, Paul, 8 ans, Cumberland
Léveillé, Jocelyne, 9 ans, Earlton
Lyrette, Josée, 6 ans, Gatineau
Bertrand, Michel, 8 ans, Ste-Cécile
Fauteux, L.-Robert, 10 ans, Hawkesb.
Fauteux, Micheline, 9 ans, Hawkes.
Lepage, Pierre, 10 ans, Pte-Gatineau
Lacroix, Francine, 8 ans, Limbour
Plante, Hubert, 12 ans, Hawkesbury
Fortier, Francine, 15 ans, Ottawa
Landry, Debbie, 10 ans, Hanmer
Laviolette, Francine, 8 ans, Rockl.
Carbonneau, Lorenza, 8 ans, Thurso

Les Cadets de l'Air du Québec en Alberta

A l'occasion du Centenaire de la Confédération, les Cadets de l'Air auront cette année l'opportunité de mieux connaître leur pays. En effet, grâce à la magnifique organisation de la Ligue des Cadets, et au dévouement des membres du Comité Provincial, les Cadets du Québec, auront l'avantage de faire un séjour de deux semaines dans l'Ouest du pays, plus exactement à Penhold, Alberta. Cette ville de 2,500 de population est située au Nord - Ouest de Calgary et à 6 milles de Red Deer, au centre de la province. Pendant 2 mois, la base recevra au - delà de 2,400 cadets répartis en 4 camps de deux semaines chacun.

Le 1er camp et le troisième seront en majorité du Québec, les autres de l'Ontario, et de l'Ouest.

La Base en elle - même est moins étendue qu'à St - Jean, par contre les bâtiments sont modernes, spacieux et à proximité les uns des autres; finies les longues marches et les fatigues.

L'Alberta, magnifique province au sol valonneux longe cette masse imposante, grandiose formée par les Rocheuses. Son altitude de 2,800 pi. la favorise d'un climat exceptionnel, la végétation abondante, enfin une variété de types les plus intéressants compose la faune de l'endroit.

Des escarmouches entre les tribus de jadis, obligèrent la construction de nombreux forts.

Des premiers postes de traiteurs arrivés en 1755, il en reste que quelques murs vieillis par l'âge des temps.

Aujourd'hui, d'un oeil attentif, nous découvrons que la population est hospitalière, gaie, d'un abord très intéressant avec qui il fait bon vivre.

Ornée de tous ces atouts, pas surprenant que cette province mérite bien d'amblé le titre de: PRINCESSE DES PROVINCES. Enfin, dès son arrivée, le cadet coudoiera le personnel du camp, des hommes qui ont sacrifié familles, occupations, amis, pour se dépenser pour vous, cadets. Avec une telle équipe, vous serez en mesure de bénéficier de tous les avantages que procure le camp et ce, sur des aspects différents.

La plus belle récompense pour tous ces officiers sera de vous rendre heureux au camp.

N'importe la date de votre camp, sachez bien que l'Officier Commandant Deane, Padre Paquin et tout le personnel d'été vous souhaitent Bon Voyage, Cordiale Bienvenue et agréable séjour.

Poètes en herbe

LE PRINTEMPS

Le printemps est arrivé,
La neige il a chassée.
Le printemps se lève,
Monte la nouvelle sève.

Il était tout coi
Au fond d'un bois,
Et il est sorti
Un joli mardi.

Le printemps mignon
Avec ses petits bourgeons,
Le printemps joli
Avec ses prés fleuris.

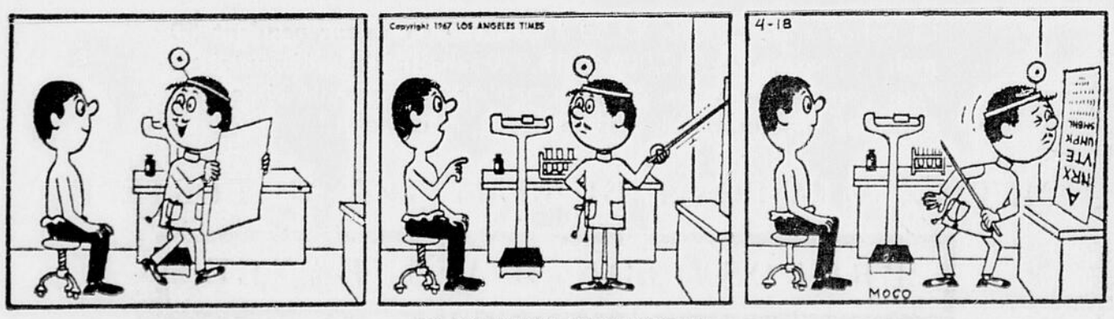
Le printemps joyeux,
Saison des amoureux.
Le petit oiseau sur la clôture
Chante la nouvelle verdure.

Johanne Cyr, 12 ans
Notre-Dame-du-Laus

FERDINAND



MOCO



CAPITAINE BONVENT



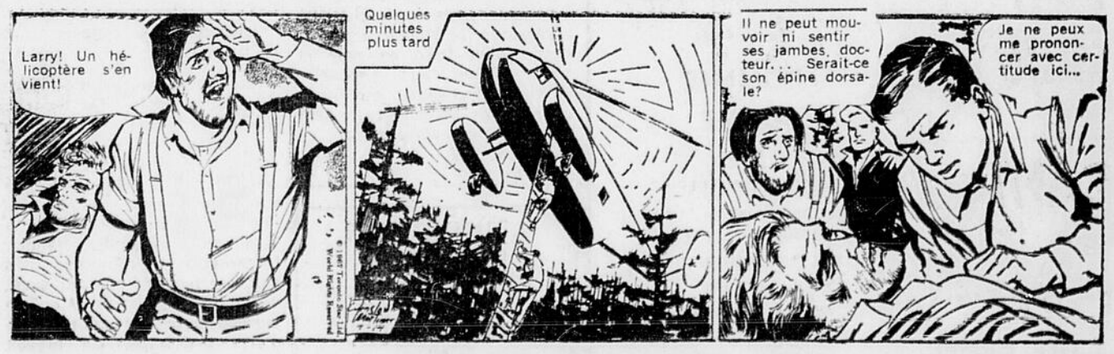
PILOTE TEMPETE



LE FANTOME



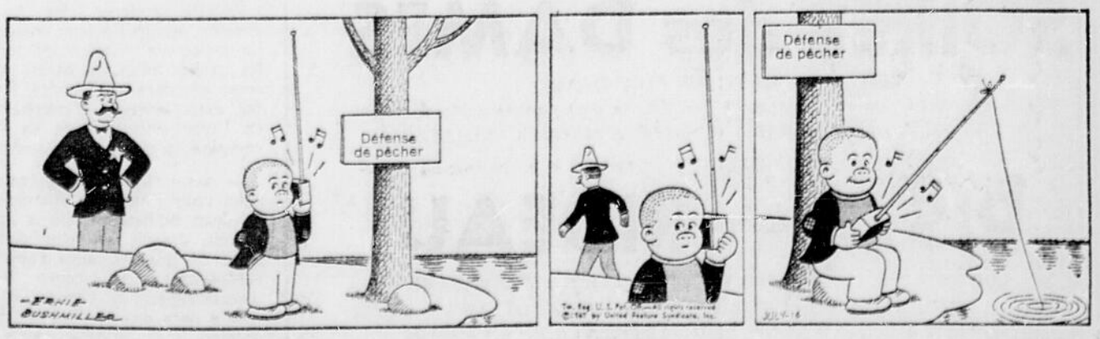
LARRY BRANNON



LE CHEVALIER MASQUE



PHILOMENE



LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

2 circuits de Killebrew

MINNEAPOLIS (PA) — Le deuxième circuit de la partie pour Harmon Killebrew, son 24e de la saison, hier a brisé une égalité, à la huitième manche, permettant aux Twins de passer outre les Athletics de Kansas City au compte de 3-2.

Son dernier coup de quatre buts fut réussi aux dépens de l'artilleur perdant Jim Nash, et la balle a voyagé à quelque 386 pieds du marbre.

Minnesota a maintenant remporté 11 victoires au cours de ses 13 dernières joutes.

Kansas City 000 110 000—2 6 2
Minnesota 000 001 11x—3 7 1

Nash et Roof; Merritt, Worthington 8 et Nixon, Zimmerman 9. G-Worthington 4-4. P-Nash 9-9. Cir: KC Harrelson 1 Roof 4. Min-Killebrew 2 24.

CHICAGO (PA) — Hoyt Wilhelm est venu en relève à Gary Peters, à la huitième manche, hier alors que les White Sox étaient en mauvaise posture, et leur a permis de blanchir les Angels de la Californie 1-0.

Peters, auteur du seul point et qui a remporté un 11e triomphe, avait alloué des simples consécutifs à Bobby Knoop et Bill Skowron, au début de la manche.

Californie 000 00 0000—0 6 0
Chicago 000 001 00x—1 5 0

Brunet, Rojas 8 et Rodgers, Satriano 7; Peters, Wilhelm 8 et Martin. G-Peters 11-4. P-Brunet 7-12.

NEW YORK (PA)—Max Alvis a frappé un double, à la 15e manche, a pris le troisième but sur un coup retenu sacrifice et a compté sur le roulant de Joe Azcue et les Indians de Cleveland ont difficilement disposé des Yankees hier par 4-3.

Le double d'Alvis a été réussi aux dépens du quatrième lanceur des Yankees, Thad Tillotson, qui a essuyé la défaite.

Cle 000 020 001 000 001—4 14 2
NY 000 200 100 000 000—3 9 2

Tiant, Allen 9 Pena 11 Culver 14 et Azcue; Stottlemyre, Womack 9 Hamilton 12 Tillotson 14 et Gibbs. G-Culver 7-1. P-Tillotson 3-5.

WASHINGTON (PA) — Mike Epstein a cogné un double, un triple et deux circuits hier soir en conduisant les Senators de Washington avec six points produits à deux gains de 8-3 et 6-1 sur les Tigers de Detroit.

Epstein a cogné un triple et ses 5e et 6e circuits dans le premier match, puis a produit deux points avec un double dès la première manche de la deuxième partie.

Camilo Pascual a remporté la 1ère partie et Joe Coleman, la 2e grâce à des performances de quatre coups sûrs chacun.

Détroit 000 100 000—1 4 2
Washington 230 010 00x—6 7 0

McLain, Hiller 7 et Heath; Coleman et Casanova. G-Coleman 5-6. P-McLain 10-10.

Détroit 030 00 0000—3 4 0
Washing 023 000 03x—8 13 3

Sparma, Dobson 4 Podres 8 Hiller 8 et Freehan; Pascual et Casanova. G-Pascual 8-6. P-Sparma 9-2. Cir. Det-Cash 11. Was-Cullen 1 Epstein 2 6.

— — —

Philadelphie à Atlanta remise, pluie.

BOSTON (PA) — Paul Blair, Brooks Robinson et Curt Motton ont cogné des circuits hier soir alors que Dave McNally a affiché une tenue de six coups sûrs en conduisant les Orioles de Baltimore à un blanchissage de 10-0 qui leur a permis de diviser les honneurs d'un programme double avec les Red Sox de Boston.

Les Sox ont profité de trois points non mérités dès la première manche, plus un circuit de Joe Foy, pour gagner le premier match 4-2.



Harmon Killebrew

Deuxième joute:

Baltim. 201 042 001—10 16 0
Boston 000 000 000— 0 6 1

McNally et Haney; Bell, Santiago 5 Osinski 6 Cisco 9 et Ryan. G-McNally 6-5. P-Bell 6-9. Cir: Bal-Blair 7 Robinson 10 Motton 1.

Première joute:

Baltimore 010 000 010—2 7 2
Boston 300 010 00x—4 4 0

Phoebus, Fisher 6 Watt 8 et Etchebarren; Stange, Lyle 6 Wyatt 8 et Ryan. G-Stange 4-6. -Phoebus 7-4 Cir.: Bal-B. Robinson 9; Bos-Foy 13.

Les Cubs à 3 parties de la tête

LOS ANGELES (PA) — L'artilleur de relève Chuck Hartenstein a étouffé un début de poussée des Dodgers, à la huitième, pour aider les Cubs de Chicago à triompher 2-1 hier, mettant ainsi fin à leur série de sept défaites.

Chicago s'est ainsi hissé à moins de trois parties derrière les Cardinals de Saint-Louis, meneurs dans la Ligue nationale.

Chicago 010 000 100—2 8 0
Los Ang. 000 000 010—1 8 0

Nye 8-5, Hartenstein 8 et Hundley; Sutton 6-1, Perranoski 9 et Torborg.

SAINT-LOUIS (PA) — Roberto Clemente, Bill Mazeroski et Donn Clendenon ont fait compter chacun deux points, hier pour aider les Pirates de Pittsburgh à vaincre les Cardinals 8-5.

Les Pirates ont compté quatre points avec l'aide d'une erreur, à la septième manche et un quatrième coup sûr d'affilée pour Jerry May a fait compter le dernier point.

Pitts. 102 010 400—8 14 0
St-Louis 011 001 002—5 7 2

Veale, O'Dell 6, McBean 9 et May; Carlton, Willis 7, Woodeshick 7, Briles 9 et Ricketts. G—Veale 10-3. P—Carlton 7-6. Cir: Pgh—Mazeroski 5.

CINCINNATI (PA) — Des simples de Floyd Robinson et Pete Rose sur des coups retenus ont amorcé deux poussées de trois points hier soir alors que les Reds de Cincinnati ont gagné 6-3 dans le deuxième match d'un programme double avec les Mets de New-York.

Tommy Davis a cogné deux circuits et Larry Stahl, un circuit de trois points lors du gain de 7-3 des Mets dans le premier match.

N.-York 000 000 300—3 6 2
Cin. 300 030 00x—6 11 0

R. Shaw, R. Taylor 5, Selma 6, Lamabe 7 et B. Taylor, Maloney, Abernathy 7 et Coker. G—Maloney 7-5. P—Shaw 2-9.

Première joute:

N.York 111 013 000—7 10 1
Cin. 000 000 300—3 6 0

Hendley, Selma 7, Reniff 8 et Grote; Ellis, Lee 5, Nottebart 6, Arrigo 7, Abernathy 8 et Coker. G—Hendley 3-1. P—Ellis 6-6. Cir: NY—Davis 12, Stahl 1. Cin—Perez 18.

SAN FRANCISCO (PA)— Deux erreurs des visiteurs et un coup sûr au champ intérieur, dans la 10e manche hier soir, ont permis aux Giants de San Francisco de vaincre les Astros de Houston 5-4

Des circuits de Willie McCovey et Jim Ray Hart avaient permis aux Giants de demeurer dans la lutte.

Hous. 000 220 000 0—4 12 2
S. F. 010 010 101 1—5 7 2

Belinsky, Latman 5, Schneider 6, Sembera 8 et Brand, Bateman 4; Sadecki, Bolin 4, Herbel 5, Gibbon 7, Henry 9, Linzy 10 et Dietz, Haller 7. G—Linzy 4-5. P—Sembera 2-6: Cir: SF—Hart 16, McCovey 13.

Honneur à Frank Carlin

MONTREAL (PC) — Ce sera le "Jour Frank Carlin" lorsque l'Association des Sportsmen de Montréal présentera son tournoi annuel de golf sur le magnifique parcours du Lachute golf and Country Club, mardi le 18 juillet. On sait que chaque année depuis 34 ans, l'Association honore un ancien athlète ou exécutif. Et cette fois, c'est Frank Carlin qui sera l'invité d'honneur.

On sait que Carlin est le gérant général des As de Québec, membre de la ligue Américaine et principale filiale du Philadelphie de la Ligue nationale.

Carlin a débuté dans le hockey organisé, alors qu'il était écolier. Il portait alors les couleurs du Kensington AAA dans la ligue Art Ross. En 1920, il passait aux Juniors MAAA. Peu après, il graduait aux Seniors. Il fut repéré par d'autres clubs seniors et il passait au Timmins dans la ligue du Nord de l'Ontario. En 1925-26, il devenait membre du club bien connu Sons of Ireland. Il jouait aussi pour le CP dans la ligue Railway-Telephone.

La saison suivante, il revenait à Montréal pour se joindre au Victoria. Il demeura assez longtemps avec cette équipe qu'il accompagnait dans une tournée en Europe. Il était encore avec les Vics lorsque ceux-ci perdirent par 1 à 0 dans la finale de la coupe Allan contre l'Université du Manitoba. C'était en 1926.

Dans la suite, Frank Carlin fut nommé instructeur et, plus tard, gérant général du Royal de Montréal. C'est sous sa tutelle que le club remporta les honneurs de la coupe Allan, en 1947. Il a été grandement responsable du développement de plusieurs joueurs qui brillèrent pour les Canadiens, dont Gerry McNeil, Doug Harvey, Charles Laforce, Gerry Plamondon, Denys Casavant et Pierre Pete Morin.

Carlin n'est pas confiné qu'au hockey. Il a déjà été membre du club de polo aquatique MAAA, champion du pays. Il a aussi joué au football dans la Q.R.F.U. C'est donc un véritable homme d'oeuvres dans les sports que l'Association des Sportsmen honorera mardi le 18 juillet à Lachute.

Le baseball

CLASSEMENT
Ligue américaine

	G	P	Moy	JAM
Chicago	41	34	.585	—
Minnesota	46	36	.561	2
Détroit	45	37	.549	3
Californie	45	41	.523	5
Boston	42	40	.512	6
Cleveland	42	42	.500	7
Baltimore	40	44	.476	9
Washington	37	47	.447	11½
New York	36	46	.439	12
Kansas City	35	50	.412	14½

Résultats

Chicago 1, Californie 0
Minnesota 3, Kansas City 2
Cleveland 4, New York 3
Washington 8, 3, Détroit 6, 1
Boston 4, 6, Baltimore 2, 10

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	JAM
St-Louis	50	33	.602	—
Chicago	47	36	.566	3
San Franc.	46	38	.548	4½
Cincinnati	47	40	.540	5
Atlanta	42	39	.519	7
Pittsburgh	41	39	.513	7½
Philadel	40	42	.500	8½
Los Angeles	34	48	.415	15½
New York	32	48	.400	16½
Houston	33	51	.393	17½

Résultats d'hier

San Francisco 5, Houston 4
New York 7-3, Cincinnati 3-6
Pittsburgh 8, St-Louis 5
Chicago 2, Los Angeles 1

Tennis intermédiaire

Le tournoi de tennis intermédiaire, pour les différents championnats du district d'Ottawa, se poursuit présentement au club Ottawa. Quelques rencontres ont également été disputées au Rideau, jeudi.

Simples masculins

Quart de finale: Terry Leach déf. Don Downie 6-2, 6-1; Bob Lister déf. Mike Cowpland par défaut; Dave Smith déf. Uwe Nahnsen 6-2, 6-2; Marinus Wins déf. Fred McLennan 6-1, 6-1.

Simples féminins

Quart de finale: Sheilagh Owens déf. Sue Power 6-2, 6-1; Elizabeth Mordasewicz déf. Robin Lee Monroe 7-5, 6-3; Michelle Parent déf. Linda McCarthy 6-2, 11-9.

Doubles féminins

Quart de finale: Christiane Gilchrist, Gwen Dunlop déf. Miriam Little, et Jean Southworts 7-5, 6-3.

Doubles masculins

Troisième ronde: Don Hambling, Tom Ward déf. André Archambault et C. P. Nehra 4-6, 6-2, 6-2; Ian Harlock, Bill Munro déf. Joe Byrnes et John Fletcher 6-1, 6-0; Bill O'Byrne, Don MacMillan déf. Clarke Slemon et Gary Booth 6-3, 6-4; Dave Smith, Marinus Wins déf. Gerry Howell et Ken Barron 6-3, 6-1.

Quart de finale: Ray Greenhall, Brian Wilson déf. Bruce Brooks, Adrian van Millingen 6-0, 6-1; Terry Leach, Uwe Nahnsen déf. Bruce Hamman, Bill Berry 6-0, 6-4.

Doubles mixtes

Deuxième ronde: Lorna Rice, Ken Martindale déf. Maureen Morgan et Adrian van Millingen 7-5, 5-7, 6-0.

Quart de finale: Michelle Parent, Ray Greenhall déf. Fran Geing et Don MacMillan 9-7, 6-0.

Quatre buts par André Montigny

André Montigny a compté quatre buts et Ronald Leduc, deux, en conduisant le Ste-Anne à une victoire de 11-7 sur le Lanoue dans une joute de crosse disputée hier soir au carré Anglesea.

Bruce Corcoran et Michel Richer ont complété le pointage des gagnants avec deux buts chacun.

Les filets des perdants furent enregistrés par Robert Guindon, avec trois, André et Richard Robert, eJan-Marc Poirier et Marc Cléroux.

Ce soir, chez les pee wees, Leduc rencontre Goldfield et, chez les midgets, National joue contre St-Raymond.

Notre 53e année HENRY "Mack's" Magasins pour hommes

Nouvelle adresse en ville
151 RIDEAU — PRES DE DALHOUSIE

Vente

Vendredi jusqu'à 9 h. Samedi, 9 h. à 6 h.

COMPLETS 39.90
Ord. jusqu'à 79.95

Complets en tissus tropicaux et ordinaires, à rabais de nos propres rayons de vêtements de qualité. Modifications gratuites aux manches et bas de pantalons.

Autres complets en vente: 54.00 à 79.90

AUBAINES D'OUVERTURE, A 9 H. A.M.
En ville seulement — Quantités restreintes

CHEMISES 1.00
CALEÇONS DE BAIN 2.90
COSTUMES CABANA 2.90
PYJAMAS D'ETE 2.90
VESTONS SPORT 10.00

VESTONS SPORT 19.90
Ord. jusqu'à 35.00

PANTALONS 6.90 - 9.90
Ord. jusqu'à 15.95 . . . Modèles habillés et tout-aller

CHEMISES de marques réputées Ord. 6.50 et plus 3.98

SOULIERS TOUT-ALLER Ord. 10.95 4.90

AU "LOFT" — POUR JEUNES HOMMES
CHEMISES SPORT
3.90 - 4.90 - 5.90
Ord. jusqu'à 10.95

HENRY "Mack's" LIMITED

• EN VILLE — 151 Rideau — près Dalhousie — 233-4011
• WEST END — Wellington près Holland — 726-6035

Stationnement gratuit — à tout parc de la basse-ville

Portez à votre compte facultatif ou bien, ouvrez-en un

AUBAINES pour la MAISON et le CHALET

SL LUMBER LTD. CASH AND CARRY

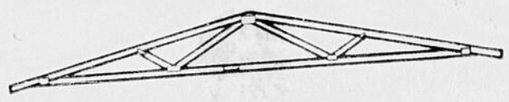
Nouvelle consignation !
MASONITE
à rainures en V, non apprêté
¼" x 4' x 8'
1.99 la feuille

MASONITE
⅛" x 4' x 8'
AUBAINE !
1.25 la feuille

PANNEAUX en pin rouge du Brésil
3/16" x 4' x 8'
Ord. $5.60
Aubaine à
4.95 la feuille

PANNEAUX à rainures en V
ABITIBI, APPRETES
• Frêne pionnier
• Chêne pionnier
• Noyer blanc pionnier
4'x7' $2.90
4'x8' $3.30

FERMES A TOITURES CAPITAL



Un nouveau concept pour la construction des toitures! Des épreuves de résistance, par des ingénieurs, ont démontré que nos fermes sont trois fois plus robustes que les toitures conventionnelles. Renseignez-vous cette semaine!

APPELEZ POUR ESTIMATIONS GRATUITES Tél. 828-5105



SITUE A BELL'S CORNERS, ROUTE No 15

Lui, y connaît ça...





sa bière, y a rien qui Labatt !

Son métier de menuisier, il le connaît bien. Comme tant d'autres, il aime bien son travail et il en est fier. Quand vient le temps de choisir sa bière, là aussi il sait ce qu'il fait. Il sait que la "50", c'est une vraie bonne bière, une bière parfaite. Lui... y connaît ça!



En fin de semaine

Championnat québécois de ski nautique au lac Blue Sea

Le tournoi officiel de ski nautique pour le Championnat du Québec se tiendra de nouveau cette année au Lac Blue Sea dans la Gatineau.

Les épreuves qui se disputeront à Blue Sea, samedi et dimanche prochains constitueront la première étape de ce grand tournoi qui se terminera la semaine suivante à Trois-Rivières. Les athlètes qui convoitent le championnat doivent donc nécessairement participer à ces deux épreuves.

Afin d'encourager davantage de nouveaux skieurs à tenter leur chance dans ces tournois, un changement important est apporté cette année en ce qui concerne les catégories.

En effet, tous ceux qui n'ont jamais eu l'occasion de se classer en 1ère, 2e ou 3e place seront considérés comme intermédiaires et se disputeront les honneurs ensemble: les autres concourront dans la catégorie des experts.

Il est à noter que les finalistes de ce tournoi formeront l'équipe du Québec pour le Championnat canadien qui se tiendra en Colombie-Britannique au cours du mois d'août.



Jean PAGE

Plusieurs athlètes de renommée nationale et même internationale participeront au tournoi de Blue Sea. Parmi eux se trouveront Jean-Claude Pagé, détenteur du record canadien en saut chez les garçons, Jean Rodrigue, un autre sauteur émérite et Jean Perreault, détenteur du record canadien en figures. Ce dernier fera aussi partie de l'équipe canadienne au tournoi mondial qui se tiendra à Sherbrooke au début de septembre.

Le public est particulièrement invité à profiter de samedi et dimanche prochains pour assister à ce spectacle d'adresse et d'endurance tout en bénéficiant des avantages du grand air et de la vie champêtre.

Les diverses épreuves débuteront à 11 h. de l'avant-midi, samedi et dimanche.

Tout comme l'an dernier, une cinquantaine de trophées seront offerts grâce à la courtoisie de la brasserie Molson.

Notre service de brûleurs à l'huile est "inestimable"!
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, rue Scott, Ottawa
"Indépendants depuis 1903"

Les Stampeders triomphent des Alouettes

MONTREAL (PC)—Les Stampeders de Calgary one vaincu les Alouettes de Montréal 15-9 dans un match de football hors-concours hier soir grâce aux deux touchés de Terry Evanshen dans le dernier quart.

Evanshen, ex-Alouettes, a alors complété deux passes du quart-arrière Peter Liske.

Larry Robinson a botté les deux transformations, plus un simple lors d'une tentative de placement dans le même quart.

Le quart-arrière Dave Lewis a réussi le seul touché des Alouettes dans la même période lorsqu'il s'est élancé à travers un groupe d'ennemis parce que son receveur éventuel était trop surveillé. Ron Parson a botté le converti.

Inscriptions de samedi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, $350 —
1—Zero King — R. MacNevin
2—Gunner Frisco — A. St-Amour
3—Spitfire Grattan — A. Bourassa
4—David Leo — D. Filion
5—Judy Marjean — R. Desjardins
6—Success Gold — à être annoncé
7—Northwood Elmer — W. Demers
8—J.B. Hal — R. Chartrand

Deuxième course, trot un mille, $350 —
1—Greek Princess — K. Backer
2—Dewliner — R. Smith
3—Solid Mc — A. Bourassa
4—Handy Sam C. — R. Carisse
5—Honey Mar Mic — P. Laframboise
6—Yankee Town — P. Hébert
7—Hollyrood Gold — P. Reen
8—I.C.W — J. Watson

Troisième course, amble un mille, $350 —
1—Bee Vee Hal — R. Carisse
2—Stainway Chips — R. Stewart Jr.
3—Speed Knight — à être annoncé
4—Quildine — F. Wilson
5—Dream Worker — A. St-Amour
6—Megan Hal — F. Goulet
7—Fast Traffic — J. Demers
8—Mr. Zipp — M. Shetler
A.E. 1—Larry Mite — M. Poulin
A.E. 2—Lucky Stone — à être annoncé

Quatrième course, amble un mille, $350 —
1—Lost Roses — J. Demers
2—Mr. J. Scott — M. Bergeron
3—Money Down — P. Laframboise
4—Buckeye Worthy — G. Hamel
5—Howy's Champ — A. Demers
6—Horatius — G. Dubois
7—Brown Hope — G. Paquette
8—Brownie Wood — Y. Filion
A.E. —Pontiac Nancy — G. LaRush

Cinquième course, trot un mille, $450 —
1—Heeza Belwin — H. Zeron
2—Riverdale Bob — J. Scheel
3—Librum — J. Robertson
4—Gertie Volo — J. Locke
5—Flemington — G. Hamel
6—Marty's Last B. — P. Caldwell
7—Dottie's Comet — R. Stewart Jr
8—Broadway Joe — A. St-Amour

Sixième course, amble un mille, $350 —
1—Beverly Handy — B. LaPage
2—Eyler Hanover — M. Williams
3—Midnight Joyce — R. Robertson
4—Valdor Grattan — C. Miville
5—Tommy K. — D. Plouffe
6—Jenny Atom — W. Carroll
7—Timely Dixie — K. Pritchard
8—Uncle Ben's Girl — G. LaRush

Septième course, amble un mille, $500 —
1—Innocent Bob — R. Gemmill
2—Checkit — K. McElroy
3—Julian Joseph — H. Zeron
4—Cooke Pick — P. Laframboise
5—Duchess Canuck — R. Steele
6—Hi Hematite — P. Barkley
7—Swing Harmony — B. Kennedy

Huitième course, amble un mille, $450 —
1—Daylite Baron — F. Church
2—Meadow Way — G. LaRush
3—Super Dares — P. Hébert
4—Billy Bayama — Y. Filion
5—The Fighter — D. Houle
6—Scotch Andy — P. Laframboise
7—Mr Doctor Direct — R. Stewart Jr
8—Gallant Armbro — F. Wilson

Neuvième course, amble (Invitation) de l'Association de course sous harnais de l'Ontario $1,000 —
1—Vinegar Boy — C. Barkley
2—Coppersmith — Y. Plouffe
3—Sandy Elkington — P. Laframboise
4—Paddy Pick — G. Bouvrette
5—Meadow Lynch — J. Zeron
6—Early Lakes John — E. Lake
7—Peter Dawn — A. St-Amour

Dixième course, amble un mille, $350 —
1—Edgewood Hal — G. LaRush
2—Marcia Queen — R. Chartrand
3—Countess Sauns — Y. Laframboise
4—Fleet's Lassie — A. St-Amour
5—Mighty Judy — M. Williams
6—Doc Will — R Chamberland
7—Spencer Heir — W. Carroll
8—Meadow Mark — W. Demers
A.E. 1—Gega — Y. Filion

Quinelles alléchantes à Rideau Carleton

Les amateurs de courses qui aiment miser deux dollars sur les quinelles en ont eu pour leur argent jeudi soir à Rideau Carleton.

Dès la course initiale, Elaine Adios et Little Bonny Dundee prenaient les deux premières positions et donnaient une quinelle de $73.

Dans la 4e course, Edbra Wilson a terminé premier et Breeze Dean deuxième et cette combinaison a rapporté $80.30. La quinelle de la 7e course fut la moins alléchante de la soirée, seulement $27, quand Diamond Way a fini premier et Harry Johnston deuxième.

Mais la combinaison de Midnight Babe, premier, et Fleet's Lassie 2e dans la dernière course du programme a produit un exacta de $68.50.

Une foule de 2,262 personnes a parié la somme de $102,870. On a dépassé les $100,000 de paris au cours des six derniers soirs de courses.

So Long's Prince, un "vieux" vétéran de 13 ans, a pris les honneurs de la course principale, devançant Rebel Land Harry au fil d'arrivée. Yves Filion conduisait le gagnant.

Phil Laframboise fut le sul conducteur à gagner deux courses. Il a d'abord triomphé avec Marando S dans la 2e course, puis il a répété son exploit avec Donald Boy dans la 6e.

Il y a un autre programme de dix courses ce soir, à compter de 8 h.

Résultats des courses à Rideau Carleton

Première course, amble un mille —
Elaine Adios (Farr) 8.40, 6.40, 4.20
8—Little Bonny Dundee (Reen) 11.60, 10.60
6Broward Chief (Zeron 36.70
Temps: 2.10.1. Ont aussi couru: Liz's Girl, Northwood Dale, Rifleman, Canada Bars et Queen Ladeana.
Quinelle 2 et 8 — $73.00

Deuxième course, amble un mille —
8—Marando S (Laframboise) 6.60, 3.30, 2.70
7—Shirley Baker J (Carroll) 3.80, 3.10
1—San Dal (Bourassa) 4.50
Temps: 2.09.3. Ont aussi couru: J. L. Trail, E.J. Adios, Charman Volo H. High Flow et Lee Riddell.

Troisième course, amble un mille—
7—Libby's Time (St-Amour) 3.80, 3.20,, 2.90
4—Tamburlaine (Lapage) 6.20, 2.90
5—Port Hope's Boy (Stuart) 4.70
Temps: 2.10.1. Ont aussi couru: Danny Boy 2nd, Ray Meadows, Nibble Hal C, Nibble Blue et Stewarts Jet.

Quatrième course, amble un mille—
2—Edbra Wilson (Plouffe 10.60, 6.10, 3.20
5—Breezy Dean (Church) 19.50, 6.80
4—Kid Cracker (Demers) 2.70
Temps 2.10.2. Ont aussi couru: Gega, Iva Sea Patch, Governor Baldwin, Stella MacPherson et Wilma R. C.
Quinelle: 2 et 5 — $80.30.

Cinquième course, trot un mille—
3—Iosola's Gallon (Locke) 7.50, 3.60, 2.70
5—Royal Todd F (Lutman) 3.80, 3.00
7—Success Pearl (Reen) 3.00
Temps: 2.11.2. Ont aussi couru: Don't Know, Iosola's Bomb, Friend Mon et Meadow Lady C.

Sixième course, amble un mille—
5—Donald Boy (Laframboise) 5.40, 3.00, 2.60
3—Mr. Maybe (Charron) 2.80, 2.70
7—Wallys Queen (Avery) 5.10
Temps: 2.07.1. Ont aussi couru: Allen Creed, Big Thursday, Yankee Direct, Marilyn Johnston et Sue's Folly. Vicky Melburn a été retiré.

Septime course, amble du Kiwanis Eastview-Russell —
6—Diamond Way (Sauvé 6.70, 3.90, 3.60
2—Harry Johnston (Guindon) 5.70, 3.30
1—Sing Raider (LaRush) 4.70
Temps: 2.08.4. Ont aussi couru: Willzer Guy, Swing Harmony, et Glendale Jerry.
Quinelle: 2 et 6 — $27.00.

Huitième course, amble un mille—
3—Surge (Chartrand 14.50, 6.80, 4.80
5—Northwood Alice (Desjardins) 8.10, 5.80
4—Sandy Dares (Gallacott) 10.90
Temps: 2.10. Ont aussi couru: Mac Dillon S, Hi Widower et Senator Herbert.

Neuvième course, amble, un mille—
3—So Long's Prince (Filion) 4.50, 3.10, 2.40
1—Rebel Land Harry (Williams) 6.20, 3.00
2—Dennis Gene (Laframboise) 3.50
Temps: 2.06.4. Ont aussi couru: Hobo Lem, Lieut. Earl et Peter Dawn.

Dixième course, amble un mille—
7—Midnight Babe (Gemmill) 10.70, 5.40, 4.10
1—Fleet's Lassie (St-Amour) 6.50, 3.60
6—Pontiac Nancy (Larush) 12.10
Temps: 2.09.3. Ont aussi couru: Karen Keen, Marian Special, Noisy Queen, Buckeye Worthy et Bobcat Hanover.
Exacta: 7 et 1 — $68.50.
Assistance: 2,262.
Mutuel: $102,870.00.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Kansas City (Dobson 4-6) à Minnesota (Kaat 8-8), soir.

Californie (Clark 6-6 et McGlothlin 8-2) à Chicago (John 8-6 et Horlen 10-2), soir.

Detroit (Wilson 10-7) à Washington (Ortega 6-5), soir.

Cleveland (O'Donoghue 4-1 et Sieberg 6-8) à New York (Peterson 1-8 et Downing 9-5), soir.

Baltimore (Adamson 0-0) à Boston (Lonborg 11-3), soir.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie (Bunning 8-8) à Atlanta (Jarvis 8-3), soir.

New York (Fisher 6-9 ou Seaver 8-5) à Cincinnati (Nolan 7-2) soir.

Pittsburgh (Sisk 7-7) à St-Louis (Jaster 5-4), soir.

Chicago (Jenkins 11-6) à Los Angeles (Singer 2-4), soir.

Houston (Giusti 5-8) à San Francisco (McCormick 11-3), soir.

En fin de semaine au Rivermead

Tournoi pour le trophée Alexandre de Tunis

Les golfeurs de la région de Montréal, 66 en tout, essaieront en fin de semaine de récupérer le trophée pour le tournoi Alexandre de Tunis des mains des compétiteurs d'Ottawa. Depuis sept ans aucun joueur de Montréal n'eut de succès; la dernière fois remonte à 1960 lorsque Neville Best de Kanawaki remporta le titre. Avant cette date, le titre avait été gagné par des Montréalais dans huit des 10 premières compétitions.

Avec des anciens champions du trophée comme: Don Cordukes, Pete Zebchuk et Bob Stimpson du Gunt, Glen Seely, du Rivermead et Don Davidson du Chaudière, tous participants, les chances d'Ottawa de remporter une 7e victoire d'affilée sont excellentes.

Un autre enjeu pour les 119 compétiteurs au tournoi pour le trophée Alexandre de Tunis sera la possibilité de gagner une invitation à participer aux Essais pour la Coupe Wellingdon aux Clubs Mt-Bruno et Pinegrove, les 29 et 30 juillet. Quinze invitations ont déjà été données et quatre autres le seront au tournoi Alexandre de Tunis.

L'Australie devra se plier

MELBOURNE (AFP) — "Le rejet de la proposition concernant l'organisation de tournois de tennis omnium par l'assemblée générale de la Fédération internationale de lawn tennis, réunie la veille a Mondorf-Les-Bains, a prouvé que la plus grande partie des pays étaient défavorables à cette formule "a déclaré M. Harry Hopman, entr déclaré M. Harry Hopman, entraîneur-sélectionneur de la formation australienne de la coupe Davis, et adversaire des tournois omnium.

"Maintenant que l'omnium est rejeté a poursuivi Hopman, les Etats australiens doivent porter leurs efforts sur la démocratisation du tennis afin qu'il devienne un sport de masse ouvert à tous, ce qui aurait toujours dû être leur but principal.

"Ce serait une erreur que l'Australie ou une quelconque autre nation tente d'organiser des tournois omnium avec le soutien d'une minorité, se mettant ainsi "hors la loi" avec les règlements des instances du tennis mondial", a conclu Hopman.

Quant à Bill Edwards, président de la fédération australienne de lawn tennis et adversaire farouche de l'omnium, la décision prise à Mondorf-Les-Bains "est la plus importante de ces dernières années en matière de tennis".

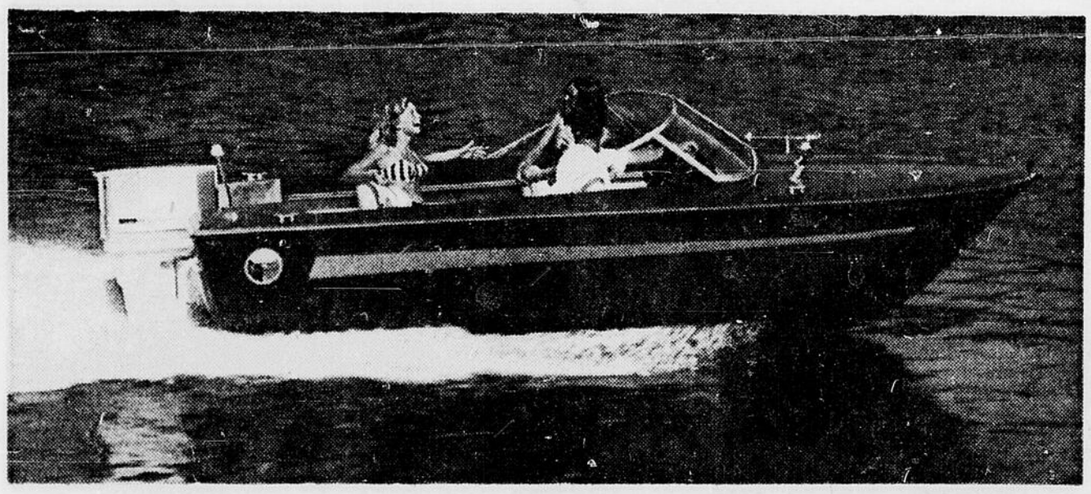
Espace de bureau moderne à louer
app. 600 p.c.
103, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL
236-7316

Agissez Vite!
HUILE A MOTEUR HORS-BORD
la meilleure qui soit
A compter de la pinte 47c
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

NOUVEAUX MODELES ET COULEURS 1967
Habits pour hommes à partir de $23.00, vénitien importé d'Angleterre, valeur $89.00 pour $37.50. Tergal français valeur $150.00 pour $58.50 et $68.00. Habits et chemises à Go-Go, beaux choix. Le magasin des habits.
x x x
Faut voir pour croire. Habits tropicaux, moitié prix. Nouvelles teintes de bleu, vert, rouge, or, brun, gris, beige. En mohair, Tergal, laine ou térylène. Magasin de l'habit.
A. LECUYER
504, rue BANK
NOUS AVONS LES MEMES PRIX QU'AU MAGASIN DE VANKLEEK HILL
OUVERT de 9 a.m. à 9 p.m.
LUNDI à VENDREDI

Le VO a un goût fin
C'est pourquoi le Seagram V.O. est le whisky canadien qui se vend le plus dans le monde
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

VENTE DU CENTENAIRE
1867 1967



• Bateau tel qu'illustré de marque "Chrysler", modèle "Charger 151" en fibre de verre; le tout pour seul. $2800
(N.B.—Vous épargnez $350 — Prix régulier $3150)

Comprenant:
• Bateau de 15' de longueur — 40" de profondeur
• Remorque (trailer)
• Moteur de 55 c.v. avec alternateur, boite de contrôle, batterie et les accessoires, câbles, etc.

Bateau Peterborough
Modèle "Cadet" avec moteur "Chrysler" de 20 c.v., manuel. Comprend — tous les contrôles et accessoires ainsi qu'une remorque (trailer) d'une capacité de 700 liv. Le tout pour seulement $1260.
$1200
(Vous épargnez $225. Prix régulier $1425)

SKI-SCOOTER
seulement $1710
Comprenant — Bateau • remorque • moteur 35 c.v. électrique • boite à contrôles • batterie et accessoires.
(N.B. Vous épargnez $150. Prix régulier $1860)

Deux (2) seulement
• Bateaux en aluminium de marque "Peterborough" — modèle King Fisher.
Pour seulement $380
Comprenant • bateau de 14'2" — profondeur 30" — pesanteur 185 liv. — largeur 55".
Pour moteurs jusqu'à 25 forces — Capacité de 975 livres.
(N.B. Vous épargnez $55. Prix régulier $435)

10% DE RABAIS sur tout autre bateau en aluminium et accessoires.
Egalement sur les "Delfino" "Aqua Foam" et "Pedalo"

Rendez-vous chez
PRINCE MARINE LTD
248, rue Dalhousie (angle St. Patrick), Ottawa – Tél. 236-1044



bonjour!
se dit de mille façons

Cette semaine, dix Québecois ont trouvé une façon bien personnelle de dire . . . Bonjour! à nos visiteurs:

M. GERARD BOUCHARD
Péribonka, Cté Lac St-Jean

M. MARCEL LAVOIE
169, rue St-Hubert
Jonquière

M. JESSE FILLION
21, rue St-Laurent
Matane

Mme MONIQUE C. BOURGAULT
St-Jean-Port-Joli, Cté L'Islet

M. ALPHONSE MAURICE
Route rurale #2
St-Magloire, Cté Bellechasse

Dr MARCEL COUTURE
17, rue Frontenac
Lac Mégantic, Cté Frontenac

M. GILLES NADEAU
917 est, boul. St-Joseph
Montréal

M. LEO COTE
18, 36ième Avenue
Bois-des-Filions

DOM VIDAL et DOM DARGIS
Bénédictins
Abbaye St-Benoit-du-Lac

Mme CLAIRE ST-PIERRE
959 est, boul. St-Joseph, App. 3
Montréal, Qué.

Notre observateur, qui parcourt le Québec, a remis sa carte de visite à nos dix parfaits représentants de l'hospitalité québecoise.

Tous seront invités, avec deux autres personnes de leur choix, à diner avec le premier ministre, monsieur Daniel Johnson, au grand restaurant du Pavillon du Québec. Ceci, après une journée entière à l'Expo, tous frais de transport et de séjour payés. Y-a-t-il d'autres Québecois qui savent joyeusement dire . . . Bonjour! aux visiteurs, aux étrangers? Oui! Et vous avez la chance d'être du nombre, d'être invités vous aussi par le gouvernement du Québec.

Allons, continuez, à votre façon, de dire . . . Bonjour!

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DU QUÉBEC

Un bonjour, ça ne coûte rien et ça rapporte beaucoup
Φ

La balle molle dans la région

Junior de Hull

Le St - Rédempteur et le Sacré - Coeur ont remporté les victoires hier soir. Le St - Rédempteur a défait le St - Joseph au compte de 4 - 2. La victoire est allée à François Trottier et la défaite à André Rodier.

Michel Lavigne et Marc Larose ont produit chacun un point pour les gagnants avec des simples opportuns.

Le Sacré - Coeur a triomphé des Commandos au compte de 10 - 4, avec Claude Lambert au monticule. La défaite fut encaissée par Pierre Duguay.

Paul Sauvé et Jacques Vézina ont cogné chacun un double, celui de Sauvé produisant trois points et celui de Vézina, deux.

Duguay et André Fournier ont été les meilleurs des perdants avec des doubles d'un point chacun.

Ce soir, le Jacques Lamont visite le St - Rédempteur, à 8 h. 30.

Juvénile de Hull

Réal Benoit a hérité de la victoire et Bernard Stucker a encaissé la défaite quand le Ste - Bernadette a défait le St - Raymond au compte de 5 - 3.

André Desjardins, avec un circuit de deux points, a cogné le gros coup de la partie pour les vainqueurs.

Ce soir, à 6 h. 30, St - Raymond joue à St - Rédempteur.

Intermédiaire d'Eastview

Le Lengay a défait le Bell - Cap, 7 - 5, hier soir, au terrain de la SCHL. Bernard Laplante fut le lanceur gagnant et Jean de LaSalle le perdant. Les circuits furent frappés par Ray Dorsy, des gagnants et Paul Gagné des perdants.

A Overbrook, le club de l'endroit a défait par 4 - 0 le Gendron Excel. Pierre Laframboise a hérité de la victoire et la défaite a été débitée à Pierre Viau.

Lundi soir, à 8 h. 30 à Cyrville, les Marchands d'Eastview jouent contre le Gendron.

Val - Tétreau

Le Ultra Electric a remporté une 2e victoire d'affilée, et une 3e cette saison, en battant Claude Leblanc au compte de 9-5. Ce dernier club occupe toujours la tête du classement avec 23 points, suiv du Marcel - Excel, avec 19, du Chouinard et Fils avec 15 et du Ultra Electric, avec sept.

Dimanche soir, le Claude Leblanc reçoit le Chouinard, à 8 h. 30.

Yvon Fortin, qui n'a donné que six coups sûrs, a été le lanceur gagnant. La défaiate est allée à Gilles Thériault, qui a remplacé Claude Gravelle dans la 4e manche.

Louis Patry, avec deux coups sûrs en quatre présences, et Gilles Fortin, lui aussi avec deux coups sûrs, ont mené l'attaque des gagnants. Claude Leblanc a frappé son premier circuit de la saison dans une cause perdue.

Intermédiaire St - Joseph

Robert Régimbal a frappé un circuit avec les coussins remplis dès la manche initiale (Sept points) et le St - Joseph a défait le Chaudière au compte de 19 - 9. Jos Gagnon fut le gagnant au monticule et Pierre Tessier le perdant.

Mardi prochain, Canada Packers joue contre St - Joseph.

A Pointe - Gatineau

Les clubs Combines, Gauthier et Chez Paul ont remporté les victoires lors des joutes d'ouverture de la section intermédiaire, lundi soir dernier. Les défaites furent encaissées par les clubs Centenaire, Astronauts et Jeune chambre.

Voici le classement des deux autres catégories:

Commerciale de Masson

MASSON (DNC)—Un triple de Guillaume Charron, avec deux hommes de mort dans la 7e manche, a produit le point gagnant et a donné au Séguin une victoire de 17 - 16 sur le Lemac. Jacques Lafrance fut le lanceur gagnant et il a contribué aussi trois simples à sa cause. Jean Cadieux a encaissé la défaite.

Paul Boisvert, pour les gagnants, Pierre - Paul Séguin et Michel Gratton pour les perdants ont bouclé chacun le circuit.

Mercredi soir, les Pompiers avaient battu le Masson et Jacques Lanthier fut le lanceur gagnant grâce surtout aux deux circuits et sept points produits de Raymond Lacelle.

Tournoi junior

MASSON (DNC) — Le tournoi junior annuel de Masson est à l'affiche pour les 22 et 23 juillet courant. Ce tournoi est ouvert aux jeunes qui sont nés après le premier mai, 1947. L'inscription est de $10 l'équipe et Bernard Bertrand, au 986-2245, est en charge du tournoi.

Gatineau seul en tête

Le club Ambassador de Gatineau a repris seul la première position du classement de la Ligue nationale de fastball Dow en battant, jeudi soir, au compte de 3-1, le club Lambert.

Le Gatineau porte ainsi son total de points à 18, deux de plus que le total du Hugh M. Grant.

Dimanche, le Lambert disputera une joute au St-Antoine dans l'après-midi et au St-Edouard, le soir.

Le Ville Jacques Cartier est le club visiteur de Montréal qui jouera contre le Grant, à 3h. 30 au terrain St-Rédempteur, et contre le club Ambassador, le soir à Gatineau à 8h.

René Desforges s'est avéré l'étoile du Gatineau hier soir. Il a frappé deux simples opportuns qui ont fait compter Ben Sauvé à chaque occasion.

Les gagnants ont compté deux fois en manche initiale grâce à un but sur balles, un choix à l'intérieur et trois simples. Dans la 6e manche, ils ont ajouté un autre point quand Ben Sauvé a commencé avec un triple et a compté sur le simple de Desforges.

Deux erreurs, un but volé et un coup sacrifice ont produit le seul point du Lambert dans la première manche.

Andy Anderson, le gagnant, a retiré sept frappeurs et donné trois buts sur balles. Paul Trottier, le perdant, a retiré cinq frappeurs.

Sommaire

Lambert	100 000 0—1	4	1
Gatineau	200 001 x—3	5	2

Paul Trottier et Roger Prudhomme; Andy Anderson et Yvan Mercier.

Nicklaus, Devlin en tête

HOLYLAKE, Angleterre (PC) — Le champion actuel, Jack Nicklaus, et l'Australien Bruce Devlin étaient sur un pied d'égalité au premier rang hier, à mi-chemin de l'Omnium britannique, avec des 140.

Nicklaus a roulé un 69, trois sous la normale, hier, après une première tournée de 71, et Devlin a ajouté un autre 70.

A un coup des meneurs, on notait l'Anglais Lionel Platts, qui avait mené la première ronde avec un 68, son compatriote Fred Boobyer, l'Ecossais Jimmy Hume et l'Argentin Roberto de Vicenzo.

L'Anglais Tony Jacklin a roulé un 69 hier pour un total de 142, suivi de Gary Player et de Clive Clark à 143.

Gay Brewer a subi l'élimination avec un total de 150, résultat d'une tournée désastreuse de 80.

Six golfeurs affichaient des scores de 144, y compris l'Australien Kel Nagle, les Sud-Africains Harold Henning et Barry Franklin ainsi que l'Américain Doug Sanders.

Al Balding, de Toronto, a présenté une carte de 145, de même que six autres concurrents.

2e ronde

Nicklaus a admis avoir joué moins bien que la veille, mais avoir obtenu de meilleurs résultats grâce à de meilleurs coups d'approche.

Quelque 58 des 130 golfeurs inscrits sont demeurés en lice avec un total de 149 et moins.

Nicklaus a connu six verts d'un seul coup, tandis que Devlin, après deux bogeys initiaux, calait un eagle au 3e trou et des birdies aux 6e, 11e et 16e verts.

Brewer ne revenait pas encore de son cauchemar de 80, "car je ne pouvais rien faire de bien. Mes coups roulés furent terribles et mes fers, pires encore". Il avait dû se contenter d'un triple bogey au 4e trou et d'un double sur le dernier vert.

Deane Beman et Bert Yancey ont évité l'élimination de justesse avec des 148.

En somme, 27 Anglais sont encore en lice, mais seulement quatre Américains.

Concours de pêche, dimanche, à Wendover

WENDOVER (DNC) — Le concours annuel de pêche organisé par le club de chasse et pêche de Wendover est à l'affiche pour dimanche, de 6 h. du matin à 6 h. du soir. L'enregistrement se fera chez M. Eugène St - Pierre, entre 9 h. du matin et 2 h. de l'après - midi.

La pesée des poissons se fera à 6 h. du soir et on décernera des prix pour le meilleur poisson de chaque espèce, et cinq prix de consolation.

Un souper aux fèves suivra chez M. St - Pierre et on fera tirer au sort un bateau de 14' en fibre de verre et un moteur hors-bord de 9 1-2 forces.

S'il pleut, le concours aura lieu le dimanche, 23 juillet.



CHEMISES $1
100 seulement... valant jusqu'à $5
CHAQUE CHEMISE DE QUALITE PARFAITE UNE SEULEMENT PAR CLIENT

VESTONS SPORT VALANT JUSQU'A 29.95 14.99

COMPLETS $29 $39
VALANT JUSQU'A $99.50
(modifications aux bas de pantalon et aux manches seulement) $49 $59

ENSEMBLE DE JEU 10.99
CHEMISES SPORT et SLAX VALANT JUSQU'A 19.95 POUR L'ENSEMBLE

SLAX (Pas de modifications) 3.99
VALANT JUSQU'A 10.95

SOULIERS TOUT-ALLER 3.99
DE MARQUES REPUTEES VALANT JUSQU'A 12.95

CHEMISES SPORT et HABILLEES VALANT JUSQU'A 6.95 2.99

PANTALONS 14.99
VALANT JUSQU'A $25

BAS 79¢
VALANT JUSQU'A 1.50 4 PAIRES POUR 3.00

COUPE-VENT DE NYLON VALANT JUSQU'A 9.95 3.99

COMPLETS 2 PANTALONS VALANT JUSQU'A $130 $85

Nombreux articles non annoncés

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.

Aimeriez-vous qu'on vous ramène en voiture ce soir?



Un ouvrier est un être humain. Il a une femme, des enfants. Ce qu'il veut, c'est être assuré de son travail et vivre pleinement sa vie.

Trop souvent hélas, il peut être tué ou grièvement blessé dans un accident de chantier. A qui la faute? A lui-même, peut-être, s'il a négligé de porter son équipement de sécurité. Ou à l'un de ses camarades, dont la négligence aura provoqué l'accident. Mais quelquefois aussi, le coupable est l'entrepreneur pour qui il travaille.

En effet, c'est l'entrepreneur qui porte la plus grande responsabilité. Puisque ses hommes travaillent pour lui, il assume seul, moralement, la charge de la sécurité dans tout le chantier. Et c'est lui qui doit enseigner à chacun comment faire son travail sans danger. Il ne s'agit pas de traiter les hommes en petits enfants, mais simplement de faire appel à leur sens moral.

Outre cette responsabilité morale, l'entrepreneur en assume une autre vis-à-vis de lui-même et de sa profession tout entière. Car les accidents de travail coûtent cher et en fin de compte, c'est lui, le patron, et tous ses confrères qui en paieront la note. La sécurité est donc aussi une affaire de sens pratique.

Les ouvriers du bâtiment ont généralement le souci de leur sécurité. Les entrepreneurs aussi, pour la plupart. Mais, tant que subsistera sur un chantier, ne serait-ce qu'un seul ouvrier imprudent ou un seul entrepreneur négligent, il y aura des accidents.

Et que répondre à une veuve qui vous demandera :

"Comment cela a-t-il pu arriver ?"

CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION OF ONTARIO

A qui la faute?

AUBAINES DE FIN DE SEMAINE

SHOPPERS CITY
FREIMART
QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

où les prix sont de plus en plus bas tous les jours

Prix en vigueur ce soir et samedi toute la journée jusqu'à épuisement des stocks



CHEMISES HABILLEES A MANCHES COURTES POUR HOMMES

CHACUNE **2.47**

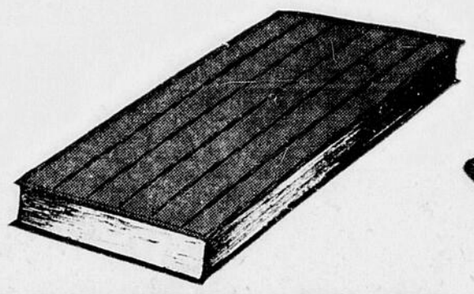
Chemises fabriquées au Canada, 100% coton leno . . . "Sanforized" pour l'ajustement parfait après le lavage. Genre à manches courtes avec col moyennement évasé. Blanc crêpé. 14 à 16. Une splendide valeur pour le confort d'été.

VESTES DE SAUVETAGE REVERSIBLES

Genre très confortable rembourré de kapok neuf bien scellé avec insertions de vinyle et dessus de coutil orange vif antimildiou. Galons attaches avec galon ajustable à la taille.

GRANDEURS POUR ENFANTS jusqu'à 50 liv.	Chacune	2.87
GRANDEURS POUR ENFANTS de 45 à 90 liv.	Chacune	3.87
GRANDEURS POUR ADULTES, de 34" à 54" de poitrine	Chacune	4.87

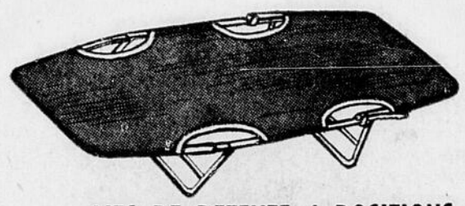




MATELAS GONFLABLES A BORD DROIT

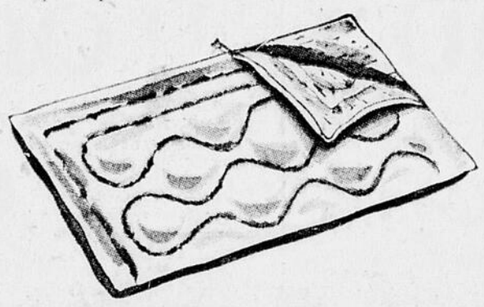
Très dodus et confortables lorsque gonflés . . . pour dormir ou prendre du soleil. Bord droit de 4" avec dessus et dessous épais genre gaufré. Bleu et rouge. Dimension environ 30" x 72". Chacun **8.77**

Pompe disponibles **1.27**



LITS DE DETENTE 4 POSITIONS

Ces lits versatiles peuvent servir de lits de camp ou de chaises longues. Monture robuste en acier tubulaire plaqué zinc de texture 18, recouverte de coutil épais. Chacun **7.44**



SACS DE COUCHAGE DE 2 LIV.

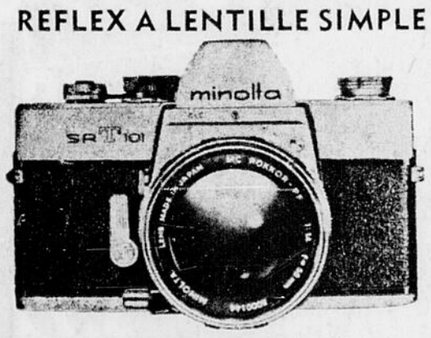
Remplissage de 2 livres de térylène léger mais très confortable pour le camping l'été. Dessus en popeline robuste et double tartan aux teintes vives. Environ 36" x 72". Peuvent se joindre pour faire un sac double. Teintes variées. Ch. **9.97**



CEINTURE DE SKI NAUTIQUE LEGERE

Caoutchouc mousse unicellulaire recouvert d'un enduit spécial de vinyle. Genre à boucle à pressoir réglable moulée dans la ceinture. Tailles S (pour 22" à 30" de taille), M (31" à 38" de taille), L (39" x 48"). Chacune **3.87**

CAMERA MINOLTA
REFLEX A LENTILLE SIMPLE

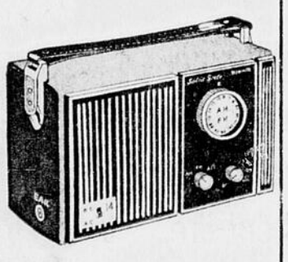


"THE BRAIN"

259.34 chacune

Nouveau compensateur de lumière contrastante pour l'ajustement automatique à travers la lentille . . . enregistre simultanément les divers degrés de lumière des divers entourages du sujet à photographier et calcule automatiquement et avec précision la proportion exacte de contraste pour la vision parfaite dans tout genre de lumière ou clarté. Munie d'une lentille Rokkor auto MC F1. 4/58 mm, Vitesses ASA 6-6400 de 1 à 1/1000. S'emploie avec 3 lentilles interchangeables. Etui inclus. Chacune **259.34**

MINOLTA SRT101 avec lentille F/1.7 et étui. Chacune **221.23**



RADIO AM/FM/AC/DC 14 TRANSISTORS

Chacun **34.56**

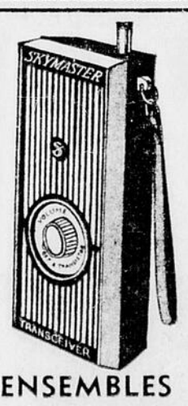
Fabrication de qualité . . . ce sont des radios de haute fréquence et très puissants qui vous donneront des heures et des heures d'agrément. Peuvent servir de radios portatifs transistors sur batteries ou branchés sur le courant.



PROJECTEUR de DIAPOSITIVES Sawyer's 550R

Chacun **98.84**

Un appareil versatile de genre ultra-moderne comprenant contrôle à distance à 3 boutons pour ajuster le foyer, changer les diapositives et rouler à la renverse. Lentilles de 4" F 3.5, clarté de 500 watts. Nouvelle lentille à condensateur carré pour donner une lumière 11% plus forte. Système pour diapositives.

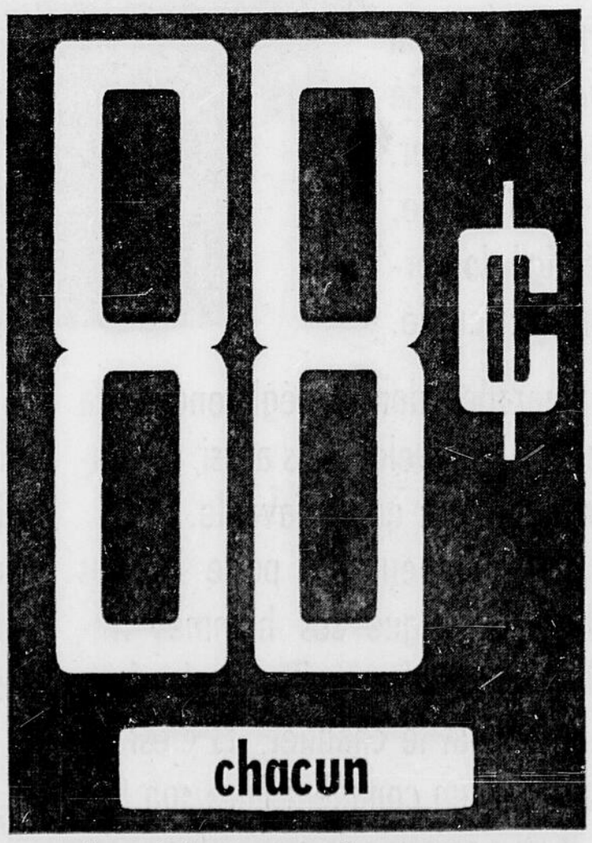


ENSEMBLES Mobilo Interphone six transistors

Chacun **28.88**

Puissant transreceveur à 6 transistors muni d'une antenne télescopique pour donner un bon rendement. Idéal pour le camping, la pêche, la chasse, le canotage ou pour votre agrément tout simplement.

1,500 DISQUES HI-FI et STEREO LJ



Les étiquettes de marques réputées comprennent :

Epic, RCA Victor, Columbia, Decca, Kapp et nombre d'autres. Musique populaire • Campagne et Western • Folklore • Jazz • International Rock'n Roll

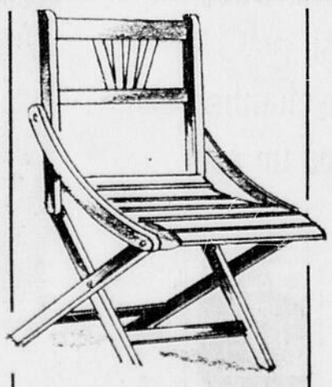


BOYAU DE GAZON
de 7/16"

Boyau transparent de 50' muni de solides raccords en laiton qui ne céderont jamais à la corrosion. Chacun **1.66**

PEINTURE D'EXTERIEUR ET D'INTERIEUR

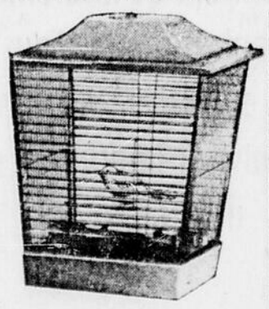
Epargnes spéciales sur latex d'intérieur, peinture mi-lustrée et peinture hautement lustrée d'extérieur dans le blanc seulement. Peinturez la maison ou le chalet. Le gallon, chacun **2.99**



CHAISES PLIANTES

Chacune **1.99**

Chaises de construction robuste en bois dur et d'un beau fini vernis clair. Confortables et très pratiques à la plage et dans la cour.



PETITS PERROQUETS HARZ DE MONTAGNES ET CAGE CHROMEE A DESSUS GENRE CLOCHE

9.97

Venez choisir votre perroquet parmi une variété de fascinantes nuances de vert, bleu, gris, à ailes cannelle et lutino. Cage en fil de fer chromé munie de vaisseaux de plastique pour l'eau et la nourriture. Balançoire et perchoir en bois.

Perroquets supplémentaires, chacun **4.88**



ENSEMBLE KODAK INSTAMATIC 404

59.93

Chargement automatique, remontage automatique, prend 4 photos éclair en 5 secondes. La pellicule fonctionnant à ressort avance automatique... vous êtes toujours prêt pour la prochaine photo. Contrôle automatique de la pose avec l'oeil électrique. Photos en noir et blanc et en couleurs ainsi que diapositives en couleurs. L'ensemble comprend la caméra, les piles, le cube à ampoules et film en couleurs.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

Ortiz, boxeur du mois

NEW YORK (AFP)—La revue de boxe, "The Ring" a nommé Carlos Ortiz, champion du monde des poids légers, comme "boxeur du mois" pour avoir victorieusement défendu son titre à San Juan contre Sugar Ramos.

Par ailleurs, Nat Fleisher, directeur de "The Ring" continue à classer Cassius Clay, ou Mohamed Ali, comme champion du monde des lourds et déclare qu'il l'y maintiendra jusqu'à ce que les tribunaux se soient prononcés sur le cas de Clay. Ce dernier a été condamné pour avoir refusé de faire son service militaire.

Voici les classements des boxeurs par catégories:

Lourds:
Champion-Cassius Clay.
1. Karl Mildenberger
2. Ernie Terrell.
3. Joe Frazier.
4. George Chuvalo
5. Floyd Patterson.
6. Manuel Ramos.
7. Thad Spencer.
8. Jerry Quarry.
9. Oscar Bonavena
10. Leotis Martin.

Mi-Lourds:
Champion-Dick Tiger
1. Bob Foster.
2. Jose Torres
3. Roger Rouse.
4. Bob Dunlop
5. Eddie Cotton
6. Piero Del Papa
7. Harold Johnson
8. Gregorio Peralta
9. Jack Rodgers.
10. Andres Selpa

Moyens.
Champion-Nino Benvenuti
1. Emile Griffith
2. Sandro Mazzinghi
3. Ki Soo Kin
4. Fred Hernandez
5. Don Fullmer
6. Luis Folledo
7. John Pritchett
8. Jose Gonzalez
9. Freddy Little
10. Rafael Gutierrez

Mi-Moyens:
Champion-Curtis Cokes
1. Gypsy Joe Harris
2. Luis Rodriguez
3. Ernie Lopez
4. Conny Rudhof
5. Jean Gosselin
6. Musashi Nakano
7. Willie Ludick
8. Charlie Shipes
9. Carmelo Bossi
10. François Pavilla

Mi-Moyens juniors:
Champion: Paul Fujii
1. Eddie Perkins
2. Juan Sombrita
3. Sandro Lopolo
4. Marcel Cerdan
5. Daniel Guanin
6. Willi Quatuor
7. Herbie Lee
8. Rodrigo Valdez
9. Koji Okano
10. Johnny Oreolics

Légers:
Champion-Carlos Ortiz
1. Ismael Laguna
2. Borge Krogh
3. Nicolino Loche
4. Carlos Cruz
5. Ray Adigun
6. Maurice Cullen
7. Lloyd Marshall
8. Frankie Narvaez
9. Jose Luis Vallejo
10. Sugar Ramos

Légers juniors:
Champion: Yoshiaki Numata
1. Jose Legra
2. Antonio Amaya
3. Armando Ramos
4. René Barrientos
5. Flash Elorde
6. Kang Suh Il
7. Pedro Gomez
8. Antonio Herrera
9. Enrique Higgins
10. Kid Tano

Plumes:
Champion-Vicente Saldivar
1. Raul Rojas
2. Hiroshi Kobayashi
3. Howard Winstone
4. Mitsunori Seki
5. Johnny Famechon
6. Alex Benitez
7. Frankie Crawford
8. Freddy Rengifo
10. Bobby Valdez

Coqs:
Champion-Fighting Harada
1. Mimun Ben Ali
2. Lionel Rose
3. Jesus Pimentel
4. Alan Rudkin
5. Bernard Caraballo
6. Rollie Penaroya
7. Kamara Diop
8. Chucho Castillo
9. Ushiwakamaru Harada
10. Yoshio Nakane

Mouches:
Champion-Chartchai Chionoi
1. Walter McGowan
2. Fernando Atzori
3. Kiyoshi Tanabe
4. Katsutoshi Takayama
5. Horacio Accavallo
6. John McCluskey
7. Hiroyuki Ebihara
8. Puntif Keosuriya
9. Octavio Gomez
10. Efren Torres

Jocelyne Bourassa atteint la finale

CHATHAM (PC) — La championne actuelle, Pam Miller, d'Oshawa, et Jocelyne Bourassa, de Shawinigan, ont atteint hier la finale du championnat amateur féminin de l'Ontario.

Mlle Miller a surclassé la championne de 1965, Sue Hilton, par un trou tandis que la Québécoise éliminait Liz Ferrier, de Toronto, par 2 et un.

Mlle Bourassa avait atteint la demi-finale en triomphant de Sandra Post au 18e trou.

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

George Chuvalo rencontrera Joe Frazier, le 19 juillet, à New York. On ne sait plus si ce combat ouvre un débouché ou non sur la couronne. Des Commissions athlétiques, comme celle de New York, ne reconnaissent plus Cassius Clay. Des promoteurs perspicaces, ne voulant pas laisser tomber la boxe en oubli, ont imaginé une élimination parmi les "challengers" disponibles. Floyd Patterson vient d'accepter cette invitation. George Chuvalo l'avait fait auparavant. Mais Joe Frazier n'y a pas adhéré. S'il a consenti à se battre contre Chuvalo, c'est uniquement pour améliorer son prestige. Il ne s'inquiète pas de ce qui surviendra après ce combat, qu'il se dit certain de gagner. Mais en acceptant de s'opposer à Chuvalo, Frazier rend un bel hommage au boxeur canadien, le seul qui n'ait pas croulé au tapis devant Cassius Clay, le champion, reconnu ou non par monsieur X ou monsieur Z. Pour notre compatriote, qui a déjà 29 ans, mais qui reste fort comme un boeuf, il faudra toutefois qu'il y ait une fin. Malgré la grande sympathie qu'il nous inspire à cause de son grand courage, de sa ténacité, de sa belle tournure d'esprit, il ne peut continuer indéfiniment à perdre ses plus importants combats. C'est peut-être pour cela qu'il consent à continuer après les 12 assauts réglementaires de son combat du 19 juillet, jusqu'à adjudication d'une victoire décisive contre Joe Frazier. Cette farouche détermination n'a d'égale que l'ambition de Frazier qui n'a pas encore perdu une bataille. Même si la rencontre ne veut pas dire grand'chose au point de vue classement, elle prend pour chacun d'eux une signification qui pourrait être définitive. On ne s'ennuiera pas le 19 au soir en regardant ce combat qui sera télévisé par Radio-Canada.

x x x

Kay Dalton, instructeur des Alouettes, a des idées bien arrêtées sur le football canadien. Je parie que tous les autres coaches de la Ligue canadienne de football en ont autant que lui. Ces derniers, toutefois, ont la diplomatie de ne pas critiquer le sport qui les fait vivre. Dalton est d'avis qu'en vertu des règlements du football canadien, qui impose un nombre fixe de joueurs locaux, il ne lui est pas loisible de choisir le club qui lui plairait. Il a déclaré qu'il se voit obligé de congédier des joueurs américains supérieurs aux nôtres, il affaiblit son équipe. Son credo est simple. Un instructeur n'a qu'un but: aligner le meilleur club possible et ambitionner le championnat. La présence des joueurs canadiens nuit à son ambition. Ce faisant, on se demande s'il ne dépasse pas la mesure quand il ose critiquer nos méthodes canadiennes d'enseignement. Selon lui, on devrait enseigner les principes élémentaires du football dans nos collèges et nos "high schools", de sorte qu'une fois appelés par les Alouettes, il n'ait pas à enseigner aux Canadiens des choses que, selon lui toujours, les candidats devraient savoir. Nous aimons tous le football, mais parce que monsieur Dalton en fait son gagne-pain et son premier souci, il ne faut pas troubler le jeu des hiérarchies. Le système américain des bacheliers en football de grands collèges ont pu former des grands quart-arrières, mais n'a jamais rehaussé le niveau académique de ces drôles de bacheliers. Il ne fait aucun doute que le football finira par prendre sa place dans les programmes d'éducation physique comme il a gagné en popularité dans la population, mais ne défonçons pas des portes ouvertes. D'ailleurs, le même règlement s'applique à tous les clubs, et non seulement à celui de M. Dalton. Et le public canadien, qui paie, ne s'en plaint pas. Dalton se prépare-t-il un prétexte pour la fin de la saison ?

x x x

La rivière qui pue ! La rivière Outaouais vient de se mériter ce qualificatif peu flatteur. Les journaux ont finalement exhibé cette plaie dans les pages frontispices au lieu de la laisser croupir dans les chroniques des chroniqueurs de pêches qui protestent depuis 10 ans en vain contre un état de choses qui n'est pas exclusif à notre région. Pollution des eaux. Beaucoup de discours, peu d'action. Les déchets de l'industrie et même les égouts vont alimenter cette rivière, aux rives si attrayantes, et incommoder tout le monde de ses odeurs nauséabondes, en privant les citoyens de distractions estivales normales comme la natation, la pêche, les promenades en chaloupe ou en canoë. L'Outaouais, frontière naturelle entre l'Ontario et le Québec, est une honte. Du côté ontarien, il y a quelques installations à la va-comme-je-te-pousse, même si Hawkesbuy n'a rien à offrir en matière d'épuration. Mais du côté de Québec, rien, tragiquement rien, honteusement rien. Les égouts vont à la rivière; les usines transvident leurs rebuts dans la rivière; tout ce qu'il y a de laid et qui pue va à la rivière. C'est à vous enlever le goût de boire de l'eau et c'est à vous convier à abuser des produits plus forts que le gouvernement vend pour tuer les microbes. Au fait, le produit de ces anti-microbes ne pourrait-il pas contribuer à pulvériser la pourriture de l'eau, dont personne ne peut se passer.

xx x x

Un journal de Montréal critique le Forum de Montréal pour sa politique de billets de saison. Ceux qui détiennent des billets de loge, de promenade et de mezzanine doivent payer comptant les 37 parties du calendrier, ce qui occasionnerait des grognements. A notre connaissance, depuis au moins DIX ans, ceux qui détiennent ces sortes de billets doivent les payer le ou avant le 31 juillet. Quant aux autres sièges, on peut comme d'habitude en retenir les billets moyennant un dépôt de quatre parties, les autres devant être réclamés avant chaque partie. Nous ne sommes pas les avocats du Forum qui peut se défendre, mais nous croyons qu'avant de lancer de tels propos, il faut en contrôler les faits. Quand la Commission Athlétique de Montréal, — j'en ai été le secrétaire pendant 10 ans, — achetait ce genre de billets, j'allais personnellement les payer, avant le 31 juillet. Rendons à César ce qui est à César ... L'an dernier, Claude Raymond avait participé à la partie d'étoiles du baseball majeur. Cette année, un autre Canadien, Ferguson Jenkins, l'a remplacé. Il s'agit du jeune phénomène, citoyen de Chatham, Ontario, qui est responsable pour la tenue des Cubs de Chicago.

Gary Cowan à 3 coups du meneur

TORONTO (PC) — Gary Fawcett, de London, et l'amateur Ben Kern, de Cooksville, Ont., ont roulé des 68, deux sous la normale, hier en prenant les devants dans l'omnium de l'Ontario.

Fawcett, qui avait réussi la meilleure ronde de qualification mardi avec un 69, a réussi un sensationnel 33 à l'allée et un 35 au retour.

A un coup des meneurs, on note trois golfeurs torontois qui sont les seuls, avec Fawcett et Kern, ayant amélioré la normale, soit Bernie Nerlich, Ken Duggan et Frank Whibley.

Wilf Homenuik, de Winnipeg, et Moe Norman, de Gilford, Ont., étaient parmi un groupe de cinq concurrents avec des 70, suivis à 71 par Norm Doyle, de Vallée du Richelieu, et du champion amateur Gary Cowan, de Kitchener.

Chez les autres Québécois inscrits, on remarque Phil Giroux, de Cartierville, avec un 76, Stanley Horne, de Montréal, avec un 77 et Jules Huot, de Laval-sur-le-Lac, qui s'est retiré de la compétition.

Deux longues séances d'entraînement, jeudi

Les Rough Riders ont tenu, jeudi, les deux exercices les plus longs depuis le début du camp d'entraînement, il y a onze jours.

Les deux exercices ont duré presque deux heures chacun.

Celui du matin était réservé à l'offensive tandis que celui de l'après-midi relevait exclusivement sur le côté défensif du jeu.

Il en sera ainsi aujourd'hui et demain: offensive le matin et défensive l'après-midi. Il n'y aura qu'une séance d'entraînement dimanche et, lundi soir, les Rough Riders recevront la visite des Stampeders de Calgary.

C'est la plus longue journée que nous, les instructeurs, avons passée depuis le début de l'entraînement, a dit Clair. Mais elle ne valait la peine."

"Nos jeunes recrues doivent apprendre notre système défensif, a continué Clair, Et il y a plusieurs nouveaux que je veux voir à l'oeuvre tant sur la défensive qu'à l'offensive."

Un de ces derniers est le Canadien Wayne Giardino, un gradué de collège américain. Mardi soir, lors de la joute intra-équipes, il a fort impressionné, soit comme centre-arrière à l'offensive ou comme secondeur de centre à la défensive.

"Je veux voir ce qu'il peut faire comme coin défensif, a continué l'instructeur des Riders. C'est l'endroit où j'espère il pourra se tailler une place

Ce sont surtout les demi-défensifs qui ont retenu l'attention des instructeurs jeudi. Le premier peloton de demi-défensifs était composé des vétérans de l'année dernière, mais les changements apportés par la suite étaient les suivants: Jackie Simpson et Marge Adkins au poste de Don Gilbert, Tom Schultz au poste de Gene Gaines, Charles Jones contre Billy Cline, Bob Storey contre Joe Poirier.

Larry DeGraw a alterné avec Bob O'Billovich.

"Nos formations défensives, soit de zone ou d'homme à homme, fonctionnaient bien ce jeudi après-midi, a dit Clair. Nos recrues semblent apprendre rapidement.

Ian MacDonald, un gradué de l'école Nepean d'Ottawa et plus récemment de l'Université de Tulsa, tentera se chance comme coin sur la défensive. Earle Edwards, le géant de 6'7" et 285 livres, qui n'a pas trop impressionné mardi soir, a été essayé au poste de plaqueur, poste qu'il occupera lundi soir contre Calgary. Il peut aussi jouer comme garde, toujours défensivement.

Rick Black, qui a subi une légère fracture de la main mardi, a pratiqué hier. Il porte un plâtre dur, qui sera enlevé la semaine prochaine et remplacé par un plus mou.

Black ne jouera pas cependant contre Calgary, mais il accompagnera l'équipe pour les deux joutes d'exhibition dans l'Ouest, en fin de semaine prochaine.

Le gérant de Chuvalo dit:

"Merci pour rien"

TORONTO PC) — "Merci pour rien", s'est exclamé le gérant Irv Ungerman hier en apprenant que son poulain George Chuvalo avait été choisi comme remplaçant possible dans le tournoi éliminatoire des poids lourds.

La WBA venait d'annoncer que Chuvalo ou l'Argentin Eduardo Corletti remplacerait Leotis Martin si ce dernier ne peut satisfaire à l'examen médical lundi prochain.

Martin devait affronter Jimmy Ellis et Ernie Terrell, Thad Spencer dans le tournoi éliminatoire à Houston le 5 août.

Par ailleurs, le champion canadien affronte l'invincible Joe Frazier au Garden de New York mercredi prochain.

"Ce deuxième match serait trop proche du premier, a dit Ungerman. De plus, chaque fois que la WBA prend une décision, je me demande toujours qui elle essaie de tromper".

Ungerman a expliqué qu'une victoire de Chuvalo aux dépens de Frazier, classé 2e aspirant par la WBA, lui permettrait d'attendre le gagnant du tournoi éliminatoire.

"Pourquoi Chuvalo, en cas de victoire sur Frazier, devrait-il entrer dans le tournoi moins de trois semaines plus tard et ce contre un gars comme Martin, classé 10e par la WBA?"

10e également

Chuvalo est également classé 10e par la WBA, ce qui fait rire Ungerman.

"George était classé 5e par la WBA le 1er juin dernier, puis, le 10 du même mois, la WBA le relègue au 10e rang sans explication".

La WBA a également stipulé que Chuvalo devra vaincre Frazier avant de remplacer Martin.

"Je crois vraiment que la WBA s'est fait passer un Québec, a ajouté Ungerman. Elle ne croyait pas que nous puissions organiser un match Frazier-Chuvalo et, maintenant elle tente d'entrer en action".

Incidemment, Ungerman croit qu'une victoire de son protégé sur Frazier lui apportera beaucoup de prestige, "d'autant plus qu'il se doit de l'emporter ou bien abandonner la boxe".

A propos, la commission athlétique de New York a rejeté, hier, la demande de rounds supplémentaires lors du match Frazier-Chuvalo dans le but de décider un vainqueur au cas où le verdict serait nul après les 12 rounds prévus.

Radio-Canada télédiffusera ce match sur son réseau national mercredi soir prochain.

Le journal LE DROIT avec son nouveau jeu

Mot mystère du Centenaire

peut vous aider à passer vos moments de loisirs d'une manière agréable et profitable

2 PRIX par SEMAINE

Consistant chacun en un livret boni EXPO d'une valeur de $12.00

Les gagnants du jeu no 20 seront annoncés dans LE DROIT du vendredi, 21 juillet.

ATTENTION!

Pour avoir droit au concours, vous devrez nous envoyer votre solution au complet, afin qu'elle parvienne à nos bureaux pas plus tard que le 20 JUILLET à 10 h. a.m. Il est aussi très important de compléter le coupon de participation.

Vous pouvez vous servir de la poste ou encore laisser vos réponses à nos bureaux, 375, rue Rideau, OTTAWA ou au poste CKCH, à HULL. Les gagnants seront annoncés le 21 juillet 1967. N'oubliez pas d'indiquer le numéro du jeu sur votre enveloppe.

Pour trouver la solution de ce casse-tête, il vous suffit de les rechercher sur le tableau et d'encercler **chaque lettre** du nom. Les noms sont placés dans des positions **allant de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas, de bas en haut,** ou **diagonalement** mais toujours **consécutivement.**

Un nom est placé seulement **une fois** dans le tableau, mais une lettre peut être utilisée **plusieurs fois** pour la solution de **plusieurs noms.** Lorsque vous aurez retrouvé **tous les noms et encerclé toutes leurs lettres,** 14 lettres demeureront ouvertes avec lesquelles vous **composerez le mot mystère** qui est **le nom et le prénom de l'idole des Canadiens français dans notre sport national** (hockey).

La solution du jeu no 20 paraîtra le vendredi 21 juillet en même temps que le jeu no 21. La solution du jeu no 19 était: "M. DUPLESSIS".

Adressez votre réponse à
Concours Mot Mystère
du Centenaire
Jeu No 20
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

Postez ce coupon avec la solution complétée

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... Tél. .....

Mot mystère .....

GAGNANTS MOT MYSTERE DU CENTENAIRE — JEU No 19

M. J.-P.-Arthur BRUNET
74, rue Borgia, SUDBURY, Ontario
Rachel GIGUERE
4, rue Verchères, HULL, Québec

ABBAI
ABREGH
AFERT
AKOBO
ALLAQI
ALTAR
AMBILI
AMUR
ANGAREB
AOUK
ASSAKA
ATBARA
ATOUI
BARO
BAFING
BAGOE
BAILLI
BAKOY
BALAS
BANI
BAOULE
BARAKA
BATHI
BENI
BOMOKANDI
CAVALLY
CHELIFF
CROSS
DABUS
DACATA
DAWA
DINKER
DJENAN
DRA
FALEME
FAREGH
FARO
GABGABA
GAMBIA
GANALE DORIA
GEL
GESTRO
GHARBI
GHAZAL
GIAHEL
GILO
GIRI
GONGOLA
HEDEIJA
HAOUACH
ITIMBIRI
JAMMA
JUR
KADUNA
KASAI
KATSINA ALA
KEBIR
KERIMA
KHARMA
KOMADUGU
LAIRI
LINDI
LOBAYE
LOBO
LOL
LOM
LOMAMI
LOMELA
LOPORI
LUALABA
LUILAKA
LUKENIE
MAIKO
MAREB
MARIDI
MASSIN
M'BARI
M'BASSA
M'BERE
MEDJERDA
MEKROU
METLILI
MILLEG
MINA
MIYTA
MOA
MOULOUYA
MULAW
NAAM
NAMOUS
NAVA
NGOUNIE
NIGER
NILE
NOGAL
NUN
NYONG
NZOIA
OKPARA
OTI
OUARRA
OUBANGUI
OUEME
OUHAM
PONGO
ROKEL
RUBI
SANAGA
SANKARANI
SASSANDRA
SCEBELLI
SENEGAL
SHABALE
SHINKO
SILIANA
SIRBA
SOPO
SOUS
SUE
TADENT
TAMET
TANA
TARRARART
TURKWELL
UBANGI
URAGA
ZAMFARA
ZEQUERIR
ZERAF
ZOUSFANA

JEU NO 20

A	R	A	B	T	A	K	A	B	R	I	S	E	L	A	B	A	H	S	H	I	N	K	O	I
B	K	A	D	U	N	A	I	R	I	R	E	U	Q	E	Z	T	A	D	E	N	T	T	U	L
A	O	H	T	L	M	S	O	K	F	A	R	A	I	L	L	I	A	B	B	A	I	G	L	A
R	M	M	A	L	U	A	I	R	I	B	M	I	T	I	R	A	B	M	N	R	N	E	A	T
O	A	I	O	R	A	I	R	O	F	O	L	R	A	U	F	A	K	A	L	A	W	R	A	A
H	D	R	U	K	M	N	L	E	D	B	O	O	J	A	K	E	R	A	B	K	D	R	L	C
C	U	I	K	A	A	A	G	A	B	O	M	D	L	O	L	O	G	U	R	N	R	S	A	A
A	G	G	R	F	K	N	B	A	K	K	A	E	Y	U	K	E	O	U	A	A	Y	S	G	D
U	U	U	E	E	E	A	D	A	R	A	M	L	O	E	N	R	T	S	R	S	B	O	O	R
O	M	R	R	Y	I	J	S	I	G	E	I	A	L	E	T	A	S	A	U	E	A	R	N	A
A	T	I	A	Q	E	R	A	S	H	B	B	N	S	S	I	A	R	O	L	N	L	C	Y	G
H	M	B	A	N	I	B	Y	I	A	M	A	A	E	O	S	T	M	I	H	U	A	F	L	O
A	O	L	A	L	R	O	U	E	Z	V	R	G	Z	A	E	A	N	L	L	N	S	F	L	N
L	L	N	I	E	K	O	O	R	A	R	E	N	T	M	N	O	I	U	O	E	M	I	A	G
A	O	B	G	I	T	G	L	M	L	A	G	Y	A	S	P	M	S	K	R	E	B	L	V	O
L	M	H	A	A	A	O	U	C	N	O	I	T	A	O	S	I	S	E	A	A	A	E	A	L
A	E	M	M	B	B	L	O	I	U	M	N	L	S	U	U	L	A	N	F	R	S	H	C	A
A	L	A	B	O	A	U	M	N	B	F	P	A	L	S	E	L	M	I	A	E	S	C	B	S
N	A	R	I	W	H	E	I	U	A	O	N	I	U	H	O	E	N	E	R	K	A	A	A	A
I	S	I	A	A	D	E	O	R	N	A	N	R	A	L	G	G	P	I	E	N	N	W	A	R
S	U	D	M	J	B	R	E	G	G	D	I	I	A	H	O	I	B	I	G	I	A	A	R	A
T	B	I	E	A	K	Z	O	A	I	B	G	M	A	L	B	U	N	C	H	D	I	G	R	F
A	A	R	T	E	M	E	U	O	E	E	M	R	I	O	R	E	I	A	M	O	L	A	A	M
K	D	H	M	B	E	R	E	K	L	A	B	G	R	A	B	A	L	A	U	L	I	R	U	A
A	I	L	I	L	T	E	M	A	J	I	E	D	A	H	M	A	A	N	A	F	S	U	O	Z

REPRODUCTION INTERDITE

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

CHIEN BASSET mâle perdu, région de Kingsmere, Québec, vu aux environs de Luskville. Poil brun, poitrine et pattes à taches blanches, museau noir. Récompense substantielle. 827-1564. 3-95

PERRUCHE trouvée dimanche après-midi dans région du Parc de la Montagne. 771-3881. 3-94

MONTRE-BRACELET, homme, trouvée cour école Cadieux, Eastview, mercredi. 745-1223. 3-94

TROUVE, anneau de dame, plage lac Beauchamp, Gatineau, 663-6636. 3-94

PERDU, porte-feuille plastique brun, contenant différents papiers et permis. 777-7240. 3-95

Hommes demandés ..... (5)

INSTALLEURS
POUR PARTITIONS movibles en métal, avec expérience de menuiserie pour faire la pose d'un produit manufacturé bien connu. Répondez mentionnant expérience, âge et employeurs antécédants. Casier postal 7107, Ottawa, 7. 5-93

GERANT de section demandé, de préférence bilingue, bon salaire, bénéfices, etc. 722-7621 de 8 à 6. 5-94

HOMME MARIE expérimenté pour ferme laitière. S'adresser à Scott Hope. Bells' Corners. 5-94

TYPOGRAPHE-LINOTYPISTE
POSITION OFFERTE à typographe-linotypiste ayant expérience complète, bilingue. Emploi stable, avec bon salaire pour personne satisfaisante désirant se créer un bon avenir dans une ville progressive de l'Ouest canadien. Ecrivez à M. le gérant, Imprimerie La Survivance, Edmonton, Alberta et donnez tous les détails au complet. 5-95

JOUEUR DE TAMBOUR et de basse demandé, 777-3358. Demander Bob 5-95

CHAUFFEUR D'EXPERIENCE de camion remorquage, âgé de plus de 25 ans. S'adresser au 1057, chemin Merivale. 5-95

BOUCHER d'expérience demandé pour magasin à l'extérieur de la ville. Ecrire à case 214, Ottawa, Ontario. 5-92

JEUNE HOMME bilingue demandé. Composer 235-5969. 5-93

PEINTRE D'AUTO d'expérience demandé. Bonnes conditions de travail. Salaire maximum. Continental Body Shop, 683, boul. St-Joseph, Hull. 777-7713. 5-99

MECANICIEN licencié pour travailler sur automobiles américaines, pour concessionnaire Renault. André Bédard Automobiles Ltée, 424, Chemin de Richmond, 725-2061. 5-l.-merc.-v.-99

HOMME entre 35 et 55 ans, bilingue, demandé, 8e année, emploi permanent. Interviews au 350, rue Albert, samedi, lundi et mardi. 5-95

OPERATEUR D'USINE DE FILTRATION

demandé pour le village de Deschênes.
Salaire selon compétence.
684-3757
Lundi au vendredi,
entre 8 a.m. et 4 p.m.
5

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI RED LINE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaisances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

Hommes demandés ..... (5)

OUVRIERS demandés pour finition extérieure de maisons, dans Ottawa, au contrat ou à l'heure. Tél. Luskville. 455-2695. 5-95

TOP VALU GASMARTS demande un préposé bilingue pour son débouché du Queensway Est; doit posséder expérience et transport. Excellent salaire de début et échelle complète de bénéfices de la compagnie. Pour une interview, communiquez avec le gérant, les après-midi, Top Valu Gasmarts, Base Line et Woodroffe. 5-94

PRESSEUR avec expérience. S'adresser à 181 St-Laurent. Roy's Cleaner. 5-93

BARBIER demandé, 777-0676 après 7h. 5-98

MECANICIENS (2) pour voitures américaines et anglaises. Doivent être qualifiés. Salaire maximum aux personnes compétentes. Tous les avantages habituels. Percy Carrière, 43, chemin de Montréal. 5-97

VENDEURS ITINERANTS demandés pour itinéraire fixe de boulanger. Avantages ordinaires de la compagnie. Composer 232-9431. 5-95

NETTOYEUR EN CHEF

Un poste exigeant de nettoyeur en chef attend l'heureux candidat désireux d'apprendre le métier de nettoyage dans ce vaste hôpital-école. Le postulant choisi sera responsable des méthodes de travail et de six employés du département. Degré d'instruction minimum, 10e année, de préférence 12e année. Autres cours éducatifs disponibles. Bon traitement et excellents bénéfices marginaux.

Faire demande par écrit et mentionner salaire actuel et salaire demandé au:

Directeur du Personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3e, Ontario.
5

Architecte administrateur

demandé

Un homme capable de rédiger les cahiers des charges, commandes de travaux et préparer les rapports du progrès sur le travail.

S'adresser par écrit donnant l'âge, les qualifications, le salaire exigé et l'expérience à
G.-E. BEMI et ASSOCIES
75 Albert
Pièce 610
5

SIMPSONS-SEARS
demande des
vendeurs pour le service de plomberie et de chauffage

L'expérience est un atout

Il nous faut des vendeurs bilingues aux rayons de chauffage et de plomberie à nos magasins de Carlingwood et du boul. St-Laurent. Nous vous formerons à votre travail. Gamme complète d'avantages de la Compagnie.

Se présenter au
Service du personnel,
SIMPSONS-SEARS LTD.
2165, avenue Carling
5

VILLE D'OTTAWA
Directeur de programmes, classe IV

Traitement : $660 à $773.50

Il s'agit du plus haut poste au service de programmation du département des parcs et de la récréation. Le titulaire sera chargé de la mise au point de programmes visant à satisfaire aux besoin de la collectivité; de maintenir les programmes en cours: de diriger un personnel nombreux de travailleurs professionnels, semi-professionnels et de bénévoles; de gérer l'emploi des piscines, terrains de jeux, centres communautaires et une foule d'autres installations municipales; de préparer et de gérer l'administration du budget annuel; de rédiger des rapports et de représenter le département aux réunions à l'échelon supérieur, au sein de la collectivité.
Compétence exigée:

Un diplôme d'une université avec expérience de la récréation, de la culture physique ou de l'administration serait grandement à l'avantage des postulants. Le titulaire devra compter plusieurs années d'expérience aux échelons supérieurs de l'administration, sur le plan des programmes de récréation et aura fait ses preuves comme administrateur entreprenant.
S'adresser au

Service du personnel
Pièce 406, Hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA (Ontario).
5

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

GERANT MUNICIPAL DEMANDE

Le Conseil de la Cité de Hull invite les personnes intéressées à poser leur candidature pour le poste de gérant municipal de la Cité de Hull. Hull est une ville dynamique, en pleine croissance, ayant une population de 60,000 âmes. âmes.

Toute personne intéressée à ce poste, doit être bilingue et posséder de l'expérience dans l'administration municipale. Elle devra faire connaître le salaire désiré ou toutes autres conditions jugées nécessaires. Les candidats intéressés devront faire parvenir leur demande d'emploi avec leur curriculum vitae au bureau du Greffier de la Cité avant 4:00 heures de l'après-midi, le 15 juillet 1967.

ROLAND STEVENS,
Greffier.
5

Hommes demandés ..... (5)

ELECTRICIEN LICENCIE demandé pour ouvrage de construction. $3.85 l'heure. Travaux réguliers pour tout homme compétent. Soir, 771-0106; jour 733-3497. 5-100

VENDEUR DEMANDE pour important commerce d'aliments en gros. Auto nécessaire. Faire demande par lettre seulement au gérant des ventes, Case 247 "Le Droit." 5-96

CHAUFFEUR de camion pour entreprise de plomberie en gros. De préférence avec expérience. Excellente occasion d'avancement. Appeler M. Ryan, 745-7031. 5-96

HOMME possédant expérience des réparations de pneus, travail continu, permis de chauffeur, tous les bénéfices. Commercial Tire Sales Ltd., 305 York. 5-95

MECANICIEN alignement du pont avant, classe "A" emploi constant, bonnes conditions de travail, tous bénéfices aux employés. Commercial Tire Sales Ltd., 305, rue York. 5-97

LAVEUR pour buanderie, emploi permanent. Se présenter: Classic Cleaners, 1067 Wellington, Ottawa. 5-93

COMPTABLE bilingue tout à fait expérimenté ou chef-comptable, âgé de 25-40, demandé pour travailler au siège social d'une société de pièces d'automobiles. Doit être honnête et fiable. Tous les bénéfices marginaux. Ecrire Case 115, LE DROIT, mentionnant curriculum vitae et références. 5-97

VENDEURS bilingues demandés pour Gatineau, Hull, Aylmer et Ottawa. Excellente occasion de carrière. Appeler Stewart Hindle, gérant, compagnie d'assurances, Montreal Life entre 9h. du matin et 4h. 30 de l'après-midi. 729-6174. 5-94

AVIS! Vendeurs de Fuller, Familex, Stanley ou autres ayant déjà vendu ou vendant présentement. Avons proposition merveilleuse à vous offrir dans un domaine tout à fait nouveau. Aussi vendeurs à temps partiel. 663-5533. 5-100

LAVEUR de plancher à temps partiel, bon salaire. A. L. Raymond Ltée, 210 Champlain, Hull. 5-94

INGENIEUR DE MACHINES FIXES
Certificat 2e classe
demandé pour travail par équipe dans usine de vapeur et réfrigération. S'adresser à
L'INGENIEUR EN CHEF
BORDEN CO. LTD.
Div. Ottawa Dairy
393 ouest, Somerset, Ottawa
5

SIMPSONS-SEARS
requiert des
REPRESENTANT DES VENTES

au rayon des tentures faites sur mesures.

Emploi permanent.

Gamme complète d'avantages de la Compagnie.

Se présenter au
Service du personnel
SIMPSONS-SEARS
2165, avenue Carling
5

Simpsons-Sears

UN POSTE DISPONIBLE POUR UN
POSEUR DE TENTURES

Gamme complète d'avantages de la compagnie

Se présenter au
Bureau du personnel
Simpsons-Sears
2165 Carling
5

VENDEURS D'IMMEUBLES

de plus de 21 ans demandés par la
RIDEAU TRUST COMPANY
au Centre commercial de Billing's Bridge

VOICI CE QUE NOUS EXIGEONS:

- De l'ambition
- Un désir sincère d'avoir un revenu plus élevé que la moyenne
- Un désir d'affronter les problèmes de la vente
- Des candidats qui aiment prendre leur propre décision
- Ne pas craindre le travail, posséder de l'initiative et une honnêteté indiscutable.

Voici une excellente occasion de recevoir une très haute rémunération.
Nous vous accorderons tous les avantages tels que fonds de pension, assurances médicales et d'invalidité, etc.
Venez rencontrer notre gérant afin de discuter de cette proposition.

JASPER McLAUGHLIN
731-4920

NON CLASSE par Larry Hurb



"Je vais t'apprendre à dénicher les aubaines au cas où toi aussi tu épouserais un pingre !"

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE pour ouvrage d'hôtel. Appeler Rockland, Ont. 762-9910. 6-94

L'ECOLE de coiffure Paul De Rycke Inc. demande professeurs. 771-7700. 6-93

CIE d'entretien ménager demande hommes et femmes d'expérience. Travail à temps partiel, le soir, dans Hull. 771-7471 de 8 heures à midi et d'une heure à cinq heures. 6-95

DEUX ARTISTES FLEURISTES

D'EXPERIENCE

- Seulement ceux possédant suffisamment d'expérience doivent se présenter.

Composez 235-2343
6

HOMMES et FEMMES

DEMANDES
COMME
AGENTS DE SECURITE, PLACIERS et VERIFICATEURS DE BILLETS

18 ans et plus, et de 5'7" de taille au moins.

Si vous êtes intéressé, présentez-vous à votre
CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE

385 Slater,
Ottawa, Ont.
6

Femmes demandées ..... (7)

DACTYLO DEMANDE

Homme, fille ou femme mariée, avec expérience de bureau.
Doit pouvoir écrire au moins 60 mots à la minute. Expérience dans assurances générales de préférence mais pas absolument nécessaire.
Salaire selon expérience et qualifications.
Semaine de 5 jours, plan de pension, assurance maladie, accidents et salaire.
Ecrire donnant âge, état civil, expérience, degré d'éducation, etc.

C. P. 237
Hull, Qué.
7

COMMIS DE BUREAU

BILINGUE

Avec connaissance de dactylographie pour comptes des clients.

SE PRESENTER AU BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
Rue Rideau
7

SIMPSONS-SEARS

requiert des
COUTURIERES

pour
MODIFICATIONS de VETEMENTS

Faites vous de l'argent durant votre temps libre.

Présentez-vous au
BUREAU DU PERSONNEL
SIMPSONS-SEARS
Centre commercial
Carlingwood
7

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSES d'expérience, soir ou jour, plus haute rémunération et boni en plus. S'adresser en personne. Taverne Lido, 73 Sparks. 7-95

JEUNE DAME à titre d'aide-ménagère et soin d'enfants; de préférence, qui logerait ici à moins d'avoir son propre moyen de transport, jolie maison en bordure de la rivière à Aylmer. 684-6765. Références nécessaires. Téléphonez dans la matinée de 10 à 12, ou soir 8 à 10. 7-95

SERVANTE demandée, bonnes conditions, $25, 236-7318. 7-98

SERVEUSE de table, travail du jour, expérience. Restaurant Principal, 195 Principale, Hull. 7-93

HOTEL Ambassador, Bar Maid; soir seulement. 663-5363. 7-96

DAME OU FILLE très fiable: légers travaux domestiques, semaine 5 jours: 776-2397 après 7h. 7-94

BONNE; entretien général de maison privée; semaine 5 jours: $50. case 101 LE DROIT. 7-97

SECRETAIRE, de préférence expérience légale. Salaire et avantages généreux selon compétence. Réponse confidentielle. Case 104, LE DROIT. 7-97

COIFFEUSE avec clientèle demandée, très bon salaire, excellentes conditions. 776-1015. Après 6h. 776-2802. 7-94

LE SERVICE de transfusion de sang de la Croix-Rouge canadienne requiert une assistante de clinique à plein temps. Quelques déplacements en dehors de la ville inclus. S'adresser au 634, avenue Bronson, ou téléphoner à la directrice en "nursing", 232-7135, du lundi au vendredi, 9h. à 5h. 7-94

PERSONNE, quarantaine, s'occuper 4 enfants, travaux ménagers, logée. 771-3692. 7-97

FEMME OU FILLE demandée pour restaurant sur route no 11, logée, nourrie, uniforme fournie, travail à l'année. Tél.: Wakefield 459-8812 7-97

SERVEUSE de table, expérience, restaurant licencié. S'adresser en personne au Restaurant l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe Gatineau. 7-97

FILLE pour garder deux enfants, travaux domestiques. Angers, 986-2966 après 6h. 7-95

SECRETAIRES, parfaitement bilingues pour organisme international de volontariat, doivent être vives, dynamiques et capables d'assumer des responsabilités. Travail rapide de sténographie et dactylographie, avec l'aide du dictaphone. Salaire avantageux. Tous bénéfices marginaux. Téléphoner à SUCO, 237-3330, poste 430 ou s'adresser à 151 Slater, 10e plancher. 7-93

UN COMMIS de vente bilingue avec connaissance de la comptabilité. L'expérience un atout mais non nécessaire. S'adresser au 347, rue Dalhousie. 7-93

PREPOSEE à grosse repasseuse; emploi constant; bon salaire. S'adresser Classic Cleaners, 1067 Wellington, Ottawa. 7-93

SECRETAIRE - RECEPTIONNISTE, bureau de médecin, rue Friel, 12h. 30 à 5 heures, 4 jours par semaine. Ecrire Case 250, LE DROIT. 7-93

JEUNE FILLE, dactylo, bilingue, pour l'ambassade du Congo. 236-7103; 236-7104. 7-98

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

FILLE OU FEMME demandée pour garder 2 enfants chez moi, 88 Frontenac, app. 1, Hull. 7-94

CUISINIERE et bonne demandées pour une ambassade, logées, nourries, salaires très élevés, 236-7103. Demandez Jacques Constantineau. 7-93

IMMEDIATEMENT, cuisinière expérimentée pour foyer de vieillards, rue Stewart. 235-9485. 7-96

SERVEUSE expérimentée, équipe du soir; $1.50 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-98

COIFFEUSE compétente demandée, immédiatement, très bon salaire. 777-6228. 7-96

FEMME, soin des enfants, légers travaux, logée ou non. 777-6250. 7-98

FEMME OU FILLE, expérience travaux domestiques et soin d'un bébé. 777-7419. 7-94

PREPOSEE AUX CHEMISES. Nettoyeur Courval, Pointe-Gatineau. $1.35 l'heure. 777-3440 entre 8 a.m. et 6. 7-95

SERVEUSE, expérience, le jour, dimanche libre, travail constant et partiel, restaurant Ramona, 233-0838. 7-98

COMPAGNIE D'ASSURANCES demande dactylo bilingue avec expérience en assurance-feu, conditions de travail idéales, bénéfices ordinaires, salaire selon aptitudes. 235-6775. 7-98

SERVEUSE avec expérience, 12 à 8, congé le dimanche, bons pourboires. 76 Bank. 7-98

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSE avec expérience, pour travail du soir. 128 Montcalm. 7-98

VENDEUSE bilingue, expérimentée de préférence, pour magasin se spécialisant exclusivement dans les demi-tailles. 174 Bank, 232-2056. 7-98

URGENT: fille ou femme, 4 enfants, logée. 749-4339; 746-4034. 7-98

Pour bébés ..... (8)

FRENDRAIS enfants en pension à la semaine ou au mois. 777-0932. 8-98

GLEBE, garderais enfants de tout âge chez moi, à la journée ou à la semaine. 236-4177. 8-97

GARDERAIS enfants 2 à 4 ans. Très bon soin. 235-4256. 8-95

GARDERAIS chez moi bébés, enfants, bons soins. 663-3961. 8-95

WRIGHTVILLE, garderais 1 ou plusieurs enfants. Lundi au vendredi. 777-9324. 8-94

GARDERAIS jeunes bébés en pension. Expérience. 663-4073. 8-94

PRENDRAIS enfants en pension à la journée, 777-7080. 8-93

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

LA COMMISSION scolaire de St-Albert, Ontario, demande instituteur ou institutrice pour septembre pour enseigner une 5e année. S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur, à Sylvio Benoît, secrétaire, St-Albert, Ontario. Téléphone 987-5441. 10-96

PROFESSEUR DE CULTURE PHYSIQUE

pour filles de 9e - 10e - 11e - 12e années. Salaires d'après les qualifications et l'expérience. S'il vous plaît écrire à
S. Directrice,
École secondaire
du Sacré-Coeur,
670, Ave Delda,
Welland, Ontario
ou téléphonez: 732-1361
10

INSTITUTRICE

pour classes bilingues

Grades 1-2, 5-6:
maximum 25 élèves par classe
Echelle: 2e classe: minim. $4,000
augmentation 6 x $309
maximum: $5800

Catégorie 1: minim: $4400
augmentation: 8 x $300
maximum: $6800

Autres catégories reconnues.
Sport, bibliothèque, chant: $300 sans brevet et $500 avec brevet.

Faire demande à
Mme Bernatchez, sec.,
Matachewan, Ontario.
ou téléphonez 28 à nos frais.
10

La Commisison des écoles séparées de Larder Lake a besoin d'un
DIRECTEUR

(principal) pour septembre 1967

Barème de traitement
Certificat 2e classe $3,900 — $5,700
Catégorie 1 ..... 4,300 — 6,800
Catégorie 2 ..... 4,700 — 7,500
Catégorie 3 ..... 5,100 — 8,300
Catégorie 4 ..... 5,900 — 9,200

Relèvement annuel, 2e classe, $300/2 ans, $200 jusqu'au maximum; caté. 1, $300/7 ans, $200 jusqu'au maximum; toutes les autres catégories: $300 par année jusqu'à concurrence du maximum. Inscription: 120 élèves; 6 salles de classe; prime au directeur: $125 par classe, ou à négocier. La moitié des primes A.M.S. défrayée par la Commission et jusqu'à $300 pour les cours d'été requis pour l'école. Congés de maladie cumulatifs, à raison de 75 p. cent jusqu'au maximum de 200 jours. Gratification de retraite. Arrondissement urbain.

Faire demande à A.-M. Mageau, secrétaire, Commission des écoles séparées no 2 du canton de Larder Lake, B.P. 387, Larder Lake (Ontario) et mentionner le nom du dernier inspecteur.
10

INSTITUTEURS
ou INSTITUTRINCES
BILINGUES
demandés pour septembre prochain.

Classes de 1ère à 8e année

Salaire:		
2e classe	$3700	$4400
Cat. 1	4300	6300
Cat. 2	4600	6600
Cat. 3	4900	6900

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année.
Homme marié, $600 additionnels.
Cours spéciaux enseignés $200.
S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Jean-B. Lepage, sec.
Val Rita, Ont.
Tél.: Rés. 335-2136
Bu. 335-2143
10

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION des écoles séparées de Lefaivre demande, pour septembre prochain, instituteurs ou institutrices. S'adresser, en mentionnant qualifications et expérience et le nom de votre dernier inspecteur J.-M. Gratton, sec., C.R.S.S. no 1, Lefaivre, Ont. 10.94

COMMISSION des écoles séparées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 3e. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur, à J.-A. Bédard, secrétaire, CP 67, Rockland, Ont., tél. 762-4636 10-93

DESIRONS une institutrice bilingue pour classes élémentaires. Salaire minimum, certificat 1ère classe, $3800. R.C.S.S. no 1 Caesar, Maurice Thériault, secrétaire, River Valley, Ontario. Téléphone 758-6810. 10-93

L'Union des écoles séparées
PLANTAGENET-NORD
et du village de
PLANTAGENET
demande une
institutrice

pour septembre 1967

Echelle de salaire établie.
S'adresser au secrétaire:
M. ARTHUR MAISONNEUVE,
C.P. 119, Plantagenet, Ont.
10

INSTITUTRICES

demandées

pour enseigner à l'école Unie, St-Isidore de Prescott, à compter de septembre 1967.

Qualifications:
Première ou deuxième classe

Pour informations s'adresser à:
Florian BOURGON, président
Tél.: 613-524-2013
ou
Madeleine SABOURIN, sec.
Tél.: 613-524-2192
10

La Commission scolaire des écoles séparées de
BLACK RIVER et
PLAYFAIR
requiert des
INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES

qualifiés
pour septembre, 1967

Salaire	
2e classe	$3,500
Cat. 1	$3,800
Cat. 2	$4,000

Maximum pour toutes catégories $5,900.
Expérience à l'extérieur, reconnue pour 5 ans à $200.
Allocation de $50.00 pour chaque sujet de XIII année obtenue par ceux qui détiennent un brevet de 2e classe.
Allocation de $500 pour homme marié.
Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone dans votre lettre de demande à:
M. Félicien Roussy,
Secrétaire, Case postale 40,
Ramore, Ontario.
10

Emplois demandés ..... (11)

COMPTABILITE à temps partiel. Expérience commerciale et bancaire. Après 6 p.m. 663-2869. 11-101

HOMME D'EXPERIENCE pour peinture, nettoyage et travail ouvrier. Thurso, 985-2643. 11-95

FEMME de ménage demande ouvrage à la journée; ou couture (réparations) 663-7396. 11-94

ETUDIANTE garderait enfant le jour, 236-3483. 11-95

FEMME demande ouvrage à la journée. $1.15 l'heure. 776-2019. 11-95

2 HOMMES intéressés à travailler le soir seulement. Arbres de parterre et arbres dangereux à faire couper. 722-3346; 771-0458. 11-95

Logements demandés ..... (12)

URGENT. Demande maison dans Gatineau, 3 chambres à coucher; prix raisonnable. 776-3208. 12-97

URGENT — Wrightville, maison ou bas de maison, famille de 3 enfants d'âge scolaire, jusqu'à $90, 1er août. 776-3074. 12-93

URGENT, moderne, 2 chambres; près Wrightville, chauffé, $100. 777-7419. 12-95

DESIRE LOUER MAISON, Gatineau, Ste-Rose, Templeton. 663-8359. 12-95

MEUBLE OU NON, prix raisonnable, immédiatement, 1 chambre à coucher, Ottawa ou Eastview, 771-6753. 12-96

APP. demandé, 3 ch. à coucher, entre $100 et $120, dans Hull ou Wrightville, 236-0687, entre 5h. et 9h. du 15 août ou 1er septembre. 12-93

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL

demande pour septembre 1967
TITULAIRES CLASSES REGULIERES

1 à 10 et
Ecole senior

Instituteurs des sujets spéciaux:
bibliothèque et éducation physique
Supplément jusqu'à $400, additionnel
Barème des traitements 1967-1968

ECHELLE DE SALAIRE

Certificat	Minimum	Maximum	Expérience
2ième Classe	$3,200	$4,800	8 ans
Standard I	$4,100	$6,800	9 ans
Standard II	$4,600	$7,600	10 ans
Standard III	$5,100	$8,400	11 ans
Standard IV	$5,600	$9,200	12 ans

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur et numéro de téléphone à:
REJEAN J. CLEMENT, administrateur,
408 ouest, Douzième rue,
CORNWALL, Ontario.
10

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h.: 232-7478. 22-96

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur; moderne, propre, adultes. 35½ William. 235-1948; 237-1220. 22-98

APPARTEMENT, une chambre à coucher, $80, équipé, adultes. Chemin Aylmer, 777-6092. 22-95

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-97

APP. moderne, 1376 Trenton, app. 1, Ottawa, 722-3346. 22-96

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, chauffé, 1 enfant accepté. $105; adultes $95. 1er septembre, stationnement. 771-4182. 22-113

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, couple préféré, $80. 279 Clarence, 233-2909. 22-99

369 BOUL. ST-JOSEPH (1er étage), chauffé, une chambre à coucher, $65. 771-2844. 22-j.n.o.

1 CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, 107 St-Laurent, Hull. 22-96

DESCHENES, bungalow, 2 chambres à coucher, plomberie intérieure, $57. Libre. 235-5547. 22-95

EASTVIEW, chauffé, 3 pièces. 749-2590. 22-97

EASTVIEW, appartement (bas) 1 chambre à coucher, chauffé. $60. Libre 1er août. 746-0911. 22-106

Propriétés demandées .. (15A)

BONS CLIENTS pour bungalows de $13,000.00 à $17,500.00 dans Hull. Appelez aujourd'hui, Jacques Fournier, 777-0367, agent. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-95

Divers demandés ..... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

Rubriques

Accessoires d'automobiles	(38)
Agents demandés	(4)
A louer ou à échanger	(31)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Appartements meublés	(22A)
Argent demandé	(43)
Argent disponible	(42)
Assurances	(41)
Automobiles demandées	(20)
Autos à louer	(30A)
Automobiles à vendre	(36)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Bureaux demandés	(15)
Bureaux à louer	(25)
Chambres et pensions	(24)
Chambres à louer	(23)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Commerces demandés	(16)
Commerces à louer	(26)
Commerces à vendre	(33)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Chalets à vendre	(35)
Cours privés	(47)
Divers à louer	(30)
Divers à vendre	(37)
Divers demandés	(21)
Directeur de funérailles	(54)
Ecoles de langues	(47A)
Emplois demandés	(11)
Entrepôts demandés	(18)
Femmes demandées	(7)
Fermes à louer	(28)
Fermes demandées	(17)
Fermes à vendre	(34)
Fleuristes	(55)
Garages à louer	(27)
Garages demandés	(19)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Entrepôts à louer	(28A)
Fiançailles	(1)
Instituteurs demandés	(10)
Inventions	(49)
In Memoriam	(58)
Logements à louer	(22)
Mariages	(2)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Marché alimentaire	(37B)
Occasion d'affaires	(37A)
Perdu-Trouvé	(3)
Pour bébés	(8)
Positions vacantes	(9)
Propriétés demandées	(15A)
Propriétés à vendre	(32)
Professionnels	(46)
Philatelie	(48)
Personnel	(44)
Roulottes à vendre	(36A)
Réparations et services	(45)
Restaurants	(50)
Remerciements	(59)
Terrains demandés	(17A)
Terrain à louer	(26A)
Terrains à vendre	(32A)
Terrains pour roulottes	(36B)
Villegiature	(35A)



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Réparations générales

MENUISERIE REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-107

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Couture

REPARATIONS de vêtements de dames. 745-3895 après 7h. soir. G-95

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

Bois de construction

BOIS USAGE de toutes dimensions, dépasse 4,000 pieds, $150. Cabine 7 x 8 sur roues, transportable, $175, 296 Lévis, Gatineau. 663-5553. G-93

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-108

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparation. — 232-9451. G-102

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Jardinage

"TOP SOIL" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-98

TERRE A PARTERRE, gros gravier pour entrée de cour. 771-8445. G-94

TERRE à parterre — nettoyons cours: réparations; 777-9579 — 777-6112. G-97

IRRIGATION et arrosage souterrain de pelouse. Mac's Service. 733-7743. G-104

LENRAY landscaping, tourbe 1ère et 2e classes, cultivée, délivrée et posée, 771-8157. G-93

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

DEMENAGEURS REIL & SONS, personnel expérimenté dans tous genres de déménagement. Partout, en tout temps, 233-5574. G-98

Tapis

SHAMPOOING de tapis à votre demeure. Coût raisonnable. Charlie, 745-7545. G-96

Peintre-décorateur

PEINTURE extérieure et intérieure. 745-2712. G-94

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, 1er août, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $85. 749-4135, après 5h. 22-93

EASTVIEW, rue Park, 4 pièces, non chauffé, $50, 746-6067. 22-93

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis, 3 chambres à coucher, chauffé. Septembre. 663-4349. 22-98

GARCONNIERE semi-meublée, Lucerne, $45 chauffée, libre. Tessier et Tessier Inc., courtiers. B. Séguin, agent, 684-5323 ou 777-8048. 22-j.n.o.

HULL (Cartier-Macdonald), maisonnette de 2 chambres à coucher, patio, balcon, chauffée, éclairée, 1er août, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, à sous-louer, appartement moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 771-6092. 22-95

HULL, logis 3 pièces, eau chaude, 27B St-Etienne, (haut) Hull. 22-94

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er septembre, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette, 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er août, $160. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier Mcdonald, appartement 1 chambre à coucher, demi-rez-de-chaussée, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $100. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé. $150. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé. $175. 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS, 5 pièces, 104D Cousineau, Pointe-Gatineau, 663-5293. 22-95

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, $70. 777-4253. 22-98

LOGIS 4 pièces, chauffé, Ste-Rose de Lima, 663-3400, 663-7200. 22-97

LIBRE; 1er septembre: logis 3 chambres à coucher; $77. 221 Champlain; 771-1842. 22-94

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, $70. 82 Garneau, Hull. Bon pour couple. 22-94

LIBRE 1er août, Eastview, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 402 Brant, 746-0619. 22-95

MAISON à Limbour 827-1034 22-94

241 GUIGUES, app. 2, 3 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 1er août, $75. 745-1508. 22-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

RUE NICOLET, ogis, 2 pièces, chauffé, éclairé, $55. 1er août.

VAL-TETREAU, logis 2 chambres, salle de bains non chauffée, $65. 2 enfants acceptés, 1er août. 771-7411. 22-j.n.o.

1er SEPTEMBRE, adultes, 5 pièces, tuile, équipé, chauffé, éclairé, 200 pieds de l'autobus et restaurant, $90. 233-4302. 22-94

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, entrée privée. 53A Walker. 22-93

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, adultes, 69 Montclair, Hull. 22-107

WRIGHTVILLE — rue Sherbrooke, sous-sol, 2 1-2 pièces, chauffé, eau chaude. $50. 777-5884. 22-97

WENDOVER, logis, quatre grandes pièces, bain, eau chaude. 28 milles d'Ottawa. Aussi chalet à louer. Mme Joseph Lacasse, Wendover, Ontario. 22-98

Appartements meublés . (22A)

HULL, appartement meublé, premier plancher, deux pièces, 777-6796. 22A-94

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $70, 5 Cléroux, 771-9714. 22A-115

Chambres à louer ..... (23)

DOUBLE ET SIMPLE, privilège de cuisson, salle de TV, hommes seulement. 663-4972; 663-7063. 23-95

GRANDE chambre meublée, 158 Mutchmore, Wrightville. 777-1508. 23-95

SPACIEUSE CHAMBRE pour une ou deux personnes; privilèges de cuisson. Très propre. Entrée privée. Eau courante dans la chambre. 233-3612. 61 Murray. 23-101

COTE-DE-SABLE, jolies grandes chambres meublées, 1er août. 236-3316. 23-101

CHAMBRE et cuisine, $32 par mois. 134½ Nelson. 23-93

CHAMBRE à louer, meublée, 232-7274. 23-94

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson, personne sobre. 771-3527. 97 boul. St-Joseph. 23-94

CHAMBRES avec vivoir pour monsieur, possibilité de cuisine. 350 Raymond, Gatineau. 663-5111. 23-94

CHAMBRE meublée. Entrée privée. Stationnement. 777-3192. 23-94

CHAMBRE HEUBLEE avec cuisinette, réfrigérateur et rangette. 106 Guigues, Ottawa. 23-94

CHAMBRE pour messieurs, 19 Montcalm, 777-6808. 23-96

CHAMBRE meublée, stationnement, rue Principale, Gatineau, 663-7343. 23-94

CHAMBRE double, près hôpital, entrée privée, privilèges. 777-1960. 23-110

116 GILMOUR, Elgin, très propre, pour personne respectable. 236-5524. 23-93

CHAMBRES meublées pour messieurs, $10 et plus par semaine, 26 York. 23-105

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 19 Laurier, 777-6471. 23-93

GRANDE chambre meublée pour fille ou dame, très propre, centrale, privilèges, 777-5306. 23-93

DEUX PIECES pour une ou deux personnes, entièrement meublées, chauffées, éclairées, cuisson, poêle, gros filage, laveuse, sécheuse, salle de bains privée, entrée privée, stationnement. 777-0130. 23-93

HOMME seulement, réfrigérateur, moderne, central, Hull. $12. 777-8473. 23-97

CHAMBRE meublée, bon chez-soi, 15, rue Walker, angle Laramée et Walker. 777-7878. 23-97

CHAMBRE meublée à louer. 771-2489. 23-95

Accommodations Expo . (23A)

MONTREAL et rive sud: chambres, 10 à 20 minutes de l'EXPO, $9 et plus. Pour renseignements, 233-8500, après 5 heures. 23A-104

CHAMBRES à louer pour la durée de l'EXPO. Pour réservations, s'adresser à André Gagnon, 7510 Levesque, Ville d'Anjou, Montréal. 23A-96

JOLIE chambre, bord du fleuve, $5 par jour chacune. — 10 minutes de l'EXPO. — Réservations: Madame Navarre, 1054, boulevard Marie-Victorin, Boucherville, 655-5182. 23A-98

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension pour 4 hommes. Côte-de-Sable. 235-8967. 24-105

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-103

CHAMBRE et pension pour personne âgée, $70. 822-2506. 24-95

CHAMBRE et pension pour 4 hommes, Côte de Sable. 235-8967. 24-93

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. 234-0881. 24-109

CHAMBRE et pension pour 4 filles. 235-8967. 24-97

CHAMBRE et pension pour hommes; bonne pension. 777-1804. 24-98

PARC DE LA MONTAGNE, une ch. pour deux, une simple, bons repas, lavage, $20 par semaine. 777-4039. 24-96

CHAMBRE et pension pour homme; $20. Rue Nelson, 233-9874. 24-94

Bureaux à louer ..... (25)

$70 CHAUFFE, éclairé, 2 pièces, 1er plancher, près rue Principale. Possession immédiate. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266.

428 RIDEAU, suite 201. 3 bureaux avec chambre de bains attenante. — Idéals pour professionnel. Ascenseur, stationnement, $135. Libre immédiatement. 236-5145. 25-105

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

3 BUREAUX à louer au Centre professionnel en face hôtel de ville de Hull; aussi entrepôt 40x 60, 18 hauteur. Situé chemin de la Mine, près de la voie ferrée. Composez 777-1318. 25-93

EMPLACEMENT idéal de bureau ou petite entreprise. Boul. St-Joseph, Hull, 771-4880. 25-96

BUREAU A LOUER, 176 boul. St-Joseph, Hull. Informations Paul Viau Transport Ltée, 95 Lois. 771-8535. 25-95

Commerces à louer ..... (26)

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 743-2143. 26-j.n.o.

Chalets à louer ..... (29)

CHALET A LOUER ou à vendre. Après 6h. 663-6829. 29-95

GRACEFIELD, chalets à louer, électricité, eau courante, site tranquille, 771-9974. 29-97

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-97

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, semaine ou mois; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6 h., Luskville 455-2616. 29-109

CHALET, bord de l'eau. 663-4522. 29-96

LAC CAYAMANT, chalet, électricité, bateau, semaine ou saison, 771-5558. 29-93

CHALET, bord de l'eau, à Bolduers, 3 milles d'Aylmer, meublé, électricité, plage, $45 par semaine, 684-3613. F. Lepage. 29-95

Chalets à louer ..... (29)

CHALET, bord de la rivière Gatineau, Wakefield. 777-3484. 29-92

DESCHENES, chalet, près eau, 2 chambres à coucher, meublé, plomberie intérieure, 235-5547. 29-95

CHALET 15 milles de Gatineau, plage, pêche, 663-5116. 29-93

GRAND CHALET, 3 chambres à coucher, sur lac privé. Commoditée. 18 milles de Hull. $60 par semaine. 746-8004. 29-97

CAMP à louer, Quyon, pour information: 749-3993. 29-96

LUSKVILLE, plage Albert Tremblay, 2 chambres à coucher, électricité. 777-8517. 29-97

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-97

ST-PIERRE de Wakefield, privé, spacieux, bien meublé, juillet et août. Eau courante. 232-4069 après 7h. 29-91

CHALET, près Ste-Agathe, au bord de l'eau, tout équipé. Montréal, 389-5747 après 9h. 30 p.m. 29-93

CHALET, Lac Sinclair, 42 milles de Hull, plage de sable privée, toutes les commodités, électricité, 3 chambres, $60 par semaine. 777-8700. 29-94

ST-PIERRE de Wakefield, 3 chambres à coucher, toutes commodités. $35 par semaine. 771-4952. 29-98

LAC SIMON, 4 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaine. 663-5854. 29-104

CHALET, Perkins, eau courante, électricité, plage privée. Bateau. 663-7027. 29-98

LUSKVILLE, chalet 3 chambres à coucher, plage Bélisle. 235-2037. 29-95

Divers à louer ..... (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o

COSTUME D'EPOQUE pour soiree du Centenaire. 771-5343. 30-95

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAICON A VENDRE. Casselman, Ont. 764-2955. 32-97-Ont.

Grande maison luxueuse
$5,000 d'acompte
1 seule hypothèque à 7¼%
1376, RUE MARCHAND, beau grand terrain, arbres, garage, abri d'auto, 2 foyers, chambre familiale, boudoir, 4 chambres à coucher, 2 salle de bains, construction 4 ans. $26,800. Henri Tremblay, courtier, 745-2331. 32-95 Ont.

PROPRIETE pouvant servir de site commercial tel que restaurant, terrain de tennis. Idéal pour villégiature. S'adresser à Réal Gagné, 210 ouest rue St-Jacques, Montréal, P. Qué. 32-94-Ont.

ELMVALE ACRES, bungalow de 4 chambres à coucher, salles de jeux, de couture, de travail, foyer, près église, écoles, centre commercial, terrain de jeux et arrêt d'autobus. 733-3019. 32-93 Ont.

MAISON à vendre ou à louer sur option d'achat. Grand terrain. 824-1803. 32-94 Ont.

EASTVIEW triplex et bungalow, revenu annuel $3,400. $20,000. 745-3950. 32-93 Ont.

ALFRED, maison deux étages, bien entretenue, terrain paysagé, rue résidentielle. 745-2757. 32-99 Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

TRIPLEX, rue Jolliet, Eastview, 2 logis de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher, inclus garage. 824-1418. 32-93 Ont.

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

ALFRED — Maison 4 chambres à coucher, eau courante, autobus scolaire, hangar, poulailler neuf, terrain 100 x 300, $8,000 ou à discuter. 746-6282 32-96 (Ont.)

MAISON A VENDRE, Embrun, Ont., rue Principale, central, avec garage, chauffage électrique. Gérard Filion, 749-6860. 32-j. v. c. 94-Ont.

PRIVEE, près Hôpital municipal, 3 chambres à coucher, garage, près école française, $22,500. 722-0851. 32-94

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

CARSON MEADOWS — 6 logis de choix, stationnement, excellent revenu etc... Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW — Maison 4 logis, bon revenu. A vous avec seulement $2,000 comptant. Prix $19,500. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

PAROISSE DE LA Nativité — Charmant bungalow de 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux, abri d'auto. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

ORLEANS — Choix entre deux bungalow, un en brique de 3 ch. à coucher au prix de $15,500 et l'autre de luxe au prix de $35,500. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

"Depuis le 1er juillet, le taux d'intérêt de la Société Centrale d'Hypothèque est passé de 7% à 7¼%."

KING EDWARD — Maison 3 logis. 2 fournaises de 5 ans, filage et plomberie rénovés. Se loue très bien. Prix: $21,800. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

RIDEAU HIGH — Maison 5 ch. à coucher, garage détaché, salle de jeux, grand terrain. Près des écoles. Prix: $18,900. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS — Double avec bon revenu. Service d'autobus. Prix: $13,900. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — $1,000 d'acompte 5 unités, stuc, grand terrain. Revenus $3,600 par année. Simard, 749-1966.

RUE DIEPPE — Duplex stuc 2 et 3 ch. à coucher. Seulement $16,900. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, bungalow, duplex, 3 chambres à coucher et une chambre à coucher. Terrain 50 x 100. On demande $16,300. Termes faciles. Labranche, 745-3753.

$12,000, Eastview, maison de deux étages, 3 chambres à coucher, acompte à discuter. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — Près de l'église, école, autobus, duplex stuc, 3 chambres à coucher. Revenus additionnels de $65 par mois, $16,000. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW — 6 logis briques, 5 ans, eau chaude, plâtre, aucune perte de loyer depuis construction. 2 minutes de l'école secondaire, église et autobus. $42,500. Gauvin, 745-6145.

CHEMIN NAVAN — Aubaine du jour, maison de 1½ étage, 3 grandes chambres à coucher, garage, terrain 60 x 395. $12,900. Paul, 733-5067.

OTTAWA (Confederation Heights) — Bungalow brique de 3 chambres à coucher, salle de jeux, entrée pavée, foyer, tapis mur à mur, prêt à changer pour ferme, duplex ou terrain. 1ère hypothèque 5½%. Paul, 733-5067. 32-J.N.O.-Ont.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

CRYSTAL BAY: 3 chalets sur grands terrains, chaque chalet peut être acheté séparément. Prix flexible. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.

RUE DALY: maison en brique, 3 étages, 10 chambres toutes louées. Très bon revenu. Vendeur anxieux. Prix réduits à $22,500 tout meublé. M. Grégoire, 745-1331.

745-6801

RUE MONTFORT — Triplex, logis de 1 et 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus. — $21,500 — 745-6801.

RUE KILBORN — Résidence 6 chambres à coucher, garage double attenant; terrain 60 x 184; faite votre offre. Noël Potvin, 234-3426.

EASTVIEW — 6 unités en brique; chauffage à l'eau chaude; salle de lavage sur chaque étage. $41,500; vos termes. Roland Bigras, 749-2374.

EASTVIEW — Propriétaire anxieux de vendre ce duplex en brique avec garage. Ch. Marier. 745-6801.

RUE MARIA-GORETTI — Investissement d'excellence; revenu $19,800 annuel; bâtisses en brique 18 logis. Roger Prégent, 745-5697

CYRVILLE, rue Principale, près de l'église. Triplex en stuc; grand terrain commercial; $5,000 acompte. Armand Richard, 233-5343.

EASTVIEW. Voici une résidence de 6 pièces en plus salle de jeu pour $15,900. Jim Kendrick, 745-1406.

PRES BEACON HILL, bâtisse 3 logis en brique contenant grands appartements; sous-sol libre; faite votre offre. Laurent Roy, 749-5635.

RUE KING EDWARD, duplex de 5 pièces, chauffage eau chaude, poêle et réfrigérateur; 1 hypothèque seulement. 745-6801. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, bungalow en brique, 4 chambres à coucher. Nouveaux termes disponibles. 777-6842. 32-95 Qué.

GATINEAU, maison, 3 chambres à coucher, $3,500 ou meilleure offre, 663-6352. 32-93 Qué.

WRIGHTVILLE, maison, stuc, revenu annuel $4,800, 1 seule hypothèque. Demande $26,000, acompte $5,000. 771-6184. 32-97 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

BOUL. DU PROGRES, bungalow en brique, comprenant salon, cuisine, 3 chambres à coucher; site résidentiel, $15,000. Mme P. Candy, 771-2927

BOUL SACRE-COEUR, triplex près de l'Imprimerie nationale, très bonne construction: conditions faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o.-Qué.

J.-L. HOTTE
167 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

RUE DELORIMIER, duplex 3 chambres à coucher par logis. Seulement $9,500. 32-93 Qué.

MAISON, terrain chemin Beach, route 8. S'adresser 53A Langevin, Hull. 32-113

DUPLEX, 3 chambres à coucher, chaque logis, grande cuisine, salon, salle de bains complète, solarium, 261 Greenvalley, Gatineau. 663-4761. 32-94 Qué.

LES IMMEUBLES LEFEBVRE
Ste-Anne-de-Bellevue
234-2927

LAC SIMON, chalet meublé 30 x 33, foyer pierre, bateau, moteur. Terrain 280 pieds de façade sur le lac. $20,000.

MONTEBELLO, maison à revenu, 9 logements rapportant $5,508. Grand terrain disponible.

PAPINEAUVILLE, bungalow 8 pièces 60 x 26, extérieur non fini, habitable toutes saisons. Grand terrain bord de l'eau. $5,000.

RIPON, chalet bois rond, 12 arpents avec lac. $6,500.

VAL-QUESNEL, chalet meuble 26 x 28, bord du lac. Plage excellente. $11,000.

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX, chalet 7 pièces, toutes saisons, chauffage air chaud, garage, lac, ruisseau, rivière, 100 arpents. $10,500.

NAMUR, 190 arpents, chalet 5 pièces, foyer pierre, incluant lac 2 milles de circonférence. $50,000.

MONTEBELLO, grande bâtisse ciment, solide, pour manufacture, entrepôt, bureaux, etc.

LAC SIMON, chalet meublé, 4 pièces, garage, près lac. $11,000.
Lucien Bourgeois, agent,
rue Owens, Montebello. 423-6941
32-Ven. Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-73[illegible]

PARC DE LA MONTAGNE, rue Froment, bungalow très propre, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto. Réduit à $15,900.

RUE THERIAULT, district résidentiel, grand terrain de 9,307 pieds carrés. Seulement $5,300.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

CHEMIN GARDEN — Duplex, logis 3 chambres à coucher, salon, chauffage central, terrain 120 x 224. Prix demandé $16,500, acompte $5,000; solde $100 par mois. 32-300-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
Mme R. Lécuyer, 777-5074
J.-G. Hélie, 771-9997

5 LOGIS rue Champlain — $24,000, $4,000 comptant. Balance en première hypothèque.

BUNGALOW de choix — 8 pièces, $33,000. Termes.

RUE MAURICE — Bungalow, avec garage double, terarin 90 x 90, $39,000. Termes. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

GENRE "Ranch Colonial" $42,000. Comme neuf. Garage double, 3 chambres à coucher, lot panoramique. Détails au bureau.

SPECIAUX
10 LEGAULT — Parc de la Montagne
60 MONCION — Jardin Taché
48 JOLICOEUR — Parc de la Montagne

UNIFAMILIALE — 1½ étage, 9,000 pieds carrés de terrain adjacent à la CCN, $20,000. Termes.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
1½ LANGEVIN — HULL

RUE NICOLET — maison, stuc, 5 chambres, termes.

GATINEAU — rue Racicot, maison stuc, très propre, petit acompte.

RUE MAISONNEUVE — Duplex moderne, cave, termes.

RUE BRODEUR — triplex, stuc, revenu $220, acompte $1,500.

BOULEVARD ST-JOSEPH — 4 logis, stuc.

ARGENT A PRETER
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull 771-7325

LUCERNE: bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, terrain paysagé et patio, Mme Y. Duval, 684-4270 (67).

GRACEFIELD: ferme 135 acres. 1,000 du bord de la rivière. $3,900 et elle est à vous. Mme H. Carrier, 684-4453 (63).

AUBAINE: Pte-Gatineau, duplex fraîchement rénové, 2 logements de 3 chambres à coucher, cave de 8 pieds, intérieur très moderne, extérieur Alcan. $11,500. A. Guénette, 771-4561 (50).

LAC SIMON: magnifique terrain sur le lac à seulement $1,100.00 R. Séguin, 777-4552 (11).

GATINEAU: duplex semi-détaché neuf (split level) devanture au goût de l'acheteur. Comptant $6,000. 4 chambres à coucher. A. Dupuis, 771-7325 (40). 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

TRES BELLE maison de 3 chambres à coucher; beau jardin, grande cuisine éclairée. Signaler 684-6512. 32-98-Qué.

MAISON, $7,000, vente privée, Wrightville, 233-4192, après 6 heures. 32-96 Qué.

ARMAND
COUTURE
Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

FERME 100 acres, 20 cultivables— Près de Perkins, prix très bas.

GATINEAU — Rue Notre-Dame, bungalow brique, 3 ch. à coucher, cuisinette avec poêle et fourneau encastré, cuisine, salle à manger, salon, passage et chambre principale avec tapis mur à mur, garage au sous-sol, entrée pavée, complètement tourbée, paysagé. Acompte requis $2,500, mensuel $80.

TEMPLETON — Grande maison de 4 ch. à coucher, salon, cuisine, chambre à lavage, 2 salles de bains, sous-sol 7 pieds pleine grandeur, terrain 75 x 125, clôturé, tourbé, paysagé, aubaine à ne pas manquer, seulement $8,000, différence possibilité d'achat. 32-95 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

COTE VILLE — Rue Clément, joli duplex en stuc, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains 4 morceaux, chauffage central, prix très avantageux. Pour renseignements 663-3903 — 608.

GATINEAU — Rue Laviolette, joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bains complète. 1 chambre au sous-sol, garage, chauffage central à l'huile. Aubaine de l'année. Pour renseignement: Phil Thibodeau, 663-3903 jour, 663-3635 soir — 648.

MASSON — Chemin du Fer à cheval, genre motel plus 4 cabines, chauffage central, conditions avantageuses, 663-3903 — 641.

Prêts hypotécaires
32-an-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE — 56 Bourque, bungalow de guerre, 2 chambres à coucher avec sous-sol. Finition de stuc, imitation de pierre. Intérieur complètement remis à neuf il y a 2 ans. Prix $9,000 avec $2,000 comptant. Paiements de $85 taxes incluses. E. Wielgo, 771-5646.

RIVIERA — 49 Grenoble, bungalow de 3 chambres à coucher avec salle de récréation au sous-sol avec bar, sur 6,000 pieds carrés de terrain, clôturé, patio. Prix demandé $12,500. Hypothèque substantielle remboursable à $81 par mois, taxes incluses. J.-P. Guerry, 776-2990.

CHEMIN D'AYLMER — Près du pont Champlain, semi-bungalow de 9 pièces avec salle de récréation sur 30,000 pieds carrés de terrain complètement terrassé et paysagé avec grand goût. En parfait état à l'intérieur. Propriété transféré. Prix demandé $47,500. L. Pitre, 777-3983.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON, 1 mille du Lac McGregor, 40' x 24', fini intérieur gyprock. Terrain 85 x 95. $17,000. 115, rue St-Jean-Baptiste, Gatineau. 32-93 Qué.

AYLMER, bungalow, 3 chambres à coucher, vente privée, propriétaire transféré. 684-3378. 32-94 Qué.

POINTE-GATINEAU, projet, vente privée, bungalow de construction récente, a 2 logis complet, quartier résidentiel, près église et école, système chauffage à l'huile, entrée asphaltée et cour clôturée. Revenu mensuel possible $175. Prix $12,950, minimum comptant $2,000. Termes très raisonnables. Après 5h. 728-4704. 32-103 Qué.

LUCERNE, maison stuc, 4 lots, arbres, garages, libre, 771-1941. 32-97 Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.
32-Qué.



"Ça me fait toujours un petit velours d'être accueilli par les huées de la foule!"

LE BRITTANY

Suites bien aérées et claires, 1 et 2 chambres à coucher, à compter de $116. Grandes fenêtres, cuisines modernes, armoires et garde-robes spacieuses. Piscine extérieure. Salle de réceptions.

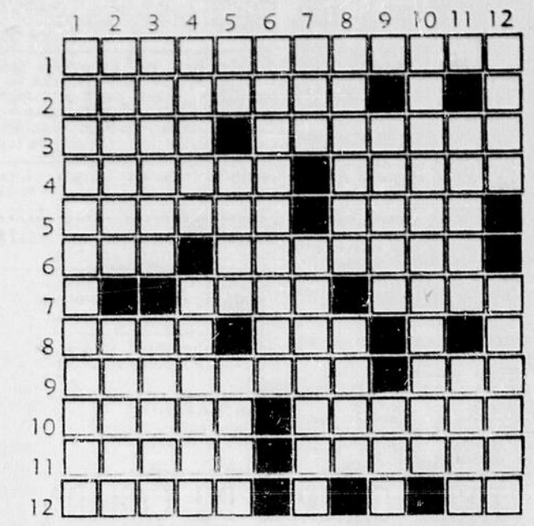
Angle des boul. Brittany et St-Laurent

C. A. FITZSIMMONS & Co. Ltd.
232-7185
Le soir: 232-7161

22

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2845 —



HORIZONTALEMENT

1—Hormone produite par les testicules, et agissant sur le développement des glandes génitales.
2—Exterminer.
3—Cessation de la vie.—Avoir l'oeil... (avoir des filets rouges dans l'oeil).
4—Supérieur de certains couvents. — Ouvrage construit, aux XVe et XVIe siècles, sur la contrescarpe des fossés pour gêner les approches.
5—Dans l'arr. de Corte. — But en prenant le liquide avec la langue, en parlant des animaux.
6—Venus en vie. Fournit par l'eider.
7—Classe. — Lieu de délices.
8—Titre des descendants de Mahomet. — Mélodie vocale.
9—Troisième degré d'une gamme. — Dans le lieu où l'on se trouve.
10—Soutirai. — Découper.
11—Gaz rare (pl). — Qui a rapport aux reins.
12—Bout de la mamelle, en parlant des animaux. — Premier en son genre.

VERTICALEMENT

1—Collision de deux véhicules circulant dans le même sens.
2—Excessif en grandeur. — Contraction vive.
3—Suites, successions. — Stupide.
4—Manies doucement. — Classant.
5—Pronom indéfini. — Avoir recours à. — Facile.
6—Unité d'angle solide.
7—Art de lancer. — Recommence.
8—Arbre. — Songe.
9—Rescrit donné par le sultan de Constantinople. — Rivière alpestre.
10—Mets espagnol.
11—Tige ligneuse. — Rappelle ce qui précède.
12—Prince troyen. — Note égale au quart de la ronde (pl).

SOLUTION DU PROBLEME No 2844

■ **Horizontalement:** 1. Utilitarisme; 2. Récolas — Rouf; 3. Oter — Vital; 4. PêleMêle — Lue; 5. Utiles — Est; 6. Goitre — Tera; 7. Il — Ebriété; 8. Elu — Neutre; 9. Narines — In; 10. Nie — Emulsion; 11. Eres — Ane; 12. Sesterces — SS.

■ **Verticalement:** 1. Uropygiennes; 2. Tête — Ollaire; 3. ICelui — Urées; 4. Lorette — St; 5. I. — Mirbane; 6. Taveler — Emir; 7. Asile — Insu; 8. Testée — Lie; 9. Ira — Etuis; 10. Solleret — IA; 11. Mu — Usa — R

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

IMMEUBLES

JACQUES LTEE

Service M.L.S. — Realtor

58, rue Lois, Hull — 777-3860

Prêts sur hypothèque

VENTE causée par déménagement Côte du Nord, lot panoramique, une coquette maison genre split level, 4 ch. à coucher, salon, cuisine-dinette avec salle de jeux finie, abri d'auto, terrain 60 x 100 paysagé, $5,000 comptant, prix demandé $20,900. 13 Lavallée, Hull, il vous faut la voir.

ENTRE EAST Templeton et Angers route 6, voici ce que vous cherchez pour une famille nombreuse, brique et pierre sur terrain 183 x 130, 4 ch. à coucher, salon, tapis mur à mur avec foyer naturel, grande salle à manger, grande cuisine, 2 salles de jeux finies, très propre, prix demandé $26,000.

GATINEAU — 52, rue Glaude, duplex. Faut vendre, faites une offre s.v.p.

219 O'BRIAN — Triplex.

GATINEAU — Commerce et bâtisse. 219 St-René Ouest.

GATINEAU, duplex, 392 Lévis.

AYLMER — Rue Metcalfe, très propre, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, beau terrain clôturé, magnifique maison familiale. Acompte $2,500. Prix demandé: $12,900. 32A-93

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires

M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

COMMERCE FRUCTUEUX — Epicerie, boucherie, licencié. Chiffre d'affaires en 1965, $216,000.00, en 1966 $229,600.00 en 1967 il sera d'environ $240,000.00. Le prix est plus que raisonnable, arrangements de vente facile. Benoit Barrette, 684-6362.

RUE MONTMARTRE, TOURAINE endroit tranquille par excellence. Bungalow avec intérieur à deux niveaux. Grande cuisine, salon avec foyer. Le tout luisant de propreté. Roger Lauzon, 771-8036.

GRAND TERRAIN POUR CHALET au lac Brochet à 30 milles de Hull. Dimension 200' x 250'. Prix $2,000.00. Benoit Barrette, 684-6362.

UN QUATRE LOGIS POUR $19,000.00 situé rue Richer. Chaque logis est de 3 pièces et chauffé à l'électricité. Une offre raisonnable sera considérée. Roger Lauzon, 771-8036.

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES

771-6266

REALTOR

126 HOTEL-DE-VILLE

HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

CHEMIN FREEMAN — près du boul. St-Joseph, joli bung. moderne, 5 pièces, y compris salle de jeux. Tapis mur à mur. Aubaine à $10,000.00. Jacques Fournier, 777-0367

PRES DE L'HOPITAL DU SACRE-COEUR n'achetez pas avant d'avoir visité ce bung. 6 pièces, y compris salle à manger. Une seule hypo. à $123.00 par mois — tout compris. Comptant $2,200.00 Clément Giroux, 771-1101

RUE NEVERS — réduit à $14,500.00 — Split-level brique et pierre. Possession immédiate. Un des plus beaux modèles au Riviera. Léger comptant. Hector Marsolais, 777-3494

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

DUPLEX — au coin commercial très central — place idéale pour un commençant, seulement $13,500.00. Termes. Val. Chénier, 771-7697

SPLIT-LEVEL — 4 ch. à coucher, foyer, sale de jeux, garage. Hypo. 6¼% — $126.00 par mois tout compris. Visitez avec moi cette magnifique résidence au 19 Elizabeth Drive, Lucerne. Vous l'aimerez. Rod Bellemare, 776-2319

32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867

236, boul. St-Joseph, Hull

VENEZ VOIR ce joli bungalow situé rue Lavallée, 4 ch. à coucher, salon magnifique avec porte patio conduisant sur une galerie offrant une vue magnifique. Salle de jeux, $22,400. Termes. G. Tessier, 776-2233.

HULL, rue Scott, bungalow stuc et plâtre, 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude. Face à la Promenade Lac des Fées. Acompte $2,000. R. Saubourin, 777-8351.

SEULEMENT $8,500. Jolie propriété rue Raoul, Pte-Gatineau. 1½ étage fini stuc. Chauffage central. 3 chambres. Beau terrain. M. Glazer, 771-5122.

RUE NORMANDIE, joli bungalow brique et pierre, 3 chambres, tapis mur à mur et draperies incluses. Possession immédiate. Acompte $3,500. J. Laflamme, 771-5860.

RUE PERRAS, spacieux bungalow de 4 ch. à coucher, grande cuisine, salle de récréation 34 x 17. Terrain paysagé. Très propre. Il faut le voir. $18,500. Acompte à discuter. C. Tessier, 771-6372.

79 ACRES avec façade sur lac à 37 milles de Hull. Bon pour la pêche. Idéal pour construction de chalets. $10,000. Acompte $1,000. R. Daipé, 777-5167.

DOUBLE, rue Charron — 3 ch. à coucher par logis, cave individuelle. 2 systèmes de chauffage. Terrain paysagé et clôturé. $26,500. Acompte $4,500. 771-5867.

SPACIEUX BUNGALOW fini brique et pierre rue Prud'homme. 9 pièces dont 4 ch. à coucher, den, salle à manger. Salle de jeux avec bar, 2 foyers. Terrain 60 x 146. BBQ. Demande $32,500. 771-5867.

DUHAMEL — Restaurant, gaz bar et logis de 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Très propre. Garage. Chauffage central. Equipement du restaurant inclus. Seulement $8,500. Termes faciles. P. Aubry, Tél.: 180, St-André-Avellin.

GALERIE LUCERNE — 684-5323

1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

GLENWOOD DOMAINE, sur terrain paysagé, entrée pavée. Ce bungalow de 3 ch. à coucher s'achète pour $12,500. Hypothèque à 5¼%. Acompte $2,000. B. Séguin, 777-8048.

LUCERNE, propriété de construction exclusive sur lot d'une acre. 9 pièces dont 4 ch. à coucher plus salle de jeux. Plusieurs extras. Piscine entièrement equipée. $35,000. Termes. R. Barbeau, 777-8302.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES

Ouvert de 9 à 9

32-Qué.

TAXES MUNICIPALES

à partir de

$97.00 par année

Incluant:

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

à RIVIERA

5 maisons modèles ouvertes de 1h. p.m. à 9h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtre "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX DE 35 MODELES

Acompte minimum $435

BEAUDRY CONSTRUCTION

771-6694

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON moderne, 93, rue Richard, Hull. 777-9098 ou 771-5918. 32-j.v.s. Qué.

PTE-GATINEAU — Bungalow très propre, 3 ch. à coucher, cave finie, beau terrain. $11,600. Acompte $1,500. 771-2221. 32-j.v.s.-99-Qué.

MAISON, 52, Wright; central; 4 logis. 777-6136. 32-97 Qué.

AYLMER — Bungalow, 3 chambres, $8,500, 771-9591; 663-6911. 32-104 Qué.

DESCHENES, rue Champlain, bungalow en bon état, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de bains complète, solarium. $7,000, petit acompte considéré. 684-3781. 32-94 Qué.

MAISON, terrain Beach Grove Hull. 32-115

Terrains à vendre ..... (32A)

ROCKLAND, terrain 11½ acres, bon pour commerce ou jardinage. 824-1418. 32A-93

LOTS résidentiels, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-109

POINTE-GATINEAU, 62 x 80, près école, église, termes si désirés, après 6 h. 777-0475. 32A-93

Terrains à vendre ..... (32A)

LOT panoramique, avec vue exceptionnelle de la région, 75 x 140. Prix $4,200, 771-5855. 32A-93

ORLEANS — Terrain 85 x 272, $2,500. Termes. 749-2896. 32A-95

TERRAIN 50 x 100, à Deschênes. 771-0862. 32A-103

LOT 100 x 200; $6,000. 771-3595. 32A-97

2 LOTS 60 x 100 à Gatineau, tous les services compris, 722-3881 entre 5h. 30 et 7h. p.m. 32A-100

GRAND LOT, 100 x 200, beaux arbres, un arpent de l'église, Carlsbad Springs. 745-9388. 32A-95

LOT COMMERCIAL 100 x 110, route 8, Templeton, 663-4063. 32A-98

TERRAIN près Riviera, 85 x 105, angle Champlain, Maisonneuve. Comptant. 663-2945. 32A-96

Commerces à vendre .... (33)

RESTAURANT L'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau (licencié) très bon commerce. Cause: maladie. Voir M. Thibault. 33-99

HOTEL, complètement licencié, situé près usine Sogefor Lafontaine-Dundas Ltée. Tél.: 588-1043, Lac des Iles, Comté Labelle. 33-97

SALON de coiffure, rue Eddy. Vendu cause de maladie. 663-4145 après 7 p.m. 33-103

COMMERCE à vendre. 26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. 771-5079. 33-93

DEPOT de nettoyage à sec, bon chiffre d'affaires pour personne intéressée. Prix demandé $2,000. Cause maladie. J.-L. Hotte, courtier, 771-3574. 33-93

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS ET CHALETS: St-Pierre de Wakefield; mensuellement sans intérêt: sport à l'année 777-0623. 34A-j.n.o.

EMPLACEMENT de camp près de grande route, 3 bateaux et bois gratis, $1.25 par jour. Farrellton, Qué. 442-3437. 34A-93

CLARENCE CREEK — Lot boisé 100 x 150, chemins entretenus à l'année, électricité, lac artificiel, $300. 824-2335. 34A-94

WOLF LAKE, 31 milles de Hull, terrains. 771-1408 après 6h. 34A-98

JOUISSEZ des vacances! Lot 100 x 100, Cedarvale, $100 comptant. Termes. Guaranty Trust, courtier, 771 6655. J. Séguin, 771-7816. 34A-AN

TERRAINS sur rivière Outaouais, près traverse de Masson. Après 5 heures. 771-8784. 34A-94

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa. 663-5533. 34A-105

OAK LAKE, terrain de 250 pieds de façade sur le lac. Truite. Endroit retiré. $1,200. 777-3244. 34A-100

LAC SCHRYER, Montpellier, 53 milles d'Ottawa, lot 100 x 300, plage, pêche, chasse, $1,000. 824-1725. 34A-93

GRACEFIELD, mode de paiement facile, place très tranquille. 771-9974. 34A-94

LOTS Lac du Prêtre, électricité, $250 et plus. $25 comptant. 30 milles de Hull. 771-6914. 34A-113

15 LOTS 75 x 200, lac Bois-Franc, 3 milles de St-Pierre-de-Wakefield. 233-9144. 34A-96

LOT RUE NORTH, Gatineau, 663-6177. 34A-98

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET neuf, bien situé, Lac St-Pierre-de-Wakefield, 776-2213. 35-93

LAC STE-MARIE — Cinq chalets, bord de l'eau, 3 milles du Mont Ste-Marie, Ski top, cinq acres. Idéal pour motel, 467-2046. 35-98

4 CHALETS neufs, en bordure du lac Belair, Masham. Terrain pour chalets. 745-1405. 35-110

SPACIEUX CHALET non complété, à 40 milles d'Ottawa. 749-6211. 35-95

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber. 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o.

CHALET meublé, 35 milles de Hull, tranquillité absolue, 771-8292. 35-93

LUSKVILLE, chalet 3 chambres à coucher, eau courante, électricité. 771-3905. 35-93

12 MILLES de Buckingham, lac Half Moon, chalet 3 chambres à coucher, électricité, eau courante. $4,000. 777-3244. 35-100

LUSKVILLE, bonne bâtisse avec ½ arpent de terre, sur concession no 7. 777-6516 après 6 h., Luskville, 455-2616. 35-109

CHALET et lot à vendre ou à louer; 663-4522. 35-113

CHALET 32 x 24, trois chambres à coucher, meublé, équipé au gaz propane, privé, 35 milles de Hull. 776-2592. 35-97

SARRA-BOURNET LTEE

Courtier — Realtor

777-7356

CHALET moderne, 40 x 24, sur lac Tempeny à 18 milles de Hull, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, chambre de bains de couleur, beau terrain boisé de 2 acres, très privé. Prix demandé $10,900.

CHALET moderne, lac McGregor, 3 chambres à coucher, ameublement, poêle, réfrigérateur, et beaucoup de commodités comprises dans le prix de vente. $5,300. 35-

DOMAINE PERKINS SUR-LE-LAC

- Ouvert à l'année
- Lots de grève

Demandez pour notre spécial du Centenaire sur chalets.

776-2691

SOIR : 771-4735

35

DOMAINE DE VAUDREUIL

3 CHALETS

à Chénéville, P.Q., rang 3

Droit au lac privé.

Téléphone Vaudreuil 234-2213

Montréal 453-3966

35

Chalets à vendre ..... (35)

LAC CAYAMANT, bord de l'eau, chalet meublé $3,500, 3 chambres à coucher, solarium, électricité, eau courante, plancher bois franc, châssis panoramique, 100 pieds de plage exceptionnelle. G. Duhamel, 663-2220. Lot 800 x 800 avec 200 pieds de grève à vendre. Présentement au camp. 35-94

CHALET ET TERRAIN supplémentaire, à 25 milles d'Ottawa (côté du Québec), plage de sable, meublé, plusieurs commodités. 729-8465. 35-93

LAC BITOBI — grand chalet presque fini, $1,800. 777-1426. 35-93

PETIT LAC à vendre. 771-6858. 35-97

RIVER ROAD, East Templeton, chalet, $2,500. 729-3466. 35-95

LAC CHERRY CREEK, près Gracefield, meublé, 2 chambres à coucher, électricité, eau courante, beau terrain sur le lac, plage, bateau compris, $7,500. 722-1394 après 6h. 35-98

CHALET, Montpellier, comté Papineau, $15,000, $500 comptant, $25 par mois. S'adresser à M. Oscar Laframboise, Montpellier. 35-99

CHALET de 3 chambres à coucher, 28 x 30, au lac Mahon dans la région de Gatineau à prix modique; on peut obtenir le crédit nécessaire. Si vous êtes intéressé à vous acheter un chalet, il vous serait profitable de considérer cette offre en composant 725-3145 tous les jours et 825-1764 le soir. 35-104

Automobiles à vendre ... (36)

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115. 36-j.n.o.

1958 Plymouth 8 ordinaire, $145. — 1960 Ford familiale, $175 — 1960 Pontiac, ordinaire, $295 — 1958 Ford, $95 — 1959 Pontiac, $100. 230 Kent. 771-1445. 36-j.n.o.

1964 FORD sedan, 6, automatique, $575, termes. 771-4976. 36-j.n.o.

1962 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 automatique, 1 propriétaire, servo-direction, $895, 52 Brébeuf, 776-4115. 36-j.n.o.

1963 ACADIAN Beaumont, familiale, 4 portes, automatique, très propre, — $42 par mois; 1962 Chevrolet, 4 portes, familiale, automatique, radio, servo-direction, très chic — $42 par mois; 1961 Chevrolet, 4 portes, familiale, automatique, radio, moteur réusiné, très belle — $38 par mois. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-96

Auto Normandie

1962 HILLMAN familiale. Parfait état. Pl. X-28626. Meilleure offre.

1964 CITROEN DSM. Reconditionnée. No de série 4409891.

1965 PEUGEOT 403. Un propriétaire. No de série 3349037.

VENTE et SERVICE PEUGEOT

Ch. Cyrville angle St-Laurent

745-4828

36

MEILLEURES AUBAINES de SURGENOR pour "du plaisir sous le soleil"

No de stock 514-A

1964 FORD Galaxie 500, décapotable, fini marron avec toit noir et capitonnage beige. Automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Plaques L-68546 **$1865**

No de stock 462-A

1965 PONTIAC Parisienne Custom Sport, décapotable, servo-direction, servo-freins, radio, automatique, fini gris argenté avec capitonnage blanc. plaques L-48947 **$2488**

No de stock 479-A

1965 FORD 500 XL, décapotable, fini bleu azur, capitonnage blanc, servo-direction, servo-freins, radio, automatique, sièges baquets. Pl. 39509-A **$2488**

No de stock 480-B

1960 PONTIAC Parisienne décapotable, vitesse au parquet et radio. Fini marron foncé avec capitonnage assorti. No de série 23879 **$866**

No de stock 490-B

1960 CHEVROLET Impala décapotable, automatique, radio. Fini blanc colonial avec capitonnage rouge. Pl. 32084-A **$999**

SURGENOR

"L'IMPORTANTE AGENCE EN VILLE DE PONTIAC ET DE BUICK"

ALBERT, à l'ouest près Bank

235-4371

235-3321

36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, $650, 1 propriétaire, 230 Kent. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC, $450, bon état — 771-1445. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1961 Pontiac Parisienne, toit rigide, V-8 automatique. Prix global $775. No de stock, 16. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

1960 VAUXHALL, $125; 1962 Vauxhall, $195; 1961 Rambler, $135; 1957 Plymouth, $75; 1956 Morris familiale, $110; 1960 Rambler, $195; 1959 Ford, $145; 1957 Mercury, $125. 25 Brébeuf, Hull. 771-4976. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1965 Chevrolet, 4 portes, 6 cylindres, automatique. Prix global $1,425. No de stock, 21. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

CHEVROLET 1961 Impala, 2 portes, automatique, $650. Peinture neuve. 771-3549. 36-95

1960 PONTIAC Parisienne, 4 portes, ordinaire, 6 cylindres, aubaine, $395. Très propre. 771-1858. 36-93

1960 PONTIAC Parisienne, autcmatique, toit rigide, 2 portes. 663-6810. 36-95

VAUXHALL Viva 1966, $1,400. 14 mois de garantie. Cause, jeune fille qui se marie. 122 Ste-Marie, Hull. 36-95

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525. — 776-4115. 36-j.n.o.

1962 VAUXHALL $425. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

VOICI LES JOURS d'aubaines: 1964 Chevrolet, automatique, $650; 1965 Chevrolet, automatique, 6, sedan. $1050. S'adresser au: 1181 Wellington près de Parkdale. 36-95

FORD 1960, 4 portes sedan, 6 cylindres, automatique, 663-5388; 663-8218. 36-95

1964 FALCON, automatique, servo-direction, 4 portes. 777-8480 après 6h. 36-94

$10 A COMPTE achèteront 1963 Mercury 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, très belle voiture. No de stock 39. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

DODGE 1958, automatique, bon moteur propre, $190. 771-8017. 36-95

BUICK 1959, décapotable, automatique: toit, servo-freins, servo-direction, vitres, sièges. Meilleure offre. 777-1960. 36-95

CHEVROLET Biscayne 1966 ;Epic de luxe, 1966. Bas millage. 663-4349. 36-98

EPIC Envoy 1966, deluxe, radio, très bas millage, excellent état. 663-2515. 36-98

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

EXTRA !

Vente spéciale d'autos d'occasion pour vos vacances

1966 CHRYSLER Windsor décapotable, servo-direction, servo-freins, radio. Encore 41,000 milles sur garantie du rouage d'entraînement. Fini vert foncé avec toit noir et capitonnage noir assorti. Pl. L-67392 RÉDUITE A **$4195**

CYRVILLE

CHRYSLER DODGE LTD.

900, boul. ST-LAURENT angle ch. McArthur

745-7051

36

C'EST LE MOMENT DES AUBAINES CHEZ MYERS

NOUS AVONS UN VASTE CHOIX DE

Oldsmobile

USAGEES A DES PRIX D'AUBAINE INCOMPARABLES

1965 JETSTAR 88, 2 portes, toit rigide, cette Oldsmobile très chic n'a roulé que 9,000 milles. Blanc avec intérieur bleu et possédant la transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio. 3420-A Prix d'aubaine à seul. **$2276**

1964 98, 2 portes, toit rigide, voiture de luxe, coupe Oldsmobile bleu ton sur ton. Voici une excellente occasion de posséder une Oldsmobile de luxe tout équipée. 46088-A. Prix d'aubaine à seulement **$2197**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS AVANT D'ACHETER

Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix; Myers défraiera le coût d'inspection.

Choix de plus de 100 voitures usagées de qualité

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine

"Votre dépositaire en ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

36

Automobiles à vendre ... (36)

1959 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 automatique, parfait état, peinture neuve, $595, 230 Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1962 Ford Fairlane, 6 cylindres, automatique, prix global $745. No de stock, 22. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

1960 PONTIAC, automatique, 6 cylindres, 2 portières, toit rigide, 1 propriétaire, 43,000 milles $450. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. — 771-2157. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1962 Pontiac familiale, 4 portières, prix global $775. No de stock, 18. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

1960 CHEVROLET, $250, 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1961, V8, 4 portes, automatique. $750, vente privée. 771-0140. 36-104

1960 FALCON automatique, $295. — 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1965, coach De Luxe, avec chaufferette à gaz, ainsi que radio. Buckingham. 986-5629. 36-94

CHEVROLET 1961, automatique, 6 cylindres, état exceptionnel. 771-6461. 36-94

CHEVROLET 1961, 6, transmission ordinaire, 663-3578. 36-93

1958 CHEVROLET ½ tonne, $325; 1954 Chevrolet ½ tonne, $175; Dodge 1959, $125. 52 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

$10 A COMPTE achèteront 1963 Pontiac, 6 cylindres, automatique, prix global $895. No de stock 19. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

PARISIENNE 1966, V-8, quatre portes, toit rigide, 11,000 milles, servo-direction, radio, etc. 749-9937. 36-94

DE LA PUISSANCE A REVENDRE !

1964 FORD Galaxie, 2 portes, toit rigide, moteur "390" V-8, automatique, radio, échappement double. Fini jaune à capitonnage noir. Plaques: L50304. Seulement **$1695**

MILT HURD

MOTORS

Ventes et service

895, boul. St-Laurent

745-9116

36

COMPAREZ NOS PRIX

1965 CHEVROLET Impala décapotable, 8 cylindres, tout équipée. Fini bleu poudre avec intérieur pour assortir. No de stock 41A **$2495**

1964 RAMBLER American 330 — sedan 4 portes, 6 cyl. automatique, radio, 14,000 milles d'origine. Fini gris fer avec intérieur pour assortir. No de stock 765A **$1395**

1961 PONTIAC Parisienne décapotable, 6 cyl., trans. automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini blanc hermine avec intérieur rouge et blanc. No de stock 22B **$995**

BEDARD AUTOMOBILES LIMITED

Concessionnaire Renault

424, ch. de Richmond

725-2061

36

VOYEZ CES AUBAINES CAMPBELLISEES DE JUILLET

CHEZ

CAMPBELL MOTORS ET ECONOMISEZ

1965 AUSTIN Sprite, décapotable, entièrement revisée et garantie. Plaques 2428-A **$1295**

1961 RAMBLER Ambassador, V-8, automatique, noire et capitonnage assorti. Pl. 8563-A **$495**

1963 CHEVROLET sedan Biscayne, 6 cyl., automatique, radio; a peu roulé, auto privée en excellent état. Fini blanc avec capitonnage assorti. Plaques 83509 **$1295**

1965 VALIANT sedan 4 portes, 6 cyl., automatique, radio. Pl. L51790 **$1795**

1965 PONTIAC Strato-Chief, sedan 2 portes, 6 cylindres, automatique. Pl. L74418 **$1495**

1962 FORD Country Squire, moteur V-8, transmission automatique, radio. Fini noir avec intérieur pour assortir. Pl. X35100 **$1295**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans

265, ave LAURIER-Ouest

232-9445-6 232-9447-8

36

Automobiles à vendre ... (36)

PEUGEOT 204, 1967, familiale, 4 portes, tout à fait neuve, gagnée dans un concours, tout équipée, garantie de 50,000 milles. Meilleure offre comptant ou pourrais financer. 722-6654. 36-95

FORD 1965 Custom, bon état, $850. 777-1804 soir. 36-96

1962 MERCURY Meteor, 6, comme neuve, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

FORD Galaxie 500, 1963, très bon état, 61 Bourque, 771-8456. 36-94

$10 A COMPTE achèteront 1961 Comet, 4 portes, automatique, no de stock, 35. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

1962 CHEVY II, $550. 771-4976, 25 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

ANGLIA 1960, bon état. 771-3990. 36-97

DECAPOTABLE, 1963 chevrolet, Super Sport, tous les servos, excellent état. Faites une offre. 746-4943. 36-94

CORVAIR 1962; 43,000 milles; moteur très bon état; $400; 776-2849. 36-97

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET en parfait état, 4 portes, toit rigide. $550. 771-1445. 36-j.n.o.

FORD FALCON Futura décapotable, 1964, en parfait état. 777-1890. 36-97

1962 RAMBLER familiale, automatique, 1 proprio, comme neuve, aubaine. 776-4732. 36-93

1961 VOLKSWAGEN de luxe, pneus neufs, bon état, propre. $295. 771-0556. 36-93

1961 PONTIAC sedan, automatique, radio, pneus neufs, bon état, propre, aubaine. $595. 771-0556. 36-93

1959 FORD Zephyr, dame doit vendre immédiatement, excellent état, il faut la voir pour l'apprécier, idéal comme deuxième voiture, privée. Composez 236-7894. 36-95

1961 PLYMOUTH Fury, 6, automatique, 2 portières, toit rigide, $395. 230 Kent, Hull, 771-1445. 36-j.n.o.

CAMION à bascule de 3 tonnes, bon état, $250. Après 6h. 236-2186. 36-95

CHRYSLER 1954, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, $50. 124 Carillon, app. 9, Hull. 36-95

1960 CHEVROLET, $190; 1960 Ford, $175; 1960 Corvair, manuelle, $250. 776-4115. 36-j.n.o.

THUNDERBIRD, toit rigide, 1961, moteur 390 pouces cubes, transmission automatique double, servo-direction, servo-freins, glaces et sièges automatiques, radio, argenté métallique. 233-7555. 36-98

FORD 1960, 54 Jeanne-d'Arc, 777-3458. 36-94

CHEVROLET 1953, automatique, "power glide", privée, 235-8069. 36-93

$10 A COMPTE achèteront 1961 Valiant, 4 portes, automatique, prix global $675. No de stock 42. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-94

OLDSMOBILE 1965, "Cutless" 315 C.V., 300 Lajoie, Eastview, 746-1214. 36-93

SPECIAL DU JOUR

1965 PONTIAC sedan Strato Chief 4 portes, transmission automatique, radio. Fini bleu turquoise et capitonnage assorti. Plaques. 20067-A **$1995**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave CARLING angle CLYDE

Tél.: 728-1901

36

VENTE ! AUTOS DE LA COMPAGNIE

Bien équipées, ont peu roulé

Excellent choix de teintes

Grandes économies

— Beetles De luxe
— 1600 Fastback
— 1600 familiales

Encore sur garanties de manufacture — Dépôts minimes

Tous les échanges sont acceptés

SHANE VOLKSWAGEN

Angle du boul. St-Laurent et du Queensway

745-6885

36

MORTON MOTORS

VENTE D'AUTOMOBILES USAGEES ET REVISEES DE JUILLET

1964 VOLKSWAGEN Camper, complète avec lit et fenêtres escamotables, poêle à gaz et lampe à gaz. No de stock P-6713.

1966 VOLKSWAGEN, familiale 315, fini sable de mer et intérieur assorti. No de stock 697-A.

1965 CORVAIR Corsa, 2 portes, toit rigide, 4 vitesses au plancher, radio, fini vert ivoire avec intérieur assorti, noir. No de stock 625-A.

Venez les voir ainsi que plusieurs autres

MORTON MOTORS

OTTAWA — LIMITED

RUE BANK

237-2442 — 233-5673

36

Automobiles à vendre ... (36)

METEOR Rideau 500, 1960, bon état, automatique, radio, 6 roues. Meilleure offre. Après 5h. 30. 777-8531. 36-95

1961 PONTIAC, décapotable, 6, automatique, radio, magnétophone stéréophonique. Après 6h. 749-4644. 36-96

1961 CHEVROLET, camion ½ tonne (panneaux), automatique. Bon état. 232-9925. 36-95

1957 PONTIAC. Bon état. $95. 776-4115. 36-j.n.o.

1964 ACADIAN Beaumont, V8, automatique, très bonne condition. Après cinq heures. 663-2903. 36-95

1955 CHRYSLER, parfait état, très bas millage, très bas prix 59 Cousineau, Pointe-Gatineau. 36-94

1966 METEOR Montcalm, 2 portières, toit rigide, V-8, tout équipée, n'a roulé que 10,000 milles. Prix courant $4,500 — notre prix $2,650. Maurice Motors, 725-2389. 36-94

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell, 722-9171 — 722-2767 Ouvert tous les soirs jusqu'à 8h. 30, du lundi au vendredi. 36-j.n.o.

"Nous ferons un effort spécial en juillet"

MEILLEUR CHOIX QUE JAMAIS... VENEZ NOUS VOIR CE SOIR

1964 OLDSMOBILE "Starfire", toit rigide, 2 portes, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, antenne automatique. Fini marron chic, sièges baquets en vinyle blanc. Voici la summum en fait de toit rigide. C'est une perle. Pl. L59877.

Vaste assortiment — choix de 150 voitures "O.K." revisées

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

LE SOIR: 749-5948 — 749-5941

444, ch. de Montréal

36

LES BONNES NOUVELLES SE COMMUNIQUENT RAPIDEMENT !

Particulièrement lorsque ces nouvelles concernent les bonnes autos d'occasion. Oui, on dit bien un peu partout, c'est ICI que vous recevez tout ce que l'on vous promet:

1965 PONTIAC Strato Chief, sedan 2 portes, transmission automatique, noir avec intérieur rouge. No stock 02931, cotée à **$1895**

1965 CHEVROLET Biscayne familiale, transmission automatique. Fini tan avec intérieur assorti. No de série 67011 **$1599**

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED

Chevrolet-Oldsmobile

72, rue LEDUC, HULL

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2732

36

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTE à vendre, très bon état. 663-5146. 36A-95

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orléans, Ont. 824-1497 — 749-2421. 36A-j.n.o.

A LOUER — roulotte moderne, 15 pieds, électricité, gaz propane, chaufferette, $50 par semaine, disponible semaines 23, 30 juillet, 13, 20, 27 août, 777-9396. 36A-96

Roulottes de camping à louer

EGALEMENT tentes et équipement de camping. Marquise de party et foires. Location, vente et réparation. Foster Company, 231, rue Bank. 235-4195. 36A-96

Divers à vendre ..... (37)

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

2 AQUARIUMS, complèts avec support. 777-5570. 37-95

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; 75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT au complet à vendre. Prix raisonnable. 771-2955, après 6h. 37-98

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.



"Et voici un deuxième régime à suivre entre les repas !"

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-André, Gatineau, 663-7119. 37-110

ANTIQUES à vendre: fusil, meubles, horloge, etc. 777-2875. 37-95

ATTENTION — 100,000 pieds de bois de Colombie, aussi, bâtisse de 54' x 91' sans poteau, chevrons en bois de Colombie, laminés. 771-9094. Cour à bois Sasseville, rue Savane, Pointe-Gatineau. 37-103

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BIBLIOTHEQUE contenant 49 volumes Grolier, valeur de $600 pour $400, très propre. 777-7882. 37-98

CONGELATEUR pour hôtel ou restaurant. 777-9423. 37-95

CHAISE roulante, propre. 749-1113. 37-93

CHANTS, disques français, tourne-disque, magnétophone, amplificateur. Music Centre, 45 William. 37-95

CANOT fiberglass, 14 pieds, presque neuf, 663-2588. 37-93

CONGELATEUR, 21 pieds cubes, meilleure offre, 771-8878. 37-94

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N

DEUX ENSEMBLES de cuisine. Lessiveuse Connor. 771-9708. 37-95

DUPLICATEUR Gestetner "offset", modèle 201, en bon état. Téléphoner à Mme Whalen, au 728-3513. 37-96

EQUIPEMENT et stock au complet pour garage, 2 camions à remorque, 776-4957. 37-95

ESCALIER de bois neuf pour extérieur. 771-8749. 37-97

ENSEMBLE de salon tout neuf. 776-2337. 37-98

EQUIPEMENT complet de pêche, coucou. Premier arrivé, premier servi. 777-5186. 37-93

FOURNAISE de plancher "Space Heater", remorque. 771-2646. 37-93

GROSSE BASSINETTE, comme neuve, $20. 771-3998. 37-95

GRANDE ouverture du "Nearly New Shop", 36 Rosemount, 728-8138 le mardi 18 juillet. Aubaines d'ouverture. 37-102

GUITARE électrique Egmond, neuve, valeur $250, sacrifiée $165. 777-7934. 37-95

GUITARE Espana, 2 mois d'usage, $85 comptant. Communiquer entre 4h. 30 et 5h. 30 p.m. 777-0434. 37-93

GUITARE électrique, amplificateur, orgues, comme neufs, 83 St-Raymond, Hull. 37-93

EXCELLENTE OCCASION

Sommier-boite

et

matelas Simmons

and

Sealy

quelque peu défraîchis

Toutes les dimensions

⅓ de rabais

MATINEE FURNITURE SHOW ROOM

Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30

289, ch. de Montréal

749-5975 — 749-8288

37

1 SEULEMENT 1

Davenport usagé avec authentique coussin de caoutchouc en damas brun. Seulement **$75**

MEUBLES CAPLAN

(C. Caplan Ltd.)

Pas de dépôt lorsque reporté à votre O.I.A.

331 King Edward

Près Rideau

Ouvert ce soir jusqu'à 9 h.

Samedi de 9 h. 30 à 6 h.

Stationnement gratuit

37

AUBAINES DE LA SEMAINE

chez

MATINEE FURNITURE

TABLE DE BOUT — style provincial — bois fruitier Rég. $69 — Vente **$29**

TABLES DE SALLE A MANGER— 40" x 60", allongeables à 84". Rég. $149. Vente **$99**

39" x 60", allongeable à 84". Rég. $179. Vente **$99**

42" x 64", allongeable à 94". Rég. $179. Vente **$89**

44" x 44", allongeable à 64". Rég. $88. Vente **$59**

TABLES DE CHEVET (2) Noyer huilé. Rég. $55 ch. Vente **$35**

TABLES CUBES (1) Noyer huilé Rég. $39 ch. Vente **$19**

BUREAU — Au fini bois de rose Rég. $139 Vente **$99**

CHAISES — 6 chaises en tek. Rég. $139 Vente **$89**

MATINEE FURNITURE SHOW ROOM

Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30.

289, ch. de Montréal

749-5975 — 749-8288

37

Divers à vendre ..... (37)

GARDE-ROBES 2 portes avec miroir $25. 234-3394. 37-94

INSTRUMENTS de musique Vox, amplificateur, modèle T-60, super réverbérateur "Fender", guitare Fender modèle Stratocaster, MX-60, amplificateur 2 séries de colonnes "trainer", écholette, micro électrique pour voix, avec pied; 4 mois d'usage, 745-0441. 37-97

LIT NEUF continental, 771-3454. 37-95

LESSIVEUSE "Connor". Bon état. 771-7971. 37-93

LIT DE BEBE, bain pliant, 2 carrosses "Baby Tenda", balançoire, traineau, parc, siège d'auto, lit d'auto, le tout complet, $85. 771-9344. 37-93

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MOTOCYCLETTE Solex ou petite auto; comme neuves, 1132 Parisien, Cyrville. 37-93

MACHINE à laver; bon état; lit complet; 771-1900. 37-97

MICROPHONE Electro-Vox 664, choix de 9 en excellent état avec cordons et connecteurs. 233-7555. 37-98

MOTOCYCLETTE "Suzuki", 1966, $200. 771-9817. 37-94

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway, 745-7071. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

1966 MOTOCYCLETTE "JAWA", 350 c.v., 3,000 milles, $595. 91 St-Henri. 777-1020. 37-j.n.o.

PIANOS, plus de $100 de reduction sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

PIANO Yamaha, cause départ, 749-0703, après 5 heures. 37-94

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

PIANO — Mason & Rich: format moyen, excellent état, $350, 236-5157. 37-93

POELE A BOIS et à charbon, marque Beach; portes, fenêtres. 663-4236. 37-95

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus, poêles usagés, 90 Eddy, Hull, 771-7801. 37-110

ROBE de mariée avec traîne, 5 ans; entre 6 et 8 heures. 234-1366. 37-95

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal, 745-1230. 37-A.N

REFRIGERATEUR [illegible] chalet, mobilier de cuisine, 777-5459. 37-94

REFRIGERATEUR, bureau avec miroir, lit junior, sous-tapis. 236-5157. 37-98

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $55.35. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N

REFRIGERATEUR 7 pieds cubes, $35. Parfait état. 771-2816. 37-93

SET de chambre en acajou. 663-3546. 37-96

TORCHE, vénitiens, coutellerie, fenêtres doubles, articles cuisine, poêle. 777-1345. 37-101

TELEVISEUR Fleetwood, 19 pouces, bon état, $69. 771-1953. 37-95

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TAPIS couleur champignon, table E.V., lampe, propre, 777-7635. 37-94

TROIS FENETRES d'aluminium avec boîte, prêtes à poser; payées $110, sacrifiées $50, faute erreur de grandeur. Equipement de camping, coffre, deux sacs de couchage, poêlons, table, parasol, etc. Machine à laver Kenmore, semi-automatique, en parfait état. 232-8444. 37-94.

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU, contre-plaqué, 14 pieds avec toile, remorque, basculante avec lumières. Moteur Scott Atwater, 10 forces, fraîchement refait par Carr's Marine, $340. Après 6 heures, 771-5760. 39-96

BATEAU avec moteur 12 c.v., bon état, $225. 184 Baribeau, Gatineau. 39-94

Animaux ..... (40)

4 BONS CHEVAUX de course, cause maladie, 777-2234 avant 6h.; 771-3905 soir. 40-96

POODLE miniature, noir, enregistré, femelle, 15 mois, $75. Après 4 heures, 771-8792. 40-93

CHIEN LABRADOR 3 mois 777-6542. 40-94

Argent disponible ..... (42)

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rheau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42-an

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypotheques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

Argent disponible ..... (42)

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation equivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Cours privés ..... (47)

PROFESSEUR des écoles séparées donnerait cours de rattrapage aux élèves du cours primaire de la région d'Eastview. 746-8781. 47-93

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset. 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

BONHOMME — Je, soussigné, Gérard L. Bonhomme, désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, le vendredi 14 juillet 1967, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit sans mon autorisation écrite. Signé: Gérard L. Bonhomme, 54 Crescent Drive,, Lakeview Terrace, Lucerne, P.Q. 52-93

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.

JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI

AUCUN ACOMPTE REQUIS

CONDITIONS FACILES

SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.

HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.

VENTES ET LOCATIONS

722-4766

52

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS DEMANDEES

ECOLE ST-JOSEPH, WENDOVER, ONTARIO

Les soumissions scellées seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures p.m., jeudi le 27 juillet 1967 pour la construction d'une annexe à l'école St-Joseph à Wendover, Ontario.

Seuls les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les plans et devis de Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ontario, sur dépôt de $100.00 qui sera remboursé sur retour des documents en bon état, au plus tard une semaine après la fermeture des soumissions.

Les sous-entrepreneurs devront faire parvenir copie de leur soumission au bureau de l'architecte avant 5 heures p.m., mardi le 25 juillet, 1967.

La Commission scolaire se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toutes les soumissions.

Soussigné: Roger Thibault,
architecte,
303, rue Kendall.
Eastview, Ontario.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale Nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR PRE-SOUMISSION POUR MATERIEL DE TRAITEMENT DU COURRIER AU TERMINUS POSTAL, OTTAWA (ONT.), seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, MARDI, LE 29 AOUT 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $250.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du Bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean Drouin,
Surintendant
des soumissions.
Région de la Capitale nationale.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Nécrologie

DESJARDINS — Mme Eugène, (Blanche Pagé) à Clarence Creek, Ontario, est décédée le jeudi 13 juillet à l'âge de 70 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène Desjardins. Elle laisse 4 fils: Claude et Elian, Clarence Creek, Paul-Emile, Hammond, Mathias, Ottawa; 4 filles: Mmes Claude Labrèche (Lucille, Raoul Chabot (Laurette), Paul-Emile Charbonneau (Rolande), de Clarence Creek, Paul-Emille Vinette (Gabrielle), de Hammond; 1 frère: Henri, de Clarence Creek; 2 soeurs: Mmes Edgar Perron, Ottawa, Wilfrid Rochon, Clarence Creek, 35 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, d'où aura lieu le départ à 9h. 40 le lundi pour service à 10h. en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek. Inhumation au cimetière paroissial. 60-94

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BRAZEAU Mme Omer (née Cécile Dubois)	Départ à 7 h. 45 de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 260 Besserer, Ottawa.	Service à 8 heures en l'église St-Pie X.
DESJARDINS Mme Odilon (née Emilia Gratton)	Départ à 8 h. 15 de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 8 h. 30 en la Basilique d'Ottawa.
DESJARDINS Mme Salomon (née Beatrice Girard)	Départ à 7 h. 45 de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau.	Service à 8 heures en l'église St-Jean-Marie-Vianney.
JOLY Mme Euclide (née Ida Larivière)	Départ à 8 h. 30 de la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury.	Service religieux à 8 h. 45 en l'église St-Alphonse de Liguori.
LAMOUREUX Mme Euclide (née Yvonne Lefebvre)	Départ à 2 h. 45 de la maison funéraire McConnery, Maniwaki.	Service religieux à 3 h. en l'église de l'Assomption de Maniwaki.
LAVOIE M. Edouard	Départ à 7 h. 15 de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa.	Service religieux à 7 h. 30 en la Basilique d'Ottawa.

BRAZEAU — Mme Omer (née Cécile Dubois), est décédée dans un hôpital local le jeudi 13 juillet 1967, à l'âge de 70 ans. Elle laisse 1 fils, Roland (Rolly); 2 filles: Mme Joseph Kennedy (Germaine), Mme André Ducharme (Claudette); 3 frères: Thomas, Martin, Willie-John; 3 soeurs: Mmes Lorenzo Martin (Nancy), Victoria McGillivery, Emilienne Dubois, 12 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le samedi 15 juillet pour service à 8h. en l'église St-Pie X. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-93

DAOUST — M. Emile Daoust, de Moose Creek, Ontario, est décédé le jeudi 13 juillet 1967, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux en 1ère noces de feu Albertine Savage et en deuxième noces de Albina Fournier. Outre son épouse il laisse 1 fils, Rolland; 1 fille, Mme Emile Quesnel (Annette), tous 2 de Moose Creek, 1 frère, Joseph. La dépouille repose à sa residence à Moose Creek d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le lundi 17 juillet pour service à 10h. en l'église Notre-Dame-des-Anges de Moose Creek. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Brazeau et Quesnel, de Casselman. 60-94

DESJARDINS — Mme Odilon Desjardins (Emilia Gratton), est décédée dans un hôpital local mardi, le 11 juillet 1967 à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Odilon Desjardins. Elle laisse 1 fille, Mme Robert Pilon (Cécile), Pointe-Gatineau; 1 frère, René, d'Ottawa; 3 soeurs, Mme Sylvio Granger, (Rose-Emma), Ottawa, Mme Georges Bissonnette (Clara), New York et Mlle Alda Gratton, New York, ainsi que plusieurs petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. Funérailles samedi, 15 juillet. Départ à 8h. 15 pour service à 8h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-93

DESJARDINS — Mme Salomon, (Béatrice Girard), du 231 ouest, rue Elizabeth, Gatineau, est décédée le mercredi 12 juillet 1967, à l'âge de 73 ans. Lui survivent, 4 belles-filles: Mmes René Comtois (Alice), Ida Moreau, Emile Robitaille (Maria), toutes de Pte-Gatineau, Mme Gérard Farmer (Fabiola), Gatineau, ainsi que plusieurs cousins et cousines. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le samedi 15 juillet pour service à 8h. en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-93

JOLY — Mme (veuve) Euclide (Ida Larivière), du 328 Regent, à Hawkesbury, est décédée le 12 juillet à l'âge de 69 ans. Elle laisse 3 fils: Euclide, Maurice, Romain, de Hawkesbury; 4 filles: Mmes Gérard Dubois (Florence), Hawkesbury, Marcel Laplante (Gertrude), Chomedy, Robert Groleau (Reine), Montréal, Mlle Mignonne; 1 frère: Philias Larivière, Hawkesbury; 2 soeurs: Mmes Alda Julien, (Hawkesbury, Marie Guéria. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 8h. 30 le samedi 15 juillet pour service à 8h. 45 en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-93

LAMOUREUX — Mme Euclide, née Yvonne Lefebvre, est décédée à l'hôpital de Maniwaki à l'âge de 49 ans et 10 mois, le jeudi 13 juillet 1967. Outre son époux elle laisse 1 fils Guy, 1 fille, Hélène, de Maniwaki, sa mère, Mme Emmanuel Lefebvre, de Hull, 3 frères, Emile, Arthur et Gérard, 2 soeurs, Mme Aurore Savard et Maria Lefebvre, tous de Hull. Elle repose à la maison funéraire McConnery, de Maniwaki. Funérailles le samedi 15 juillet. Départ à 2h. 45 pour service à 3h. en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière de Messines. 60-93

LAVOIE — M. Edouard, époux de feu Annie Clément, est décédé dans un hôpital local le jeudi 13 juillet 1967, à l'âge de 84 ans. Il laisse 1 fils, R. Léo, de Hull, 1 soeur, Mme Valentine Lambert-Pilon, d'Ottawa. Il repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice. Funérailles le samedi 15 juillet. Départ à 7h. 15 pour service en la basilique à 7h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-93

Avis légaux ..... (53)

Comtés unis de Prescott et Russell

Service de la voirie

SOUMISSION POUR LA REFECTION DE CHEMINS

Des soumissions sous plis cachetés adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 1 h. 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mardi 8 août 1967, pour ces travaux:

Réfection d'environ 8.3 milles des chemins de comtés nos 15 et 15A — Alfred à Lefaivre et à l'ouest — Chemin de lotissement 865-1, y compris le régalage, l'égouttement et l'infrastructure granulaire.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage ainsi que le cahier des charges au bureau de l'ingénieur des comtés unis et moyennant la somme de $25.00 la série d'exemplaires, somme qui ne sera pas remboursée.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

L'ingénieur des comtés,
A. J. Lynch, Ing. p.
Plantagenet (Ontario)

Ghislain E. Séguin & Associés
Ingénieurs-conseils
Hawkesbury (Ontario).

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL

Demande de soumissions pour pavage à différentes écoles

Des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour pavage à différentes écoles" seront reçues par le soussigné, d'ici le 2 août 1967, à quatre heures de l'après-midi.

Les plans et devis pourront être obtenus du Directeur de la Construction, M. Albert Roy, au bureau de la Commission des Ecoles catholiques de Hull, 122, rue St-Laurent, Hull, P.Q.

Un chèque visé représentant 10% du prix soumis devra accompagner chaque soumission. Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

La Commission des Ecoles catholiques de Hull
par Yvon Barette,
secrétaire-trésorier.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale Nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, OTTAWA 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR L'INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DE COMMANDE DE SERRURES AUX ATELIERS DU BUREAU DE POSTE, CONFEDERATION HEIGHTS, OTTAWA (ONT.) seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, MARDI, LE 25 JUILLET 1967.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean DROUIN,
Surintendant des soumissions,
Région de la Capitale nationale.

Collegiate Institute Board of Ottawa

SOUMISSIONS

pour l'agrandissement de l'Ecole secondaire Champlain, Avenue Lanark, Ottawa (Ontario)

Des soumissions sous plis cachetés, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le jeudi 10 août 1967, pour la construction d'une allonge, à l'Ecole secondaire Champlain, avenue Lanark, Ottawa (Ontario).

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage ainsi que le cahier des charges, en s'adressant aux architectes.

LITHWICK, LAMBERT,
SIM et JONHSTON
880 Lady Ellen Place
OTTAWA 3e (Ontario),

et moyennant un dépôt de $100.00.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un cautionnement sous forme de chèque visé, au taux de cinq p. cent (5%) du montant total de la soumission et établi à l'ordre du Collegiate Institute Board of Ottawa. L'adjudicataire sera tenu de produire une garantie d'exécution des travaux, d'un montant correspondant à cinquante p. cent (50%) du montant de la soumission.

Les soumissions des sous-traitants en plomberie et chauffage, électricité, lattage et plâtrage, et en plafonds insonorisants, devront être produites sous plis cachetés officiels, au Secrétariat d'adjudication de la vallée de l'Outaouais, au moins 48 heures avant l'expiration du délai fixé pour la réception des soumissions d'entrepreneurs généraux.

La Comission (Board) ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire-trésorier,
H. Pullen
Collegiate Institute Board of Ottawa
662, rue Lyon
OTTAWA 1er (Ontario).

Collegiate Institute Board of Ottawa

SOUMISSIONS

pour les travaux de modifications de 1967 à l'Ecole secondaire de Fisher Park (modifications diverses), à L'Institut collégial Lisgar, à l'Ecole secondaire Rideau

Des soumissions sous plis cachetés adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le mardi 25 juillet 1967, pour chacun des projets susmentionnés.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges, en s'adressant aux architectes

LITHWICK, LAMBERT,
SIM et JOHNSTON
880, Lady Ellen Place
OTTAWA 3e (Ontario),

moyennant un dépôt de $25.00.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un cautionnement sous forme de chèque visé au taux de dix pour cent (10%) du montant global de la soumission et établis à l'ordre du Collegiate Institute Board of Ottawa. L'adjudicataire sera tenu de produire un cautionnement d'exécution des travaux d'un montant correspondant à cent p. cent (100%) du montant du contrat. La Commission (Board), ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire-trésorier,
H. Pullen
Collegiate Institute Board of Ottawa
662, rue Lyon
OTTAWA 1er (Ontario).

Réunion des chefs de police

QUEBEC (PC) — Les chefs des corps de police des villes où circulera le cortège du général de Gaulle lors de sa visite au Québec, se sont réunis à Québec jeudi soir dans le but de mettre une dernière main aux préparatifs.

Le commandant Lucien Descent de la Sûreté provinciale du Québec a expliqué qu'il s'agissait d'une réunion de routine au cours de laquelle on devait discuter les problèmes particuliers, comme par exemple la circulation sur les artères où défilera le cortège.

M. Descent a précisé qu'il ne s'agissait aucunement d'une réunion pour discuter de la sécurité du chef d'Etat.

On sait que le général, qui doit arriver ici le 23 juillet, se rendra à Ste-Anne de Beaupré, à une vingtaine de milles à l'est de la capitale pour assister à une messe. Le général doit également se rendre à Montréal en automobile. A cette occasion, le cortège empruntera la route numéro 2 qui longe le fleuve St-Laurent sur la rive nord.

Baiser mortel

FRANCFORT (AFP) — Vingt et un mois de prison pour "homicide par imprudence", est la peine à laquelle a été condamné un ouvrier imprimeur de 29 ans, Wilfried Kamper, d'Oberursel Hesse, pour avoir tué sa fiancée avec... un baiser.

Deux thèses pouvaient être retenues par le tribunal: le crime passionnel: Kamper aurait pu, au cours d'un long baiser, provoquer la mort de celle qu'il craignait de perdre en comprimant la carotide de la jeune fille. Pour étayer cette thèse on pouvait se référer au fait que l'accusé réussissait mal dans sa profession, et que sa fiancée, Gisela Dinger, 21 ans, avait remis en cause à plusieurs reprises son mariage avec lui.

La seconde thèse, soutenue par Kamper, veut que le baiser mortel soit inexplicable. Toujours selon l'accusé, ce geste avait scellé la réconciliation entre eux.

Michael Ennis retrouvé sain et sauf

Le jeune Michael Ennis, 10 ans, disparu de la demeure de ses parents, M. et Mme Leslie Ennis, 106, chemin Chesterton, dans le canton de Nepean, depuis samedi dernier, a été retrouvé sain et sauf, jeudi après-midi, et ramené chez-lui.

La Sûreté du canton de Nepean a retrouvé le garçonnet, à peine à un mille et demi de la demeure de ses parents.

Le jeune Ennis se portait bien et ne semblait pas avoir souffert de son escapade.

Il appert que le garçon a décidé de partir à la recherche d'une aventure.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le samedi 15 juillet 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

La journée paraît bonne pour acquérir des possessions nouvelles et désirées. Des tactiques conservatrices vous aident à fortifier vos ressources. Désaccord sur une question futile.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous avez une bonne occasion pour avancer des intérêts chers à votre coeur. Obtenez que les autres paient leur part dans des frais communs.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Il y aura des changements de nature profitable dans votre entourage habituel. Evitez les démarches et les aventures risquées.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Laissez l'état de vos atouts et de vos ressources dicter vos engagements. Il est possible qu'un appel téléphonique vous cause de la joie.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Des prises de contact très intéressantes auront probablement lieu aujourd'hui. Vous devrez être neutre dans un conflit qui ne vous concerne qu'à demi.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vérifiez votre régime et vos habitudes; il est probable que vous pourrez leur apporter les modifications nécessaires. Une lettre vous apprend une chose que vous aviez intérêt à connaître.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Aujourd'hui, vous vous sentez capable de mettre en pratique des méthodes plus efficaces. Si les autres recherchent votre aide, accentuez les services que vous pouvez rendre.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Des changements qui vous seront profitables dans l'ensemble, ne vous plaisent guère au début. Ne protestez pas avant de savoir de quoi il s'agit.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Des visages nouveaux apparaissent, et vous êtes flatté de l'intérêt qu'ils vous manifestent. Journée calme sur le plan financier.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

L'envie d'action et de liberté est très forte sur vous aujourd'hui. Vous aurez une belle opportunité de faire un marché ou une acquisition intéressante.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Les choses évolueront favorablement si vous permettez aux événements de s'arranger eux-mêmes. Limitez, pour le moment, les déplacements qui ne sont pas indispensables.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Une note sérieuse se fait sentir avec ceux qui vous entourent. Manifestez une considération particulière à leurs intérêts.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes caractérisé autoritaire et un tempérament assez instable. Par la force et la fermeté de votre caractère, vous pouvez aplanir des difficultés et en imposer autour de vous. Une trop grande assurance en vous-même pourra heurter des susceptibilités dans votre entourage et vous attirer des inimitiés. Il y a peu de chances que vous ne soyez jamais riche, mais vous connaîtrez une belle aisance. Sur le plan sentimental, la vie sera belle et intéressante.

Le dimanche 16 juillet 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Soyez d'une grande prudence, même si les nouvelles sont encourageantes. Accomplissez votre besogne, et conduisez vos relations avec plus de sérieux.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Des amis peuvent vous rendre de grands services; par contre, des gens de votre entourage sont susceptibles de vous nuire en certaines circonstances.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, réfléchissez bien avant de poser un geste important. La nervosité peut vous jouer de vilains tours. Vous pouvez avoir gain de cause dans un différend.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les questions financières peuvent se régler facilement. Rendez cette journée aussi calme et paisible que possible.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

L'inspiration que vous cherchez peut vous venir d'un peu plus d'observation de ce qui se passe dans votre entourage. La tendresse et l'affection pourront jouer un grand rôle.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Prenez le repos dont vous avez besoin et évitez les excès de toutes sortes. Exercez plus de surveillance dans une affaire qui vous tient à coeur.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Rien de sensationnel dans la routine ordinaire. Si vous éprouvez quelque déception, elles proviendront du domaine du coeur.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, vous faites plusieurs projets que vous ne pourrez mettre à exécution. Vous voudriez être partout à la fois. Une chose vous échappe.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Tout excès d'optimisme peut s'avérer dangereux pour vous si vous ignorez la prudence et la modération. La vie en société pourrait vous faire beaucoup de bien.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous pouvez éprouver certaines difficultés dans vos entreprises; persistez quand même car la soirée sera plus avantageuse. Une surprise vous attend.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Votre signe indique un courant de circonstances qui sont importantes pour vos plans et projets. N'agissez pas sous l'emprise de tension ou d'émotion.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous pouvez trouver difficile d'avancer dans vos démarches ou activités à cause du manque d'attention ou de coopération de quelqu'un.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSA

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

AUBAINES-ECLAIR DE JUILLET

La vente de solde de juillet chez Freiman se poursuit aujourd'hui et demain . . .
Des centaines d'aubaines aux deux magasins!



DE STYLE ULTRA-MODERNE ! MOBILIERS CHSTERFIELD 2 PIECES "SKLAR" à PRIX de SOLDE très AVANTAGEUX de JUILLET

Sofa à 4 places et fauteuil assorti; du confort incomparable grâce aux coussins de siège bien rembourrés de mousse et gainés de dacron et aux dossiers à coussins démontables. Un ensemble de style très moderne aux accoudoirs garnis de noyer massif et recouvert de tissu fleuri de qualité. Choix de bleu et vert, brun et or ou avocat.

Aussi disponible, sofa 3 places et fauteuil en bleu et vert. Au prix d'aubaine de 279.00

Aubaine à **299.00**

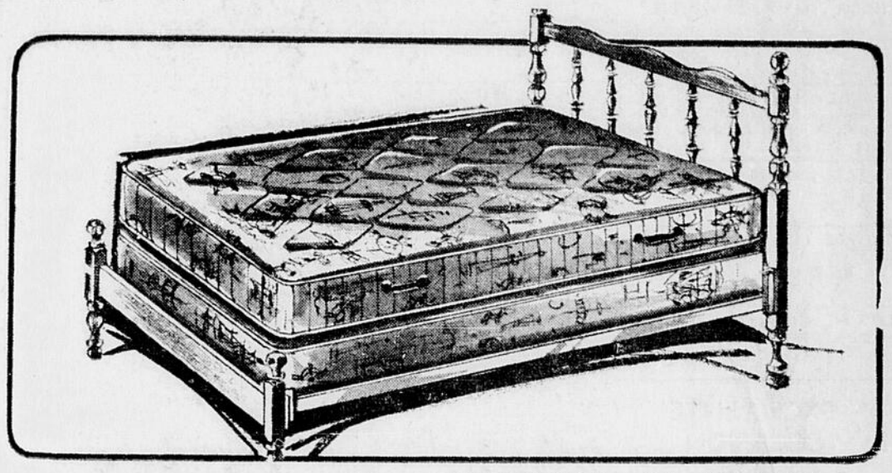
PAS DE DEPOT LORSQUE REPORTE A VOTRE PRATIQUE COMPTE C.I.A. FREIMAN



PRATIQUES CANAPES-LITS A PRIX AVANTAGEUX!

Ces canapés-lits de fabrication soignée et tout en mousse, se transforment en lit double ou en deux lits jumeaux. Ce modèle est pourvu d'un dossier cunéiforme, et du genre traversin. Recouverts de tissus unis aux teintes de vert, bleu, brun, rouge ou or. Un meuble moderne, aux lignes minces, qui s'agence bien à la décoration du vivoir, de la salle de jeux ou pour la garçonnière!

AUBAINE **79.99** ch.



ENSEMBLE DE LIT CONTINENTAL EN ERABLE

Au complet avec le matelas et le sommier-caisse

Ces lits coloniaux qui se prêtent à toute décoration, vous sont présentés avec les pieds et les longerons d'acier et sont au complet avec matelas de qualité Beverley Springwall et sommier-caisse. Fini érable au luxueux coloris Salem brun. Disponible en largeur de 3'3" seulement.

AUBAINE **99.00**

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville ainsi qu'au sous-sol du Freiman-Westgate.

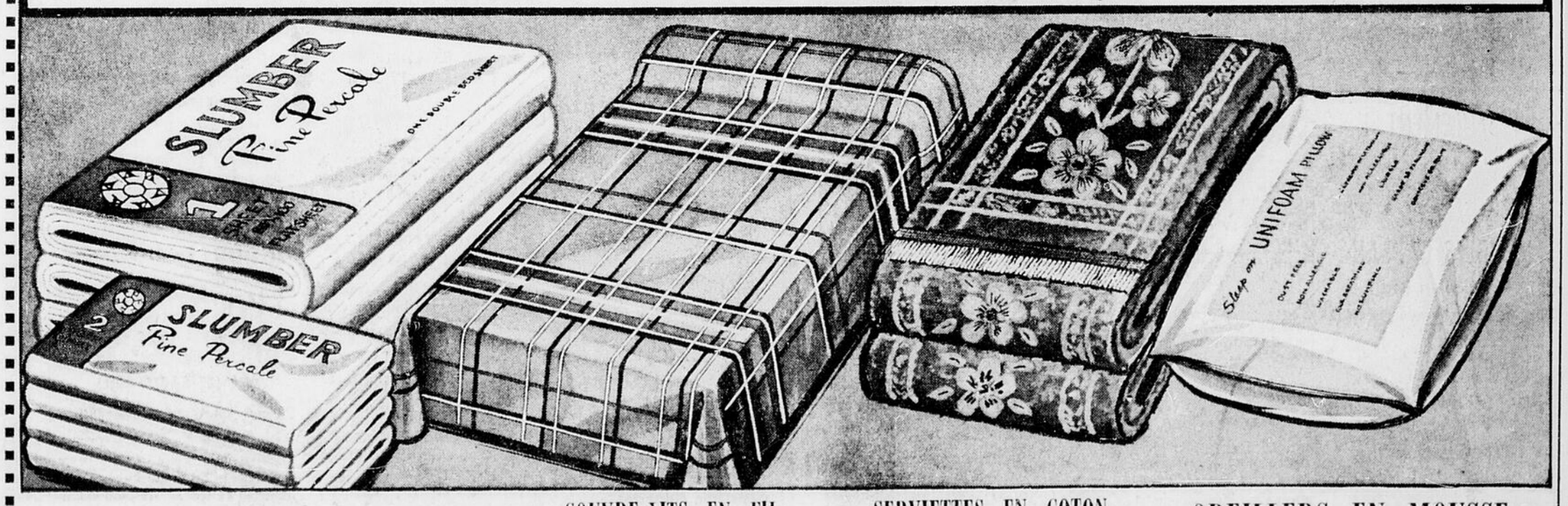
Grandes économies de juillet au sous-sol budgétaire chez Freiman

AUBAINES POUR HOMMES ET GARCONS

EN VILLE SEULEMENT

Complets tropicaux à 2 pantalons Chacun	16.99
10 seulement — Imperméables en popeline pour hommes. Ord. 9.99. En vente, ch.	5.00
15 seulement — Vestons sport en tweed pour hommes. Ord. 9.99. En vente, ch.	5.00
20 seulement — Vestons sports en tissus d'été pour hommes. Ord. 22.99. En vente, ch.	17.99
12 seulement — Vestons sport, genre "Mod" en velours côtelé, pour hommes. Ord. 24.99. En vente, ch.	19.99
44 seulement — Vareuses en coton, pour hommes. Ord. 3.99. En vente, ch.	2.99
31 Seulement — Coupe-vent pour hommes. Ord. 8.99 et 9.99. En vente, ch.	6.99
400 seulement — Chemises habillées et chemises sport, à manches longues pour hommes. Ord. 1.99. En vente, ch.	1.00
50 seulement — Jeans en cheviote pour hommes. Ord. 6.95. En vente, ch.	4.99
300 seulement — Pantalons tout-aller, en coton, pour hommes. Ord. 3.99. En vente, ch.	2.99
45 seulement — Shorts "Surfers" pour hommes. Ord. 4.99. En vente, ch.	2.99
87 seulement — Pantalons "Mod" pour jeunes gens. Ordinairement 10.99 à 12.99. En vente, ch.	9.99
92 seulement — Pantalons tropicaux pour hommes. Ord. 9.99. En vente, ch.	7.99
48 seulement — Imperméables en plastique pour garçons. Ord. 3.49. En vente, ch.	2.99
200 seulement — Maillots absorbants à capuchon pour garçons. Ord. 2.39. En vente, ch.	1.69
60 seulement — Chemises en tricot, à manches longues pour garçons. Ord. 1.99. En vente, ch.	1.00
180 seulement — Chemises en tricot, à manches courtes, pour garçons. Ord. 2.49. En vente, ch.	1.99
112 seulement — Vareuses en coton pour garçons. Ord. 2.99. En vente, ch.	1.99
60 seulement — Jeans en cheviote, pour garçons. Ord. 5.59. En vente, ch.	3.99
36 seulement — Vestons sport d'été pour garçons. Ordinairement 11.99 et 13.99. En vente, ch. 26 à 28 et 29 à 34	8.99 et 10.99
18 seulement — Caleçons de bain "Surfers" Ord. 3.99. En vente, ch.	2.99
108 seulement — Pantalons en coton-térylène pour garçons. Ord. 4.99. En vente, ch.	3.99

VENTE de BLANC au SOUS-SOL



DRAPS EN PERCALE BLANCHE

Des draps en percale de coton souple et douce, texture de 180 fils au pouce carré. Draps unis et draps-housses pour lits jumeaux et pour lits doubles . . . tous au même prix modique !

En vente à **2.99** chacun

Taies assorties. **1.19** la paire

FAITES-EN PROVISION A CE PRIX FORT AVANTAGEUX !

COUVRE-LITS EN FIL DE COTON DOMESTIQUE

par Camtex

6.99 ch.

Proviennent d'un manufacturier canadien de renom; confectionnés de coton épais, de qualité . . . Parfaitement lavables et bon teint, vous en obtiendrez un long usage, un cachet attrayant. Très grandes dimensions: pour lits jumeaux, environ 72" x 105"; pour lits doubles, environ 87" x 105". Rose, bleu, vert, rouge ou maïs. Pour lit double ou jumeau, rose vert ou maïs.

SERVIETTES EN COTON-EPONGE JACQUARD IMPRIME

Ces serviettes en coton-éponge souple et absorbant sont des sous-types de séries plus chères . . . présentement offertes à prix très avantageux d'économies remarquables! Rose, bleu, jaune ou vert.

Serviettes de bains, 22" x 42".
En vente, ch. **79c**

Essuie-mains, 15" x 25".
En vente, ch. **49c**

ESSUIE-VERRES EN TOILE

Gaies rayures polychromes sur fond blanc. Environ 22" x 32". En vente à **3** pour **99c**

OREILLERS EN MOUSSE PLASTIQUE SPONGIEUSE

à prix de vente **1.99** ch.

Des oreillers en mousse plastique monopièce et moulée. Du confort et une détente totale pour la tête. Anti-allergènes, recouverts de coutil de coton blanc. Environ 20" x 26".

SOLDE! ROBES D'APRES-MIDI ET FIN-DU-JOUR, POUR CADETTES, DAMES ET JEUNES FILLES

Ord. 12.99 à 14.99 **8.88** Ord. 16.99 à 19.99 **10.88**

Robes-fourreaux, robes-chemisiers, robes-tiges et robes fluides . . les préférées de l'élégante pour l'après-midi ou pour la fin du jour . . . voici toutes ces créations à la page offertes à prix de vente très avantageux! Choix de tissus façon toile, de mélanges, d'organza, de chiffon, dentelle, surah imprimé, aux teintes de rose, bleu, maïs, vert, mandarine et imprimés charmants; tailles 5 à 15; 12 à 20 et 16½ à 24½. Ord. 12.99 à 19.99.

UN ACHAT SPECIAL! ROBES EN JERSEY D'ARNEL POUR JEUNES FILLES, DAMES ET TAILLES SURFORTES

D'entretien facile et lavables à la main, ces robes en jersey d'arnel "lavez-portez" ne requièrent que très peu sinon aucun repassage. Modèles fourreaux et chemisiers à manches courtes, à encolures rases, échancrées ou en V. Divers imprimés d'automne et tailles 12 à 20, 14½ à 24½ et 46 à 52.

Aubaine à **8.88** ch.

Sous-sol budgétaire chez Freiman en ville et rez-de-chaussée et sous-sol au Westgate

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX 2 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE